

لقل كان في قصصهم عبرة لأولى الألباب

الحمد لله والمنة كه درين آوان مسرت اقتران بفضل خالق رحمانی  
و تأييد يزداني نسخه متبركه المسمى به

## مآثر رحيمي

كه جناب سامي ملا عبد الباقي نهاوندي در سال ۱۰۲۵ هجري

قدسسي تصنيف نموده بسعي و تصحيح احقر عباد

ماحمد هدايت حسين مدرس زبان عربي

و فارسي در پريسيدنسي كالج، كلكته

برای ايشيائك سوسائيتي بنگاله

بجليه طبع آراسته گردید

---

ضبع على اسلوب جيد و نبط حسن في مطبع بيتس مشن

الواقع في دارالامارة كلكته



## بسم الله الرحمن الرحيم

فراید حمد و سپاس - و لآلِی شکر بیقیاس - سزاوار پیشگاه محافل  
 واقف السرائر یست - که سلطان نافذ فرمان صنع بدیعش باشاره کریمه  
 وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سَلْسَلٍ مِّنْ حَمَإٍ مَّسْنُونٍ جنود مجتده انسانی را  
 از کدم عدم بکشور وجود روان ساخته - و سیاست امر مفیعض ابنی بلند  
 خرگاه مقرنس را بی پایه و ستون برافراشته - و در معسکر نجوم فلکی  
 خورشید جهان گشا را بچرخ چپگیری - و ماه فلک نورد را بطایه داری  
 مامور داشته - و مهندس حکمت بالغه اش نشیمن خاک را که عمارت  
 پائین افلاک است - بکنوز معادن پیراسته - و بهار آرای قدرتش گلهای  
 چار باغ عناصر را بکمال صنعت رنگ آمیزی نموده صِبْغَةَ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ  
 مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً وَنَحْنُ لَهُ عَابِدُونَ \* فیاضی که فیض بیدریغش بمودای  
 کریمه وَجَعَلْنَاكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ سلسله انبیای کرام و طبقه سلاطین  
 عظام را بهم عفانی قدرت قهرمانی پس از بلوغ مستقر خلانت برتبه  
 فرماندهی و فرمان روائی رسانیده - و انبیا را مرآت وجه الله و سبب  
 تکمیل معرفت و شناسائی گردانیده - و جیوش سلاطین را که اساطین  
 کارخانه ماء و طین اند - سبب آرایش عالم - و آرامش امم - و آسایش  
 سلسله نسل بنی آدم - شرف امتیاز بخشیده - تا از کذب کف مشیت  
 یزدانی فارس عزم شان در ساحت ملک سلیمانی عذاب حکم رانی  
 گشاید - و طغظنه پنج نوبت سلطنت شان از شش جهت غلغله در  
 هفت اقلیم افکند \*





بر حقیقت نفس الامر کما فی الواقع - چنانچه کسانی که در کتب  
تواریخ و سیر سالهای دراز بمشقت تمام روزها رنج برده - و شبها  
دود چراغ خورده - و زحمت ریاضت کشیده - عاقبت کار شان  
بجائی رحیده - که طرح افلاک را مهندس - و شرح اسرار را مدرس -  
و علم ازل را محقق - و پیر خرد را مصدق اند - و شاهد مطلب  
آنکه کتب عدیده از مصنفین پسندیده لَا تَعْدُ وَلَا تُحْصَى موجود - که رق  
منشور شان در بیت المعمور کتابخانهای اعظم دولتی - و مخزنهای معظم  
ملتی - بواسطه کثرت و وفور - کمتر منظور نظر و ملحوظ بصر است - از  
آنجمله نسخه نامی - و تاریخ گرامی - **المسمى به مآثر رحيمي** -  
که درین آوان مسرت اقتران در کتابخانه مبارکه ایشیانک سوسائتی خطه  
بنگاله مثل لؤلؤ منثور مشهود افتاد - که مانع گنج بادآور در کتابخانه  
میمونه موصوفه مصروف النظر است \*  
\* مصرع \*

یوسفی ماند که در زندان بود

پس نسخه مذکوره را بحضور عالیحضرت - معالی منزلت - اورنگ زیب  
کشور دقیقه سنجی و سخندانی - سلطان اقلیم نکته پروری و سحر بیانی -  
سرمی و سروری دستگاه - ملاذ و مآب این هواخواه - ولانژاد - گرامی نهاد -  
مجموعه فضایل و کمالات نوع انسان - مرجع و مآب هنرمندان دوران -  
سرکار جلالت آثار کرنل **دگلس کریون فیلات حفظه الله**  
**مِنْ نَوَائِبِ الدُّنْيَا وَ طَوَائِبِهَا - وَ جَعَلَ عَوَاقِبَ أُمُورِهِ أَحْسَنَ مِنْ فَوَائِجِهَا \***  
جز مهر ذات گرامی صفات \* کیست درین دایره ششجهات  
آنکه بود مرجع ارباب علم \* وانکه بود مجمع حسن و صفات  
سرمه کش دیده بینای عقل \* صاحب ما حضرت **کرنل فلات**

## \* سعدی شیرازی \*

ای برتر از خیال و قیاس و گمان و وهم  
و از هرچه گفته اند و شنیدیم و خوانده ایم  
دفتر تمام گشت و به پایان رسید عمر  
ما همچنان در اول وصف تو مانده ایم

و درود مسبحان افلاک بر روان پاک انبیا و رسل و خلفای ایشان باد -  
که بتواتر ابلاغ و اخبار و نوادر کذب و آثار - کاشف پیوند اول و آخر -  
و شارح مسلک باطن و ظاهر - و مخبر ربط قدیم و جدید - و مظهر فرق  
شقی و سعید اند - و تحکیمات زاکیات نثار ذات قدسی سمات آن مفتخر  
کاینات - و اشرف موجودات - و سرخیل انبیا و رسل - و عقل کل -  
و هادی سبل باد که بحسب نشأ قدسی - فاتحة الکذاب ابداع و اختراع  
است \* جامی \*

يَا صَاحِبَ الْجَمَالِ يَا سَيِّدَ الْبَشَرِ \* مِنْ وَجْهِكَ الْمُنِيرِ لَقَدْ نَوَّرَ الْقَمَرُ  
لَا يُمْكِنُ التَّنْأُ كَمَا كَانَ حَقُّهُ \* بعد از خدا بزرگ توئی قصه مختصر  
و بر آل و اصحاب گرامش تحفه سلام و صلوات باد الی یوم الیعد \*

اما بعد بر دقیق طبعان دقیقه رس - و آفتاب ضمیران صبح نفس -  
واضح و مبرهن است - که هر جا که خورشید جهان افروز علم بحکم کریمه  
و اَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا پرتو افکن گردد - ذره بیمقدار را جلوه خورشیدی -  
و گدایی محتاج را رتبه جمشیدی بخشد - و مراد از علم معرفت  
و شناسائی بقدر نمائیهای صانع ملک و ملکوت - و مدبر ناسوت و لاهوت -  
و استبصار بحقیقت موجودات - و استقراء بماهیت ممکنات - و استخبار  
از وقایع متقدمین - و استعلام بغلبه سلاطین بر روی زمین - و اطلاع

متعدده مثل عرفات العاشقين<sup>(۱)</sup> و مجمع النفایس<sup>(۲)</sup> و تذکره طاهر نصیر ابادی<sup>(۳)</sup> و جام جهان نما<sup>(۴)</sup> شرح حالات مصنف مذکور را مفصلاً و مشروحاً نگارش داده اند - لکن آنچه مصنف کتاب در باره خویشتنی نوشته عیناً درج این اوراق می نمایم \*

## ذکر حالات مصنف

بخطاثر شکسته رسید - که باوجود عدم حالت و استعداد خود را در سلک این گرمی طبقه و طایفه و بندگان ایشان در آورد - و سطری از حالات خود و سبب بشرف بندگی این خدیو ملک بی نیازی رسیدن را بدستیاری قلم دو زبان بیان نماید - نظر از عیب خود ستائی و ننگ مفاخرت خود نمودن - که بغایت مذموم است پوشیده - ثبت کردن حالات خود را متصدی شد - اگرچه سیادت پناه امیر تقی الدین محمد تذکره نویس کاشی در تذکره خود در مآثر الخضریه که بنام نامی برادر ارشد ارجمند راقم آقا خضرا نوشته - مفصلاً بقید تحریر در آورده - و حسان الزمان امیر ابوالبقائی تفریشتی نیز در تذکره که بنام پادشاه ملایک سپاه - شاه عباس نوشته - متصدی آنها شده - و حسب و نسب و استعداد و حالت پدر بزرگوار - و برادر عالیقدر این ذره خاکسار را چنانچه باید و شاید - بیان نموده اند - و تصویر و تقریر این دو بزرگوار بجهت شناخت و معرفت این کیمیه - و سلسله فقیر کافی ست - اهل دیگر بلاد و امصار ربع مسکون چه اهل خراسان و عراق

( ۱ ) نسخه قلمی جلد دوم صفحه ۱۴۹۱ \*

( ۲ ) نسخه قلمی مجلد دوم صفحه ۳۰۹ \*

( ۳ ) نسخه قلمی صفحه ۷۱ \*

( ۴ ) نسخه قلمی صفحه ۱۸ \*

تشنه لبان ادب و علم را \* مرحمتش چشمه آب حیات  
 علم عرض آمده جوهر دلش \* عقل صفات آمده طبعش چو ذات  
 تا ابد الدهر بنامش ز علم \* کاتب قدرت بنویسد برات  
 تقدیم نمودم - علاقه خاطر مبارکش بجمعیت این اوراق تعلق یافته و از محضر  
 شرافت مظهر - سعادت اثر اراکین عظام اداره مبارکه سابق الذکر بحسن  
 اصطفاغ جناب مُعَزَّی إِلَیْهِ اشاره تصدیق بر طبع آن شرف صدور پذیرفت -  
 تا دوستان را از دریافت مضامین آن شگفتگی حاصل آید - و هر یک  
 بقدر حوصله و امکان جیب و بغل را ازین گلستان پر گل نماید - و داعی  
 بیمدعا را هیچ غرض در طبع و نشر آن نبوده و نیست و نخواهد بود -  
 آآنکه خدمتی بعالم انسانیت و ارباب علوم و تواریخ و بالتخصیص  
 اراکین عظام اداره مبارکه محترمه نموده باشم - الهی این جمعیت از  
 سنگ تفرقه حوادث دور - و از نظر هر ناپسند مصون و مستور باد -  
 بِالنَّبِيِّ وَ آلِهِ الْأَمْجَاد \*

و نسخه موصوفه از مصنفات ادیب کامل کافی وافی  
**ملا عبدالباقی نهانودیست** که در دربار سپهر اقتدار عبدالرحیم  
 خان - المشهور و ملقب بخان خانان در زمره اهل قلم بوده - و بشاره  
 خان موصوف این نسخه را در ذکر حالات سلاطین قراقوینلو که اجداد  
 خان موسوم اند - و حالات خان مذکور تصنیف نموده - و ضمناً ذکر  
 حالات سلاطین غزنین و بنگاله و جونپور و مالوه و کشمیر و ملتان و دهلی  
 و گجرات و دکن و خاندیس با بعضی معاصرین از حکما و اطبا  
 و شعرا و سپاهیان و غیر ذلک شامل نموده - اگرچه در کتب معتبره

## وله ایضا

مضطرب بود امشب از درد مقرر جانان من  
بود او بیتاب گویا بود تب بر جان من

## وله ایضا

چنان پروانه از سوز محبت در گرفت آتش  
که امشب بر سر شمع آتش پروانه می ریزد

## وله ایضا

یار در بزم رقیب است و من از مجلس برون  
می کند کاری اگر جذب محبت امشب است

## رباعی

دیرپست که در سرم ز کس شوری نیست  
جان و دل اسیر چشم مخموری نیست  
در وصل نه شادمان نه از هجر ملبول  
بیزارم از اوقات چنین زوری نیست

## رباعی

معنی عدل ازین پیش نمی دانستند  
زان سبب کسری زده کوس عدالت بجهان  
معنی عدل در ایام تو چون ظاهر شد  
دهر نالید ز جور و ستم نوشروان

و ایران را شناخت حاصل است - مولد و منشاء این احقر ذرات - قریه جولک نهادند همدانست و اصل آبای عظام کرام راقم از طایفه کردجولک است - که زیاده از سی هزار خانوارند - و در حوالی بغداد و عراق عرب در قصر شیرین می باشند - و در اوایل پادشاهی شاه اسمعیل الحسینی الصفوی بسبب نزاعی که با دیگر اقوام و عشایر و قبایل کردستان داشته اند - و میانه ایشان بجعل انجامیده بود - از آن مملکت برآمده بملازمت آن ممالک ستان رسیده بودند - و درسلک ملازمان آن ذیشان منسلک شده - آبا و اجداد فقیر که قاید افراسیاب بوده باشد - و امیر و پیشوای آن قوم بوده - ولایت دلپسند نهادند را بمقر و مسکن اختیار نموده - حسب الحکم آن پادشاه صاحب سیورغال قریه جولک که توطن اختیار نموده بود - شد - و پدر اعیانی فقیر که آقا بابا بوده باشد و مدرکی تخلص می نمود - از منظومات نصیبی وافر داشت - و این قطعه در مدح شاه اولیا و برهان اتقیا از نتایج طبع و قاد اوست

\* قطعه \*

شهی کز تعظم پی بت شکستن \* نهد پای قدرت بکنف پیمبر  
معظم چنین است ما اعظم الله \* بزرگی همین است الله اکبر  
بدستور جد و آبای کرام دران ملک و دارالسلطنة همدان بسر می برد -  
و از جمله اکابر و اعیان آن ولایت بود - و در زمان عافیت اقران شاه  
عباس الحسینی الصفوی وزیر و ناظر دارالملک همدان شد - و در ایام  
شغل و عمل بنوعی با زبردستان سلوک نمود - که از آن زمان باز می گویند -  
و بجهت موزینت ذاتی بنظم اشعار ابدار میپرداخت - و مدرکی  
تخلص میکرد - و این ابیات از زاده طبع ایشان ثبت شد \* \* شعر \*  
بجای مهر و وفامعنت و جفا دیدم \* چهار یار طمع داشت چها دیدم

ایران نموده اند - و تا کاشان و ایران آبادان و معمور خواهد بود -  
 علامات و آثار آن صاحب خیرات و نام و نشان او در آن ملک خواهد بود -  
 و از آنجمله سد در دره نهرود که پنج فرسخی کاشان است بسته -  
 که از اعجوبه های روزگار است - و ببند عباسی مشهور است - و آب آن  
 سد را بشهر کاشان آورده - از آن بند تا شهر کاشان پنج فرسخ بوده باشد -  
 خیابان نموده - که مترددین در سایه درخت و کنار آب روان می آیند -  
 و الحق کوهی از سنگ و آهک در میان دو کوه ساخته و آن دو  
 کوه را بهم اتصال داده - و دریای وسیع بهم رسیده - و مدتی تصدی  
 محصولات این بند و دیگر محال که وزیر عالیمقدار ساخته بود - حسب  
 الحکم شاه عباس براقم این خلاصه نسبت داشت - و تا کسی این ژرف  
 بند را نبیند - حقیقت کاردانی آن کاردان ظاهر نمی گردد - و مولانا  
 جسمی همدانی تاریخ آن بند را چنین در لباس نظم جلوه داده \*

\* قطعه تاریخی \*

این قوی بنیاد بند دیر پای  
 کز بقا محکم بناتر آمده  
 دشت را زان آبرو حاصل شده  
 کوه را زان بحر در بر آمده  
 هم چو عدل پادشاه بحر و بر  
 آب بحر و رونق بر آمده  
 تا ازین بنیاد گردون ارتفاع  
 کوه چون دریا توانگر آمده  
 چون دو مرغابی مه و خورشید چرخ  
 روز و شب در وی شناور آمده

## وله

مگو که بی رخ جانان بهار می آید \* بهار بی رخ جانان چه کار می آید  
و از علم دفتر و سیاق و حساب و قوفی تمام داشت - چنانکه اهل آن ملک  
سخنان او را دستور العمل می دانستند - و برادر اعیانی راقم اعظم خلاصه  
روزگار - و زبده و زرای عالیمقدار - آقا خضرا در ایام شاه عباس الحسینی  
الصفوی در اوایل حال که گیلان بتصرف آن پادشاه ملک ستان  
در آمد - حسب الحکم وزیر لاهیجان گیلان شد - و بعد از آن دیوان  
دارالملک همدان که بقلمرو علیشکر مشهور است گردید - و در ایامیکه  
وزارت این مملکت که عمده و خلاصه و زبده ایرانست - بار متعلق بود -  
قدرت و حالت و کاروائی خود را بر همکدان ظاهر ساخته - پادشاه را  
بامانت و دیانت و عدالت و رعیت پروری و کفایت شعاری و کاردانی  
او اعتقاد تمام بهمرسید - وزارت و تصدی و داروغگی دیگر کراق  
دارالمومنین کاشان که بهترین بلاد ایرانست - در سده الف در کف کانی  
او نهاد - و حکومت اعراب ممالک محروسه را با تصدی ساوه علاوه  
آن گردانید - و مدت بست سال این اشغال بلا مشارکت غیر بی آن  
وزارت پناه متعلق بود - و دران امر خطیر بنوعی سلوک کرد - که ایام عمل  
او دستور العمل و زرای حال شد - و امیر تقی الدین محمد تذکره نویس  
کاشی کتابی باسم شریف آنجناب نوشته - و بمآثر الخضریه موسوم  
گردانیده - و آثار خیرات و مبرات و رفع بدعت و برانداختن بعضی  
رسومات و عمارات و خوافق و رباطات که از سرکار فیض آثار پادشاهی  
و عین المال خود دران ولایت ساخته و برطرف نموده - مفعلا درانجا  
ثبت است - اگر بنظر مطالعه مستعدان برسد - معلوم شان میگردد -  
که آنچه این وزیر صاحب تدبیر نموده - هیچ یک از وزرای عالیشان



۱۰۱۰

دفع یاجوج حوادث را جو عدل

۱۰۱۰

ثانی سد سکندر آمده

و این رباعی مواف در تعریف آن تمام بذا گفته است \* \* رباعی \*

در آب و هوای دوش یکی صاحب دید

کاشان را کمتر از صفاهان سنجید

غافل که ز سعی آصف و دولت شاه

بند فرود زنده رودی گردید

دیگر دولتخانه و باغات و بساطین است که بر دروازه این شهر که مشهور بدروازه دولتست - بجهت نزول آن پادشاه عرش مکان بنا نموده - که سیاحان روحی زمین این قسم عمارت عالی ندیده اند - و سرائیست که در بیابانیکه مابین سمنان و کاشان که تخمیناً صد فرسخ بوده باشد - در حوالی سیاه کوه که تمامی نمکستان است - و مقرر و مکان قزاقان و قطاع الطریق خالصاً مخلصاً لَوَجِّهِ اللّهِ بجهت رفاهیت مترددین و خلقی الله بنا نموده - و باتمام رسانیده - و آب شیرین که در آن سرزمین وجود علقا دارد - بهم رسانیده - و قفوات عالی از دامنه های کوه دور بر آنجا جاری ساخته - و باغ عالی بذا نموده - و از رهگذر موزونیت ذاتی گاهی بگفتن ابیات عاشقانه میل می فرمود - و این دو سه بیت از نتایج طبع وقاد ایشان است \*

\* بیت \*

عاشق بقصد آنکه بگيرد عنان دوست

برداشت هر دو دست و دعا را بهانه ساخت

## و له ایضاً

خلف دودمان مرتضوی \* سنجران در سخا و بخشش فرد

چون ز امر پادشاه دین پناه  
 این بنارا زینت و فر آمده  
 لاجرم چون دولت شاه از غور  
 در امان تا روز محشر آمده  
 شاه غازی آنکه چتر دولتش  
 خال روی نصرت و فر آمده  
 شاه عباس آنکه حزمش را فلک  
 سد راه فتنه و شر آمده  
 داد فرمان چون سکندر خضر را  
 آنکه چون خضر پیمبر آمده  
 تا ز وضع این قوی بنیاد بند  
 کز متانت سد اکبر آمده  
 راه یاجوج مفسد بست و ملک  
 زان بحسب فضل داور آمده  
 ثانی اسکندر شد و ساعی خضر  
 کرد کارش یار و یاور آمده  
 سیم حل کردست آب او از انک  
 خاکش از کبیریت احمر آمده  
 این بنا تا حشر خواهد ماند از انک  
 آبش آهن سنگش از زر آمده  
 سال اتمام بنایش را خود  
 این در مصرع زیب گستر آمده

آن عارف آگاه - چون درین خلاصه در احوال میر مدکور و در دیباجه که بر دیوان رباعیات ایسان راجع نوشته - مفصلاً ثبت است مکرر تصدیق نمی دهد - و بخدمت آن سید بزرگوار رسید - و این عطیه در هزار و سس روی داد - چندان از مآثر بزرگی و احسان ذاتی و سخن سنجی و نکته دانی و دانس این دانس پرور و جمعی از مستعدان که در بندگی ایشان می بودند - بیان نمود - که این کمبفه و اکثری از مستعدان را غایبانه بنده و دعاگوی ایسان نمود - و در سینه هزار و هفت غزلی در میان مستعدان طرح شده بود - اگرچه شعر و شاعری من و روش فقیر نبود - و مدح گفتنی شعار و دثار نساخته بود - و گاهی بدکلیف پیر و مرشد خود و تتبع رباعیات دل آویز ایسان رباعی میگفت - و نگفتن این غزل رغبت نمود - و از غایت اخلاص غایبانه بدام نامی ایسان مرزین گردانید \*

#### \* غزل \*

تا کی غلطم بخون دیده مژگان بیستم  
تا کی سورم بحسرت داغ حرمان بیستم  
عذلیب باغ عشقم لیک در کنج قفس  
سوزشی دارم که محتاج گلستان بیستم  
گر بشاخ گل رنم آتش نه بیدادی بود  
منکه مجنون گلم از باغ و بستان بیستم  
تا نشان یابم ز لیلی جانب حی میروم  
ورنه دلگیر از سموم این بیان بیستم  
در عراق پرنفاق این آرزو می سوزدم  
کر سخن سنجان نزه خانان بیستم

چون مدح و ثنای این سزاوار مدحت بود - پیر و مرشد فقیر و مستعدان

داد تن جامه اش بشیخ رضا \* جامه کعبه را جل خر کرد

و اکثری از شعرای ایران قصاید غرّا و غزلیات دلگشا در مدح ایشان گفته اند - و مداح آن وزارت پناه اند - و کتب مطوله نثر نیز مستعدان بنام فامی ایشان مزین ساخته اند - و این کمترین در ایام دولت و وزارت برادر و پدر مدتی در همدان و بعضی اوقات در سمنان و بسطام و دیلمان و لاهیجان گیلان و بوئات فارس و یزد و ابرقوه بامر وزارت و تکفیل مهمات آنولایات بسر می برد - چون مدتی مدید بآن خدمات مشغولی جست - متصدی کاشان و رتق و فتق معصولات خالصه پادشاهی که دران ملک بود باین کمینه رجوع شد - و از جانب پادشاه باین والا رتبه سر بلند گردید - و در ملازمت برادر و قبله خود بهم و مذهب مرجوعه قیام و اقدام می نمود - و بدانچه از دست می آمد - در اتمام آنها می کوشید - و رعایت جانب رعایا که بدایع ودایع حضرت آفریدگاراند - منظور میداشت - و با اهل استعداد آنملک که حکیم رکن الدین مسعود مسیحی و خدام میرزا ابوتراب ترکمان و مولافا حاتم و فهمی و شعوری و کسری و سید السادات و الفقهاء الکرام امیر رفیع الدین حیدر معمای و امیر تقی الدین محمد تذکره نویس و ملک طیفور و ملا حیرتی و دیگر مستعدان آن ملک که خلاصه و زبدۀ ایران اند صحبتی میداشت - و خدمت ملازمت این گرامی طایفه را فرض عین و عین فرض میدانست - تا آنکه پیر و مرشد راقم اعنی جناب سید السادات و الفقهاء امیر مغیث الدین علی محوی اسد آبادی همدانی که در هندوستان در سلک ملازمان این سده سالار بود - و از رهگذر بغدگمی ایشان در هندوستان امتیاز تمام داشت - بقصد قوطن عتبات عالیات از ایشان مرخص شده بکاشان آمد - و شرح احسان و انعام این ممالک سدان دربار

هزار و بیست و سه در برهانپور خاندیس بشرف بندگان ایشان سرافراز گشت - و قبل از رسیدن این فقیر بملازمت و بندگان این سپه سالار آن غزل بسمع مقربان ایشان رسیده بود - و دعاگوی غایبان خود را شناخته بودند - چنانچه در زمان ملازمت و پابوسی احتیاج بصدارت احدی نشد - و آن غزل که مدتی بود بخط میر عماد خوشنویس نوشته شده بود - بفطر ایشان در آورد - و بغایت مستحسن و مقبول افتاد - چنانچه لازمه بده پورری و غریب نوازی ایشانست بشرف بندگان و ملازمت خود سرافراز ساختند - و بجایگزین لایق و مناصب مناسب امتیاز بخشیدند - و بفروختن این شرف نامه بدستوری که در دیباچه ذکر رفته - عالی رتبه گردانیدند - و الحال که هزار و بیست و پنج هجری بوده باشد - بدستور در بندگان ایشان می باشد - و در ظل مرحمت ایشان بسر می برد - و هر روز و هر ساعت بغایت تازه و مرحمت بی اندازه اختصاص می یابد انتهای \* وفات ملا عبدالباقی نهاوندی حسب ذکر تاریخ معتمدی در سنه هزار و چهل و در هجری قدسی وقوع یافت \*

از قراریکه معلوم است این کتاب مجهول القدر و معدوم المثل در هیچ نقطه از نقاط عالم موجود نیست - وحید الدهر و فرید العصر است - الا آنکه یک نسخه کامله اش در اروپا در کتابخانه کیمبرج و حصه خاتمه اش در کتابخانه بانکپور موجود و لیکن \* شعر \*

میان ماه من تا ماه گردون \* تفاوت از زمین تا آسمان است

شاهد مدعا اینکه این نسخه موجوده بچند جهت رجحان کلی و اهمیت تام دارد - اول اینکه مصنف کامل بانامل مکرمات شمایل - و خامه صداقت مایل در ظهر ورق اول کتاب این عنوان را نگاشته - "برسم کتابخانه صدر اعظم و دستور مکرم - صاحب السیف و القلم - افلاطون یونانی -

پسندیدند - بسیدادت و نقابت پناه وحید الزمانی میر عماد قزوینی که در  
نسخ و تعلیق خط نسخ بر خطوط استادان سابق کشیده بود - داد  
که بر طریق قطعه نوشته - نزد این کمینه بود - که بمصعوب مرددین  
معروض سخن سنجان بزم فیاض ایشان نماید - تا آنکه بجهت حوادث  
زمان برادر فقیر که ذکر او رفت - بوسیله که طول تمام دارد - در عین  
حکومت و دولت در سنه هزار و شانزده بعز شهادت فایز گردید -  
و امیر حیدر معمای تاریخ آن واقعه را چنین بظم آورده \* \* قطعه \*

ای خسرو عرمه جهان را مالک

می شد چو براه عدم آقا سالک

تاریخ رقم زن دعاگویان گفت

أَنْتَ الْبَاقِي وَكُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ

و ابن صبی در لباس نظم جلوه گر ساخته بود \* شعر \*

نزد شه کله پزی در کاشان \* زده بر آصف کاشان یک کار

وز هر مصرعه تاریخ این واقعه بیرون می آید \* القصه بعد ازین قصه جانکاه

مهم و معامله برادر فی الجمله حسب الحكم آن پادشاه عالیشان بداعی

رسید - و بسبب حسد حاسدان و سخن سازی مفسدان خاطر آن پادشاه را

از بعضی مقدمات که از برادر داعی در زمان حکومت کاشان سرزده باشد -

ازین دعاگو آن ذیشان را منحرف ساختند و کار بجائی رسید - که بودن

در ایران بهیچ وجه ممکن نبود - و حرف مداحی این سپه سالار نیز بگوش

آن عالیشان رسید - و بغت و طالع مددگاری نمود - ذوق و ملازمت ایشان

بر حب وطن و منصب غالب آمد - زیارت عتبات عالیات سدره مرتبات

و در یافتن حجة الاسلام و طوف مدینه مشرفه و دعاگوئی این سپه سالار

دران امکن شریفه از راه بندر دابل با کوچ و متعلقان در ذیقعه سنه

نسخه اصلیه اولیه است و لا غیر که پیوسته در کتابخانهای دولتی اسلام  
بسک جواهر النفیس منسلک و محفوظ - و در مخازن ایشان مکنون  
بوده است - و لکن هرچه تفحص و تجسس نموده - که بکدام وسیله  
در کلکته آمده باشد - معلوم نشد - و جای هیچ شک نیست که این مهر  
سیهر تواریم مدت زمانی در فلک سلطنت دهلی چون خورشید بذقطة  
الراس در مکث بوده - و پس از آن نقل و تحویل آن ببرج کتابخانه  
حیدرآباد دکن وقوع یافته - و چون هلال عید انگشت نمای انام گردیده -  
چنانچه غلام علی آزاد بلگرامی گواهی می دهد بر اینکه نسخه  
مآثر رحیمی را که ملحقات بعض حواشی و اصلاح متن آن بخط مصنف  
موصوف عبد الباقی نهانزدی بود در حیدرآباد ملاحظه و مطالعه نموده ام -  
پس ظن غالب است که همین نسخه دهلی را منظور نظر - و ملحوظ  
بصر در آورده باشد - زیرا که الحاقات و اصلاحات قلم مصنف در دو نسخه  
چندان مورد احتمال نخواهد بود - وَ اللَّهُ أَعْلَمُ بِالصَّوَابِ - بهر حال نسخه  
بسیار مرغوب و تاریخ بسیار مطلوبیست - که بواسطه عدم توجه و التفات  
زلیخا هفت پرده نشین حجاب عصمت خود بوده - وَ عَزَّ مِنْ قَالِ \*

لِكُلِّ بَائِرَةٍ أَلْبَدَ لَهَا سُوقًا

درین هنگام چنین اقتضا نموده \*

\* مصرع \*

کوس رسوائی می بر سر بازار زنی

لهذا بر ذمت همت واجب و فرض آمد - که مکفونات این صحیفه  
شریفه را که هریک زیب منطقة جزا - ورشته عقد ثریا است - مانند  
کواکب سیار - و لآلی شاهوار - که در یکبرج قران کنند - و بیکدرج قرین گردند -  
حل نموده بزیر طبع در آورد - تا زمره طالبان را باندک جهدی دولت وصل  
دست دهد - با وصف آنکه اغلب اوراق بواسطه کثرت نقل و تحویل از

و بوعلي ثاني - فرزند ..... عين القضاء همداني - باعث مصالح .....  
و موجب رفاهيت اهل عالم - وارث علم و حكم بالارث و الاستحقاق -  
قاضي عبد العزيز سلمه الله تعالى فرستاده - كه از اين بگذر خاكسار -  
و مخلص اخلاص شعار - عبد الباقي نهاوندي كه مولف و مصنف اين  
گرامي نسخه موسومه بمآثر رحيميست - دران سركار بيدگار بوده باشد -  
و چون بجهت كوتاهي وقت مقابله بعضي اوراق و اتمام بعض حالات  
خصوصاً احوال سلاطين دكن كه نسخها تمام است - درين جا ناتمام - بايد  
بقيد كتابت درآورد - اميدوار است كه بظرف كيميا اثر آن ملاذ و ملجاي  
اهل عالم افتد - “ و ايضاً در ورق خاتمه اين عبارت ثبت است - ” بتاريخ  
پانزدهم جمادي الثاني هزار و بيست و شش هجري وقت دو پهر مولف  
اين ژرف نامه عبد الباقي نهاوندي بشرف اتمام مقابله اين نسخه  
كه بجهت يار خاني خواجه سلطان محمد اصفهاني نوشته شده بود -  
توفيق يافت - و بقدر قدرت و حالت كوشيده - . اگر سهوي و خطائي  
درين نسخه بوده باشد - بجهت طرف مقابله خواهد بود \* “ درم آنكه متون  
و حواشي نسخه مذبوره بمراد كثيره بخامه مشكين خفاهه مصنف بحليّه  
اصلاح متحلي است \* سوم آنكه ظاهر ورق ابتدائيّه نيز بخواتيم عبرتي شمامه  
سلاطين عظام نامداران دهلي اعني مستغرق بحار رحمت ايزد مزان -  
خلد آشيان شاهجهان - و فردوس مسير بي نظير - شاه اورنگ زيب  
عالمگير - رشك بدر مغير و غيرت مهر عالمگير است - و ايضاً ترفيعات  
امضاي حقايق مواصلات امراي آن خسروان عالم آراي جهانگير رونق افروز  
اين رق منشور است \*

و بعقد خاطر اين فقير و ضمير منير هر واقف و خبير - نه بطريق ظن  
و تخمين - بل بطرز حقيقت و طور يقين - راسخ و ثابت است كه اين



## مقدمة الكتاب

در ذکر حسب و نسب و آباء گرامی عبدالرحیم خان خانان که مدت زمانی لوای سلطنت و امارت ایشان در عراقین عرب و عجم و فارس و آذربایجان و بعضی از نواحی خراسان و دیار بکر افراشته و سبب توجه این خانواده عظیم الشان بطرف هندوستان \*

## فصل اول

در ذکر والد عظیم الشان این خلاصه دودمان علیشکری و حالات و فتوحات آن مرحوم المسمى محمد پیرم بیگ بن سیف علی بیگ بن بیوک بیگ - و ضمناً حالات سلاطین غزنویان و غیر ذلک تا زمان سلطنت جهانگیر شاه بن اکبر شاه و برخی از حالات سلاطین بنگاله و جونپور و مالوه و کشمیر و ملتان را نیز بحسب تحقیق بیان نموده \*

## فصل دوم

در آثار بزرگی و صیت مملکت داری و سخاوت ذاتی و فطرت جبلی و فتوحات عبدالرحیم خان خانان و فیوضاتی که در عهد و عصر خود افاضه داشته است - و ذکر سلاطین گجرات و سند و دکن و خاندیس در ضمن همین فصل شامل نموده \*

## فصل سوم

در ذکر افعال خیریه و اعمال بریه بتعمیر مساجد و مدارس و حمامات بقاع الخیر که از عین المال خود تعمیر و ترمیم نموده است - فی الواقع قصر آخرت خود را بآن آبادان و محکم و استوار نموده \*

جائی بجائی - ازهم متفرق و پریشان - و اکثر صفحات منقوب و منعوط  
 دود و کرمان - و غالب مضامین از متن تا هامش ممزوق و نامعلوم بود -  
 چندان بذل جهد و سعی نایغ در کار رفت - که مطالبیکه چون کار مردان  
 آزاده معقود بود - مانند روی نرکان ساده روشن و گشاده گردید -  
 و غوانی معانی بعضی الفاظ که در حجله افصح اللغات محجوب بود -  
 بر کوی لفظ دری چهره دلبری کشود - چنانچه اکنون مانند یوسف  
 از قعر چاه کمفامی آندابی گردیده - و ندای یَا بُشْرٰی هَذَا غَلَامٌ  
 بکوش هوش قافله سالار کاروان فضل و کمال بسیط عبدا رساند - رجای  
 واثق است که عن قریب بهم رکابی مویدان غیبی - و پیادگان لاریبی -  
 از شکنجه زندان طبع - مرع نشین سربو عزت گردیده - منظور نظر  
 بی نظیر اکسیر تأثیر - اراکین عظام - و اوتاد گرام انجمن مقدس مسبوق  
 الذکر آمده - جلوه خود فروشی نماید - و عزیز آسا طالبان مصر کمال را  
 که مفتون چهره کذب نوازیخ اند - چون اورنگ بکلچهر - و وامق بعدرا - و خسرو  
 بشیوین - و مجنون بلبل فریفته حسن خود نماید - و فرشته آسا لیلی و شان  
 مضامین کحور مقصورات فی الخیام در سیاه چادر سطورش مسطور اند -  
 بر کتب تواریخ معتبره معتمده مثل مطلع السعدین و حبیب السیر  
 و نگارستان و منتخب التواریخ و خلاصه الاخبار و لب التواریخ و روضة الصفا  
 و تاریخ اکبری و تاریخ گزیده و طبقات اکبری و ظفرنامه و اخلاق حکیمی  
 و اکبرنامه و امثال اینها محول است - و مصنف مرحوم این کتاب  
 عزیز الوجود را بر یک مقدمه و چهار فصل و خاتمه کتاب ترتیب  
 داده است \*

مَنْ السَّيِّئَاتِ وَالْآثَامِ - وَادْخُلْنِي فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ الْكَرَامِ - آمِينَ  
يَا ذَا الْمَجْدِ وَالْجُودِ وَالْعَطَاءِ وَالْإِحْسَانِ وَالْإِنْعَامِ \*

العبد

محمّد هدايت حسين

غفر الله له

مدرس زبان عربي و فارسي در

پرسيدنسي كالج - كلكته

مورخه ۲۸ ذی الحجه سنه  
۱۳۲۷ هجري قدسي  
مطابق ۱۱ جنوري سنه  
۱۹۱۰ ميلادي

## فضل چهارم

در ذکر حالات فرزندان ارجمند کامگار فامدار این عالیمقدار که نونهال  
بستان سلطنت و شهریاری و گلدسته گلزار ابهت و بختیاری بوده اند \*

## خاتمة الكتاب

در ذکر حالات علما و فضلا و شعرا و سپاهیان و مستعدان هر صنف  
که روی ارادت بکعبه نشان آورده - و کامیاب صورت و معنی گردیده -  
و این نیز منقسم بسه قسم است \*

## قسم اول

در بیان علما و فضلا \*

## قسم دوم

در ذکر فصحا و شعرا \*

## قسم سوم

در بیان سپاهیان و هنرمندان اصناف \*

فَكَانَ لِي أَنْ أَبْدِيَ بِالْعَرَامِ - بِتَوْفِيقِ اللَّهِ الْمَلِكِ الْعَلَامِ - اللَّهُمَّ اجْعَلْ  
هَذَا الْكِتَابَ مَقْبُولًا بَيْنَ الْخَوَاصِّ وَالْعَوَامِ - بِجَاهِ سَيِّدِ الْأَنَامِ - عَلَيْهِ أَفْضَلُ  
الصَّلَاةِ وَ أَكْمَلُ السَّلَامِ - وَ رَفِئِي لِتَصْحِيحِهِ بِالْإِتْمَامِ - وَ ارْشِدْنِي إِلَى سَوَاءِ  
الطَّرِيقِ وَ خَيْرِ الْمَقَامِ - وَ أَنْفَعِ قَارِئَهُ وَ كَاتِبَهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامِ - وَ اجْنُبْنِي

## بسم الله الرحمن الرحيم

حمد و ثنا نه در خور این حوصلها ست - و ستایش و سپاس چه حد  
هر مدرک و صاحب ذکا ست - حمد را دلی باید خالی از وسواس -  
و ستایش را زبانی حقیقت اساس - عالم توحید عالمیست ربّانی - و عرصه  
تحمید مقامیست رحمانی - کار زبان دانان درین راه بی زبانی - و شغل  
دانایان درین علم نادانی - صدف را چه یارا که دریا آشامد - و مور را چه  
قدرت که بیابان پیماید - مدح و ثنی مدح ممدوح تواند کرد که معرفت او  
حاصل نموده باشد - و واصف گاهی وصف کردن را شاید که شناخت  
موصوف به بهم رسانیده باشد - دلی باید صافی - و خاطره کافی -  
قا تاب و یارای آن داشته باشد - که متحمل این داعیه عظمی شود -  
مخلوق را ثنای خالق کردن - شبهم بسیر دریا بردنست - و انسان را جرأت  
حمد نمودن - شعله با خاشاک آشنا ساختن - اگر از اولش گوئی بی ابتدا  
و اگر آخرش را ستایی بی انتها \*

اول تو اول بی ابتدا \* آخر تو آخر بی انتها  
اول و آخر بتو نسبت خطاست \* اول و آخر چه نسبت با خدا ست  
از صدمه توحید دوئی در یکی گریخته - و بعلاقه تجرید خودی در توئی  
آویخته - عالم و آدم نشانه از قدرتش - و عناصر اربعه نمونه از حکمتش - سراب  
را بحر نما - و بحر را بے سرو پا نمودار ساخت - و پشه را وبال پیل - و مور  
را کشنده شیر گردانید - تا دلیل بزرگی و نشانه قدرتش باشد - و محتاج  
بتمجید و ستایش من و تو نیست \* از نظر عاطفتش جهانیان آشنا آشنایان



آشنا و بیگانه بشفاعتش امیدوار - درست و دشمن کرمش را سزاوار - خاتم  
 انبیاء و خلاصه اولیاء . لمولانا مومنی حسین یزدی \* \* بدت \*  
 احمد که شه سریر لولاک آمد \* جانپست کز آرایش تن پاک آمد  
 یک حرف ز مجموعه قدر و شرفش \* کولاک لما خَلَقْتُ الْاَفْلاکَ آمد  
 امید بدرگاه و اهب العطایا آنکه بادشاهان کامگار - و سلاطین نامدار - و علمای  
 عالیمقدار - و کافه اقام را اطاعت شریعتش روزی کذاب - و شریعت و ملتش  
 درمیانه عباد - یوماً فیوماً در تزیید و ترقی باد - بالذون و الصاد \*

اما بعد بر ضمیر منیر ارباب فهم و ذکا - و یقظه و انتباه - پوشیده و مستور  
 نماند - که غرض از تحریر این اوراق - شرح کمال و مآثر احوال صاحب  
 دولتیست - که دولت شیفته درگاه - و اقبال خاک نشین راه اوست -  
 شجاعت خانه زاد شمشیر عدو شکارش - و مهابت و سیاست زفہاری  
 تیغ آبدارش - عدل در دار العدلش بداد خواهی - و روز دیوان عدالتش  
 شکوه رعیت شیوه سپاهی - قضا بکمان تدبیرش قدر انداز - و الهام  
 بدولت سرگوشیش سرافراز - فاتح گجرات و دکن و سند - امیت بخش  
 وسعت آباد همد - قضا قدرت - قدر توان - ملک بخش - ملک ستان -  
 عفو و بخشش و صلح کل را سپه سالار لشکر همت نموده - بتسخیر بلاد  
 فرستاده - و کمیت سخاوت را بجهانگیری سر داده - گشادگی کفش - تنگی  
 در جهان نگذاشته - الا در دهن محبوبان - و راستی قولش - کجی از عالم  
 برداشته - مگر در خانه کمان - رزم آرامی هنگامه رزم آریان - فروغ بخش  
 انجمن بزم پیریان - چراغ کلیله قاریک نشینان - انیس و جلیس  
 وحدت سرای خلوت گزینان - خالق خلق کرده و تواضع سرافکنده اوست -  
 نقش طراز نگارستان معنی - گوهر تاج خوانین و سلاطین روی زمین -

و برزق متدش امیدواری آشفای و بیگانه - عقل سراسیمه - ادراک و فهم در مانده این روش و راه \* درین صوت خاموشی غایت فصاحت - و حیرت نهایت بلاغتست - و اعتراف بعجز و نادانی کامل دادنیست \*

### \* مصرع \*

لب همان به که به بفدیم و حکایت نکنیم

چون اختصار درین وادی اولی مینماید - عنان یکران قلم بوادی نعت میگرداید \* سعادت اطاعت شریعت غرای مصطفوی - و برافراشتن لوی اصحاب و آل - نشانه فوز و فلاح و رستگاری و نجات است \* به پستی شریعتش ملت از شکست مصون - و به پیرویه ملتش رونق بر شرع مفزون - و باطاعت و فرمان برداریش مثال و سبیل قاضیان قضا قدرت بر فرمانین بادشاهان و سلاطین - بالانشین - و از مهر قبولش ناصیه جباران و قهاران روی زمین - در قرین - علم دین بتقویت احادیث مبینش آسمان فرسای - و بنیان و اساس قصور شریعت متینش تا قیام قیامت پا بر جای - علم ابد در بدو وجود در مکتب ازل خوانده - و دامن همت از متاع دنیای پر غرور افشانده - کارش رواج اسلام - شغلش اجرای وحی و الهام - حطام کفر و اصراف بآتش حسام کفر آشام سوخته - و علم لدنی از معلم قدرت آموخته - قاضی محکمه روز نشور - و شفیع عاصیان امت در یوم یُنْفَخُ فی الصور - شجاعی شعشعه تیغ آبدارش کفر سوز - و امی دانش بدانایان آموز - لمولانا ولی دشت بیاضی \*

### \* بیت \*

امی لقبی کز انبیا اعلم بود \* احمد نامی که سرور عالم بود  
زان سایه باو نبود همراه که بود \* محرم جائی که سایه نامحرم بود



نعمت سلسله تیمور خانی - منظور انظار ظل الهی - گل دسته بند گلشن  
 اکبر شاهي - هربر بیشه و غا و دلیری - تربیت یافتۀ الطاف جهانگیری -  
 رواج دهندۀ اسلام - بر اندازندۀ کفر و ظلام - درویش نهاد صافی ضمیر - قدردان  
 دانش پذیر - دل رام کن - خاطر شکار - راحت رسان - کم آزار - با همه  
 در میان از همه بر کنار - هشیار دل - دانا دوست - موم دل - آهن پیمان -  


---

 منت سبک - عطا گران - عبد الرحیم خان خان‌خانان ابن محمد بیرم خان  
 خَلَدَ اللَّهُ ظِلَّالَ جَلَالِهِ وَ عَدَّالَتِهِ عَلَى مَفَارِقِ الْمُسْلِمِينَ - وَ عَمَّتْ مِیَامِنُ  
 شَفَقَتِهِ وَ مَرَحْمَتِهِ إِلَى یَوْمِ الدِّینِ از دراز نفسی می اندیشم - و در مقام  
 اختصار در می آیم \* اگرچه این ثغای دیگران نیست که عذر تطویل باید  
 گفت و خجالت اظذاب باید کشید - هیاهات هیاهات - اگر کوتاه بینان کور  
 چشم حمل بر مبالغه نکردندی - ستایش او چنانکه بودی کردمی -  
 دامن ازین در چیده در مطلب شروع می‌رود \* چنین گوید محرر این  
 اوراق عبد الباقي نهاوندی که مدتی مدید - و عهدی بعید - کمر بندگی  
 این قدردان دانا دل را غائبانه در دارالملک عراق بر میان جان بسته - بنشر  
 مذاقب و ذکر محامد این برگزیده درگاه الهی مشغول بود - تا آنکه  
 بتاریخ سنه هزار بیست و دو هجری - شوق خدمت و اشتیاق ملازمت  
 این بزم آرای عالم قدس - بر حب وطن غالب آمده - احرام کعبه درگاه  
 این قبله گاه غریبان و محتاجان بسته - بعد از طوف خانه آب و گل زائر  
 کعبه دل گردید - و در برهانپور خاندیس شرف آستان بوس ایشان را  
 دریافته - تماشاگر رموزات غیبی - و فیوضات لاریبی - که از طبع و قاد ایشان  
 سر میزد - بود \* چون دیدۀ عبرت بین - ملاحظه آثار بزرگی - و مشاهده  
 دربار فیض آثارش - که الحال مجمع فضلاء و علماء و اکابر و اشراف و شعرای  
 ایران و هندوستان و سایر مستعدان ربع مسکون است - نمود - و بر حالات

مرمیای خاطر شکسته خاطران - مرهمِ جراحتِ سینه افکاران - همتش گل  
 شکفته از شاخ رویاند - و وجودش شربت شفا به بیماران حرص و آرز  
 نوشاند - دریا بخاک نشانده و کان بآب رسانده اوست - در عشرتکد .  
 محبتش دلهای حزین بیغم - و در بهارستان طلعتش گلهای پژمرده خرم .  
 لِوَّاحِدٍ مِّنَ الْأَكْبَرِ \*  
 \* بیت \*

دیده خورشید زار از رویش \* سنبلستان مشامی از بویش  
 طبعش معیار سخن سنجی - و ذهنش میزان دانشوری - سخن  
 سرایان گاه نکته گذاریش کرگوش - و فصحاء و بلغاء در مجلس دانش  
 خاموش - رنگ آمیز نگارین خانه دقائق - بزم افروز شبستان حقائق .  
 ابوالفیض فیضی \*  
 \* بیت \*

مشاطگان ما بگلو سرمه میکشند \* در شهر ما زبان نشناسند گوش باش  
 فرمان فرمای عالم صوری و معنوی - عقده گشای ظاهر و باطن دوستان  
 فدوی - به بدل زر و سیمش همیان هفتوزان سنگین - و از بخشیدن مضامین  
 و معانی عالیّه اش دیوان شعرای نامی رنگین \*  
 \* شعر \*

دانی چسان رسد بجهان فیض آفتاب  
 انعام عام او بجهان آن چنان رسیده  
 کان خاک بر سر آرد و بحر آب در دهن  
 صیت سخای او چو بدریا و کان رسیده

حاتم بردربار همتش خاتم داری - و معن زائده و آل برامکه برخوان  
 احسانش ریزه خواری - باریک بین دقایقِ کاردانی - مخترع قواعد  
 کشورستانی - سحاب تدبیرش هم فرو نشانده غبار لجاج و عناد - و هم  
 رویانده نهال صلاح و سداد - بر آرنده منصب علیّه خان خانانی - پرورده

و امیر تقی الدین محمد تذکره نویس کاشی در تذکره الشعراء - و میر  
 خواند در روضة الصفا - و خواند میر در حبیب السیر - و حمد الله  
 مستوفی در گزیده - و دیگر استاذان در تواریخ مبسوطه هر یک در  
 تصانیف خود ید بیدیا نموده اند - و هیچ یک از دانایان را بخاطر  
 فرسیده که باوجود شعرائی که در زمان سلطان جلال الدین ملازم رکاب او  
 بوده اند - و نعمات و ولایت یافته اند - و نصر بن احمد سمائی را  
 مثل رودکی ملک الشعراء و دیگر مداحان بوده است - و سلطان  
 سنجر را که مثل ادیب صابر و رشید وطواط و عبدالواسع جبلی  
 و فرید کاتب و خوارزمی و وزنی و سید حسن غزنوی و عمق بخاری -  
 و سلطان ملک شاه را که مثل امیر معزی - و سلطان محمود غزنوی را که  
 مثل عنصری ملک الشعراء و غضایری رازی و ابو الفرج رونی و اسدی  
 و فردوسی طوسی و عسجدی و منوچهر شصت کله - و سلطان حسین  
 میرزای باقرا را که مثل عبد الرحمن جامی و میر علی شیر نوائی و دیگر  
 شعرای نامی مداحان بوده - و در زمان دیگر بادشاهان مثل حکیم انوری  
 و حکیم خاقانی و کمال الدین اسمعیل صفهانی و دیگر سخنوران بوده اند -  
 و مدائیم ایشان گفته اند - فتوحات و حالات ایشانرا با اشعاری که این بزرگان  
 در مدح ایشان فرموده اند - در یکجا جمع نساخته اند - و تصنیفی علاحد  
 نشانکرده اند - که هم آثار بزرگی آن سلاطین و مداحی این گروه - مهجور  
 و ابتر نباشد - و هم بسهولت ازباب سیر و تواریخ را معلوم شود - که این طبقه  
 گرامی ازان سلاطین نامی چه رعایت یافته اند - و چه گونه مداحی ایشان  
 کرده اند - چنانچه اگر الحال کسی را بخاطر رسد که این معنی را بخاطر  
 آورد - بر جمیع دواوین ایشان و تواریخ آن زمان باید گردید - تا اندک مایه ازان  
 ظاهر شود و فی الجملة اطلاعی بهم رسد - این شق را پسندیده دانست -

جمعی که سابقا در ملازمت و مفادمت و مصاحبت این خدیو حق شناس بوده اند - و بعضی نقد جان گرایی صرف خدمت سامیش نموده - و برخی کامیاب صورت و معنی بارطان خود رجعت نموده - دم بی نیازی زده اند - اطلاع حاصل نمود - بخاطر رسید که سرمایه عمر ببطالت تلف شده - و اعوام سعادت انتظام از اربعین که حد کمال است - تجاوز نموده - کارے که باعث نام نامی و شغلی که مبنی بر ذکر دوام بوده - متکفل نشده - و از دفتر دانش حرفی نخوانده - و از داستان کمال طرفی نبسته - همربه ببطالت تلف شده را چه عوض - و سودای بی سود را چه عرض - ساعتی بندامت بسر بردم - دیدم که عمر گذشته را تدبیر و روزگار حال را تاخیر نیست - آخر مصلحت دران دانستم که پیش از آنکه پای مرکب حیات بسنگ در آید \*

\* مصرع \*

دست بکارے زنم که غصه سر آید

شغلی پیشه سازم - که نام نامی ممدوح و ولی نعمت حقیقی خود و عالمیان را بر روی روزگار مخلص و مودد بگذارم - لحظه در زاویه فکر مجاور گشتم این بیت بخاطر رسید \*

\* بیت \*

بیده منشین ورقی میخواست \*

چون این نقش بدیع در آئینه خاطر جلوه گر شد - با طبع و قناد مشوره کردم که از عهد چه کار بر می آئی و مرکب چه شغل می توانی شد - بزبان الهام بیان نمود - که علمای دین و ائمه اخبار و سیر و مورخان دانا در تواریخ و مقامات و کیفیت حالات انبیاء و اولیاء و سلاطین مجلدات مبسوط پرداخته اند - و مصنفات مطوله از نظم و نثر تالیف نموده اند - و آنچه بایستی و شایستی در آنها کرده اند - چنانچه قطب المحققین شیخ عطار در تذکره الاولیاء - و امیر دولت شاه بن بختیشاه سمرقندی و عوفی

**فصل چهارم — در حالات فرزندان کامگار نامدار این عالیمقدار -**

که نو باو بستان سلطنت و شهریاری - و گلدسته گلزار آب‌هت و بختیاری اند \*

**خاتمه — در احوال علما و شعرا و سپاهیان و مستعدان هر**

صنف - که روی ارادت باستان کعبه نشانش آورده کامیاب صورت و معنی

گشته اند - و این نیز منقسم بسه قسم میشود \*

**قسم اول — در ذکر علما و فضلا \***

**قسم دوم — در ذکر شعرا و فصحا \***

**قسم سیوم — در ذکر سپاهیان و مستعدان و هنرمندان هر صنف \***

امیدوار از کرم عمیم و لطف جسیم باریافتگان و حواشی نشیفان بزم دانش

و بینش این دانش بدانایان آموز - آنست که چون این ابکار افکار که از روی

بی بضاعتی حالت و عدم استعداد - رقم زده کلک مکسور اللسان گردیده -

بفطر اصلاح و شرف مطالعه ایشان در آید - از در نکته گیری و عیب جوئی

خطائی که بسبب سرعت تصنیف و استعجال ترتیب و سهو کاتب

شده باشد - در فیایند - و آنرا بعیب و بیدانشی من کم دانش - حساب

نمایند - و ایفک مدح و ثنای این هزارار مدحت است - منظور دارند -

و بشرف اصلاح از درجه مذلت بمرتبه عزت رسانند - و عیب جوئی این

گم نام را باعث نقص این گرامی نسخه نسازند - و دست رد بر سینه

مدح و ثنای ممدوح خود نگذارند - چه خاطر ازین رهگذر جمع است - که

هرچه بشرف نام نامی ایشان مشرف شد - از عیب و خطا و خلل و نقص

بر می آید - چنانکه مس از ملاقات اکسیر زر خالص میگردد - لیکن احتیاط

لازم است - و اگر نقص و قصوری داشته باشد - گنجایش دارد - چرا که این

مطلب عظمی نه در خور حوصله بیسر و پا بود - حساسی باید که مدح

و نیز بغاطر رسید که آثار بزرگی و سخاوت و انوار مفاخرت این قسم صاحبی را - و حالات بندگان ایشان را که معمران و منشیان ایشان تا حال از غایت علو همت و فطرت که دون مرتبه و حالت ایشان میدانسته اند - و بتحریر و تقریر در نیارده - و یا روزگار قرعۀ این سعادت را بر نام من شکسته حال زده بود - رقمزدۀ کلک عذیرین سلک گردانم - تا نام نامی این نامدار بر صفحه روزگار مغلد و موبد بماند \* این مطلب عظمی را معروض حجاب بارگاه این والا نژاد داشت - مور را رتبه سلیمانی و قطره را حالت دریائی بخشیده - اشارۀ عالی بتحریر این عطیه رفت - حسب الاشارة کمر خدمت بر میان جان بسته عنان چردۀ تیزگام قلم را بآن صوب منعطف گردانید - و این خلاصه را بمآثر رحیمی مسمی کرده - مبغی بر مقدمه و چهار فصل و خاتمه گردانید \*

**مقدمه —** در ذکر نسب آبا و اجداد گرامی این فهرست مجموعه قضا و قدر که همیشه لوای سلطنت در ایران بر افراشته بودند - و جد بزرگوار ایشان - و توجه ایشان بهندوستان \*

**فصل اول —** در ذکر والد عظیم الشان این خلاصۀ دودمان علیشکری - و حالات و فتوحات آن مغفرت پناه \*

**فصل دوم —** در آثار بزرگی و صیت مملکت داری و سخاوت ذاتی و فطرت جبلی این حضرت و فتوحات و فیوضاتی که او را در زمان دولت ابد قوامان روی داده \*

**فصل سیوم —** در خیرات و مبرات و تعمیر مساجد و مدارس و حمامات و بقاع الخیری که از عین المال خود تعمیر نموده - خانۀ دنیا و آخرت خود را بآن آبادان ساخته اند \*

و از دودمان حشمت علیشکر برازنده شهریارِ بود - و طائفه بهار لواز  
طائفه ترکمان قراقرمفلواند - و پیر علی بیگ یکی از اسباط میرزا اسکندر  
ابن قرا یوسف بن قرا محمد را در عقد خود در آورده - سلطان ..... نشان  
طائفه ترکمان بود - و اصل قرا محمد بن بیرم خواجه از جبل فرغانه  
است - من اقصی بلاد ترکستان و در عهد قدیم به بطلیس آذربایجان افتاده  
اند - و صحرا نشین بوده اند - و در آن زمان سلطان اوپس و سلاطین  
جلایر گاهی دست تعدی بران قوم دراز میکرده اند - قرا محمد ازین رهگذر  
بر سلطان محمد ولد سلطان احمد جلایر خروج کرد - و تبریز را بگرفت \*

## قرا محمد بن قرا تورموش بن قرا منصور ابن قرا بیرم

قرا محمد در اوایل حال ملازم سلطان اوپس ایلکانی بود - و از جانب  
او حاکم واسط شد - و در سنه ست و ستین و سبعمانه خواجه مرجان عصیان  
ورزیده بند فواج را گشاد - و چهار فرسنگ زمین را آب فرو گرفت - سلطان  
امرا را به پیدا کردن کشتی و غراب بنعمانیه فرستاد - قرا محمد پانصد  
کشتی از اتفاقات حسنه بدست آورده در کنار دجله بغداد بنظر سلطان  
آورد - و بیرم خواجه کفران نعمت نموده دهانه موش را که راهی تنگ  
بود گرفت - سلطان اوپس از راه چلخور<sup>(۱)</sup> و غار اصعاب گهف روان شده -  
• و دودنوبت از فرات عبور نموده بصحرای موش در آمد - بیرم خواجه عم  
قرا محمد - که دختر سلطان احمد جلایر در حبالة او بود - و حکومت  
موصل و ارجیس یافته بود - و در سنه اثنین و ثمانین و تسعمانه وفات یافته -  
فرار نموده ایل و الوس او بغارت رفت - و از انجا بجانب قرا کلیسیا بدر

( ۱ ) در جلد پنجم روضة الصفا صفحه ۱۷۱ چاپ بمبئی چیچقور

و ثنای خاتمِ رسل مَلْعَمَ گوید - و خاقانی را سزد که وصف خاقانی نماید -  
گفته من شکسته دل در تعریف و توصیف این صاحب حال - پلاس لباس  
کعبه گردنست \* مصرع \*

فکر هر کس بقدر همت اوست

هرچند درین کوشد - نهایت نخواهد داشت - شروع در مطلب نمودن  
و شرح حالات و فتوحات ایشان دامن عفو و اغماص بر سهو و خطائی این  
خواهد پوشید - و وسیله التماس تقصیر راقم خواهد شد \*

## مقدمه در ذکر آبای عظام کرام این خلاصه دودمان علیشکری که لوای سلطنت در ایران بر افراشته اند - و سبب توجه ایشان بدیار هنر و ستان و غیره

چون غرض اصلی درین نسخه آن است که سبب توجه این بزرگان  
بهندوستان ظاهر گردد - و اول کسی که بملازمت سلاطین چغتایی رسید -  
و با ایشان اراده آمدن ولایت بدخشان و کابل نمود - پیر علی بیگ  
ابن علیشکر بود - بنابراین اول شروع در ذکر او میروند \*

پیر علی بیگ بن علیشکر بیگ بن بیرم قرا بیگ بن الف قرا بیگ  
بن قراخان بن غزان بن قرا مصری بن قرا محمد بن قرا تورمش بن قرا  
منصور بن قرا بیرم بن قرا تورمش بن امیر توده بیگ ( و سلسله ایشان را  
بعضی از مورخین با غزخان میسرانند - به یافث بن نوح منتهی  
می سازند - اَلْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ ) - از گلستان دولت بهار لو فرورزنده بهاری -



سلطان حسین بقتل رسید - و سلطان احمد متصدی سلطنت آذربایجان شد - شیخ علی که برادر سلطان احمد بود - و پیر علی بارک که امیرالامرای او بود در تاریخ اربع و ثمانین و سبعمائه از بغداد متوجه تبریز شد - و در حوالی هفت رود بهم رسیدند - لشکر سلطان احمد مخالفت نموده سلطان را بر ایشان اعتماد ننهاد - فرار نموده بنخجوان رفت - و در مزار پیر عمر نخجوانی قَدَسَ سرّه بقرا محمد پیوست - و شیخ علی و پیر علی بارک در تبریز توقف ننموده از عقب سلطان احمد آمدند - قرا محمد سلطان احمد را گفت : که ما برای تو کوششی خواهیم کرد - مشروط بر آنکه تو با ملازمان خود ثابت قدم باشی تا ما بطریق که معهود ماست جنگ کنیم - و اگر از جای خود حرکت نمائید - میان ما موافقت نباشد - و اگر ایشان ما را شکستند - تو دانی و ایشان - دیگر اسیران و اولچّه ایشان از ما باشد - باین شروط پنج هزار مرد ترتیب داده - هر سیصد نفر را یک قشون نمود - و قرار داد که از هر قشون ده کس پیش میروند - و تیر اندازی میکنند و میگریزند - و ده کس دیگر بمدد ایشان میروند - تا یسال ایشان از هم میگریزد - فی الجمله آن پنج هزار مرد باین طریق لشکر مخالف را برهم زدند - و شیخ علی و پیر علی بارک را بقتل رسانیدند - و مال فراوان بدست شاه ترکمان افتاد \* و در مطلع السعدین مسطور است که چون امیر تیمور صاحب قران - عراق عجم و فارس مستخر کرد - خبر آمد که توقتمش خان از طرف شغاف و اترار بطرف ترکستان آمد - صاحب قران از اصفهان بتاریخ تسعین و سبعمائه متوجه توران شد - و ولایت آذربایجان که بمرا میرانشاه تعلق داشت - شهر تبریز را بمحمد دوانی داده از عقب پدر روان شد - قرا محمد رفتن صاحب قران را شنیده عرصه را خالی دید - و با استدعای اهل تبریز در دهم شهر جمادی الاول سنه تسعین و سبعمائه

رفت - بی از شعرا گفته :

\* بیت \*

خضم تو ماریست کو جست بصحرای موش

مور حسامت چنیس مار فراوان گرفت

بیرم خواجه در حوالی اله<sup>(۱)</sup> طاق و نواحی ارز<sup>(۲)</sup> روم مقام گرفت - و قرا محمد در قلعه ارجیس ساکن شد - چون سلطان اویس قوت شد - و سلطان حسین بسطانت رسید - در سنه سبع و سبعین و سبعمائه برای دفع تاراج عازم اله طاق شد - عادل آقا را با امرا برسم منفی فرستاده قلعه بند ماهی را مسخر نموده بآله طاق آمد - بیرم خواجه در ارز روم بود - سلطان حسین بارجیس برسر قرا محمد رفت - و محاصره نمود - التماس صلح کرد - و در هفته مهلت طلبید - و میخواست که خندق حفر نماید - و یا از بیرم خواجه مددی بارسد - ملتمس او قبول نمودند - بعد از هفته امرای سلطان حسین را معلوم شد که حفر خندق نموده انتظار مدد و کمک میکشد - سلطان حسین فرمود که چندان چوب و خاک و خاشاک و علف از اطراف قلعه ریختند که از بالای قلعه گذشت \* ناگاه خبر شد که از جانب بیرم خواجه در دو فرسنگ لشکری دیده اند - و قصد شبخون دارند - سلطان حسین و امرای برانگار سوار شدند - تا برانگار خبردار شدن پنجاه نفر از امیرزادگان و امرای ترکمان را دستگیر نموده آوردند - سلطان همه را بخشید - قرا محمد ازین رهگذر راه اطاعت و انقیاد سپرد - و وعده نمود که چون سلطان به تبریز رود بملازمت برسد - و بوعده وفا نموده بعد از بیست روز در تبریز سلطان را ملازمت نمود - و رخصت مراجعت ... .. یافت - چون

\* ( ۱ ) در جلد پنجم روضة الصفا صفحه ۱۷۲ چاپ بمبلی سنه ۱۲۷۱ لفظ اله طاق

را بالعاق الف بعد لام ( الاطاق ) می نویسد - مصحح \*

( ۲ ) لفظ صحیح ارز - الروم است اما گاهی نون را حذف نیز می کنند - مصحح \*

پدوست - چون صاحب قران میرزا رستم و میرزا ابابکر را بجنگ قرا یوسف فرستاد و جنگ شد - امیرزاده یار علی از اسب افتاده از پا در آمد - و سرش را جدا کردند - و این واقعه درست و ثمانمائه بوده \* یار علی را پسر ع بود زینل نام که بعد از فوت قرا یوسف که عم او بود - بجانب موصل و اورل رفت - و بحیره در تصرف آورد \* و مخفی نماند که جمعی از مورخین قرا محمد را پسر بیرم خواجه میدانند - و برخی از ایشان بیرم خواجه را عم قرا محمد شمرده اند - و بعضی نیز نبیره زاده او که پسر قرا تورمش باشد می شمارند - ظاهراً که قول اخیر اصح است \*

## مصر بیگ

مصر بیگ ولد قرا محمد در قلعه اوینگ حاکم شده بود - و تا غایت بدرگاه جهانبانی نیامده بود - صاحب قران اراده تسخیر آن حصار نمود - امیرزاده سلطان محمد را بر سر او فرستادند - و در هژدهم شعبان ست و تسعین و سبعمائه صاحب قران پیشتر از امیر زاده سلطان محمد بآن حصار رسیدند \* \* شعر \*

پیاده روان شد بکردار فیل \* سوی مصر مانند دریای نیل  
سپه چون بقلعه رسیدند تنگ \* بر آمد زهر جانبی کوس جنگ  
سپاه منصور زور آورده قلعه زیرین را مستخر ساختند - مصر و اتباعش بقلعه بالای کوه برآمدند - و پسر خود را که شش ساله بود - با پیشکشهای لایق بیرون فرستاد - صاحب قران پسر او را نوازش نموده بقلعه فرستاد - او با وجود این مرحمت توفیق بیرون آمدن نیافت - و مدت محاصره امتداد یافت - مصر دوسه مرتبه دیگر مادر و پسر خود را بیرون فرستاد - و التماس امان نمود - آخر کار بجائی رسید که مردم او خود را از قلعه می انداختند -

به تبریز آمد - چون ترکمانان به تبریز رسیدند - محمد دوانی را گرفتند -  
 قرا محمد چند روز بوده شهر را بخالق و قرا بسطام سپرد - و ولایت خود  
 رفت - و محمد دوانی را همراه خود برد \* القصه قرا محمد از امرای سلطان  
 اویس جلایر بوده سرداری الوس قراقوینلو باو تعلق داشت \* و صاحب  
 لب التواریخ آورده که در نواحی شام از دست برد لشکر آق قوینلو بتاریخ سنه  
 اثنین و تسعین و سبعمائنه بقتل رسید - و ازو سه پسر ماند - اول قرا یوسف -  
 و دوم مصر بیگ - و سیوم یار علی بیگ که احوال هر کدام مذکور خواهد شد \*

## یار علی بیگ

یار علی بیگ بعد از قرا محمد صاحب اقتدار گشت - و در تواریخ  
 مسطور ست که چون صاحب قران در اوایل سنه ست و تسعین و سبعمائنه  
 بغداد را تسخیر نموده بموصل رسید - یار علی بیگ حاکم موصل بود -  
 پیشکشهای لایق مهیا کرده بشرف ملازمت رسید - و در رکاب ظفر انتساب برده  
 دلیلی و راهنمایی میکرد - چون بدیار بکر رسیدند - و قلعه کرکوک و ابامان  
 گرفتند - آن قلعه را بامیر یار علی بیگ بسیرغال عنایت نمودند - و صاحب  
 قران بنفس خود با مجموع عساکر متوجه صحرائی موش از راه سواسی  
 شدند - قرا یوسف که در آن زمان داعیه هرکشی و سرداری داشت - با آنکه  
 برادرش یار علی که اقتدار او بیش از قرا یوسف بود - بپایه سرپر اعلی  
 آمده نوازشات یافته بود - احشام و الوس را گذاشته فرار نمود - و یار علی  
 بیگ نیز کفران نموده از اردوی صاحب قران جدا شده بقرا یوسف (۱)

---

( ۱ ) صاحب حبیب السیر آورده است که یار علی بیگ بن قرا عثمان در اردوی  
 برادر خود قرا یوسف می بود - از بغداد فرار نموده کینک پوش ( یعنی نمده پوش )  
 بخدمت میرزا شاهرخ آمد - و نوازشات یافت - و باز گریخته نزد قرا یوسف رفت \*

بتاریخ هفت صد فود و شش امیر مصر برادر قرا یوسف را گرفته بسمرقند فرستاد - و در آنجا ناپیدا شد - و ایشان در عقب سلطان صاحب قران بآذربایجان آمده باز امیر شدند - تا آنکه در عراق عرب در حوالی حله و کربلا میانه میرزا ابابکر و میرزا رستم بن عمر شیخ بن امیر تیمور صاحب قران و او مصافی عظیم روی داد - و یار علی بیگ برادر قرا یوسف کشته شد - و قرا یوسف منهنم شد \* و بتاریخ هفت صد فود و هفت در اثنای گریز در راه بسطان احمد جلایر که او نیز در کربلا از عساکر صاحب قرانی که خود به بغداد رفته او را رانده بود - و جمعی بتعاقب او رفته بودند - و هزیمتی شده بود - بهم بر خورده باتفاق یکدیگر بروم رفتند - و میگویند که در اثنای راه خلائی در میانه ایشان بهم رسیده جدا شدند - و در ولایت روم باز بهم پیوستند - چون یک چندی در خدمت قیصر بسر بردند - و از روم آمده عراق عرب و ملک خود را متصرف شدند - و باز از صدمه لشکر صاحب قرانی ملک را گذاشته فرار نموده بمصر رفتند - سلطان فرخ که حاکم مصر بود - در اعزاز و احترام ایشان کوشیده رسول نزد صاحب قرانی فرستاد - و از آمدن ایشان صاحب قران را خبردار ساخت - صاحب قران نامه باو نوشت - که اگر سلطان در محبت ما ثابت قدم است - سلطان احمد را بند کرده باینجانب فرستند - و قرا یوسف را بند نماید \* چون نامه بسطان مصر رسید - هر دو را محبوس ساخت - هر دو در حبس باهم عهد بستند - که اگر سلامت ازان مهلکه نجات یابند - علی الدوام طریق دوستی مسلوک دارند - و از طریقه مخالفت محترز باشند \* و گویند در چندی که قرا یوسف در مصر محبوس بود - پیر عمر نام ملازمی داشت - که سقائی کردی - و آنچه حاصل نمودی - در وجه معاش اهل و عیال قرا یوسف صرف کردی - آخر ملازم امیر شیخی حاکم شام شد - اما دقیقه از دقائق مراعات ولی نعمت

و بدرگاه عالم پناه - پناه میجستند - مصر چون نیل بلا را بر خود محیط یافت - دوم شوال سنه مذکور شمشیر در دست و کفن در گردن از قلعه بر آمد - امیرزاده سلطان محمد درخواست خون او کرد - مصر را بشاهزاده بخشیدند - و حکم شد که او را بسمرقند برند - فرمان برآن بموجب فرموده عمل نمودند - و مآل حال قرا مصر معلوم نشد که در شام فراق چه وقت روی بمغرب فنا نهاد \* و مصر را پسری بود غزان بادشاه فام که بعد از فوت قرا یوسف عم خود نفایس و خزاین او را تصرف نموده متوجه قلعه اویفک شد - و بتصرف خود در آورد - و نسبت سلسله این سپه سالار باو می پیوندند \*

## قرا یوسف

قرا یوسف بعد از پدر باوجود برادرانی که ذکر رفت درمیانه الوس قراقوینلو صاحب اعتبار و سردار شد - و شوکت و مکنّت تمام بهم رسانید - و منازک که سلطان محمد از سر ترکمانان در وقتی که قرا محمد را شکست داده بود - در خوی سلماس ساخته بود خراب نموده لنگری بنا کرد - و سرهای اقوام تراکمه را دفن کرد - چون سلطان محمد بدستوری که ذکر خواهد رفت بقتل رسید - و امیر صاحب قران امیر تیمور گورگان بارها قرا محمد و قرا یوسف را از آذربایجان راند - و سودمند نیفتاد - قرا یوسف بن قرا محمد چون بعد از قرا محمد فوت سلطنت باو رسید - و صاحب اقتدار گشت - و اقوام قراقوینلو بر سر او مجتمع شدند - و بزرگی او را گردن نهادند - صاحب قران زمان در شوال سنه خمس و تسعین و سبعماهه در کُرت اول که متوجه بغداد بود بر الوس قراقوینلو تاخت - و قرا محمد فرار نمود - و قراقوینلو پریشان و متفرق شدند \*

فرستاد - و کاری نساخته عاجز ماند - آخر الامر قرا یوسف را با ترکمانان که بر سر او مجتمع بودند - بدفع ایشان نامزد کرد - و از آنجا که جلادت و کاردانی او بود - آن طایفه را مغهزم ساخته ولایت ایشان را بتصرف پادشاه مصر در آورد - و بمصر معاودت نمود \* و در وقتی از اوقات سلطان مصر ارادۀ چوگان بازی نمود - قرا یوسف و امیر زادگان ترکمان و میرزا پیربوقا<sup>(۱)</sup> پسر قرا یوسف که سلطان احمد جلایر او را فرزند خوانده بود - و مدلل او چابک سواری از عدم بوجود نیامده بود - باو چوگان بازی می نمودند - و امیر زادگان ترکمان دران فن ماهر بودند - و بهتر از مصریان می باختند - سلطان مصر و مصریان در رشک افتاده بود - کمر معاودت ایشان بستند - درین حال سنگ ریزه چفد در میدان مصر افتاده بود - سلطان مصر بپرسیدن آنها بمصریان و ترکمانان فرمان داد - قرا یوسف ازین مقدمه آزردۀ شده - در حضور سلطان از میدان مصر بیرون آمده کوچ و متعلقان خود را برداشته از مصر بیرون رفت - و مصریان سلطان را برین داشتند که ایشان را تعاقب نموده نگذارند که بطرفی روند - قریب بدۀ هزار کس تعاقب نمودند - بآنکه دران وقت زیاده از یک هزار کس باو نبودند - ایشان را شکست داد - بارادۀ آذربایجان فرار نموده از مصر تا کنار آب فرات یک صد هشتاد جنگ با سلاطین و امرای که بر سر راه بودند - و مستحفظان طرق و شوارع کرد - و در همه معارک غالب آمد - و خود را بدیار بکر رسانیده قلعه اویفک را بدست در آورد - و اقوام و قبایل او بر سر او مجتمع شدند \* در غرۀ جمادی الاول سنه هشت صد نه در حوالی نخجوان آذربایجان با میرزا ابابکر بن میرزا میرانشاه که والی آذربایجان بود - در مرتبه ثانی مصاف کرد - و میرزا میرانشاه درین مصاف بقتل رسید -

حقیقی سابق فوت نمیکرد - درین اثنا نمامان و غمازان بامیر شیخی رسانیدند - که قرا یوسف لعل قیمتی با خود دارد - هرچند ازو طلب کردند - و در وادی طلب مبالغه بلیغ نمودند - و تخویف بجای آوردند - او منکر شد - و قسم یاد کرد که ندارم - از زوجۀ وی مطالبه نمودند - او هم اقرار نکرد - آن عورت را شکنجه عذیف کردند - اصلاً اعتراف نذمود - و دران بلا صابر بود - آخر پیر عمر را در خلوت طلب نموده گفت : این لعل در موی سر من بسته است - و من میدانم که در زیر شکنجه خواهم مرد - بعد از فوت من آنرا بگشای - بقرا یوسف تسلیم نمای - تا در وجه معیشت خود صرف کند - چون قرا یوسف اطلاع یافت - او را ازان منع نمود - و آن لعل را ستانیده بکسان امیر شیخی تسلیم نمود \* و در حبیب السیر آورده است که قرا یوسف شبی در زندان مصر در واقعه دید - که صاحب قران زمان امیر تیمور گورگان یکی از انکشتروهای خاصه که در دست داشت باو داد - چون از خواب بیدار شد - خود<sup>(۱)</sup> این چنین تعبیر نمود - که بعضی از ولایت بتصرف تو خواهد درآمد - و آخر چنان شد که تعبیر نموده بود \* درین اثنا خبر رسید - که صاحب قرانی فوت شد - سلطان مصر ایشان را از بند بر آورد - و منظور نظر عاطفت گردانید - و باندک زمانی قرا یوسف صاحب مکنت و شوکت شد - و جمعی از تراکمه که در مصر بودند - و با او بآن دیار رفته بودند - از اطراف و جوانب بر سر او تا یک هزار سوار جمع شدند - دران وقت جمعی از سرحد نشینان مصر بغی و عصیان ورزیدند - و سلطان مصر مکرراً لشکر بر سر ایشان

---

( ۱ ) در جلد ششم روضه الصفا صفحه ۱۴۵ چاپ بمبئی می نویسد که قرا یوسف واقعه دوشینه را علی الصباح با سلطان احمد در میان نهاد و سلطان چنین گفت که تعبیر خواب تو آنست که بر قطری از اقطار ممالک آن حضرت فرمان روا خواهی شد - مصحح \*



بزر سلطان احمد افتاد - سلطان در باغی<sup>(۱)</sup> پنهان شده - شخصی از ابدال بهاء الدین حواله نام قرا یوسف را بران حال مطلع گردانیده جمعی بجست و جوی او شتافتند - و سلطان را بنظر شهریار ترکمان رسانیدند - بعد از آنکه کلمات شکایت آمیز که نسبت بسطان بر زبان راند - از روی جد نشان حکومت آذربایجان بنام پسر خود پیر بوداق که سلطان احمد او را در مصر پسر خوانده بود - و ایالت بغداد باسم پسر دیگر شاه محمد بگرفت - و میخواست که سلطان احمد را بجای امان دهد - امرای عراق عرب در باب قتل سلطان مبالغه نمودند - قرا یوسف نیز با ایشان همدستان شده حیات سلطان و اولاد را به پایان رسانید - و دولت خاندان امیر شیخ حسن ایلکانی بنهایت و اختتام رسید \* و یکی از شعرای آن زمان مثنوی در بحر شاهنامه در مدح قرا یوسف و اولاد او گفته بوده - و این ابیات در صفت این مصاف ازان مثنویست \*

ز پیکان الماس و پَر عقاب \* نَبَد هیچ پیدا رخ آفتاب  
 ز سرخاب سرخ آب برسان رود \* گذر کرد بر دامن سرده رود  
 قصارا یکی تیر زهر آب دار \* گذر کرد بر پهلوی شهریار  
 دلیران احمد شه سرفراز \* گرفتند در پیش راه دراز  
 هریمت غنیمت شمردند زود \* سراسیمه گشتند برسان رود  
 ندانست شه کاید او را امان \* بدست قرا یوسف ترکمان  
 و نعشش را در دمشقیه تبریز در پهلوی برادرش سلطان حسین دفن کردند -  
 آذربایجان و عراق عرب و غیره قرا یوسف را صافی گشت - و همدران

---

( ۱ ) در جلد ششم روضة الصفا صفحه ۱۸۵ چاپ بمبئی می نویسد که سلطان بسورخ باغی که آب از آنجا بیرون می آمد خزید و پس ازان صاحب روضة الصفا قضیه گرفتاری سلطان را بواسطه خبر دادن پیر کفش دوز بتفصیل می نویسد - مصحح \*

و میرزا ابابکر بکرمان گریخت - قرا یوسف مظفر و منصور شده  
آذربایجان بتصرف در آورده متوجه دیار بکر شد - و یکی از شعرای آن  
زمان این ابیات در مدح قرا یوسف و صفت آن مصاف گفته : \* شعر \*

ابابکر با لشکر بیشمار \* در آمد بهیجا چو اسفندیار  
دلور قرا یوسف پهلوان \* بمیدان در آمد چو رستم روان  
ز سر تا سر منزل سردرود \* روان گشت خون سپاهی چو رود  
ز بسیاری کشته در کارزار \* نبد هیچکس را مجال گذار

و بتاريخ هشت صد ده قرا عثمان باندیری را که در غیبت او بدیار بکر  
آمده بود - منہزم ساخت - چون قرا یوسف از مصر گریخت - سلطان  
فرخ از سلطان احمد بدگمان شده روی از تربیتش بر تافت - سلطان  
احمد بلباس درویشان در آمده بمشقت بسیار خود را بحلّه و کربلا رسانیده  
جمعی از اوپاش بر سر او جمع گشتند - خواجه ایناق که دران زمان از قبل  
میرزا عمر حاکم بغداد بود - فرار نمود - سلطان احمد بعد از هفتۀ بغداد  
آمد - و لوای سلطنت بر افراشت \* و در سنه هشت صد نه متوجه  
تبریز شد - و آن عهد و موثیق که در مصر باهم بسته بودند منظور  
نداشت - و در دولت خانۀ تبریز نزول نمود \* و در سنه هشت صد سیزده  
متوجه قرا یوسف شد - قرا یوسف ازین معنی درهم نشده - در روز جمعه  
بیست هشتم ربیع الآخر سنه مذکور در شنب<sup>(۱)</sup> غازان که در دو فرسخی تبریز  
است جنگی عظیم دست داد - قرا یوسف غالب آمده شکست عظیم

( ۱ ) شنب بفتح اول و سکون ثانی و بای ابجد بمعنی گنبد باشد و ازین است  
که گنبدی را که سلطان غازان در آذربایجان ساخته بود شنب غازان خوانند -  
مصحح از برهان قاطع \*

(۱) اعتباری نمیگرفت - و این عبارت بزبان ترکی گفت

چون نزدیک بان شد که تلاقی فریتین دست دهد - وقت صبحی جمعی که در کشک سلطان شاهرخ بودند - بيموچبی فریاد بر آوردند - که قرا یوسف مرد - چون قرا یوسف دران زودی در گذشت - و تحقیق نمودند - در همان صبح قرا یوسف فوت شده بود \* و گویند که چون قوت و استیلاي قرا یوسف زیاده از حد و عد بود - سلطان در کار او متخیر بود - جمعی از صلحا و علما را برین داشت - که بختم کلام ملک علّام و خواندن ادعیه مؤثره بجهت فزای او مشغولی نمایند - آنها مؤثر افتاده - از آنجا که ضعف طالع طبقه قراقویملو و زیادتی دولت سلطان بود -

قرا یوسف در روز پنجشنبه هفتم شهر ذی قعدة سنه مذکور از دارفانی بسرای جاودانی شتافت - و با آنکه موکب سلطان در حدود ری بود - و لشکر ترکان در اوجان تبریز بدستوری متفرق شدند - که هیچکس بتجهیز و تکفین او نپرداختند - و او را در همان خرگاه بر روی چهار پائی گذاشتند - لشکریانش خزانه و خرگاهش غارت کردند - و لباس از بر او بیرون کشیدند - و بطمع حلقه طلا که در گوشش بود - گوشش بریدند - و از روی چهار پائی بر زمین انداختند - دو شبانه روز بجهت ناصردی و بی مروتی ملازمان بیوفا افتاده بود - بعد ازان احتجاجیان او را بطرف ارجیس بردند - و در مرقد ابا و اجداد عظام کرامش دفن کردند \* و درین حال فرزندان او هر یکی در طرفی بودند - میرزا اسکندر در کوکچه - و امیر شاه محمد در بغداد - و امیر اسپهان در عبد الجوز - و امیر جهان شاه در سلطانیه - و امیر ابو سعید در ارزنجان \* و گویند که جمعی از ملازمان میرزا بایسنغر که صفت شجاعت او را شنیده بودند - جسد او را از قبر بر آورده ملاحظه جثه او

زودی پذیروداق خلف او درگذشت - و سلطنت آذربایجان بنام خود کرد \*  
و شاه محمد پسر خود را که منشور ایالت بغداد از سلطان جهت او گرفته  
بود بعراق عرب فرستاد - و بدیار بکر بر سر قرا عثمان با بندری رفت - و قلعه  
ازغنین را محاصره نموده قرا عثمان از در صلح در آمده عجز نمود - التماس  
او را مبذول داشته بصلح باز گردید \* و در سنه هشتصد پانزده با شیخ ابراهیم  
شیروانی مصاف داد - و با ملک کستندیل ملک گرجستان جنگ کرد -  
امیر شیخ ابراهیم را با برادر بگرفت - و به تبریز آمد - و خون بها گرفته  
آزاد کرد - و کستندیل را با امرا واقوام بکشت \* و در هژدهم رجب  
سنه هشتصد شانزده متوجه عراق عجم شد - و بجهت عارضه از همدان  
باز گردید - و سلطانیه و قزوین و طارم بگرفت - و بر سر امیر بسطام که از  
جانب میرزا شاهرخ حاکم سلطانیه بود راند \* و در سنه عشرین و ثمانمائه  
بعلب و عتاق رفت - و فتوحات کرد - و مقضي المرام باز گشت \* و در  
سنه ثلاث و عشرین و ثمانمائه میرزا شاهرخ خود بنفس نفیس متوجه دفع  
قرا یوسف شد - بانتهام خون میرزا میرانشاه که بر دست او کشته شده بود -  
بعد از قطع منازل و طی مراحل در بیستم شوال همین سال از دره نمک  
الکاوخاری گذشته در قصبه ورامین نزول نمود - و درین منزل میرزا  
ابراهیم با جنود فارس - و میرزا رستم با سپاه اصفهان بموکب او پیوستند -  
و از انجانب نیز قرا یوسف با لشکریبشمار و عدت بسیار در مقام عذا  
و استکبار بود - و مرزا شاهرخ امیر غیاث الدین شاه ملک را نزد او فرستاد -  
و پیغام داد که دست از قلعه سلطانیه و قزوین باز دارد - تا ممالک  
آذربایجان و عراق عرب را برو مسلم داریم - و بجانب هرات مراجعت  
نمائیم - این سخنان اصلا قرا یوسف را معقول نیفتاد - امیر غیاث الدین  
شاه ملک را حبس نمود - و باوجان تهریز آمد - و از آمدن میرزا شاهرخ

پیربوداق که او را سلطان احمد پسر خود خوانده بود - و قرا یوسف در حیات خود او را بر تخت سلطنت آذربایجان نشانده بود - چون او در گذشت سلطنت بنام خود کرد - و میرزا جهانشاه - و میرزا اسکندر که بسطنت رسیدند احوال ایشان مفصلاً نوشته خواهد شد - و امیر شاه محمد که مدت بیست سه سال بموجب نشان سلطان احمد و تجویز پدر و برادران حاکم عراق عرب شد - و او را امیر شاه علی نام پسری بود - که در سنه تسع و ثلثین و ثمانمائه از امیر اسپان عم خود گریخته بمیرزا شاهرخ پیوست - و امیر شاه محمد را در سنه هشت صد سی و شش امیر حاجی کوسه باغدوری در صفاهان بقتل رسانید - و امیر اسپان بمرگ طبیعی در گذشت - و او را فولاد بیگ نام پسری بود - که در بغداد بسطنت رسید \* و امیر ابوسعید که از جانب میرزا شاهرخ حاکم آذربایجان شد - بر دست میرزا اسکندر برادر خود بقتل رسید \* و از وقایع دیگر این سال قاضی احمد غفاری در نگارستان آورده - که در شهر سنه ست و ثلثین و ثمانمائه امیرزاده یار علی ولد مرزا اسکندر ترکمان از پدر رنجش نموده نزد سلطان خلیل والی شروان رفت - و آن بیمروت آنچنان شهزاده را که بنوک مرگان خونریز فتنه انگیز - رستخیز در صفوف عشاق انداختی - و بنارک خدنگ دلدوز غمزه - دلهای بیدلان را هدف تیر ملامت ساختی - چنانکه گفته اند ظهیر قاریابی :

\* قطعه \*

خود از برای سر زره از بهر بر بود  
 تو جنگ جوی عادت دیگر نهاده  
 در بر گرفته دل چون خود آهنی  
 و ان زلف چون زره را بر سر نهاده

میکردند - بغایت مهیب و سهمناک بنظر ایشان در آمد - باز مدفون ساختند - و یکی از شعرا تاریخ فوت قرا یوسف را چنین یافته \* بیت \*

وفات میر یوسف شاه تبریز \* کذابت شد بتاریخ کذابت

و دیگری از شعرای آن زمان این قطعه بجهت این قضیه در سلک نظم کشید \*

بساط حکومت بگسترده بود \* ولی هیچ فرصت نداشت حیات  
چنین طرفه منصوبه کس ندید \* ز یکسوی شهرخ ز یکسوی مات  
این قطعه را نیز یکی از شعرای آن زمان در تاریخ فوت او گفته \* قطعه \*  
دل منه بر دنیا و اسباب او \* زانکه از وی کس وفاداری ندید  
پند گیر از حال میر ترکمان \* آنکه از شمشیر او خون میچکد  
از نهیبش پنجه می انگند شیر \* در بیابان نام او چون میشنید  
عاقبت تبریز و بغداد و عراق \* چون مسخر کرد و وقتش در رسید  
بوده وقتش گشت تاریخ و یقین \* هر کرا وقتش رسد خواهند دید  
هر که او جان باشدش بیند یقین \* آن که او در منزل او جان ندید

چون این خبر بسلطان رسید - خاقان سعید میرزا بایسنغر را بجانب تبریز فرستاد - و خود متوجه قشلاق قرا باغ شد - و حصار سلطانیه از تصرف گماشتگان قرا یوسف بر آورد - و قلعه یا یزید که از ذخایر و دفاعین و خزاین قرا یوسف مملو بود - و امیر اسپان پسر قرا یوسف در آنجا بود - بدست ایشان در آمد - و صبیحه میرزا ابابکر که در حرم قرا یوسف بود - و ظاهراً در مصافی که در تبریز با میرزا امیرانشاه نموده بود - بدست او در آمده بود - برشت در آمده با عزا و احترام بمیرزا سلطان ابراهیم عقد بسته جشن و طوی نموده میرزا شاهرخ باو داد \* قرا یوسف را شش پسر بود -

مجمعی از حال اولاد و اجداد قراپوسف که جد مادری و پدری اولاد پیر علی بیگ اند - و از جانب مادر بمیرزا اسکندر می پیوندند - بیان نمودن لازم این خلاصه است بانچه مقدر است ایراد میورد \*

## ذکر میرزا پیر بوداق

چون قرا یوسف از مصر گریخته بآذربایجان بدستوری که ذکر رفته آمد - و با سلطان احمد جلایر مصاف کرد و سلطان را بکشت - و نشان حکومت آذربایجان از سلطان بنام پیربوداق پسر خود که سلطان احمد او را در مصر پسر خوانده بود گرفته مصاحبت دران دید - که پیربوداق را بر تخت سلطنت نشاند - و خود ملازم وار در خدمت او بایستد - تا کار سلطنتش پیش رود - در سنه اربع عشر و ثمانمائه پیربوداق را به تخت سلطنت آذربایجان نشانید - و خود ملازم وار در پیش او کمر خدمت بسته می ایستاد - و بر صدر فرمان نوشت - که سلطان پیربوداق یرلیغیدن ابونصر یوسف بهادر بویان سورمز - چون پیربوداق اندک زمانی در سلطنت بسر برد - بساط حکومت او متقاضی اجل بر چید - و قرا یوسف خود بتخت سلطنت بر آمد - و فوت پیربوداق را صاحب منتخب التواریخ در احدی و عشرین و ثمانمائه نوشته \* درینصورت مدت سلطنت او هفت شال میشود \*

## ذکر میرزا اسکندر

چون قضیه قرا یوسف بدستوری که ذکر رفت - بوقوع انجامید - میرزا اسکندر خلف او که شجاع ترین اولاد او و نامدار زمان و رستم دوران بود - لوای سلطنت بر افراشت - و کار جلالت را بجائی رسانید - که در حدود الشکر و خوی و سلماس تبریز در بخشی نام محلی بتاریخ

بنابر خلوصی که با خاندان تیموریه داشت - بند کرده از راه دریا نزد  
میرزا شاهرخ فرستاد - میرزا شاهرخ را آن شکل و شمایل و صباحت  
رخساره و ملاحظت رفتار و گفتار بغایت خوش آمد - و از قیدش برهاند -  
و در تربیتش کوشید - و در جرگه شهزادگانیش بنشانند - تا آنکه روزی استاد  
فرخ نام مردی ریخته گر - کمان دعوی که چهار صد من خراسان سنگ از آن  
بدعوی می انداخت - مرتب ساخته بود - بادشاه و تمامی سپاه بکوه  
باوا بیگانه بتماشای آن رفته بودند - و خلائق بی نهایت نیز از شهر بیرون  
آمده بودند - و میرزا بر بالای پشته ایستاده - بهر طرف نگاه میکرد - که  
ناگاه چشمش در آن اژدای بر میرزاده یار علی افتاد - که چون پیدا شد  
فریاد از نهاد خلائق بر آمد - و گفتند - مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ -  
چنانکه مولانا جامی آورد \*

نیست حد بشر این حسن و لطافت که تراست  
روح قدسی که بدین شکل مصور شده  
و تماشای چنان - نا بوده انگاشتند - و بمضمون این بیت مترنم گشتند \*

\* بیت \*

این ترک پری چهره خدایا خلف کیست  
وین در گرانمایه ز درج صدف کیست

میرزا را از توجه مردمان بجانب امیرزاده یار علی عرق غضب در حرکت  
آمد - و از میل و توجه خلائق باو بد برد - و حذر کرد و بفرمود - تا او را  
گرفتند - و بسمرتند فرستاد \* مدت سلطنت قرا یوسف چهارده سال  
و کسری - چون تفصیل احوال سلاطین قراقوینلو و مملکت داری و ملک  
گیری ایشان طول تمام دارد - و در خاتمه حبیب السیر مفصلاً ثبت است -



بقصد دفع و رفع و قلع و قمع او متوجه آذربایجان شد - و در شب هفدهم ذی حجه سنه مذکور با میرزا اسکندر و میرزا جهان شاه در ولایت خوی و سلماس که از توابع تبریز است جنگ عظیم کرد - و دو شبانه روز بین العسکرین آتش جدال و قتال و شعله نایره پیکار و کارزار و هنگامه دار و گیر مشتعل بود - میرزا ابوسعید برادر میرزا اسکندر که از جانب سلطان حاکم آذربایجان بود - بر دست میرزا اسکندر کشته شد - و میرزا اسکندر صرفه در قتال ندیده خود را بکناری کشید - و قرا عثمان با بذری را در انقای گریز در راه بکشت \* و مولانا شرف الدین علی یزدی که در آن مصاف ملازم رکاب سلطانی بود - گوید : که اسکندر آتش قتال و جدال را بغوی در خوی و سلماس تبریز گرم ساخت - که ترک جنگ جوی فلک باوجود قلت زحم بر کشتگان آن معرکه بسوخت - و بوقت شام هر یک از آن دو لشکر بمنزل خویش آرام میگرفتند - و روز دیگر بمیدان جنگ می شناختند - و در روز دوم کارزاری نمود که دوست و دشمن بر قوت و بازوی شجاعت وی آفرین گفتند - و میرزا ابراهیم سلطان که ملا شرف الدین علی ملازم او بود - درین حرب آثار شجاعت بظهور رسانید - و مولانا در تاریخ آن حرب گوید :

اسکندر ترکمان چو عصیان ورزید

دارای جهان سزای او واجب دید

از تیغ ابو الفتح چو بگریخت بجنگ

تاریخ شد از قدر ابو الفتح پدید

غرض از این تاریخ که نام ابو الفتح واقع شده - آنست که چون کیفیت سلطان ابراهیم بن میرزا شاهرخ ابو الفتح بود - و این فتح او نموده بوده - و صله این فتح و این مصاف با اسم ایشان شده - بذابر آن موافق کیفیت او

هشت صد سی دو با میرزا شاهرخ مصاف داد - و سه روز ایام مجادله و مبارزه امتداد یافت - و میمنه و میسره شاهرخی را درهم شکست - چون دولت مساعدت او ننمود - کاری نساخت و بعدود فرات گریخت - و دران مصاف دست بردی و جلادتی و شجاعتی نمود - که سلطان سلطنت و حکومت ملک آذربایجان را بهر کس از فرزندان نامدار کامگار گرامی و امرای ذوی الاقتدار نامی میداد - از بیم و خوف و ترس اسکندری قبول نمی نمودند - لا علاج شده مملکت وسیع آذربایجان را بنی سامان و پریشان و بی صاحب گذاشته بمقر سلطنت خرامید \* و یکی از شعرای خراسان که دران زمان در رکاب نصرت انتساب میرزا شاهرخ بود - این بیت دران باب انشا نمود \*

سکندر لشکر ما را زد و جست \* شه ما ملک را بگرفت و بگریخت  
میرزا اسکندر بار دیگر در غیبت سلطان شاهرخ بولایت آذربایجان و تبریز آمد - و بر تخت سلطنت و ایالت نشست - و ابواب عدل و داد و شفقت و مرحمت بر روی رعایا و برایا و جمهور سکنه و عموم متوطنه آن دیار بگشود \* و در سنه هشتصد و سی هشت ملک شمس الدین ملک اخلاط را بقتل آوردند - و آن ملک را مستخلص ساخت \* و در شهر سنه هشتصد و سی و هفت سلطان احمد کرد را که در کردستان بشجاعت و جلالت مشهور بود بکشت \* و در سنه هشت صد و سی و یک در شماخی که دارالسلطنت شروان ست قتل عام و نهب و غارت و تاخت و تاراج عظیم کرد \* و در سنه هشتصد سی و دو ملک سلطانیه و حصار را از تصرف گماشتگان میرزا شاهرخ بعنف و تعدی بر آورد - و در همین سال میرزا شاهرخ با عساکر نصرت مآثر بدهد و عد از خراسان

پنداشتند - که مگر بر حال ایشان اطلاع بهم رسانیده و باین وسیله ایشان را خواهند کشت - بقصدش کمر بستند - و در شب پنجشنبه بیست و پنجم شوال سنه هشتصد چهل و یک که اسکندر بر بام قلعه مست خوابیده بود - لیلی بخلاف معهود نردبان را بالا نکشید - و قباد بهمان نردبان بر بام صعود کرد - و خنجر بر پدر رسانید - میرزا اسکندر از خواب در آمده بکمان اینکه متصدی این امر دیگرست - جهت استخلاص خود قباد را آواز داد - آن برگشته روزگار بزخم دیگر او را بعالم فنا رسانید - و قلعه را بتصرف میرزا جهانشاه عم خود داد \* و مدت سلطنت میرزا اسکندر شانزده سال بوده قبرش در تبریز در قلعه آخر سعدالدین است - چهار مرتبه میرزا شاهرخ قصد او کرد - و کاری نداشت - و میرزا جهانشاه قباد را بخون برادر بکشت - و یکباره ملک او را صافی گشت \* و در مطلع السعدین مذکور است - که در شهر سنه اثنین و خمسین و ثمانمائیه چون میرزا الغ بیگ گورکان غدیری در ناصیه امیرزاده یار علی بن قرا اسکندر بن قرا یوسف ترکمان تفرس کرد - او را بند نموده بقلعه نره<sup>(۱)</sup> توی خراسان فرستاد - و خود بمدافعه اولاد بایسنغر میرزا بتخصیص علاءالدوله میرزا به صوب استراباد شتافت - امیرزاده یار علی از حبس خلاص شده لوی مخالفت برافراشت - و با جمعی مردم بی سر و پا متوجه تسخیر هرات شد - هفده روز هرات را محاصره نموده چند وقت کامرانی کرد \* و قاضی احمد غفاری در نگرستان آورده - که گویند که چون امیرزاده یار علی ترکمان که در قلعه نره تو حسب فرمان میرزا الغ محبوس بود - بعیله خلاص گشت - و بجهات

تاریخ شده \* میرزا اسکندر بعد ازین قضیه بشروان شتافت - و بار دیگر نهب و غارت نمود - و در سنه هشتصد و سی و هشت سلطان باز متوجه او شد - چون پیروی رسید - میرزا جهانشاه برادر او بملازمت سلطان شتافت - و میرزا شاه علی ولد شاه محمد بن قرا یوسف و امیر با یزید آق قوینلو که از اعظم طبقه ترکمانیه بودند - باو ملحق شدند - و منظور نظر عنایت سلطانی گردیدند - و میرزا اسکندر را از حرکات ناملایم اقوام درین نوبت قوت مقابله و مقاتله نماند - و از ارزنگان درگذشت - میرزا شاهرخ باذربایجان در آمد - و سلطنت آن ولایت را تا سرحد شام و روم بمیرزا جهان شاه داد - چون میرزا شاهرخ بخراسان معاودت نمود - مرزا اسکندر بتاریخ سنه هشتصد و چهل باذربایجان آمد و در صوفیان تبریز با میرزا جهان شاه برادر خود مصاف داد و شکست یافت - و بکلی ضعیف شد - و بقلعه النجق که متعلقان و منسوبان او در آنجا بودند پناه برد - میرزا جهان شاه بمحاصره مشغول شد - میرزا اسکندر را قباد پسر او به سبب آنکه بریکی از قومه زادگان پدر لیلی نام که جهان سلطان نام داشت - و بغایت جمیله بود - عاشق بود - باتفاق لیلی بکشت \* و سبب کشتن او را صاحب خلاصه الاخبار چنین آورده که چون میرزا شاهرخ از آذربایجان بجانب خراسان نهضت نمود - و بفواحي قلعه النجق رسید - قباد ولد میرزا اسکندر و لیلی که دران قلعه می بودند - بر ضعف و پریشانی میرزا اسکندر اطلاع یافته بودند - ساروی و پیشکش بجبهت سرکار سلطانی فرستادند - متعرض ایشان نشده ازان حوالی بگذشت - چون میرزا اسکندر بعد از برگشتن سلطان بقلعه در آمد - ازین رهگذر بدمزاجی با اهل قلعه میکرد - خصوصاً لیلی و قباد و ایشانرا بقتل تهدید میکرد - لیلی و قباد

## ذکر میرزا جهان شاه

میرزا جهان شاه بن قرايوسف بعد از برادر خود میرزا اسکندر و قتل برادرزاده خود قباد بر تخت سلطنت آذربایجان جلوس نمود \*

و در سنه هشتصد و چهل و چهار لشکر بغزای گرجستان کشید - و فتح کرد \*

و بتاریخ هشتصد و پنجاه و پنج که سلطان محمد بن میرزا بایسنغر فوت شد - بر عراق عرب نیز مستولی شد \* و درین سال که سنه هشتصد و پنجاه و هفت بوده باشد - اهل اصفهان را قتل عام کرد - و مجموع قلاع و بقاع فارس و کرمان و هرمز را در تصرف گرفت - و دم استقلال زد - و بعد از فوت برادرش شاه محمد عراق عرب ازو شد \* و در سنه هشتصد و شصت و یک که میرزا بابر بن میرزا بایسنغر بن میرزا شاهرخ وفات یافت - بعزم تسخیر خراسان از راه عقبه صندوق شکنی متوجه جرجان شد \*

و در روز سه شنبه بیست و پنجم محرم سنه هشتصد و شصت و دو بامیرزا ابراهیم پسر میرزا علاءالدوله بن میرزا بایسنغر در جرجان جنگ کرد و مظفر شد - و سلطان حسین ولد امیر فیروز شاه و امیر سعادت خاوندشاه با پانصد نفر از امیر و امیرزادگان چغقای با بسیاری از مردان کار دیده کشته شدند - و این دو بیت یکی از شعرا در صفت این رزم گوید \* \* بیت \*

چو آمد برون ترکمان از کمین \* بلرزید از هول ایشان زمین  
فرلوان از آن قوم گردون شتاب \* رمیدند چون سایه از آفتاب

و باستقلال هرچه تامتر از جرجان بهرات رفت - و میرزا علاءالدوله بن بایسنغر میرزا در روز عید اضحی سنه مذکور بخدمتش رسید - و احترام یافت - چون شش ماه در هرات ماند - سلطان ابرو سعید از بلخ متوجه او شد - درین اثنا خبر رسید - که حسن علی پسرش که در آذربایجان محبوس

و اموالی که در قلعه بود - جمعی را مراعات فرمود - و در ساعت متوجه تسخیر هرات شد - میرزا این خبر را در حوالی مشهد مقدس رضویه استماع نموده بجانب او نهضت فرمود - و میرزاده یار علی را پای ثبات از جای رفت - بصوب قلعه مذکور باز گشت - و امیر بایزید که از جانب میرزا الغ بیگ داروغه هرات بود - معروض داشت - که مردم بیرون شهر با خصمان همدستان شده بودند - بنابر این میرزا بغارت مردم بیرون شهر فرمان داد - القصه امیرزاده یار علی بعد از پدر کزوفری نمود - و به سلطنت نرسید \* ظاهراً میرزا اسکندر را چهار پسر بوده - قباد و میرزا یار علی و الوند و قاسم بیگ \* قباد بدستوری که ذکر رفت بدست میرزا جهانشاه در قلعه الفجق بعد ازان که آن بی عاقبت پدر خود میرزا اسکندر را کشته بود - بقتل رسید - و مال حال میرزا یار علی بیش ازین بنظر فرسیده - و الوند که از ابطال رجال بود - و در زور و قوت بمرتبه بود که یک قراره کاه آب دیده را بی کلفتی از پشت اسپ بغیره بر میداشت - بعد از قضیه پدر خود و بسطنت رسیدن میرزا جهان شاه عم او در روضه الصفا آورده که بموکب فلک احتشام میرزا بابر در شیراز - رسید - و اعزاز و احترام یافت \* باز در سنه احدی و ستین و ثمانمائمه مخالفت ورزیده ببادیه رفت - و در خیمه خود در کنار آبی خفته بود - پیرو بوداق پسر جهان شاه که بتاخت اعراب بادیه بصره و آن حوالی رفته بود - غافل بر سر او رسیده او را بقتل آورد - و تاریخ قتلش از کشتن الوند مفهوم میشود \* ملک قاسم بیگ وقتی که در خراسان در سنه تسع و ستین و ثمانمائمه هرج و مرج رسیده بود و چهارده تن علم سلطنت دران ملک بر افراشته بودند - ملک قاسم بیگ سلطنت سیستان و آن حوالی بنام خود کرده دم استقلال زد و مورخی ازان چهارده کس او را شمرده \*

و ماکولات - اهل قلعه و پیربوداق بصلح راضی شدند - و در حالت معاصره  
میرزا جهان شاه این ابیات به پسر عامی نوشت \*

\* شعر \*  
ای خلف از راه مخالف بداب \* تیغ بیفگی که منم آفتاب  
شاه منم ملک خلافت مراست \* تو خلفی از تو خلافت خطاست  
غصب مکن منصب پیشین ما \* غصب روا نیست در آئین ما  
پیربوداق نیز این ابیات در جواب به پدر نوشت \*

\* شعر \*  
ای دل و دولت ببقای توشاه \* باد ترا دولت و قناعت و مراد  
تیغ مکش بر سر فرزند خویش \* رخنه مکن گوشه دل بند خویش  
پخته ملکی دم خامی مزن \* من ز تو زادم نه تو زادی زمن  
شاخ کهن علت بستان بود \* نخل جوان زیب گلستان بود  
خطه بغداد ز من شد تمام \* کی دهم از دست بسودای خام  
چون تو طلب میکنی از من سریر \* من نه دهم گر تو توانی بگیر  
و بسبب بعد مشرب - میانه پدر و پسر اتفاق دست نمی داد - پیربوداق  
جوان و کریم الطبع و پر دل بود - و میرزا جهان شاه مدبر جهان دیده  
و مکار \*

گوزن جوان گرچه باشد دلیر \* نیارد زدن پنجه با نره شیر  
چون کار قلعه داری بر پیربوداق تنگ شد - عفت پناه خانم سلطانرا که  
همشیره مهتر او بود - و بشرف ازدواج جناب ولایت مآب شاه نور الدین  
نعمت الله بن علی بن نور الله بن خلیل الله بن نعمت الله العسفی  
الماهانی که از سادات رفیع الشان ایران بودند - و در یزد توطن دارند -  
مشرف گشته بود - و پیربوداق با او از روی ادب سلوک می نمود -  
بعجز بیرون فرستاده در صلح زد باین شرط که به پای بوس نیایم - و رخصت

ساخته بود - بیرون آمده تبریز را گرفته - بنابرین با سلطان ابوسعید صلح نمود - که ولایت سمنان سرحد ایشان بوده باشد - که عراق و آذربایجان و فارس و کرمان از میرزا جهان شاه - و خراسان و ماوراءالنهر از سلطان ابوسعید باشد \* در سنه هشتصد شصت و سه با آذربایجان مراجعت نمود - و حسن علی را گرفته محبوس ساخت \* و در سنه سبع و خمسمین ثمانمائه از فولاد ولد امیر اسپان برادر زاده خود بغداد انتزاع نموده متصرف گشت - و پیربوداق پسر خود را بحکومت فارس فرستاد \* و در خلاصه الاخبار مسطور است - که چون میرزا جهان شاه - با سلطان ابوسعید صلح نموده از هرات متوجه آذربایجان شد - پیربوداق که اشجع اولاد او بود - بی رضای پدر از راه طبس و یزد بفارس رفت - و اظهار مخالفت نمود - چندانکه رسل و رسایل فرستاد - و او را منع نمود - ممنوع نشد - خود متوجه فارس شده پسر عاصی شده را بجانب بغداد روان کرد \* صاحب لب التواریخ میر یحیی علوی گوید - که چون بی اشاره پدر بفارس رفت - و در فارس مستقل گشت - و عصیان ورزید - و اطاعت پدر ننمود - میرزا جهانشاه متوجه او شد - چون بحوالی فارس رسید - با او صلح کرده عراق عرب را باو داد \* علی ایّ روایتین پیربوداق در فارس لوای سلطنت بر افراشت - و چون پدر متوجه او شد - تاب مقاومت نیاورده بعراق عرب رفت - چون بآنجا رسید - در آنجا نیز اظهار مخالفت و عصیان نمود - میرزا جهان شاه از روی ستیزه و غضب هرچه تمامتر بجانب بغداد رفت - و باوجود گرمای بغداد دو سال و نیم بمعاصره مشغول شد - و نواحی بغداد و زیرستان آن ملک ازین رهگذر آزار تمام کشیدند - و کار بجائی رسید - که اکثر اطفال سپاهیان از شدت گرما در گهوازه می مردند - و در درون قلعه نیز قحط و غلا بهم رسیده بود - از امتداد معاصره و قلت ذخیره



برقص بر افشاند - و این عبارت ترکی بر زبان راند - دشمنم ایکی ایکی  
 بپر اولدی ایکیدایکین پیر اولدی - یعنی دشمنم دو بود یکی شد - و جوان  
 بود پیر گشت - چون پیربوداق که رکن اعظم دولت جهان شاه بود  
 کشته شد - و قضیه فرزند کشتن برو مبارک نیامد - و سبب نقص دولت  
 او شد - باوجود وسعت ملک طمع در ولایت دیار بکر که مقر و مسکن آبا  
 و اجداد امیر کبیر ابو الغصن حسن بیگ با بندری بود - کرد - و لشکر بآن دیار  
 کشید - چون حسن بیگ عاقل و سپاهی و روزگار دیده بود - باو مقابله  
 ندموده از پیش او بیرون رفت - و در حوالی ارز روم در صحرای موش جای  
 گرفت - و چند مرتبه رسل و رسائل نزد میرزا جهانشاه فرستاد - و التماس  
 صلح کرد و استغاثه نمود - میرزا جهانشاه این مقدمه را حمل بر زبونی او  
 کرده - در مقام نخوت و غرور در آمده بصلح راضی نشد - و تابستان در آن  
 حوالی توقف نمود - که شاید او را بدست آورد - میسر نشد - چون  
 زمستان در رسید - و توقف در آن ملک ممکن نبود - بالضرورت معاودت  
 نمود - و در کوچ دادن احتیاط مرعی نمیداشت - و عادت او این بود - که  
 لشکر و سپاهی را شب روانه میساخت - و خود با جمعی از مخصوصان  
 و مصاحبان در منزل توقف می نمود - و بعیش و عشرت میگذرانید  
 تا فردا وقت زوال شمس - و بعد ازان سوار شده بایلغار وقت غروب باردوی  
 خود ملحق میشد - در همان ساعت که داخل میشد - بهمان دستور مردم را  
 کوچ میفرمود - امیر کبیر حسن بیگ این مقدمه را بواجبی میدانست -  
 با دو هزار سوار چار جان شکار در دره کوهی در حدود دیار بکر کمین کرد -  
 در هنگامی که میرزا جهان شاه در عقب مانده بعیش و عشرت مشغول  
 بود - متوجه او شد - میرزا ابو یوسف و محمدی میرزا پسران او را  
 دستگیر نموده جمعی از امرای قراقرغلو را بقتل رسانید - جهان شاه خود

حج یافته - بعد از سعادت و دریافت زیارت بیت الله الحرام سعادت  
 پای بوس که کعبه دوم ست - مشرف شوم - میرزا جهان شاه از سخن خانم  
 سلطان دختر خود تجاوز نغموده راضی شد - و بعد از یک سال و نیم  
 محاصره - درهای حصار گشوده گشت - و آمد و رفت اهل قلعه به بیرون -  
 و بیرونیان بدرون - معمول شد - روزی پیربوداق مذکور ساخت - که دو سال  
 دیگر خود را نگاه میتوانم داشت - بجهت خاطر پدر ارتکاب صلح کردم -  
 و حصار سپردم \* القصه چون صلح و صلاح فی الجمله قراری یافت -  
 محمدمی میرزا ولد جهان شاه که از استخلاص پیربوداق متوهم بود - پدر  
 را بر سر آن آورد - که بکشتن پیربوداق بخاموشی رضا داد - نماز پیشین  
 روز سه شنبه سه هشتصد شصت و یک میرزا محمدمی با بعضی از امرای  
 جهانشاهی در وقتی که او غافل نشسته بود - باندرون قلعه بغداد بر سر او  
 رفتند - پیربوداق میخواست که موزه پوشیده سوار شود - یک پای موزه  
 را پوشیده بود که بدرجه شهادت رسید \* در روضة الصفا مسطور است  
 که میرزا محمدمی برادر او با جمعی رویهای خود را بسته بر سر او  
 رفتند - چون پیربوداق آن حال دید - دهشت بر روی غالب گشت -  
 و برادر را دشنام داد - میرزا محمدمی شمشیری بر او انداخت - باو  
 فرسیده بدیوار خورد - بامرائی که با او همراه بودند - تیغها کشیده پیربوداق  
 را پاره پاره ساختند - فریاد ازین پدران بخون پسر رها ده - و داد ازین  
 برادران برادر کش - که نه در دل این پدران بیرحم رحم است - و نه  
 در روی این برادران بی آرم شرم - رخت ازین جهان بردن - و به این برادران  
 و پدران نا مهربان که طبیعت آبای علوی دارند - سپردن اولی است \* گویند  
 که چون خبر کشتن میرزا جهان شاه - میرزا پیربوداق پسر خود را بسلطان حسن  
 آق قویونلو رسانیدند - از روی بهجت و سرور برخاسته هر دو دست را

نمودند - خود فرار نمود - و در حوالی جنگ گاه نادانسته بقتل رسید -  
 بعد از آنکه اسپش را بی صاحب یافتند - جمعی بتفحص شتافتند - او را  
 کشته یافتند - و سرش را بنظر حسن بیگ رسانیدند \* در نگارستان آورده که  
 از ثقات استماع افتاد - چون حسن بیگ داعیه بر سر میرزا جهان شاه رفتن  
 نمود - قرار داد فرمود که هر جوان فرزانه که شانه محاسن او بند نشود -  
 بعزم رزم همراهی نماید - و مرتکب سواری نگردد - در آن زمان که مبارزان  
 رستم توان برابری قیزگام بر نشستند - و آماده مصاف شدند - تهمتن نام  
 پسری امرد که شانه در پوست روی خود بند کرده بود - در برابر حسن  
 بیگ ایستاد - اکثر امرا او را منع کردند - حسن بیگ را خوش آمده -  
 گفت که بگذارید که ممکن است که کار جهانشاه بدهت آید - آخر الامر  
 چنان شد که حسن بیگ گفته بود - القصه خرمن حیات جهان شاه با آتش  
 قهر حسن بیگ سوخته گشت - و دمار از دودمان قرايوسف بر آورد -  
 و ابویوسف را میل کشیده محمدي را بکشت - و خاطر از آن ممر  
 جمع نمود - و این قضیه در سنه هشتصد و هفتاد و دو روی داد -  
 و یکی از شعرا تاریخ این واقعه را چنین گفته \*  
 \* تاریخ \*  
 اردوی همایون جهانشه نوریان \* با آن همه اسباب زبردستی و پشت  
 ثانی عشر شهر ربیع الثانی \* ویران شد و تاریخ حسن بیگ بکشت  
 و یکی از فحول شعرای آن زمان این بیت در قضیه فرزندان میرزا  
 جهانشاه گفته \*

چو دولت از آن خاندان در گذشت \* یکی کشته شد دیگری کور گشت  
 و میرزا جهانشاه هفتاد و دو سال عمر داشت - میزده سال از جانب  
 میرزا شاهرخ در آذربایجان و غیره ایالت کرد - و بیست و دو سال خود سر  
 در عراقین و آذربایجان و فارس و کرمان و هرمز و خراسان سلطنت کرد -

سوار شده بصوب فرار شتافت \* و عارف محمد قندهاری در تاریخ اکبری آورده که چون حسن بیگ بر سر او ریخت - بعضی از اسلحه خود را پوشیده بود - که رو بگریز نهاد - اسکندر نام شخصی در وقت گریز بار رسیده بطمع اسپ و جامه او را بکشت - و این قضیه در دوازدهم شهر ربیع الثاني اثین و سبعین و ثمانمائیه روی داد \* صاحب روضة الصفا گوید که چون میرزا جهان شاه یک پای زانوبند خود را بسته بود که خبر شکست پسران خود که پیشتر سواره شده با حسن بیگ چهره شده بودند - شنید - فرصت نیافت - که زانوی دیگر به بقدر رو بفرار نهاد - اسکندر نام مجهولی از عقب او رسید - جهان شاه از بیم نام خود مذکور ساخت - اسکندر فی الحال او را بکشت - و سر او را از فتراک خود آویخت - چون بجانب لشکر روان شد - سر از فتراک او افتاد - اسکندر ازینجهت اظهار واقعہ نمود - درین اثنا سر قورمیشی را که بسر میرزا جهانشاه مشابعت تمام داشت - آوردند - حسن بیگ نزد میرزا محمدی و ابویوسف که گرفتار شده بودند فرستاد - ایشان گفتند که این سر قورمیشی است - که به پدر می ماند - حسن بیگ بتجسس مشغول شد - آخر لباس جهان شاه را در بر اسکندر شناختند - چون اسکندر را حاضر ساختند - صورت واقعہ بگفت - جمعی رفته ملاحظه راهی که اسکندر آمده بود - نمودند - سر جهان شاه را یافته نزد حسن بیگ آوردند \* بعضی گویند که مجهولی از لشکریان حسن بیگ بطمع اسپ و جامه او را تعاقب نموده سرش را از بدن جدا ساخته جامهای بادشاهانه پوشیده باردوی حسن بیگ آمد - و بعد از دو سه روز جامهای جهانشاهی را در بر او شناختند - چون تفیش حال نمودند - بوضوح پیوست که آن پادشاه بقتل رسیده \* و جمعی گفته اند که چون حسن بیگ بر سر او ریخت - فرزندانش محمدی و ابویوسف دستگیر

برادر خود حسن علی رفت - و آنجا بقتل رسید ...  
میرزا محمدی که با پدر بدست سلطان حسن کشته شد - و میرزا ابو یوسف  
 که سلطان حسن او را میل کشید - و اخوال او مذکور خواهد شد - و در  
 صبیغه علیشگر بیگ را در حبالة و عقد پسران خود میرزا محمدی و میرزا  
یوسف در آورده بود - و استقرار و استمرار دولت او ازین رهگذر بود -  
 و بسبب این نسبت و این وصلت - این همه استیلا و استقلال در میان  
 ترکمان او را بهم رسید \*

### ذکر حسن علی بن میرزا جهانشاه

حسن علی پسر او که در قلعه ماکو به آذربایجان بحکم پدر محبوس  
 بود - بیرون آمد - و بر تخت سلطنت نشست - و خزاین و قلاع  
 و بقاع و مملکت بدست آورد - و مبلغ یکصد و پنجاه هزار تومان بر  
 سپاهیان تقسیم نمود \* صاحب نظام التواریخ آورده که دویست و پنجاه  
 هزار سوار را علوفه داد - و از سلطان ابو سعید منقولست که هیچ یک از  
 سلاطین دوران از زمان چنگیز خان تا حال این قدر لشکر را علوفه نداده -  
 چون بدست و پنجسال محبوس بود - و دماغ او خلل کرده بود - تدبیری  
 نداشت - و امرای بزرگ پدر و اقوام را خوار میداشت - و کوهی چند  
 بی سرو بن را تربیت کرده چوایی نام نهاده - و بیگم زن پدر خود را که  
 بالمتاس او میرزا جهانشاه در وقتی که او را گرفته بود - نکشت -

---

( ۱ ) چون مصنف این تاریخ بعضی قضیه قاسم بیگ را اشاره بروضه الصفا  
 نموده و در اصل نسخه بواسطه کرم خوردگی مطلب واضح نمی شد از روضه الصفا عبارت  
 ذیل را نقل نمودم و آن اینست - خواجه قطب الدین طائوس از جانب سلطان سعید  
 بضبط مملکت قارهی روانه شده بود - در عرض راه با میرزا قاسم بیگ ولد میرزا  
جهانشاه برخورد - و جنگ کردند - قاسم بیگ شکست خورده پیش برادر خود حسین  
 علی رفت و آنجا بقتل رسید \* مصحح

و دم استقلال زد - چندین مضاف نامدار کرد - مجموع سلطنت او ازین تفصیل مبین و پنجسال ظاهر میشود - و بعضی از مورخین سی و دو سال نوشته اند الله اعلم \* بغایت بدتهری و نا اعتماد و سقاغی بوده - و باندک جرمی مردم را میکشته - و شرع را خوار میداشته - و بر فسق و فجور اقدام مینموده - جسد او را بعد ازین قضیه به تیریز نقل نمودند - و در مظفریه دفن کردند \* و در ایام حیات صبیۀ خود را در حباله حضرت هدایت و ولایت دستگاه سیادت بقاء نورالدین نعمت الله ثانی یزدی درآورده بود - و میرزا جهانشاه گفتن شعر میل تمام داشت - و حقیقی تخلص مینمود - و پیوسته با شعرا و فصحاء بسر میبود - و رعایت مستعدان هر صنف می نمود - و سابقا میرزا شاهرخ و میرزا سلطان محمد بن میرزا بایسنخر و دیگر پادشاهزادگان چغتای به میرزا جهانشاه حکم می نوشتند - چون میرزا ابو القاسم بابر بعضی از فارس و عراق و خراسان را متصرف شد - مکتوبی بجهانشاه نوشته مهر بر پشت زد - و گویند اول خطائی که میرزا بابر در سلطنت کرد این بود .. دیگر آنکه از راه بیابان یزد آهنگ عراق نمود - و اهل تاریخ آورده اند - که هیچ یک از سلاطین از آن راه عبور نهموده اند - و میرزا جهانشاه که همیشه باج و خراج بمغلاطین چغتای میداد - و سکه و خطبه بنام ایشان میکرد - از مکتوب میرزا ابو القاسم بابر دلیر و مغرور شده سکه و خطبه بنام خود کرد - و لشکر بعراق و فارس آورده - عراق و فارس و کرمان و خراسان که هشتاد سال بود که در تصرف اولاد صاحب قران بود - متصرف شد - و میرزا جهانشاه را پنج پسر بود - پیربوداق که در حین حیات پدر کشته شد - و حسن<sup>(۱)</sup> علی که اسحال او نوشته خواهد شد - و قاسم بیگ که در سغه ثلاث و سبعین و ثمانمائیه از مرند گریخته بجانب

قنبر = میرزا ابو یوسف را بر داشته پانجاه هزار سوار بخدمت سلطان رسیدند - سلطان ابو سعید میرزا فرمان همایون داده تبریز فرستاد - که بر سر قبر مادر خود که در تبریز است مجاور متولی باشد - و بیرم بیگ و پیر علی بیگ را با لشکر همراه برد - چون قضیه سلطان ابوسعید بنوعی که مشهور است - شد - بار دیگر پیر علی بیگ و بیرم بیگ پسران علیشکر بیگ که عمده دولت و رکن السلطنت میرزا جهانشاه و اقوام نزدیک او بودند - ابو یوسف مکحول را بر داشته بخیال سلطنت فارس از لشکرگاه حسن بیگ بیرون بردند - چون این خبر بحسن بیگ رسید - در قشم قشلاق نمود - و اغوزلو محمد پسر خود را نامزد میرزا ابو یوسف مکحول ساخت - و او بایلغار رفته در ولایت شبانکاره فارس او را بقتل آورد - و پیر علی بیگ و بیرم بیگ گریختند - و حکومت شیراز بعمر بیگ موعلو داد و مراجعت نمود - قضیه قتل ابو یوسف مکحول در شهر سنه اربع و ثمانین و ثمانمائه بود - او را در گنبدی که در راه ملای شیراز بر سر مولانا نعیم الدین کرمانی ساخته اند - دفن کردند \*

## ذکر میرزا پیر بوداق

میرزا پیر بوداق بن میرزا جهانشاه بموجب حکم پدر بسلطنت فارس و عراق عرب رسید - در کمال بی پروائی و بیرحمی بود - اما در عظیم امور و دقائق سلطنت چنان میرسید - که مزیدی بر آن متصور نبوده باشد - از آنکه در اوایل سلطنت با خاندان مرتضوی عداوت ورزید - کاری نساخت - و بساط حکومتش بزودی روزگار برجید - چنانکه در وقتی که در بغداد دم استقلال زد - بسخن جمعی از مفسدان بر سر علی بن مشعشع که سالها بود - که در جزایر و بصره و حویزه و شوشتر و آن حدود سلطنت

و بقلعه فرستاد - خفه کرده بکشت - و درین حال امیر کبیر ابو النصر حسن بیگ متوجه آذربایجان شد - حسن علی نیز بلسقبال او رفت - و در حوالی مرند قهریز امیر ابراهیم شاه و بعضی امرا را برسم قراولی پدش فرستاد - امرا تخلف نموده بخدمت حسن بیگ شتافتند - و بمجرد شنیدن این خبر منهزم شد - و بخدمت سلطان ابو سعید که بارادۀ تسخیر آذربایجان بسطانیه آمده بود - با پسر خود سلطان علی و برادر خود یوسف مکحول و دیگر امرای ترکمان رفت - و آذربایجان را بحسن بیگ گذاشت - و همدان چند روز در خدمت سلطان ابوسعید بآذربایجان شتافتند - و آن مقدمه در کتب مطوّله بتفصیل مسطور است - مصدّع مطالعه کنندگان نمیگردد - چون سلطان ابوسعید بردست حسن بیگ اسیر سر پنجه تقدیر شد - جمعی از مردم احتشامات و الوسات بر سر حسن علی جمع شدند - و در همدان با اغورلومحمد بن حسن بیگ جنگ کرد - و گرفتار شد - و در فی قعدة سغه هشتصد هفتاد و سه خود را بکشت - و مدت سلطنت او یکسال و نیم \* صاحب منتخب التواریخ قتل او را در ثلاث و تسعین و ثمانمائۀ آورده - اَلْعَلَمُ عِنْدَ اللَّهِ \*

## ذکر میرزا ابویوسف بن میرزا جهانشاه

چون حسن بیگ آق قوینلو میرزا جهانشاه پدر او را بکشت - و او را میل کشید - در وقتی که سلطان ابو سعید متوجه حسن بیگ شد - در سلطانیه بیرم <sup>(۱)</sup> بیگ و پیر علی بیگ پسران علی شکر بیگ و حاجی

( ۱ ) در روضۀ الصفا جلد ششم صفحه ۲۶۳ چاپ بمبئی - بهرام بیگ ذکر می‌کند و می‌گوید که سه پسران امیر علی شکر - پدر علی و یار علی و بهرام بیگ و غیره - امیر یوسف را درین قضیه تائید کردند \* مصحح



کار بمصالحه انجامید - و میرزا جهانشاه و سلطان ابوسعید با هم صلح نموده -  
 میرزا جهانشاه بجانب عراق نهضت نمود - و پیربوداق در اثنای راه بعضی  
 غنایم میرزا محمدی برادر خود را متصرف شد - میرزا جهانشاه ازین رهگذر  
 ازورنجید \* و در سنه اربع و ستین و ثمانمائنه بموجب فرمان پدر حاکم  
 عراق عرب شد - و خلانی که میان او و پدر او شد - چون در احوال میرزا  
 جهانشاه مذکور ست بتکرار آن نمی پردازد - گویند که چون او را در بغداد  
 محاصره نمودند - بمیرزا جهانشاه پیغام داد - که اگر پادشاه خود را از میان  
 بکنار کشند - و تمام لشکر را بخواهران من تسلیم نماید - تا در صف جلالت  
 در آیم و هر کدام را در میدان بتجربه ملاحظه نمایند - و بمیزان جدال  
 و قتال بسنجند - تا هریک را چنانکه باشند - بشناسند و بدانند \* رسم  
 و عادت پیربوداق این بود که برادران خود را خواهران میخواند - جهانشاه  
 همیشه میگفت که او میخواهد که از نسل من کسی نماند - زیرا که اگر  
 من پای از میان بیرون نهم - هیچ یک از برادران او را قاب مقاومت او  
 نیست \* القصه میرزا پیربوداق جوانی بهادر و نامدار بود - و بدست میرزا  
 محمدی برادر خود در بغداد باشاره پدر خود کشته شد - چنانکه مذکور  
 است - و دولت قراقرینلو بالکلیه روی در انحطاط نهاد - و مدت سلطنت  
 قرا یوسف و اولاد او و طبقه قراقرینلو در عراقین و فارس و آذربایجان و بعضی  
 خراسان و دیار بکر مدت شصت و سه سال بوده - و پادشاهان شجاع و دلیر  
 و متهور و ملک گیر بوده اند \*

میکرد و اهل آن دیار را کمال اخلاص و اعتقاد بآن سید عالی تبار بود - چون متوجه او شد - و تلقی فریقین دست داد - امیر ابراهیم نام پسری کماندار از مردم میرزا پیربوداق - علی مشعشع را روزی در میان آب روانی با جمعی دید - تیری در کمان نهاده بر آن سید مرتضوی زد - و او بآن تیر در گذشت - و این ظلم از آن شقی سرزد - و يَعْتَمِلُ که فردای قیامت جمیع سران را باین تقصیر بدوزخ برند - چون این حرکت از آن پسر بدبخت سرزد - میرزا پیربوداق خود را بدستگاه او رسانیده دو هزار درویش و متقی را بقتل آورد - و الوند عمزاد<sup>۱</sup> خود را که پسر میرزا اسکندر باشد - و سابق احوالش مذکور شد - در راه سامان بکشت \* و در سنه ثلاث و ستین و ثمانمائ<sup>۲</sup> که سلطان ابوسعید در هرات بر سر میرزا جهانشاه آمد - از جهانشاه عاجز شد - و از غایت غرور بطلب پیربوداق التغات نمود - مادرش چون ملاحظه ضعف میرزا جهانشاه و استیلاي سلطان ابوسعید کرد - چند تار موی خود در کاغذ پیچیده نزد پیربوداق فرستاد - که اگر ملاحظه نام و نژاد مریست - خود را به پدر برسان - بنابراین گویند که از بغداد بهفت روز خود را بهرات بلشکرگاه پدر رسانید - و انشراح تمام در طبع میرزا جهانشاه پدید آمد \* و در روضة الصفا مسطور است - که این ایلغار در شهر ذي حجه اثني<sup>۳</sup> و ستین و ثمانمائ<sup>۴</sup> روی داد - و پیربوداق قراول لشکر پدر شده از هرات برآمده بمیدان کارزار در آمد - و آتش پیکار برافروخت - و دستبردي چند<sup>(۱)</sup> نمود - که سپاه چغتای عاجز شدند - لاجرم آخر

( ۱ ) از روضة الصفا جلد ششم - صفحه ۲۵۱ چاپ بمبئی سنه ۱۲۷۱ - چنین معلوم می شود که دران مبارزت میرزا پیربوداق مبادرت کرد اما جمعی از گردنکشان لشکرش گرفتار شدند - و برخی بقتل رسیدند - میرزا پیربوداق گریان و نالان بخدمت پدر آمد - پس میرزا جهانشاه محکمی سلسله مصلحه گردید - و آخرکار با سلطان ابو سعید صلح نمود ۱۲ مصحح \*

السلطنت خرد اعلان بیگ تکلیف نمود - قبول نکرد - بعد ازان روزی در مجلس شراب پیداله پر شراب کوده رو بامرا و اعیان کرد - که هرکرا دعوی گرفتن کردستان بوده باشد این پیداله را بگیرد - هیچ کس از امرا و اعیان ترکمان پیش نیامدند - چون شبانهنگام علیشکر بیگ عجاله پیش مادر خود آمد - این واقعه را بآن ملکه روزگار نقل نمود - آن زبده الخواتین - فرزند ارجمند خود را بآن و رضا جوئی بادشاه ترغیب نمود - و روز دیگر علیشکر بیگ بخدمت میرزا جهانشاه آمد - و التماس آن خدمت نمود - و بادشاه ازین مقدمه خوشوقت گردیده این عبارت بزبان ترکی بزبان راند - که اعلانم بیشک (sic) اولدی - علی شکر اعلان - یعنی که شیر من گربه شد - و علیشکر بیگ شیر - القصه آن خدمت را قبول کرد - و با اهل کردستان در آویخت - که همگی بادشاهان ایران در دست ایشان عاجز بودند - و قلاع متین و کوههای رفیع منیع و جنگلهای افبوه دارند ... .. و از کوه خرقان که مابین همدان و قزوین است - تا بغداد که در جزیرین و بروجرد و همدان و نهاوند و دینور و کردستان و لرستان و شوشتر و دزفول و جمیع خوزستان و ماهی دشت و ولایت گلهر و شهرزور و بلیکان و جابلق و فراهان که تا حدود صفاهان بوده باشد در تصرف آورد - و ممالک مکروسة خود ساخت - و مدت شش هفت سال آن ولایت را بزور قوت و بازوی شجاعت خود نگاهداری کرد و دم استقلال زد - و با طایفه آق قویونلو که استیلای ایشان بمرتبه بود که مثل سلطان ابوسعید پادشاهی را از پای در آوردند - محاربات نمود - چنانچه لشکری گران سنگ از همدان برداشته بعزم انتقام متوجه حسن بیگ شد - و در آذربایجان تلاقی فریقین دست داد - کمال جلالت و مردانگی نمود - وصف حسن بیگ را درهم زد - اقبالش یازوی نکرده - دست اسپش در سوراخ پوشی رفته از اسپ در آمد

# ذکر علی شکر بیگ بن بیوم قرا بیگ ابن الف قرا بیگ بن قرا خان بن غزان ابن قرامصر بن قرامحمد که نام اصلی او محمد است

چون این قسم دست‌بردهای عظیم از طبقه آق‌قویونلو و حسن بیگ دید و دولت قراقویونلو را پربشان یافت - و فتنه و فساد و هرج و مرج در ایران شیوع یافت - و جمعی از طایفه قراقویونلو که از حسن بیگ و اولاد او متوهم بودند - و در گوشه و کنار میگردیدند - باز پیوستند - و جمعی دیگر را کس فرستاده بطرف خود آورد - در مقام انتقام اقوام و طایفه خود از طبقه آق‌قویونلو مجدداً سعی شد - و عرق حمیت و ناموس سلطنتش در حرکت آمد - و در همدان که دایم الاوقات دران دیار بسر می‌برد - و وطن اصلی او بود - لواء سلطنت برافراشت \* و گویند که در وقتی که از جانب میرزا جهانشاه برسالت بجهت قرار داد صلح و صلاح نزد میرزا شاهرخ میرفت - چون بسطانیه رسید - که در تصرف گماشتگان میرزا شاهرخ بود - خبر رسید که میرزا شاهرخ در گذشت - در همانجا توقف نموده قلعه سلطانیه را بچنگ و جدال از تصرف گماشتگان میرزا شاهرخ بر آورد - و خبر فتح را به میرزا جهانشاه فرستاد - و گویند که در ایام نشو و نما در مصاحبت و ملازمت میرزا جهانشاه که قوم او بود کارش بجائی رسانید - که بر جمیع امیرزادگان ترکمان تفوق ورزید - و زمانی که میرزا جهانشاه را ازاده گرفتن کردستان و لرستان شد - بسیار باخود اندیشید - که کوا باین خدمت فامرد نماید - که شائسته آن باشد - اول بوکیل و رکن

او را که سابقاً متعلقهٔ میرزا محمدی پسر میرزا جهانشاه بود و او بر دست  
 حسن بیگ کشته شده بود - در عقد میرزا سلطان محمود فرزند خلف  
 خود در آورد - و آن ولایت ازین رهگذر بقلمرو علیشکر اشتهاار یافت -  
 و الحال که سنه هزار و بیست و پنج بوده باشد از دیوان پادشاهان ایران  
 در احکام و مناشیر و فرامین بقلمرو علیشکر مینویسند \* ملک سلیمان  
 که از زمینداران عمدهٔ ولایت سبز قنوج (sic) قلعهٔ حی آباد کردستان  
 همدانست میگوید - که سنگی بر در قلعهٔ حی آباد با دیگر قلاع افتاده که  
 در وقتی که علیشکر بیگ کردستان را مستخر نموده - طاهر بیگ دیوزناری  
 که نسبت ملک مشار الیه باو میرسد - و جمیع سرداران کردستان را  
 باطاعت خود در آورده بوده و همدان بقلمرو علیشکر مشهور گشته -  
 سبب توجه خود را بآن دیار وجه تسمیه اینکه همدان بقلمرو علیشکر  
 چرا اشتهاار یافته - و اکثر حالات و وقایع خود را دران سنگ نقش  
 نموده - و آن سنگ بآن نقوش الحال در آنجا موجود است - و در ثانی  
 الحال ظاهر شد - که آن قلعهٔ حی آباد است - که الحال تحت سلاطین  
 اردلان است - و طایفهٔ اردلان از طوایف کردستانند - و قلعهٔ حی آباد در  
 چهار روزه راه از طرف غربی همدانست - و الحال معمور و آبادان است -  
 و این مقدمه در حینیکه که میرزا پیربوداق بن میرزا جهانشاه در بغداد  
 با پدر عصیان ورزیده - وَ اَلْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ \* و علامات و آثار ایشان و قواعد  
 سلطنت و بزرگی آن طبقه و علیشکر بیگ که صاحب آن ولایتست  
 بیحد و بشمار است - و خیرات و مبرات و موقوفات و خوانق و رباطات  
 ایشان دران دیار فرخنده آثار که بر شوارع مکه معظمه و مدینه مشرفه  
 و عتبات عالیات از حد و شمار بیرون است \*

و گرفتار گشت - چون بنظر حسن بیگش رسانیدند بحبس او حکم رفت -  
 و در معامله او متفکر بود - بعد از دوشه روز حسن بیگ از سوال کرد  
 که ما را در باب توجه باید کرد بزبان ترکی گفت که من آلداندم سن آلدانمه  
 یعنی من در گذاشتن تو فریب خوردم تو فریب مخور - سبب این سخن  
 اینکه علیشکر بیگ حسن بیگ را در اوایل عمر که قرا یوسف استیلا یافته بود -  
 و طبقه آق قویونلو را مستاصل نموده نزد خود آورده در تربیت و رعایتش  
 میکوشید - چون حسن بیگ اراده خلاف و نفاق قرا یوسف و اولادش در خاطر  
 مصمم ساخت - و در میان ایشان کار بمکاربه و مجادله انجامید در یکی  
 از معاربات بدست علیشکر بیگ گرفتار گشت - و چون تربیت کرده و پرورده  
 او بود او را بجان امان داده سرداد - حسن بیگ نیز میخواست که در عوض  
 آن الطاف و احسان او را مستخلص ساخته بجان امان دهد - اعیان طبقه  
 آق قویونلو جمعیت نموده در کشتن علیشکر بیگ مبالغه نمودند - بدین  
 سبب بر دست حسن بیگ کشته شد - و رتبه و حالت و بزرگی  
 علیشکر بیگ در میان ترکمانیه بمرتبه بود که میرزا اسکندر بن قرا یوسف  
 صبیحه خود را بجهت استحکام دولت و حفظ سلطنت خود در حباله  
 پیر علی بیگ خلف علیشکر بیگ تا در نیارود - دولت او قراری نگرفت -  
 و در سلطنت استقلال بهم نرسانید - و میرزا جهانشاه برادر میرزا اسکندر  
 تاصبیحه علیشکر بیگ - مهد علیا باشا بیگم را در عقد میرزا محمدی و صبیحه  
 دیگر را در حباله میرزا ابویوسف پسر خود در نیارود - و علیشکر بیگ را  
 با خود متفق ساخت - ترکمانیه اطاعت او نکردند - و سلطان ابو سعید  
 در وقتی که اراده دفع حسن بیگ ترکمان نمود - هرچند با خود اندیشید  
 که بی آنکه علیشکر بیگ را بخود یار گرداند - استیصال طایفه آق قویونلو  
 و حسن بیگ ممکن گردد - مقدور نشد - بنابراین ملکه زمان باشا بیگم صبیحه

اینست که هر روز یکتپوره از آب بهشت باینجا داخل میشود - و ازین رهگذر به بهشتاب مشهور شده - و در عجایب المخلوقات آورده که جعفر طیار علیه السلام براهی میرفت - شخصی در برابر آنحضرت می آمد - از وی سوال کرد که از کجائی - گفت که از همدان - آنحضرت فرمود - **إِنَّ فِي جَبَلِ الْوَدَّ عَيْنًا مِّنْ عُيُونِ الْجَنَّةِ** یعنی از آن همدانی که بر دامن الوند افتاده - چشمه از چشمهای بهشت در آنجا ست - و نیز مذکور است که این چشمه را این خاصیت است که هرگاه شخصی با جنابت بآنجا در آید از جریان می ایستد - و چندانکه آدمی آنجا وارد شود بقدر احتیاج آب بر می آید - و چون از آنجا بر آیند می ایستد - و چون باز آیند جاری میشود - و دیگر درین کوه سنگیست که بر سر راه گریوه شهرستانه واقع شده - که ممر عبور خلائق است - لوحی در آنجا تراشیده اند - و سطرپی چند بخط عبری بر آنجا نوشته اند - که هیچکس نمی توانست خواند - و چون اسکندر بآن شهر آمد - و شرح آن سنگ را شنیده بود - یکی از حکما را فرستاد - که آن سطور را خوانده از زبان عبری بعربی آورد - و آن ترجمه اینست - **الْصِّدْقُ مِيزَانُ اللَّهِ تَعَالَى الَّذِي تَدْوَرُّ عَلَيْهِ الْعَدْلُ - وَالْكَذِبُ مِكْيَالُ الشَّيْطَانِ الَّذِي تَدْوَرُّ عَلَيْهِ الْجَوْرُ - فَقُولُوا الصِّدْقُ وَلَوْ بِقِيَاسِ شَعْرَةٍ - فَإِنَّهُ نُورٌ مِّنَ اللَّهِ - وَاصْدُقُوا مِّنْ صِدْقِكُمْ وَالصِّدِّيقُ يُولَدُ صِدْقًا - وَلَا يَكْذِبُوا فَإِنَّ الْكَذِبَ يَتَوَلَّدُ الْكَذِبَ - فَذَمْرُهُ هَذَا دَوَاءٌ وَ ثَمَرُهُ هَذَا دَاءٌ -** و الحال مردم آن ولایت را این اعتقاد است - که علامت گنجیست - مع هذا بگنج نامه مشهور است - و نبشته خدایان نیز در قدیم میگفته اند - و نیز قلعه قزل ارسلان بر قلعه این کوه در جانب غربی واقع شده - و از غایت حصانت و متانت در عالم مشهور است - و از تعریف و توصیف مبرا ست - چنانچه شیخ سعدی رح فرماید \*

## ذکر همدان

همدان که پای تخت و دار السلطنت علیشکر بیگ است - و از بناهای قدیم ایرانست - و از رهگذر آب و هوا بی نظیر و همال است - و سیاحان ربع مسکون مثال این شهر نشان نداده اند - اگر در آب و هوا با روضه رضوانش سنجیم - بر این شهر سقم می‌رود - و اگر به بهشت برینش ستایم - پا از حد انصاف بیرون نهاده باشیم - گویا شیخ کامل سخن شیخ نظامی این قطعه در صفت این مکان دلگشا فرموده \* \* شعر \*

جهانی چنین خوب و فرخ سرشت \* حوالت چرا شد بقا بر بهشت  
ازین خوبتر خود نشاید دگر \* تو گوئی که آن خوبتر خوبتر  
و از کثرت فواکه و اثمار و گل و لاله و ریاحین و سبزه در ایران علمست - و بسیاری از شعرا مدح این شهر و این کوه گفته‌اند - و در اکثر تواریخ احوال آنجا را مفصلاً ثبت کرده‌اند - راقم نیز چند بیت در صفت این ژرف شهر در مثنوی گفته - و این چند بیت از آنجا ست \* \* شعر \*

از اثر آب و هوا بی خلاف \* وز مدد نشو و نما بی گزاف  
ساکن آن روضه جنت اثر \* از گل و از سبزه دران بوم و بر  
نیست شگفت آر نگرد مبعدم \* معدن یاقوت و زمرد بهم  
هر قدمی منبع صد چشمه مل \* هر گذری مزرع صد باغ و گل  
خار دران ملک ز بس گشته کم \* عزت و خواری نشناسی ز هم  
این روضه جنت مثال بردامن کوه الوند واقع شده - و این کوه از اعجوبه‌های روزگار است - و عجایب و غرایب درین کوه بسیار است - چنانچه دوازده هزار چشمه آب صافی جاری در آن ست - و بر قلّه این کوه چشمه ایست مشهور به بهشتاب و سیرگاه آن ولایت است - و اعتقاد اهل آن ملک



## \* بیت \*

من آرم در بلندگان سرفرازی \* گوزنان از من آموزند بازی

و دیگر قلعه کنگاور است - و در اکثر قواریغ آمده که این قصریست عظیم که سلاطین سابقه ساخته اند - و از سنگ تراشیده ترتیب داده اند - چنانکه برجهای آن قصر از سنگ یک پارچه است - که تراشیده بر آنجا نصب کرده اند - چنانچه اکثر مردم این ولایت را اعتقاد آنست که کار آدمی نیست - بلکه کار دیو است - چراکه آدمی این قسم سنگی را نمی تواند تراشید - و از محلی بمحلی نقل نموده نصب گردد - بعقل نیز راست نمی آید - و در قواریغ مسطور است - که خسرو پرویز جشنی در آن قصر نمود - و هفت پادشاه را که خاقان چین و مغفور پادشاه ختن و قیصر روم و درهر پادشاه هند (۱) بوده باشد حاضر ساخت - و قلعه هرسین که آن نیز از عجایبات روزگار است که قصریست قباد بن فیروز بناکرده - و در شش فرسخی کنگاور واقع شده مطبوع او بود - و اطعمه را دست بدست از هرسین بکنگاور بآن مجلس میرسانیدند که هنوز گرم بود \* و در توابع و لواحق این دار السلطنت عجایب و غرایب بسیار است - و بلوکات بیمثل دارد - و بهترین آنها قوی - و سرکان - و نهاوند - و بروجرد - و خرم آباد است - و خرم آباد را میگویند مکان و مسکن مهرنگار معشوقه امیر حمزه رض بود - که در قصه مذکور است - و آن قلعه که قصر او بوده - الحال آباد است - و دار السلطنت پادشاهان لروچک است - که احوال ایشان در اکثر قواریغ خصوصاً گزیده مسطور است \* و نهاوند همی پای تخت سلاطین بوده - چنانچه یزدجرد بن شهریار که آخر ملوک فرس است - در آنجا می بوده

## \* شعر \*

قزل ارسلان قلعه سخت داشت . \* که گردن بالوند بر میفراشت  
 نه افدیشه از کس نه حاجت بهیچ \* چو زلف عروسان رهش پیچ پیچ  
 چنان نادر افتاده در روضه \* که بر لاجوردی طبق بیضه  
 و گویند بلیفاس حکیم بآن شهر آمد - و در آن ایام برف در همدان بسیار  
 می بارید - چنانچه سر درختان آن شهر در رنگ خلال درمیانه برف نمودار  
 میبود - و ازین رهگذر مردم آزار تمام داشتند - نزد بلیفاس رفته حال خود  
 عرض نمودند - طلسمی بصورت شیر از سنگ ساخته بر دروازه آن نهاد -  
 که الحال موجود است - و ازین رهگذر به درب الاسد مشهور شده - و از آن  
 تاریخ تا حال زمستان کمتر میشود و برف کمتر می بارد - و درین شهر همیشه  
 چند فصل بود - بر کوه آن که تا شهر نیم فوسج است - همیشه برف هست  
 و زمستان بود - و در دامن آن کوه که باغستان شهر است ربیع بود - و در شهر  
 تابستان باشد - در حوالی این شهر که کردستان و لرستان عجایب بسیار  
 است - از جمله آنها یکی کوه بیستونست که از غایت شهرت احتیاج بتوصیف  
 و تعریف ندارد - و کارنامه های فرهاد در آن کوه مشهور است - آنکه کوه را  
 میخواستند سوراخ کند - و دیگر طاقیست درین کوه از سنگ بریده - و بطاق  
 سلطان مشهور است - و از عجایب و غرایب روزگار است - تا شخصی آنرا بنظر  
 امعان درنیارد - حقیقت آن ژرف کار نامه معلوم او نمیکرد \* دیگر قلعه  
 بلکانست که در دره کوهی واقع شده - و قریب بسیصد و پنجاه ده معمور  
 و آبادان دارد - و ده هزار خانه وار کرد درانجا بیلاق و قشلاق می نمایند -  
 و متانت و حصانت آن کوه خدا آفرین زیاده از آن ست - که کسی متوجه  
 تحریر آن شود - و سیرگاه و محل بیلاق خسرو پرویز و شیرین که محبوبة  
 او بود - بوده - و شیخ نظامی رح در خسرو شیرین درین باب گوید

است - و الحق این دو مکان از مقامهای عجایب و غرایب عالم است -  
 و سیاحان ربع مسکون نشان نداده اند - و راقم نیز با کمال سیاحت ندیده -  
 و از هر چشمه رودی جاری میشود که اسب از آن گذار نمیتواند نمود - و آب  
 این هر دو چشمه در کمال لطافت و صفاست - و در دو فرسخی همدان  
 در دره کوهی که یکی از فرزندان برهان اولیا و خلاصه اتقیا علی مرتضی  
 علیه التحیه و الثناء - محسن نام و ابرودجانه انصاری آسوده است - هفت  
 هشت ده است که بهم متصل شده و یک شهر بنظر درمی آید - و مامشارود  
 نام دارد - و در آب و هوا و میوه و فواکه در ربع مسکون نظیر ندارد - و این  
 مکان شریف را با صغد سمرقند و شعب بوان و اردوباد آذربایجان و غوطه شام  
 سنجدیده اند - و اکثر مسافران ترجیح داده اند - چنانکه یکی از اکابر نقل  
 نموده - که در اسکندریه از شخصی پیر شنیدم - که در شام و روم و سوس  
 گردیده - و زمینی را دیده ام چهل فرسنگ بالا درخت - و در زیر درخت  
 زعفران - مثل مامشارود همدان و کوه الوند ندیدم - و یکی از شعرا این  
 بیت در صفت آنجا گوید \*

مامشارو که نسخه ارمست \* آفتاب اندرو درم درمست  
 و اکثری از شعرا مدح این شهر و این کوه گفته اند چنانکه عمادی شهریار  
 گفته \*

ای دل افروز مادر همدان \* کز تو روشن شد اختر همدان  
 تیغ مه را ز تیغت افسان است \* چرخ را دامنت گریبان است  
 بی ستون ریشه عماده تست \* کوه البرز پر ز جامه ایتست  
 مشتري را پی ستور شمر \* تا به بینی زحل فروز نگر  
 از بلندی سوز که لاف زنی \* زانکه تا پشت پای شعر منی  
 آفرین گوی قبله جان را \* قره العین خویش مشکان را

و بال لشکر اسلام در آنجا مصاف داده - و قلعه آنجا محکم ترین قلاع ایران است - چنانچه شیخ نظامی رح در باب اهل آن قلعه گفته - \* بدست \* هستند بمرگ خویش خورسند \* چون مردم قلعه نهند و دایم مقر و مسکن درویشان و مشایخ و اهل الله بوده - چنانکه شیخ الطایفه شیخ جنید رح از آنجا برخاسته - و شیخ ابو العباس رح از آن ملک است - و شیخ عطار رح میفرماید - که شیخ شبلی رح آن فرید روزگار شیخی بود اندر نهند کبار - اگرچه جنید به بغدادی اشتها دارد - اصل وی از این شهر است - و در این ملک که نهند باشد دو چشمه آب واقع شده - که یکی بسرآب گوماسا مشهور است - و دیگری بسرآب بابارودبهره - که در ربع مسکون باین صفا و نزهت و لطافت از جهت روانی آب و درختان چغار و کثرت دیگر اشجار و سبزه و لاله نظیر و همال ندارند - و سرآب محلات و دیگر سرچشمهای ایران در پیش این دو مکان شریف ننمایند - و سیرگاه اهل آن ملک است - و برکوه گردن که بر قلعه این شهر واقع شده - و سرچشمه گوماسا از آنجا جاری میشود بر قلعه آن صورت گاو و ماهی از برف در تمام سال نمودار است که سر بر سرهم نهاده اند - و در زمستان و تابستان همین نمایانست - و گویا که زیاده و نقصان بحال آنها راه نمی یابد - و اهل آن ملک را که وطن اصلی راتم است - اعتقاد بآن صورت برف اینست - که کشف و کرامات از ایشان ظاهر شده - و میشود - و شبهای جمعه بر سر آن چشمه که در دامن آن کوه است رفته - بعبادت مشغولی و استمداد می نمایند - و در هنگام قلت آب بآنجا رفته طلب آب می نمایند - و اعتقاد ایشان آنست که بقدر کفاف آب زیاده میشود \* در بابارودبهره مزار یکی از درویشان است احمد نام - که آن نیز مطاف و سیرگاه اهل آن ولایت

## مجدداً رجوع بذکر علیشکر بیگ

القصة هرچند علیشکر بیگ دست و پای زد که ملک موروثی را بالتمام بدست آورد - دولت مساعدش نمود - این قدر بود که ملک خود را از آسیب دشمن نگذاشت - و آخر الامر چنانچه ذکر رفت بدست حسن بیگ کشته شد - و سه پسر ازو ماند پیر علی بیگ و بیوم بیگ و حسن آقا که از عمه آفتاب ترخان و رستم ترخان که از ذریت قرا یوسف و یا جهان شاه بوده - اللَّهُ أَعْلَمُ - متولد شده اند - که مجملی از احوالش در ذکر حسن بیگ شکر اغلی که از نبایر این حسن آقا است نوشته شده - و کارنامه‌ای او از آنجا ظاهر میشود \*

## ذکر پیر علی بیگ بن علیشکر بیگ

پیر علی بیگ که ارشد اولاد او بود در زمان سلطنت الوند بیگ ابن یوسف بیگ بن سلطان حسن آق قوینلو امیر الامرا و صاحب اختیار گشت \* و در سنه سبع و تسعمائه که بادشاه جم جاه شاه اسمعیل الصفوی الکسینی در ایران خروج نمود - و بیری بیگ قاجار را بدفع الوند بیگ نامزد کرد - الوند بیگ - حسن بیگ شکر اغلی را برسم مقلای نامزد نمود - و حسن بیگ کمال مردانگی بجای آورده در حوالی نخجوان بسر بیری بیگ رسید و مظفر شد - و در برابر شاه اسمعیل نشست \* القصة این طور نامداری بود که در برابر این طور بادشاهی در می آمد - و پیر علی بیگ که ارشد اولاد او بود متصدی امر سلطنت گردید - و قم و ساوه و کاشان و تبریز بقلمرو علیشکر افزود - و یکچند میرزا ابو یوسف بن جهانشاه را که مکحول بود بفارس برده متصرف شد - و دم استقلال زد - حسن بیگ بنحوالی فارس آمده اغور لو محمد پسر خود

مهد اتببال و قبله قبله \* در کو افتاده بومش از قبله  
 چهل بازار او نیالوده \* ظلم دیوار او نیفندوده  
 و حکیم خانانی نیز در تکفۃ العراقین در صفت آنجا گوید \* \* مثنوی  
 چون یاقنی اتصال درگاه \* هجرت کنی از معسکر شاه  
 راه همدان بدیده پوئی \* هذا البلد الامینش گوئی  
 خضرش مثال کعبه خوانی \* ارونش بو قبیس دانی  
 کوهی حجرش جواهر پاک \* میخ زمی و ستون افلاک  
 تیغش بفراز بوده خرگاه \* زانسوی سماک سالها راه  
 بیخش به نشیب کرده آهنگ \* زانسوی سمک هزار فرسنگ  
 سیمرخ بدامنش فرودید \* سیمرخ دگر چو خود درو دید  
 ارون مکان گرفته هریک \* قاف بدهان گرفته هریک  
 کار همدان چه دست بالا ست \* کالوند قرارگاه عفا ست  
 الا بوجود او قوی نیست \* پشت همدان که روی دین نیست  
 شهری بینی بهشت مرزش \* دهقان فلک بکشت ورزش  
 آبش لطافت انگبین وار \* بادش ز نشاط زعفران بار  
 بس ساخته خضر در حریمش \* حلواوی مزعفر از نعیمش  
 گربزگوش درمنه کارد \* خاکش همه زعفران بر آرد  
 خود کل عراق مهد جانها ست \* اما همدان عروس آنها ست  
 اکناف عراق باغ دین نیست \* اما همدان بهار معنیست  
 چون در همدان مقررگرتی \* حظ همدان که برگرتی  
 هم طالع دین سعید بینی \* هم شام و سحر دو عید بینی

و دیگر دانایان در نظم و نثر ستایش این مکان بغایت نموده اند - و وسعت  
 و آبادانی این ملک را حد و نهایت نیست - و چون این مختصر  
 محل ایوان آنها نیست و از مطلب باز می ماند بر سرمدعا می رود \*

تسخیر بلخ روان شدند - کار ناساخته برگردیدند - و بقندز در آمدند -  
 خسرو شاه از میرزا بایسنقر متوهم شده در اربع و تسعمائه او را میل کشید -  
 و در محرم نهصد و پنچ در منزل اوخ آن شهریار را بقتل رسانید -  
 ولادت میرزا بایسنقر در اثنین و ثمانین و ثمانمائۀ بوده - و طبع نظم عالی  
 داشته و عادلّی تخلص می‌نموده - و این مطلع ازوست \* بیت \*

سایه وارا از فاتوانی جابجا می اوفتم \* گر نگیرم روی دیواری ز پا می اوفتم  
 از همدان بجانب فارس شتافت - چون بحوالی فارس رسیدند - خبر رسید -  
 که میرزا ابابکر بن میرزا ابو سعید که برادر سلطان محمود بوده باشد - بعد  
 از آن که در مرو از سلطان حسین میرزا شکست خورده متوجه بدخشان شد -  
 از راه کابل و حدود سند و کپچ مکران به ارادۀ تسخیر عراق بکرمان آمده -  
 پیر علی بیگ و بیرم بیگ با اهل و عیال و ایل و ایماق خود از میرزا سلطان  
 محمود جدا شده در کرمان بمیرزا ابابکر پیوستند - و مقدم ایشان را بغایت  
 معزز و مکرم داشتند - و این دو نوبادۀ نهال سلطنت چون همیشه مظمح  
 فطر ایشان تلافی و تدارک آبا و اجداد از اعادی بود - میرزا ابابکر را  
 در تسخیر عراق تحریض می‌نمودند - اول میرزا ابابکر بجانب فارس میل  
 نمود - و دران زمان در فارس گماشتگان سلطان یعقوب بن حسن بیگ بودند -  
 ایشان نیز از فارس برآمده قصد میرزا ابابکر نمودند - و در گرمسیر کرمان  
 حربی عظیم بوقوع انجامید - چندانکه امیر زادگان ترکمان در کار حرب مبالغه  
 نمودند - و پای ثبات افشردند - سودمند نیفتاد - میرزا ابابکر تاب نیاورده  
 از معرکه بیرون رفت - ایشان نیز در ملازمت میرزا متوجه خراسان شدند -  
 و بحوالی هیستان نزول نموده و از آنجا بخراسان می‌رفتند - چون رفتن  
 ایشان بهرات بسمع سلطان حسین میرزا بایقرا که دران ایام بادشاه خراسان  
 بود - رسید - قصد ایشان کرد - ایشان نیز صلاح درین دیدند - که از راه فراه

را پیشتر بشیراز فرستاد - و میان ایشان و اغور لو محمد مصاف واقع شد - میرزا ابو یوسف باوجود نایبناهی بمیانجی تبریز گریخت - و جمعی از عساکر اغور لو محمد متعاقب او رفته میرزا یوسف را در سنه هشتصد و هشتاد و چهار بقتل رسانید - و در گنبدی که در راه ملای شیراز و بر سر قبر مولانا نعیم کرمانی ساخته اند - دفن کردند - و شیراز را بعمر بیگ موصول داد - و پیر علی بیگ فرار نموده بهمدان افتاد - دران ایام شاه حسین ابن ملک عزالدین حاکم لر کوچک - بتاخت همدان و شهرزور و الوس بهار لو آمد - و حسن بیگ خاکی مولف منتخب التواریخ در منتخب التواریخ آورده - که کور پیر علی بن علیشکر بیگ بهار لو با سپاه بهار لو سر راه بر شاه حسین گرفته محاربه عظیم درمیانه ایشان روی داد - شاه حسین بدست پیر علی بیگ کشته شده شکست فاحش بسپاه لر رسید - و این واقعه در سنه ثلاث و سبعین و ثمانمائه روی داد \* و چون استیلای حسن بیگ و آق قوینلو در ایران بسرحد کمال رسیده بود - قاب مقاومت ایشان نیارده برادر ارشد خود بیرم بیگ و طایفه بهارلو و جمعی آق قوینلو که بر سر او جمع شده بودند - در ملازمت میرزا سلطان محمود بن میرزا ابو سعید که پاشا بیگم دختر امیر کبیر علیشکر بیگ که همشیره پیر علی بیگ بوده باشد - در عقد او بود - و از اولاد امجد صاحب قونان زمان بود - و میرزا بایسنقر از پاشا بیگم متولد شده - بسلطنت سمرقند در سنه تسع و سبعمائه رسیده - در آخر بسعی امرای ترخانی - سلطان علی برادر او بسلطنت نشست - و او مدتی متوالی بود - آخر مستقل شده سلطان علی را میل کشید - درین اثنا فردوس مکانی بابر بادشاه سمرقند را ازو گرفت - و او نزد خسرو شاه بدخشان رفت - و بامداد خسرو شاه حصار را از میرزا مسعود بگرفت - و با خسرو شاه باراد



و عتاب و خطاب بسیار کردند - که شاهزاده را برین عمل شنیع - شما باعث بودید - و این امور ناملایم از شما صادر شد - که باعث قتل این امیرزاده - که از اقوام نزدیک منست - شدید - و به پیر علی بیگ بیشتر متوجه شده آنها را بشارت و فساد طعن زدند - و بعد ازین مکالمات بقتل هر دو برادر حکم فرمود - و حسب الحکم او در استرآباد شربت شهادت چشیدند - و این قضیه هایلہ در سنہ ہشتصد و ہشتاد و پنج بوقوع انجامید \*

## ذکر بیروک بیگ و اسد بیگ پسران پیر علی بیگ

بیروک بیگ و اسد بیگ خلف صدق پیر علی بیگ که از دختر میرزا اسکندر بن قرا یوسف متولد شده بودند - درین مضاف با پدر و عم همراه بودند - با فرزندان و متعلقان و اتباع عم و پدر و طایفه بہارلو و بقیۃ السیف قراقوینلو کہ از مضاف سلامت بر آمده بودند - باتفاق امیرزادگان چغتائی و غیرہ بجانب بدخشان کہ ملک موزوئی میرزا ابابکر بود - و اقوام و اعوان و انصار او درانماک مستقل بودند - شناختند - و ترک ملک موزوئی خود و وطن اصلی بجهت دوستی و خویشی سلاطین چغتائی نمودند - و آمدن ملک بیگانه را بروطن قدیمی گزیدند - و میرزا سلطان محمود بن سلطان ابوسعید بن سلطان محمد بن میرزا میرانشاہ بن امیر تیمور صاحب قران را کہ پاشا بیگم دختر علیشکر بیگ در حبالہ او بود - پنج پسر و یازدہ دختر بود - اول سلطان مسعود میرزا کہ مادرش خانزادہ بیگم دختر میر بزرگ ترمذیست - و ثانی بایسنقر میرزا کہ بتخت سلطنت مارادالزہر و سمرقند و بدخشان برآمد - و از پاشا بیگم دختر علیشکر بیگ ترکمان کہ جد چہارم پدر خانست بوجود آمده - سیوم سلطان علی میرزا کہ مادرش زہرہ بیگی آغاست - از طایفہ

متوجه استرآباد شوند - چون قدم در بیابان ترشیز و سبزوار نهادند - سلطان حسین میرزا بایقرا بابلغار هرچه تمام تر ایشان را تعاقب نمود - و از هر منزل که ایشان کوچ مینمودند - سلطان حسین میرزا نزول میکرد - اکثر اسپان اردوی میرزا درین یورش تلف شد - تا آنکه در چهار فرسختی استرآباد نزول نموده اراده داشتند که در همان روز از آب جرجان عبور نمایند - که رایات پادشاهی غافل نمودار گشت - و محاربه عظیم دست داد - چون بخت مساعدت و اقبال یاری نمیکرد - چندآنکه کوشش نمودند کاری از پیش نرفت - و شکست بر جانب میرزا ابابکر و امیرزادگان پیرعلی بیگ و بهرم بیگ افتاده - پیرعلی بیگ و برادرش دستگیر شدند - و اکثری و امرا زادگان و آقایان چغتای و ترکمان کشته گشتند - و در آب غرق شدند - و میرزا ابابکر فرار نموده - پلاس درویشی را بر لباس پادشاهی ترجیم داده رخت شبانی را گرفته پوشید - و اسب و یراق و لباس خود را باو داد - و بجانب خراسان شتافت - و در اثنای راه که پیاده میرفت - بجمعی از راه زنان رسیده راه خراسان پرسیده میرفت - چون بحدود قیروزغند رسید - از شخصی مردم صحرا نشین طعام خواست - بفرست دریافت که میرزا ابابکر است - بر اثر او میرفت - و باو گفت - که ای شاهزاده معلوم میشود که تو میرزا ابابکر باشی - بدان جهت آمده ام - تا ترا دلیل باشم - و اعانت نمایم - و ازین ورطه خلاص سازم - میرزا گفت - ای جوان مرد - اگر بقول خود وفا نمایی - من نیز باتو آن کنم که کسی نکرده باشد - چون اندک راهی با شاهزاده رفت - مردم احشام را ازین قضیه خبردار ساخت - و آن قوم اخفای آن راز نتوانستند نمود - و شاهزاده را دستگیر کرده در استرآباد نزد پادشاه آوردند - و بعد از تامل و تدبیر بسیار درین باب - او بقتل رسید - و بعد از قتل میرزا ابابکر - پیرعلی بیگ و بهرم بیگ برادر او را که محبوس ساخته بودند - حاضر ساختند -

محمد بیوم خان از سیف علی بیگ خاف او در قلعه ظفر بدخشان از بطن مقدس ستر عظمی نکیبی خانم که از سلسله خواجه زادهای نقشبندی بود - بوجود آمد - وجهانیان را ثمره رشد و رشاد و رفاهیت عباد و زهاد و اهل استعداد - چنانکه در احوال خیر مآلش که بعد ازین رقم خواهد شد - مسرور و خوشحال ساخت - و منجمان اخترشناس طالع مولود این بزرگوار که محمد بیوم خان خان‌خانان بوده باشد - میمون و مبارک گفتند - و گرفتند - و روز بروز آثار بزرگی و شجاعت ازو ظاهر میشد - و سیف علی بیگ باران بدست در آوردن سلطنت موروث و دریافت اقوام و قبایل از بدخشان بعراق و خراسان رفت - و اقوام را دریافته مدتی کرو فر نمود - و کاری نساخت و بقندهار معاودت نمود - و در دارالسلطنت غزنین بجوار رحمت ایزدی پیوست - و در همانجا مدفونست - و عصمت مآب عفت قباب پاشا بیگم را ازین بزرگوار روزگار تلف شده و عمر گذشته بدست در آمد - و در کنف حمایت و رعایت خود پروردن گرفت - و جد بزرگوار عالی مقدارش بیرک بیگ و خالوی او امیر بیگ که طغای گویند - و دران زمان مشارالیه بود - نیز تربیت آن نوباره بوستان ایالت و سلطنت و نجابت را بر خود لازم ساخته - بقدر مقدور در رعایتش میکوشیدند - و همگان را ظاهر شده بود که علم مغاخرت و سلطنت جد و آباء نامی و لوای مباحات اجداد گرمی را دران ولایت خواهد برافراشت - و احیای سلسله قرا یوسف که سالها در ایران لوای سلطنت برافراشته بودند - بدستوری که ذکر رفت خواهد نمود - و آن والا جاع نیز این مقدمه را پیش نهاد ضمیر انور نموده - بر ذمت همت خود واجب و لازم میدانست - و در کسب کمال و استعداد و آداب بزرگی و آئین سپاهگری که موروثی او بود - میکوشید - و نشاء قرا یوسفی و میرزا اسکندری و جهانشاهی را در خریدی

اوزبک - چهارم سلطان احسین میرزا که در زمان حیات پدر فوت شده - پنجم سلطان اویس میرزا که بخان میرزا شهرت دارد - و از سلطان نگار خانم دختر یونس خان متولد شده - و عارف محمد قندهاری میرسامان محمد بیرم خان خانانان که مولف تاریخ اکبرست - سلطنت این چهار شهریار را مفصلاً رقم نموده \* و ملک بدخشان از زمان اسکندر فیلاقوس تا تاریخ سنه هشتصد و هفتاد و یک در تصرف بادشاهان آنجا که از نسل اسکندر فیلاقوس بودند - بیرون نرفته بود - و دیگری بران دیار دست نیافته و مستقل نشده بود - و اگر دوسه روزی بتغلب دست یافته باشد - درامی بهم نرسانیده است - در تاریخ مذکور سلطان ابوسعید از قندهار متوجه آنملک شده تسخیر نمود - و تمامی آن بادشاهان که از نسل اسکندر بودند - بقتل رسانیده خود مستقل شد - و از غایت خوبی آب و هوا و فراغت و صفا و وفور میوه - دارالسلطنت خود ساخت - و در زمان حیات خود سلطنت بدخشان را بمیرزا ابابکر داده بود - چون داخل بدخشان شدند - میرزا سلطان محمود و امرای چغتایی و امیرزادگان سلسله سلطان ابوسعید نسبت و ملت و خویشی و اخلاص دوستی که درمیان ایشان بود منظور داشتند - و رعایت خاطر عصمت پناه پاشا بیگم که صبیحه علیشکر بیگ و عمه بیرک بیگ و زن سلطان محمود میرزا بن سلطان ابوسعید بود - کرده - اعزاز و احترام امیرزاده بیرک بیگ و سیف علی بیگ خلف صدق او که دران زمان در صغرسن بود بجای آوردند - و وجود این بزرگان را مغنم شمردند - و در تعظیم و توقیرشان کوشیدند - و حل و عقد و اختیار مهم آن ملک را در حوزه تصرف او گذاشتند - و برگشته علاءالملک را سلطان محمود میرزا که پاشا بیگم دختر علیشکر بیگ در حبالة او بود - بجایگزین ایشان مقرر نمود - چون چندی دران ملک بسربردند - امیر کبیر

و سبب آمدن این بزرگواران را بولايت همدوستان از تواریخ مبسوطه مثل حبیب السیر و خلاصه الاخبار و تذکره دولتشاه و نگارستان و اخلاق حکیمی و منتخب التواریخ و طبقات اکبری و تاریخ اکبری و اکبرنامه و ظفرنامه و دیگر تواریخ بدستوری که ذکر رفته تحقیق و پیروی نمود - الحال شروع در آثار بزرگی و ملک ستانی و سخاوت جبلی این بزرگوار میبرد - آنچه بر راقم ظاهر شده شطری بیان می نماید - امید که از حسد حاسدان این بماناد - بحق محمد صلعم و آله الامجاد \*

## فصل اول در ذکر والد عظیم الشان این خلاصه

دودمان علیشکری و حالات و فتوحات آن

مغفرت پناه محمد بیوم بیگ بن سیف علی

بیگ بن بیرک بیگ بن پیرو علی بیگ

ابن علیشکری بیگ بن بیوم قرا بیگ

ابن الف قرا بیگ بن قرا خان

ابن غزان بن قرا مصر بن قرا

محمد - و از جانب دیگر بمیرزا

اسکندر قرا یوسف میرسد -

چنانکه ذکر رفته

چون محمد بیوم بیگ درس شانزده سالگی بدستوری که رقم شده بملازمت و مصاحبت بادشاه ظلّ الله محمد همایون بادشاه بن بابر بادشاه

بکار می برد - تا آنکه اعوام سعادت انتظامش بشانزده سالگی رسید -  
 و حسب التقدير صیت بزرگی و سخاوت و رشد رشاد این خرد بمعنی بزرگ -  
 بر ضمیر انور بادشاه عالم پفا - ممالک ستان - خلاصه دودمان امیر قیومورگورگان  
 بابر بادشاه پرتو افکن شد - و نسبت خویشی او با آن سلحله ظاهر بود -  
 چون بملازمت آن بادشاه سر افراز شد - با وجود صغر سن در نشستن  
 بر جمیع امیرزادگان و امرای چغتای مقدم نشانید - چنانچه امیرزادگان  
 و امرا ازین مقدمه آزاده شده با فیروز مکانی درین باب گفتگوی  
 نمودند - و آن ذی جاه جواب گفت - که اگرچه این نوباوه بستان  
 سلطنت بسال خرد است - اما در حسب و نسب بزرگ و از دودمان  
 سلاطین ترکمان است - بحسب قوت تقدیم او جایز است - و بزودی در  
 سلک مقربان و مصاحبان و صاحب کدگشان جای گرفت - و در سن  
 صبی متصدی امور ملک و مملکت و متکفل مهام سلطنت آن پادشاه  
 شد - و با طایفه ترکمان و ایماق بهارلو در خدمت آن ذی شان طریق  
 خدمتگاری اختیار نمودند - دران ایام پادشاه ظل الله محمد همایون  
 بادشاه از پدر خود التماس نمودند - که تربیت این نژاد را ایشان  
 بکنند - التماس او را مبذول داشته - محمد بیوم خان را بحمايت تربیت  
 ایشان سپردند و فرمودند - که چنانچه پدران ما پدر بر پدر بادشاه  
 بوده اند - ایشان نیز سلاطین و سلاطین زاده اند - و اگر مرا مثل شما فرزند  
 برخورداري نمی بود - محمد بیوم خان را فرزندم میخواندم - و این  
 پرورده درگاه الهی در مصاحبت و ملازمت ایشان در صدق و اخلاص  
 میکوشید - و روز بروز آثار کاردانی بظهور میرساید - تا آنکه تخت سلطنت  
 گورگانی بمحمد همایون بادشاه رسید - چون جوان قلم سوانح پیمای از  
 احوال خیر مآل آبا و اجداد نامی این سپه سالار بعبث و انکسار قرار داد -

از اجمال باز دارد - و سطرى چند از احوال سلاطين سابق هندوستان و گردن کشان و فرمان فرمايان اين وسعت آباد بيان نمايد - و سبب انتقال اين ملك را از آن نامداران بسلسله ابدپيوند صاحب قراني بوسيله اين سپهسالار و خان خانان مرحوم در قلم آورد - و از تحرير حالات آن ممالك ستانان - حالات و فتوحات خان خانان مرحوم را در ضمن فتوحات و ايام سلطنت سلاطين تيموريه ظاهر گرداند - و هر جا فردوس مكاني مذكور ميشود - اشاره بنواب فردوس مكاني ظهيرالدين محمد بابر بادشاه است - و مراد از جهانباني جغت آشياني محمد همايون بادشاه - و خليفه الهى و شاهنشاهي غرض از جلال الدين محمد اكبر بادشاه است - اکنون شروع در حالات سلاطين بطريق اجمال ميروم \*

## مجمّل احوال سلاطين سابقه هندوستان سوای

بادشاهان گجرات و خانان دکن و حکام سند

که احوال ایشان در فصل دوم در ضمن

فتوحات سپهسالار نامدار

مذكور خواهد شد

ارباب سير و تواريخ بتخصيص مولف طبقات اكبري آورده که در هر قرن از قرون ماضي و ازمنه سابق جمعی از فرمان فرمايان و گردن کشان در ممالك هندوستان که ولایتیست وسیع و مرکب از چند اتلیم - و مساحان بسیط غیرا چهار دانگه روی زمین گفته اند - در هر ناحیه آن فردی از افراد حکام استیلا یافته خود را بساطنت آن دیار مشهور ساخته - و بخطابی و لقبی خاص ملقب و مخاطب گردانیده -

ابن میرزا عمر شیخ بن سلطان ابو سعید بن میرزا میرانشاه بن صاحب قران زمان امیر تیمور گورکان - که بتاريخ سنه نه صد و سه بعد از فوت پدر بزرگوار خود بر کابل و غزنین و بدخشان و بعضی از محال معظم هندوستان و خراسان مثل قندهار و زمين داور - دست یافته - بر تخت سلطنت نشسته بود - و پادشاهی بود دین دار عدالت شعار - و صغری بود کامگار نامدار - رسید - و آن بادشاه نامدار را عزیمت تسخیر ممالک هندوستان در خاطر مصمم بود - و آثار ملک گیري و ممالک ستانی از جبین مبین این بزرگوار نمایان و تابان بود - اختیار مهام سلطنت و معاملات مملکت را به يد اقتدار او نهادند - و مرتبه اخلاص و رابطه اختصاص میانه این صاحب بنده پرور و آن اخلاص گستر بمرتبه رسیده بود که بادشاه را بخاطر رسید - که منصب مہرداری خود را بایشان مملکت سازد - دران حال این خدیو در منزل خود بر روی چهار پای خوابیده بود - در عالم رویا و مشاهده چنان دید - که بادشاه ایشان را بمنصب مہرداری سرفراز نموده - از خواب برجسته از چهار پای پائین آمده تسلیم مہرداری غایبانه به بادشاه نمودند - ملازمان و خدمتگاران ازین حرکت در تعجب افتادند - شرح واقعه پرهیدند - چنانچه بود باز گفت - چون بخدمت اقدس رسید - بمنصب مہرداری سرفراز ساختند - و بعد از سرفراز ساختن حقیقت حال معروض داشت - و در باب تسخیر هندوستان رای اصابت قرین اورا قوی و مطلق العنان ساختند - آن عالیجاه نیز در خردی کار بزرگان پیش گرفته اتمام و اختتام این ژرف معامله را بر ذمت همت خود واجب و لازم دانست - و نام نامی صاحب و تربیت کننده خود را مشهور آفاق بملک گیري و مملکت ستانی ساختن و اساس آن دولت و بنیان سلطنت را بر فوق فرقدان نهادن پیشه گرفت \*

چون درین مقام بر راقم لازمست که دست



و زیب نه پذیرد - مغشوش و ابتر خواهد بود - و هرگاه فتوحات این فامداران که از دولت تربیت و احسان و انعام این سلسله علیّه بوده باشد آثار بزرگی ایشان ثبت نشود - این نسخه از خطا و خلل بر نمی آید - بنابراین داعیه تحریر احوال این جهانداران که تربیت کرده و پرورده این خلاصه دودمان علیشکری اند - لازم آمد - و به سبب انتقال و بیان نزول وسعت آباد هندوستان بمفسودان این آستان عالیشان بوسیله این سپهسالار و خانانان مرحوم مغفور التزام حالات سلاطین سابقه و حال هندوستان نمود - و پادشاهان گجرات و سلاطین و خانان دکن و حکام سند را در محل خود خواهد در آورد - بدستوری که مذکور خواهد شد - و مابقی را در ضمن احوال خانانان مرحوم درین محل ذکر نموده بر سر سخن خواهد رفت - و متصدی باین حالات خانانان مرحوم خواهد گردید - و چون ظهور اسلام در کفر آباد هندوستان ابتدا از سلاطین غزنوی شده شروع در حالات ایشان می‌رود \*

## ذکر غزنویان

ارداب سیر و تاریخ و اخبار ابتدای دولت ایشان را از سبکتگین که از سنه سبع و ستین و ثلث مائه بوده باشد - تا شهر سنه اثنین و ثمانین و خمسّمائه دویست پانزده سال پانزده نفر را اعتبار نموده بقید تحریر و تقریر آورده‌اند - و بر آنچه بر ایشان از کتب سیر و اخبار ظاهر شده مرقوم قلم مشکین رقم نموده‌اند - دست در دامن اجمال زده شروع مینماید - و تفصیل را رجوع بطبقات اکهری می‌نماید

و اکثر اوقات درین ممالک هرچ و مرج بوده - و خلایق و عباد و زهاد از ظلال سلطنت عظمی بن نصیب بودند - و ارباب سیر و اخبار مجلّات در احوال ایشان مثل تاریخ دهلی و تاریخ گجرات و تاریخ مالوه و تاریخ بنگاله و تاریخ سند جدا جدا مرقوم صحایف بیان نموده اند - تا در زمان خلیفه الهی علامه زمان و فرید عصر و دوران شیخ ابو الفضل بن شیخ الشیوخ شیخ مبارک ناگوری تاریخ اکبری را جامع حالات هندوستان و فتوحات خلیفه الهی و حضرت جهانبانی جنت آشیانی و فردوس مکانی نمود - و دست از باستانی افسانه‌های سلاطین سابق هندوستان باز داشت - و رجوع بدیگر کذب مطوّله مفصلاً نمود - و نظام الدین احمد بخشی مولف طبقات اکبری طبقات را جامع احوال مجموع سلاطین سابق و حال این ممالک نموده - و الحق زحمت بسیار کشیده - و بقدر مقدور در تحقیق حال هر یک کوشیده - و خاتمه هر طبقه را بفتح مرکب اعلی خلیفه الهی و جهانبانی جنت آشیانی و فردوس مکانی که عنوان رفعت نامه مفاخرت است اتصال داده - و چنانچه باید و شاید بیان نموده - و راقم این خلاصه هر چند از نوشتن حالات دیگران مجتنّب بود - و این شگرف نامه را مخصوص احوال نواب خان خانان مرحوم و سپه سالار نامدار کامگار و فرزندان بختیار نصرت شعار ساخته بود - رفته رفته قلم سرعت اندیشه - عنان اختیار از دست اقتدار در روده قدم در وادی حالات هندوستان و وقایع زمان پادشاهان سابق و بیان حالات ایشان نمود - من حیث زده لحظه از جرأت و جسارت این خام طبع سوخته نهاد در تعجب افتادم - چون دانستم که از جاده راستی انحراف نموده و راه گمگامی نمی پیماید - چه اگر این نسخه از ذکر فردوس مکانی و جنت آشیانی و خلیفه الهی نصیبی نداشته باشد - و باحوال خیر مآل ایشان زیفت

## ذکر سلطان محمود بن سبکتگین

بعد از فوت سبکتگین امیر اسمعیل که پسر بزرگ او بود قائم مقام شد - خواست که امیر محمود را از میراث محروم سازد - امیر محمود غالب آمده جانشین پدر شد - و بلخ و خراسان در تصرف آورد - و از خلیفه القادر بالله عباسی - امین الدوله و یمن الملک لقب یافت \* در سنه تسعین و ثلثمائه از بلخ بهرات و سیستان رفته حنیف ابن احمد حاکم آنجا را مطیع ساخته بغزنین آمد - و حصارى چند از هندوستان بگرفت - و با ایلک خان خویشی نمود - که ماوراءالنهر از خان و ماورای آن از سلطان باشد \* و در شوال سنه احدى و تسعین و ثلثمائه از غزنین بهند آمده با راجه جیپال در آویخت - و فتح کرد - و راجه با پانزده نفر پسر و برادر اسیر گشت - و در گردن راجه حامیلی بود که آنرا بزبان هندی مالا گویند - یکصد و هشتاد هزار دینار قیمت نمودند - و برادران او نیز باین دستور حمایلات داشتند - و فتح در روز شنبه هشتم محرم سنه اثنین و تسعین و ثلثمائه بود \* و در محرم ثلث و تسعین و ثلثمائه باز بسیستان رفته حنیف را مفقود ساخت - و روی بهندوستان آورده قصد بهاطنه کرده از ملتان گذشته - در ظاهر بهاطنه فیروز آمد - بحیرای راجه آنجا لشکر بمقابله فرستاد - و خود بکنار آب سند رفت - چون لشکر او را محاصره نمودند - کاردی تیز خود زده خود را بکشت - و سرش را بنزد سلطان آوردند - از جمله غنایم آنجا دویست و هشتاد فیل بدست آمد - چون حاکم ملتان از ملاحظه بود بجهت غفلت او از راه مخالف روان شد - و اندپال بن جیپال که بر سر راه بود - در مقام ممانعت در آمد شکست خورده بکرهستان کشمیر گریخت - و حاکم ملتان هر سال بیست

## ذکر امیر ناصرالدین سبکتگین

امیر ناصرالدین سبکتگین غلام تیرک نژادست مملوک الپتگین - و او غلام امیر منصور بن نوح سامانی است - و در خدمت امیر منصور بمرتبه امیر الامرائی رسیده بود - و در خدمت ابو اسحاق بن الپتگین در وقتی که ابو اسحاق در خدمت امیر منصور حاکم غزنین بود - مدار الهام کارخانه حکومت گشت - چون ابو اسحاق رخت اقامت بعالم دیگر کشید - در سنه سبع و ستین و ثلثمائه رعیت و سپاهی چون وارثی از ابو اسحاق نمائده بود - بحکومت او قایل گشتند - و در سنه مذکور بمدد طغان نامی که سابق حاکم بُست بود - و ولایت بُست از تصرف (۱) بایتوز حاتم آنجا برآورد - و بغزای کفار به هندوستان رفت - و با جیپال بادشاه هند مصاف کرد - و چشمه دران حدود بود - که چون قازورات دران انداختندی برف و باران شدی - امیر محمود فرمود تا قازورات دران چشمه انداختند - برف و باران شد - بسیاری از مردم جیپال تلف شدند - آخر جیپال از در صلح در آمد - و مال قبول کرد - و جمعی را بجهت تحصیل مال با خود برد - آخر عصیان ورزیده معصلان را محبوس کرد - امیر ناصرالدین بانذقام این حرکت متوجه ام شد - جیپال با رایان و راجهای هندوستان با یک لکبه سوار در نواحی ملتان در برابر آمده - تلاقی فریقین دست داد - و امیر ناصرالدین بفتح و فیروزی اختصاص یافت - و سکه و خطبه بنام خود کرد - و بعد ازین بکومک امیر نوح سامانی بخراسان و ماوراء النهر رفته مصدر فتوحات شد - و در شعبان سنه ثمانین و ثلثمائه در گذشت - ایام حکومت او بیست سال \*

( ۱ ) صاحب تاریخ نوشته نام حاکم بُست را پاتور می نویسد ۱۲ مصحح •

آخر این سال ابو الفوارس بن بهاء الدولة از غلبه برادران بسطغان پناه آورد - سلطان فامها نوشته ایشان را صلح داد \* و در اربع و اربعمائه بر سر قلعه نندنه که در کوه بالغات است رفت - نبیره جیپال برای کشمیر رفت - سلطان بدره کشمیر رفته بسیاری از کفار مسلمان شدند - و غنایم بسیار بدست آمد - و سلطان بغزنین آمد \* در سنه سبع و اربعمائه رو بکشمیر<sup>(۱)</sup> آورد - و حصار لوه کوت را محاصره نمود - و از شدت برف مراجعت نمود - درین سال ابو العباس بن مامون خوارزم شاه از خوارزم نامه بسطغان محمود نوشته - خواهر سلطان را خواستگاری نمود - اجابت نموده خواهر را بخوارزم فرستاد - هم درین وقت جمعی از اوباش خوارزم شاه را کشتند - سلطان بدفع ایشان رو به بلخ نهاد - و از آنجا قصد خوارزم نمود - و محمد ابراهیم طائی را مقدمه لشکر نمود - و خمارتاش که سپه سالار خوارزمیان بود از کمین برآمده جمعی کثیر را بقتل آورد - غلامان سلطان رفته خمارتاش را دستگیر کرده نزد سلطان آوردند - در حوالی قلعه هزارست<sup>(۲)</sup> لشکر خوارزم در مقابل آمده شکست خوردند - و الذیکین<sup>(۳)</sup> که سپه سالار ایشان بود اسیر گشت - و قاتلان ابو العباس را بقصاص رسانید - و امیر حاجب التون تاش را خطاب خوارزم شاهی داده خوارزم و اورگنج<sup>(۴)</sup> باو ارزانی داشت - و بهرات و به بلخ آمد -

( ۱ ) در تاریخ فرشته مزینت کشمیر و واقعه حصار لوه کوت را در سنه ست و اربعمائه نوشته است ۱۲ مصحح \*

( ۲ ) در تاریخ فرشته نام قلعه هزار اسپ بیان کرده ۱۲ مصحح \*

( ۳ ) در تاریخ فرشته همین نام را لبپتکین بخاری می نویسد و در تاریخ هندستان مصنفه سرالیت که بزبان انگلیسی است در صفحه ۱۷۷ جلد چهارم چند اسم متعدد نوشته است - وَالْهَدَّةُ عَلَى الرَّوَّاهِ ۱۲ مصحح \*

( ۴ ) در تاریخ فرشته اورگند می نویسد \*

هزار درم قبول نمود - و اجرای احکام شرع و توبه و بازگشت نمود - و این واقعه در سنه ست و تسعین و ثلثمائه بود \* و چون در سنه سبع و تسعین و ثلثمائه بکارزار ترکان اشتغال داشت - چنانکه در کتب مطوّل مذکور ست - در ربیع الآخر سنه ثمان و تسعین و ثلثمائه خبر رسید - که سوکپال راجه هفت که در دست ابوعلی سمجور اسیر افتاده اسلام آورده بود - راه ارتداد پیش گرفته - او را بدست در آورد - و در حبس چندان نگاه داشت - که بمرد \* و در سنه تسع و تسعین و ثلثمائه باز در هندوستان با انندپال کارزار نمود - و او گریخته بقلعه بهیم نگر رفت - و سلطان بتعاقب رفته - امان خواست - و سلطان بقلعه در آمده آنچه از زمان بهیم مانده بود برداشت - و چند تخت طلا و نقره بر درگاه قلعه نهاد - و آن همه اموال در میدان ریخت - تا رعیت و سپاهی در تفرّج حیران ماندند \* و در سنه احدى و اربعمائه قصد ملتان نموده - ما بقی ولایت بتصرف گرفت - و قتل عام ملاحه آنجا کرد - درین سال داؤد بن نصر را بقلعه غورک غزنین برد - و دران حبس بمرد \* و در سنه اثنین و اربعمائه لشکر بهنائیسر کشید - و نبیره<sup>(۱)</sup> جیپال پنجاه فیل پیشکش داد - که سلطان مراجعت نمایند - قبول نیفتاده - تھانیسر را غارت نموده و بت<sup>(۲)</sup> جکرسوم نام را بغزنین بردند - و دیگر بتها را شکستند - و فرمودند - که بر در درگاه نهادند - تایی سپهر خلیق شود \* و در ثلث و اربعمائه فتح عورجستان نمود - و شار<sup>(۳)</sup> حاکم آنجا را بگرفت - و در

( ۱ ) از تاریخ فرشته معلوم می شود که این پیشکش پنجاه زنجیر نیل از نبیره جیپال نبوده - بلکه از راجه اند پال پسر جیپال مقرر شد تا آنکه سلطان نسخ و زیمت تھانیسر نماید و سلطان محمود را قبول نیفتاد ۱۲ مصحح \*

( ۲ ) صاحب تاریخ فرشته نام بت - جک سوم نوشته است ۱۲ مصحح \*

( ۳ ) در تاریخ فرشته نام او را شاه سار ابونصر نوشته است ۱۲ مصحح \*

سلطان شکست خورده بود - به امداد نندا در برابر سلطان آمد - هشت نفر از غلامان سلطان از آب عمیق که درمیانه حایل بود گذشته تمام لشکر نبیره جیپال را درهم آورده شکستند - نبیره جیپال با معدودی چند فرار نمود - و غلامان قصد شهر کرده بدخانها شکستند - و شهر را تاراج نمودند - و سلطان از آنجا ولایت نندا - روی آورد - نندا از توهم فرار نمود - و اسباب و آلات بجا گذاشت - روز دیگر که سلطان خاطر از مآل او جمع نمود - آن اسباب بغارت برد - و پانصد و هشتاد فیل نندا که در بیشه بود نزد سلطان آوردند و هم درین ایام فتح قیرات<sup>(۱)</sup> و تورک که دوره است بیشه و جنگل - سرد سیر و میوه بسیار دارد - و مردم آنجا شیرپرستند - نموده اهل آنجا مسلمان شدند \* و از آنجا در سنه اثنا عشر و اربعمائه باز بکشمیر رفت - ولوة کوت محاصره کرد - و از شدت سرما بر گردید - و بلاهور آمده آنجا را غارت کرد \* و در سنه ثلث عشر و اربعمائه بار دیگر قصد ولایت نندا کرد - چون بقلعه گوالیار رسید - حاکم قلعه امان طلبیده پیشکش داد - و از آنجا به کالنجر که در بلاد هندوستان بمذات مشهور است - رفت - نندا حاکم آنجا زینهار خواسته خراج داد - چون فیلان خراجی از قلعه برآمدند - سلطان فرمود - تا ترکان فیلان را گرفته سوار شدند - نندا شعری بزبان هفدی در مدح سلطان و جلالت ترکان گفته بسطان فرستاد - حکومت پانزده قلعه با دیگر تحف بصله آن شعر باو فرستاد - و نندا جواهر بسیار ارسال داشته - سلطان بغزنین آمد \* در سنه اربع عشر و اربعمائه سان لشکر دیده سواى لشکری که در اطراف و جوانب ممالک بود پنججا و چهار هزار سوار و هزار و سیصد پنججا فیل در قلم آمد \* در سنه خمس عشر و اربعمائه به بلخ رفت -

( ۱ ) صاحب تاریخ فرشته می گوید که قیرات و ناردین را که از ممالک سرحد

هندوستان است فتح نمود ۱۲ مصحح \*

و هرات به پسر خود میر مسعود - ولایت کورخان<sup>(۱)</sup> را بمیر محمد داد \*

و در سنه تسع و اربعمائه ولایت قنوج را تا کنار آب تسخیر نمود - و از هفت آب هولفاک گذشته بقلعه بدنسه رفت - و پیشکش گرفته حاکم آنجا را بجان امان داد - و از آن جا بقلعه مهران<sup>(۲)</sup> که بر کنار آب جونست رفت - و رای آن قلعه فرار نموده خود را بکشت - و از آنجا بشهر متوره<sup>(۳)</sup> رسید - و این متوره شهر است بزرگ مشتمل ببدخانهای عظیم و مولد کش<sup>(۴)</sup> بن باسندیوست که هندوان او را محلّ حلول واجب تعالی دانند - القصه این شهر بی جنگ بدست آمد - و بدخانها شکستند - و یک بت زرین شکستند - که وزن او نود و هشت هزار و سیصد مثقال زر پخته بود - و یکپاره یاقوت کحلی یافتند - که وزن او چهار صد و پنججاه مثقال بود - و فیلی مست از فیلان رای در وقت مراجعت از قنوج گریخته - خود نزد سرپرده سلطان آمد - و گرفتار گشت - و آنرا شگون گرفت - و خداداد نام نهاد - و غذایم قنوج را شمردند -<sup>(۵)</sup> بیست و اند بار هزار هزار آمد - و پنججاه و سه هزار برده و سیصد و پنججاه و اند فیل بود \* و در سنه عشر و اربعمائه متوجه هندوستان شد - نبیره جیپال که چند مرتبه از

( ۱ ) در تاریخ فرشته گورگان نام نموده ۱۲ مصحح \*

( ۲ ) در تاریخ فرشته نام قلعه مهران ذکر می کند ۱۲ مصحح \*

( ۳ ) در تاریخ فرشته نام شهر متوره بیان نموده ۱۲ مصحح \*

( ۴ ) در تاریخ فرشته کوشن ناسدیو ذکر کرده است ۱۲ مصحح \*

( ۵ ) اند بر وزن چند بمعنی چندان و چندین باشد و شمار مجهول هم هست

و آنرا عبری نیف و بضع خوانند - در همین مسئله غذایم قنوج صاحب تاریخ فرشته

می گوید که بست هزار دینار و هزاران هزار درم بشمار در آمد ۱۲ مصحح \*



بودند - لشکر بملتان کشید - و هزار و چهار صد کشتی در آب انداخت - که بر هر کشتی سه شاخ آهنی که یکی در پیش و در هر پهلوی یکی بود - و بر هر چیز که پیش می آمد میخوردند درهم می شکستند - و در هر کشتی بیست نفر کماندار نطف انداز گذاشته از آب سیحون باسئصال جتان رفت - جتان واقف شده بروایتی چهار هزار و بروایتی هشت هزار کشتی در آب انداخت - چون طرفین بهم رسیدند و جنگ در پیوست - هر کشتی که پیش می آمد و بر کشتی سلطان میخورد - بار میشکست یا غرق میشد - تا همان طور شد که سلطان مظفر و منصور بغزنین آمد \* در سنه ثمان عشر و اربعمائنه امیر طوس<sup>(۱)</sup> ابو العرب ارسلان را تا مردنسا و ابیورد روانه گردانید - تا امیر ترکمانان دشت قهچاق را بدست آورد - امیر طوس بعد از مصاف بسیار عاجز آمده سلطان را بمدد طلبید - سلطان بذات خود قوجه نموده آن قوم را مستأصل ساخت - و از آنجا به ری رفته خزاین آنجا را بدست آورد - و باطنی و قرامطه آنملک را بعد از اثبات بقتل آورد - ری و اصفهان بامیر مسعود داده بغزنین آمد - عَلَّتِ دِقْ بَهْمِ رسانیده بود - روز پنجشنبه بیست و سیوم ربیع الآخر سنه احدى و عشرين و اربعمائنه در گذشت - رَحْمَةُ اللهِ عَلَيْهِ \* مدت سلطنت او سی و پنج سال بود - گویند هنگام سكرات خزاین و اموال نفیسه را طلب نموده بنظر در آورد - حسرت بسیار خورده دانگی از آن بکسی نداد - و در عمر خود دوازده بار سفر هند نموده چهار کرد - و بمحمود غازی اشتهار یافت \*

( ۱ ) صاحب تاریخ نوشته می گوید که سلطان محمود - امیر طوس ابو العرب

ارسلان را نامزد ابیورد و نسان گردانید ۱۲ مصحح •

مردم ماوراءالنهر از علی تگین نظام نمودند - سلطان بدفع او شتافت - چون از جیحون عبور نمود - امرای ماوراءالنهر و یوسف قدر خان بادشاه ترکستان از راه دوستی با استقبال آمده ملاقات نمودند - و ایشان را از نفایس هندوستان و جواهر و فیلان انعامها و سوغاتها داد - و بصلح از یکدیگر جدا شدند - علی تگین خبردار شده فرار نمود - تعاقب کرده او را گرفته نزد سلطان آوردند - و یکی از قلاع هندوستان فرستادند - و بغزنین آمد - و لشکر بفتح سومنات کشید - و این سومنات شهرست بر ساحل دریای محیط - و معبد برافهمه است و بقا زریں دران بتخانه بسیار بود - و بت بزرگتر را مذات نامند - و در تواریخ این چنین بنظر رسیده که در زمان حضرت ختمی پناه صلعم این بت را از خانه کعبه بایفجا آوردند - اما در کتب سلف برافهمه معلوم میشود که نه چنین است - و این بت در زمان کشن که چهار هزار سال است معبود برافهمه است - و بقول برافهمه کشن درانجا غیبت نموده - القصه سلطان از راه نهرواله که پتن بوده باشد - بسومنات رفت - و بعد از تردد بسیار قلعه مفتوح گشته خلق کثیر قتل و دستگیر شدند - و بتخانها را شکسته از بیخ برکنند - و سنگ سومنات را پارچه پارچه کرده پارچه بغزنین برده بر در مسجد جامع گذاشتند - سالها آن سنگ آنجا بود \* و در سنه شیع عشر و اربعمائه بغزنین آمد - درین سال قادر بالله لوی خراسان و هندوستان و نیمروز و خوارزم فرستاد - و سلطان و فرزندان را و برادران را لقبها نهاد - سلطان را کعب الدوله و الاسلام - و امیر مسعود را شهاب الدوله و جمال الملک - و امیر محمد را جلال الدوله و جمال الملک - و امیر یوسف را عضدالدوله و موید الملک - نوشت که هرکرا ولی عهد نمائی - ما قبول داریم - این نامه در بلخ بسطان رسید - درین سال بجهت تذبیه جتانی که در وقت مراجعت سومنات بلشکر سلطان بی ادبها نموده

حسن بیگ منکال شکایت برادر کردند - میر حسین بن علی آن امیر مکران (۱) که از برادر شکایت آورده بود - میر تاش فراش را فرمان داد - تا انتقام او از برادر کشید - و او را بحکومت مکران رسانید - و از بلخ بغزنین آمد - و آهنگ صفاهان وری نمود - در هرات مردم سرخس و باورد (۲) از ترکمانان استرآباد نالیدند - امیر ابو سعید (۳) عبدوس بر سرایشان تعیین شده جنگ کرد - و باز گشت \* در سنه اربع عشرین و اربعمائه قلعه سرسین (۴) در کشمیر فتح نمود \* و در خمس عشرین و اربعمائه قصد آمل و ساری نمود - کالنجار امیر مازندران خطبه و سکه بنام امیر مسعود کرد - و پسر خویش بهمن و برادر زاده خود شیرویه بن سرخاب را بگورگان فرستاد - امیر مسعود از آنجا روی بغزنین آورد - چون نیشابور رسید و تظلم ترکمانان شنید - بکنغدی را باسترآباد بر سرایشان فرستاد - معامله بحرب انجامید - بکنغدی اول ترکمانان را شکست داد - و استرآباد را گرفت - آخر ترکمانان تذکهای کوه را گرفته از کمین بر آمدند - حسین بن علی امیر گشت - بکنغدی گریخته نزد سلطان رفت - چون بغزنین آمد - لشکر بر سر احمد بن التیکین

( ۱ ) صاحب تاریخ فرشته واقعه مکران را بطوری دیگر بیان کرده ملاحظهش اینکه در سنه اندین و عشرین و اربعمائه والی مکران فوت شده - از وی دو پسر ماندند یکی ابو العساکر و دیگری عیسی - عیسی ولایت پدر را متصرف شد - و ابو العساکر از مقامت برادر عاجز آمده روی بدرگاه سلطان مسعود آورده - سلطان مسعود لشکری همراه او کرد و بالاخر عیسی کشته شد - و ابو العساکر بر بلاد موثری رسیده خطبه و سکه بنام سلطان مسعود گردانید ۱۲ مصحح \*

( ۲ ) در تاریخ فرشته یاد آورد می نویسد ۱۲ مصحح \*

( ۳ ) در تاریخ فرشته می نویسد که سلطان - عبدالرئیس بن عبدالعزیز را بر سر فرکه نازان تعیین نمود ۱۲ مصحح \*

( ۴ ) صاحب تاریخ فرشته نام قلعه را سوسنی ذکر کرده ۱۲ مصحح \*

## ذکر سلطان محمد بن سلطان محمود

جلال الدوله و جمال الملک محمد بن سلطان محمود بعد از پدر بر تخت سلطنت نشست - و برادران و غلامان شوریده - مدت سلطنت و ایام حکومت او به پنجمه نرسید - چون دلهای خلیق بسلطنت شهاب الدوله امیر مسعود مایل بود - پنجاه روز بعد از وفات سلطان محمود امیر ایاز - با غلامان اتفاق رفتن نزد مسعود کردند - و قسم خوردند - و کسی نزد علی دایه فرستاده او را با خود یار ساختند - و بطریقه آمده بر اسپان خاصه سوار شده راه بست پیش گرفتند - امیر محمد - سوندیروی هندو را بتعاقب ایشان فرستاده بایشان رسید - جنگ در پیوست - سوندیروی و بسیاری کشته شدند - علی دایه و غلامان هم چنان بتعجیل میرفتند - تا در نیشابور بامیر مسعود رسیدند - چون امیر مسعود سراپرده بجانب بست بر آورد - و سرداران لشکر امیر محمد را برده در قلعه نشانیدند - و امیر یوسف و علی حاجب و امرا خزاین را برداشته سوی امیر مسعود رفتند - و در هرات رسیدند - و حکومت او پنجمه بود چنانکه ذکر رفت.\*

## ذکر سلطان مسعود بن سلطان محمود

چون علی ایاز و علی دایه بنیشابور نزد مسعود رفتند - ابو سهیل مرسل ابن منصور بن افلق کردیزی لوائی از قادر بالله عباسی بجهت او آورد - و علی حاجب نیز با خزاین درینوقت رسید - و از نیشابور بهرات و بلخ رفت - و ابو القاسم احمد بن حسن میمندگی را که بحکم سلطان محمود در کاندجور محبوس بود - بیرون آورده وزارت داد - و بامیر

تاخت آوردند - و اکثری کشته شدند - سرهای ایشان را نزد بیغو فرستاد -  
 بیغو عذر خواهی نمود - درین حال مردم باورد (۱) - قلعه خود را بترکمانان  
 دادند - آنحصار را مفتوح ساخته مردم آنجا راه بقتل رسانید - و بنیشابور  
 آمد \* در ثلثین و اربعمانه بقصد طغرل ترکمان به ابیورد (۲) رفت - طغرل فرار  
 نمود امیر از راه مهته بسرخس آمد - و رعایا آنجا را که خراج نمیدادند تنبیه  
 نمود - و حصار آنجا ویران کرد \* و در هشتم رمضان احدی و ثلثین و اربعمانه  
 لشکر ترکمانان راه بر امیر مسعود گرفتند - مصافی عظیم روی داد - لشکر  
 غزنین پشت بدشمن دادند - سلطان بمردی خود از آن مهلکه برآمد -  
 در مرو جمعی باو پیوستند - بغزنین آمد - و جمعی که نامردی نموده  
 بودند - مذل علی دایه و حاجب بزرگ و بکنغدی را گرفته مصادره  
 کرده بقلع همد فرستاده بند کرد - و همه دران بند بمردند - و لشکر بر سر  
 بعضی ولایات فرستاد - و خزاین سلطان محمود را برداشته روانه همد شد -  
 و هم از راه فرستاد که امیر محمد برادر او که در قلعه یرغند محبوس بود -  
 پیش او آرند - چون برپا ماریکله (۳) رسید - غلامان او بخزانة رسیده غارت  
 کردند - درینوقت امیر محمد بآنجا رسید - غلامان چون دانستند که این  
 قعدی از پیش نمیروند - مگر آنکه امیر دیگر باشد - بضرورت محمد را  
 ببادشاهی قبول کردند - و بر سر امیر مسعود هجوم آوردند - و دران رباط  
 حصارى شدند - روز دیگر او را بر آورده بند کردند - و بقلعه کرمی (۴) بردند -

( ۱ ) در تاریخ فرشته چنانکه قبل ازین ذکر شده باد آورد می نویسد ۱۲ مصحح \*

( ۲ ) در تاریخ فرشته می گوید که در سنه ثلثین و اربعمانه بقصد طغرل بیگ

سلجوقی بجانب باد آورد رفت ۱۲ مصحح \*

( ۳ ) در تاریخ فرشته مار کله می نویسد ۱۲ مصحح \*

( ۴ ) در تاریخ فرشته نام قلعه کیرمی بیان نموده ۱۲ مصحح \*

فرستاد - بعد از محاربات احمد بمنصورهٔ سند گریخت - و هر کس از لشکر او بدست آمد - گوش و بینی می بردند - احمد میخواست از آب سند عبور نماید - اتفاقاً آب سیل او را در ربود و غرق شد - چون آب او را بکنار انداخت - سر او را بریده نزد مسعود در آوردند \* و در سنه سبع و عشرين و اربعمائه کوشک نو با تمام رسانید - و تخت مرصع دران کوشک بنهاد - و تاج مرصع زرین بوزن هفتاد من از آنجا آویخت - و بران تخت نشسته تاج بزنچیر طلا آویخته را بر سر نهاد و بار عام داد - درین سال امیر مودود را به حکومت بلخ نامزد کرد - و لشکر بسونی پت و دیگر بلاد هندوستان فرستاد - و بتخانها را خراب کرد - و امیر ابو المکرم<sup>(۱)</sup> بن مسعود را به حکومت لاهور فرستاده خود بغزنین آمد \* و در سنه ثمان و عشرين و اربعمائه بجهت فساد ترکمانان استرabad ببلخ آمد - ترکمانان فرار نمودند - مقارن این حال خبر رسید - که قدر خان و رعایا از نورنگین که بجای او نشسته قنبر دارند - ازین جهت ماوراءالنهر شوریده است - امیر مسعود از آب جیحون گذشت - کس بجنگ پیش نیامد - درین اثنا از خواجه احمد ابن محمد بن عبد الصمد وزیر بلخ نامه رسید - که داؤد ترکمان آمده و من قاب مقاومت او ندارم - از آنجا ببلخ آمد - داؤد گریخته بجرجان رخت - و مردم از علی تققدری که قلعه محکم دران نواحی داشت - شکوه نمودند - قلعه او را مستحضر کرده علی تققدری را بر دار کشید - ترکمانان کس فرستاده التماس تعین چراگاه نمودند - کس امیر رفته تعین آن نمود - و نوشته از بیغو سردار ایشان گرفتند - که من بعد ارتکاب اعمال ناشایسته نمانم - و بهرات توجه نمود - در راه ترکمانان بر اردوی امیر مسعود

( ۱ ) در تاریخ فرشته می گوید که فرزند خویش ابوالمجدود را حاکم لاهور

ساخته طبل و علم داد و بغزنین مراجعت نمود ۱۲ مصحح \*

و ثلثین و اربعمائِه ابوعلی کوتوالِ غزنین محبوس شد - و آخر برآمده دیوان و کوتوال غزنین شد \* و در سبع و ثلثین و اربعمائِه لشکر ترکمان بغزنین آمد - و رباط میرزا را غارت کرد - لشکر غزنین برآمده بعد از محاربه ترکمانان هزیمت نموده اکثری بقتل رسیدند - و طغرل بجانب گرمسیر رفته آنولایت را غارت نمود - و طایفه سرخ کلاه را کشته و اسیر نموده لشکر بغور فرستاد - و حصار ابوعلی خبشرنی را که هفتصد سال بود کسی فتح نه نموده بود مفتوح ساخته ابوعلی را بغزنین آورد - و ترددات بسیار بولایت هندوستان نمود - آخر در بیست و چهارم رجب احدی و اربعین و اربعمائِه از عالم رفت - ایام حکومت مودود بنه سال رسید - و پسرش محمد بن مودود بن مسعود را که سه ساله بود بسعی علی بن ربیع به سلطنت برداشتند - پنج روز را بها منقلب بود - علی بن مسعود را بر تخت نشاندند \*

## ذکر علی بن مسعود

چون علی بن مسعود بسلطنت رسید - عبد الرزاق بن احمد میمندی را نامزد سیستان کرد - بقلعه میان بست (۱) و اسغزار که رسید - معلوم کرد - که عبد الرشید بفرموده امیر مودود درین قلعه محبوس است - او را از قلعه برآورده ببادشاهی قبول کرد - ایام حکومت علی قریب سه ماه شد \*

---

(۱) از تاریخ فرشته معلوم می شود که در قلعه که میان بست و اسغزار است محبوس بود و از تاریخ حبیب السیر مفهوم می شود که در قلعه که میان بست و غزنین است مقید بود ۱۲ مصحح \*

و در یازدهم جمادی الاول اثنین و ثلثین و اربعمائنه پیغام دروغ از زبان امیر محمد بکوتوال رسانیدند - که امیر مسعود را بکشد - کوتوال سراو را جدا کرده نزد امیر محمد فرستاد - امیر محمد بعد از گریه بسیار آن مردم را ملامت نمود \*

## ذکر شهاب الدین والدوله و قطب الملک ابو الفتح مودود بن مسعود بن محمود

چون خبر قتل پدر باورسید - خواست - که بانقمام پدر بکصار ماریکله رود - ابو نصر احمد وزیر مانع آمده او را بغزنین آورد - و بعد از جمعیت مردم متوجه عم خود امیر محمد شد - چون بدینور رسید - امیر محمد باستقبال آمد - و حرب در پیوست - و تمام روز جنگ بود - شب هر یک بمان خود آمدند - امیر مودود در شبی که روز آن مصاف بود - کس نزد سید منصور که در لشکر امیر محمد بود فرستاده او را از خود ساخت - چون مبارزه در پیوست - سید منصور بامیر محمد همراهی نمود - فتح قرین حال مودود گشت - امیر محمد و پسر او اسیر گشته بقتل رسیدند - و درانجا شهری بنا نهاده بفتح آباد موسوم ساخت - و قابوت پدر و اقوام بغزنین آورد - و این فتح در اثنین و ثلثین و اربعمائنه بود \* و در ثلث و ثلثین و اربعمائنه خواجه احمد بن عبد الصمد از وزارت عزل شد - و ابو طاهر محمد مستوفی وزیر شد - و خواجه احمد عبد الصمد درین سال در قلعه غزنین در حبس بمرگ - و درین سال ابو نصر احمد را بکرب نامی بن محمد بن محمود فرستاد - و نامی را بکشت او مظفر شد \* و در اربع و ثلثین و اربعمائنه لشکر بطجارستان بر سر ترکمانان فرستاد - ترکمانان فرار نموده لشکریان ببلخ آمده مستخر ساختند \* و در خمس



آورد و اکثری از قلاع همد گرفت - از آن جمله شهری بود در نهایت آبادانی و متوطنان آنجا از نسل خراسانیان بودند - که افراسیاب از خراسان اخراج کرده بود - و صد هزار اسیر از آنجا بغزنین آورده بود - و در سنه احدی و ثمانین و اربع مائه فوت شد - حکومت او سی سال - و بقول صاحب<sup>(۱)</sup> بناکتی چهل و دو سال بوده \*

### ذکر سلطنت مسعود بن ابراهیم

مسعود بن ابراهیم بعد از پدر قایم مقام شد - و بسططان جلال الدین مخاطب گشت - و شانزده سال حکومت کرد - احوال او زیاده ازین بنظر نیامد \*

### ذکر سلطنت ارسلان شاه بن مسعود بن ابراهیم

ارسلان بعد از پدر جانشین شد - برادر خود را گرفته محبوس ساخت - مگر بهرام شاه که نزد سلطان سنجر رفته بود - سلطان سنجر چندانکه درباب بهرام شاه کنایات نوشت - ارسلان شاه قبول نمود - سلطان سنجر بر سر ارسلان شاه آمد - در یک فرسخی غزنین مصاف دادند - ارسلان شاه هزیمتی شد - سلطان سنجر چهل روز در غزنین بسر برده غزنین را به بهرام شاه سپرد - بعد از مراجعت سلطان سنجر - ارسلان شاه باز بر غزنین مستولی شد - بهرام شاه بقلعه بامیان رفت - و بمدد لشکر سنجر بغزنین آمده - ارسلان شاه جنگ کرده شکست خورد - و بدست درآمده بهرام شاه او را بکشت - مدت سلطنت او سه سال بوده \*

(۱) صاحب بناکتی مقصود از ابو سلیمان داود بن ابی الفضل محمد بناکتی است که کتاب روضة اُولی الالْبَابِ فِي تَوَارِيخِ الْأَكْبَرِ وَالْأَسْبَابِ از مصنفات او است

## ذکر سلطنت سلطان عبد الرشید

عبد الرشید<sup>(۱)</sup> چون بحکومت رسید - باتفاق عبد الرزاق و دیگر امرا رو بغزنین آورد - علی بن مسعود جذگ نا کرده فرار نموده - عبد الرشید حاکم شد - و طغرل حاجب را که از برکشیدگان سلطان محمود بود - و بحکومت سیستان فرستاده بود - آمده عبد الرشید را با دیگر اولاد سلطان محمود بقتل رسانید - و دختر مسعود را در حبالة خود در آورد - روزی که بر تخت می نشست - بار عام داد - جمعی از پهلوانان - غیرت را کار فرموده او را پاره پاره ساختند - ایام حکومت او بچهار سال رسید \*

## ذکر ایالت فرخ زاد بن مسعود

چون طغرل بقتل رسید - امرا و اعیان فرخ زاد را از حبس بر آورده بر تخت نشاندند - سلجوقیان درین حال در غزنین طمع نمودند - جرجیر بفرموده فرخ زاد بدفع ایشان کوشید - سلاجقه کاری نداشتند - بار دیگر الپ ارسلان قصد غزنین کرد - و محاربات نمود - اکثر سرداران غزنین را اسیر نموده بخراسان آورد - چون شش سال در حکومت ماند - در گذشت \*

## ذکر سلطنت ابراهیم بن مسعود بن سلطان محمود

ابراهیم برادر فرخ زاد که بادشاه عادل زاهد عابد بود - قایم مقام او گشت - اکثر خطوط را خوب می نوشته - هر سال یک مصحف نوشته با اموال بسیار بمکه میفرستاده - آخر با سلجوقیان صلح کرده رو بهندستان

(۱) از تاریخ فرشته معلوم می شود که سلطان عبد الرشید بروایت مصحح پسر سلطان محمود غزنوی است ۱۲ مصحح \*

خلجیہاے کلی در مملکت او پدید آمد \* \* نظم \*

دران تخت و ملک از خلل غم بود

که تدبیرشاه از شبان کم بود

چون سلطان معز الدین محمد سیام غزنین را تختگاه ماخنه لشکر بجانب  
هند کشید - و نزدیک لاهور آمد - خسرو ملک امان طلبیده در سنه ثلث  
و ثمانین خمسائیه نزد او رفت - سلطان معز الدین او را بغزنین فرستاده  
شریت نفا چنانید - مدت حکومت او بیست و هشت سال - دولت در  
خاندان غزنویان سپری شد - و سلطنت از ایشان انتقال نمود \* درین مقام  
ذکر غوریان و ما بقی سلاطین دهلی لازم بود - چون خان خانان مرحوم  
و این سپه سالار از تربیت کردگان و پروردگان فردوس مکانی و جنت  
آشیانی جهانبانی و خلیفه الهی اند - و مطلب آنست که در ضمن احوال  
ایشان فتوحات خان خانان مرحوم مذکور شود - و خاتمه سلاطین دهلی  
احوال این جهان گشایان است - و ختم باحوال خان خانان مرحوم  
میشود - بنابراین تقدیم و تاخیر را متصدی گشته شروع در حالات سلاطین  
بنگاله می نماید \*

## ذکر سلاطین بنگاله

بر ارباب سیر و تواریخ پوشیده نماند - که ابتدای ظهور اسلام در بلاد  
بنگاله از ملک محمد بختیار که از کبار امرای سلطان قطب الدین  
ایبک بود - شد - و بعد از وی هم بعضی امرای سلاطین دهلی حکومت  
آنجا کردند - وقایع آنها در ضمن سلاطین دهلی مذکور خواهد شد - چون  
ملک فخر الدین که سلاحدار قدر خان حاکم بنگاله که از گماشتهای سلطان  
محمد تغلق شاه بود - قدر خان را کشته اسم سلطنت بر خود اطلاق کرد -

## ذکر سلطنت بهرام بن مسعود بن ابراهیم

بهرام بادشاه عادل زاهد بود - همیشه با علما صحبت میداشت - حکیم سنائی غزنوی مدّاح او بوده - و سید حسن غزنوی نیز مدّاح اوست - و این قصیده که این مطلع آنست - در روز جلوس او گفته گذرانید \*

ندائی بر آمد ز هفت آسمان که بهرام شاهست شاه جهان  
و باز لشکرها بهندوستان کشید - و آنچه سلف او در تصرف داشتند - در تصرف گرفت - و یکی از امرای خود را که بضبط هندوستان گذاشته بود - بغي ورزید - در حوالی ملتان بعد از مصاف کلي آن حرام خور بقتل رسید - و سلطان بار دیگر بتخت سلطنت هندستان بر آمد - در سنه سبع و اربعین و خمس مائه از دنیا رفت - حکومت او سی و پنج سال بود \*

## ذکر سلطنت خسرو شاه بن بهرام شاه بن مسعود

خسرو شاه بعد از پدر بسلطنت رسید - چون علاءالدین حسن غوری متوجه غزنین شد - او گریخته بهندستان رفت - و در لاهور بحکومت اشتغال نمود - چون علاءالدین حسن مراجعت نمود - خسرو شاه باز بغزنین آمد - چون غازان سلطان سنجر را گرفته متوجه غزنین شدند - خسرو شاه تاب مقاومت نیارده بلاهور آمد - و در لاهور در سنه خمس و خمسين و خمس مائه درگذشت - مدت حکومت او از هشت سال زیاده نبود \*

## ذکر سلطنت خسرو ملک بن خسرو شاه

خسرو ملک بعد از انتقال پدر در لاهور جلوس یافت - و بحکم و حیا اّصاف تمام داشت - و ازین که بعیش و عشرت مشغول بود -

که در لشکر لکهنوتی بود - لشکر را بغض و یاز ساخته سلطان علاء الدین را کشت - و خود دیار لکهنوتی و بنگاله در تصرف گرفت - و یکسال و چند ماه در حکومت بماند \*

### ذکر سلطان شمس الدین بیکو<sup>(۱)</sup>

حاجی الیاس که سلطان شمس الدین بیکو لقب داشت - چون سلطان علاء الدین کشته شد - تمام لکهنوتی و بنگاله در ضبط آورد - و باتفاق امرا خود را سلطان شمس الدین خطاب داد - تا سیزده سال و چند ماه سلاطین دهلی متعرض احوال او نشدند - و او در کمال استقلال بسر برد - تا آنکه دهم شوال سنه اربع و خمسين و سبعمائه سلطان فیروز شاه ابن رجب از دهلی متوجه لکهنوتی گردید - و سلطان در قلعه اكداله متحصن شد - چون بحوالی قلعه رسید - سلطان شمس الدین بر آمده جنگ کرد - و باز بقلعه گریخت - و فیضان نامی که از جاج نگر آورده بود - بدست سلطان فیروز شاه افتاد - و بدلهی مراجعت نمود \* در سنه خمس و خمسين و سبعمائه سلطان شمس الدین پیشکش لایق فرستاده از فیروز شاه معذرت خواست - سلطان فیروز شاه نیز التفات مملوک داشته خلام فاخر باو فرستاد \* و در آخر سنه تسع و خمسين و سبعمائه ملک تاج الدین را با پیشکش بسیار بدلهی فرستاد - فیروز شاه نیز اسپان اعلی و فیل و تحف و هدایا مصحوب ملک سیف الدین شکنه فیل بجهت سلطان شمس الدین فرستاد - ملک تاج الدین و ملک سیف الدین نرسیده بودند - که سلطان شمس الدین فوت شد - حسب الامر ملک سیف الدین اسپان را بامرای بهار داده خود بدلهی آمد - مدت سلطنت سلطان شمس الدین شانزده سال و چند ماه \*

(۱) در تاریخ فرشته می گویند که لقب سلطان شمس الدین - بهنگونه بوده ۱۲ مصحح \*

بعد از سلطنت بنگاله جدا شد - و دست سلاطین دهلی بایشان نرسید -  
 و ازین هم اسم سلطنت بر خود راندند - از آن رهگذر ابتدا از ملک  
 فخر الدین نموده شد - بیست و یک تن - مدت ملکشان یکصد و نود  
 هشت سال از سنه احدى و اربعین و سبعمائه تا سنه تسع و عشرين  
 و تسع مائه بوده - و در تاریخ مذکور گاه بتصرف جنت آشیانی جهانپانی  
 درآمد - و گاه در تصرف دیگران بتقلب بوده - و از آن تاریخ تا امروز  
 که سنه اربع و عشرين و الف هجری بوده باشد - که بهار دولت نور الدین  
 محمد جهانگیر است - در حوزه تصرف منسوبان این سلسله است - که  
 هفتاد چهار سال باشد \*

## ذکر سلطان فخر الدین

ملک فخر الدین بختیار سلاحدار قدر خان بود - ولای نعمت خود را  
 گشته نام سلطنت بر خود اطلاق نمود - مخلص نام غلام خود را با لشکر  
 آراسته باقصی بلاد بنگاله فرستاد - و با علی مبارک عارض - لشکر قدر خان  
 جنگ کرده علی مبارک او را کشت - سلطان فخر الدین چون نو دولت  
 بود - و اطمینان خاطری از امر نداشت - باین انتقام بر سر علی مبارک  
 نتوانست رفت - آخر الامر علی مبارک خود را سلطان علاء الدین خطاب  
 داده بر سر سلطان فخر الدین آمد - و در سنه احدى و اربعین و سبعمائه  
 او را در جنگ زنده بدست آورده بیاسا (Sic) رسانید - و حاکم در لکهنوتی  
 گذاشت - و به بنگاله رفت - دولت سلطان فخر الدین دو سال و چند ماه \*

## ذکر سلطان علاء الدین

سلطان علاء الدین چون سلطان فخر الدین را بقتل آورد - و در لکهنوتی  
 حاکم گذاشت - متوجه بنگاله شد - بعد از چند روز ملک حاجی الیاس علانی

## ذکر سلطان شمس الدین ثانی

سلطان شمس الدین بن سلطان السلاطین بعد از پدر امرا او را سلطان شمس الدین لقب داده صاحب تاج و تخت کردند - رسوم و آداب پدر را مرعی داشته تمام عمر بعیش و عشرت گذرانید - و در سنه ثمانین و سبعمانه رحلت نمود - سلطنت او سه سال و چند ماه است \* راجه کانس چون سلطان شمس الدین وفات یافت - کانس نام زمین داری بر ممالک بنگاله استیلا یافت - چون الله تعالی شر او کفایت کرد - پسر او مسلمان شده بر تخت سلطنت جلوس نمود \*

## ذکر سلطان جلال الدین

چون کانس بمقر اصلی خود خرامید - پسر او بواسطه ریاست مسلمان شده نام خود سلطان جلال الدین نهاد - مردم در زمان او مرقه و آسوده بودند - در اواخر سنه اثنی عشر و ثمانمانه رحلت نمود - حکومت او هفده سال بوده \*

## ذکر سلطان احمد بن سلطان جلال الدین

چون امر ناگزیر سلطان جلال الدین را دریافت - امرا او را خطاب سلطان احمد داده جانشین پدر ساختند - در ثلثین و ثمانمانه از قید جسم خلاصی یافته بروحانیان پیوست - مدت حکومت او شانزده سال است \*

## ذکر ناصر الدین غلام

چون تخت ایالت از جلوس سلطان احمد بن سلطان جلال الدین خالی ماند - ناصر نام غلام او از روی جرأت بر تخت نشست - و امرا

## ذکر سلطان سکندر شاه

چون سلطان شمس الدین در گذشت - امرا و سران لشکر روز سیوم  
فرزند بزرگ او را سکندر شاه خطاب دادند - و بر تخت سلطنت نشاندند -  
فرید عدل و احسان در داد - و در رفاجروئی خاطر فیروز شاه کوشید - و پنج  
زنچیر فیل و اقسام تحف نفیس بخدمت فیروز شاه فرستاد - درین وقت  
سلطان فیروز متوجه تسخیر بنگاله بود - در سنه ستین و سבעمانه متوجه  
لکهنوتی شد - چون به پندوه رسید - سلطان سکندر نیز بطریق پدر در حصار  
اکداله گریخت - و هر ساله پیشکش قبول نموده سلطان را باز گردانید -  
و هنوز سلطان فیروز شاه در اكداله بود - که سی و هفت زنچیر فیل با دیگر  
انفاس پیشکش فرستاد - و تمام عمر بعیش و عشرت گذرانید - ایام سلطنت  
او نه سال و چند ماه \*

## ذکر سلطان غیاث الدین

چون سکندر وفات یافت - امرا پسر او را سلطان غیاث الدین  
لقب داده جا نشین کردند - او نیز بدستور پدر همه عمر بعیش گذرانید -  
و در سنه خمس و سبعین و سבעمانه در گذشت - سلطنت او هفت سال  
و چند روز \*

## ذکر سلطان السلاطین

چون سلطان غیاث الدین نماند - امرا پسر او را سلطان السلاطین  
خطاب داده پادشاه کردند - پادشاه کریم حلیم عادل شجاع بود - و در سنه  
خمس و ثمانین و سבעمانه از خرابه دنیا بمعمور آباد عقبی شتافت -  
حکومت او ده سال \*



## ذکر فتح شاه

فتح شاه بعد از عزل سکندر بنچویز امرا بسروزی و سرداری نشست -  
 مردی عاقل و دانشمند بود - امرای اصیل بزرگ را رعایت نمود - و برسم  
 ملوک و سلاطین سابق عمل نمود - و در زمان او در عیش و عشرت بر روی  
 مردم گشوده بود - چون در ولایت بنگاله رسم بوده که هر شب پنجهزار نایک  
 بچوکی و پهره می آمدند - نوبتی خواجه سرای فتح شاه - نایکان را بمال  
 فریخته - فتح شاه را بقتل آورد - و علی الصباح خود بر تخت نشست -  
 و سلام نایکان گرفت - و این واقعه در سنه ست و تسعین و ثمانمائنه  
 سمت ظهور یافت - گویند مدتی در بنگاله چنین رسم شد - که هر که  
 حاکم را کشته بر تخت می نشست - مردم مطیع و فرمان بردار او میشدند -  
 حکومت فتح شاه هفت سال و پنج ماه \*

## ذکر باربک شاه خواجه سرای

باربک شاه خواجه سرای از بی سعادتی صاحب خود را کشته نام  
 بادشاهی بر خود نهاد - هر جا خواجه سرای بود - درهم آورد -  
 و مردم دون و پست را تربیت نمود - و روز بروز در قوت و شوکت افزود -  
 امرا ملحق شده نوبتی گروه نایکان را موافق ساخته او را کشتند - مدت  
 طغیان او دو ماه و نیم بیش نبود \*

## ذکر پرورش شاه

چون خواجه سرای ملقب بباربک شاه کشته شد - امرا پرورش شاه را  
 بسرواری برداشتند - بادشاهی مشفق و کریم طبع بود - چون ظومار ایام

ناصر را بقتل آورده یکی از احفاد سلطان شمس الدینی بیکره را بهم رسانیده بر تخت نشانیده ناصر شاه خطاب دادند - سلطنت او هفت روز و بقولی نیم روز \*

### ذکر ناصر شاه

چون ناصر غلام را بقتل آوردند - یکی از فرزندان سلطان شمس الدین بیکره را بهم رسانیده بتخت سلطنت برآوردند - و ناصر شاه خطاب دادند - آخر در سنه اثنین و ستین و ثمانمانه دنیا را بجا گذاشت - سلطنت او زیاده از سی و دو سال هلالی نه بود \*

### ذکر باریک شاه

چون ناصر شاه وفات یافت - تخت سلطنت بر باریک شاه مسلم داشتند - سکنه ولایت و شهر و سپاهی در زمان او بفرغت بودند - و خود نیز بعیش میگذرانید - تا طومار حیاتش در سنه تسع و سبعین و ثمانمانه در فروردیند - هفتده سال در حکومت عمر صرف نموده بود \*

### ذکر یوسف شاه

یوسف شاه بعد باریک شاه بر مسند ایالت تکیه زد - بادشاه حلیم کریم عالم باذل بود - در سنه سبع و ثمانین و ثمانمانه مرحله پیمای عالم فیستنی گردید - هفت سال و شش ماه متصدی سلطنت بود \*

### ذکر سکندر شاه

چون یوسف شاه سفر آخرت گزید - امرا بی ملاحظه سکندر شاه را بسلطنت برداشتند - چون استحقاق سلطنت نداشت - او را معزول نموده فتح شاه را بسرداری گزیدند - دو روز و نیم کامرانی کرد \*

بقصده پندوه - بجهت زیارت مزار فایض الانوار شریف عالم آمد - و مواضع متعدده  
 بجهت خرچ لنگر آنجا تعیین نمود - و فایکان را از چوکی بر طرفی کرد -  
 و سالهای دراز بامر سلطنت پرداخت - و در اواخر سنه تسع و عشرين  
 و تسعمائه باجل طبعی در گذشت - مدت سلطنت او هفت سال و چند  
 ماه بوده \*

### ذکر نصیر شاه

چون سلطان ملاء الدین در گذشت - امرا و سلاطین از هزده پسر او  
 نصیر شاه را بسرداری برداشتند - و او برادران را اعتبار نموده هریکی را  
 آنچه پدر میداد - مضاعف داد - تا آنکه در تاریخ اثنین و ثلثین و تسعمائه  
 حضرت فردوس مکانی ظهیر الدین محمد بابر بادشاه - سلطان ابراهیم بن  
 سلطان سکندر لودی را بقتل آورده تخت دهلی را متصرف گشت - امرا  
 و اعیان افغان گریخته بسطان نصیر النجا آوردند - و بعد از چند روز سلطان  
 محمود برادر سلطان ابراهیم نیز باو ملتحجی شد - و او همه را فراخور حالت  
 رعایت نموده جاگیر داد - و دختر سلطان ابراهیم را در حباله خود در آورد -  
 و در سنه تسع و ثلثین و تسعمائه بواسطه حصول نسبت اخلاص و محبت  
 تعف نفیس مصحوب ملک مرجان خواجه سرای سلطان بهادر گجراتی  
 فرستاد - مرجان در قلعه مندو سلطان بهادر گجراتی را ملازمت نمود -  
 مرجان بغضت خاص سلطانی سرافراز گشت - و بغیر ازین احوال بنگالیان  
 در جائی بظفر فیامد که ثبت رود - مدت حکومت نصیر شاه یازده سال  
 بود - بعد از او در اندک مدت ولایت بنگاله بتصرف شیرخان افغان در آمد -  
 چون حضرت جنت آشیانی همایون محمد بادشاه متعاقب شیرخان  
 به بنگاله آمد - بعد از روزی چند جهانگیر قلی بیگ را بقتل آورده متصرف

زندگانی او در تسع و سبعین و ثمانمائۀ طی شده باجل موعود در گذشت -  
و بقولی نایکان چوکیدار او را کشتند - حکومت او سه سال بود \*

### ذکر محمود شاه

چون فیروز شاه مسافر راه عدم شد - امرا و اعیان محمود شاه را خطاب  
فیروز شاهی دادند - و بتخت مملکت برآوردند - و او پادشاهی صاحب  
خلق کریم طبع رحیم نهاد بود - سیدی مظفر حبشی نام غلامی سردار  
نایکان چوکیدار را بخود یار ساخته در شب محمود شاه را شهید کردند -  
و خود را مظفر شاه خطاب داده علی الصبح تخت نشین شد -  
سلطنت محمود شاه یکسال \*

### ذکر مظفر شاه حبشی

مظفر شاه حبشی چون از روی تقلب بتخت برآمد - و جا نشین  
سلاطین و بزرگان شد - تاریکی و ظلمت عالم را فرو گرفت - بغایت قتل  
و بی باک بود - علما و صلحا را بیموجبی بقتل رسانیدی - آخر علاء الدین  
نام شخصی از ملازمان او سردار نایکان را با خود همراه کرده در شب  
پانزده نفر نایک بنحرم او در آمدند - و او را بقتل آوردند - و علی الصبح  
بر تخت نشسته خود را سلطان علاء الدین خطاب داد - سلطنت مظفر شاه  
حبشی سه سال و پنجمه \*

### ذکر سلطان علاء الدین

سلطان علاء الدین مردی عاقل دانا بود - امرا و اعیان را تربیت  
نمود - و بندگان خاص خود را رعایت کرد - علما و صلحا را از اطراف  
و اکناف ملک خود جمع آورده متوجه احوال ایشان شد - و هر سال از اعدای

## ذکر حکام جونپور که ارباب سیر و اخبار هندوستان ایشان را سلاطین شرقیه خوانند

حالات سلاطین شرقیه که در جونپور و آن حدود فرمان روا بودند -  
و از کتب تاریخ معلوم شد - از ابتدا اربع و ثمانین و سبعمانه<sup>(۱)</sup> الی سنه  
احدی و ثمانین و ثمانمانه که نود و هفت سال و چند ماه باشد - و پنج نفر  
سلطنت بیش نفشسته اند \*

### ذکر سلطان الشرق

گرفتند که چون نوبت سلطنت بسطان محمود بن سلطان محمد بی  
فیروز شاه رسید - خواجه سرای او ملک سرور نام را که سلطان محمد شاه  
خطاب خواجه جهانی داده بود - سلطان الشرق خطاب داده بولایت  
جونپور بمحکومت آن دیار فرستاد - سلطان محمود را چون استقلال نماند -  
سلطان الشرق استقلال یافته متمرّدان پرگنه کول<sup>(۲)</sup> و ایثاوه و کنبله<sup>(۳)</sup>  
و بهزیج را گوشمال داده از جانب دهلی تا کول و راپری<sup>(۴)</sup> و تا بهار  
و پهنه بعمل آورد - و پیشکش از دیار لکهنوتی گرفت - که چند سال بود -

( ۱ ) از تاریخ فرشته و دیگر تواریخ معلوم می شود که ابتدای سلطنت این  
طبقه از سنه ست و تسعین و سبعمانه الی انتهای سنه احدی و ثمانین و ثمانمانه  
بوده است پس باین تقریب مدت سلطنت ایشان هشتاد و پنج سال بوده ۱۲ مصحح \*

( ۲ ) در تاریخ فرشته کول را کولی نوشته ۱۲ مصحح \*

( ۳ ) در تاریخ فرشته کنبله را کنبیله نوشته ۱۲ مصحح \*

( ۴ ) در تاریخ فرشته دابری مذکور است نه را پری ۱۲ مصحح \*

شد - چنانچه در احوال خلیفه الهی مذکور خواهد شد - و بتقریب  
 خان خانان مرحوم محمد بیروم خان پدر این سپه سالار که درین مصاف که  
 جهانگیر قلی بیگ با شیر خان نمود - داد مردی داده - و در محل خود  
 مذکور است - و مدتی محمد خان که از امرای سلیم خان بن شیر خان  
 افغان بود - حکومت کرد - بعد از و پسرش خود را سلطان بهادر خطاب کرده  
 لوای حکومت بر افراخت - بعد ازیشان حکومت بهار و بنگاله بسلیمان  
 کرزانی که از امرای سلیم خان بود - رسید - و او مدت (۱) حکومت  
 باستقلال آنملک کرد - ولایت اودیسه را نیز مقصرف گشت - اگرچه سکه  
 و خطبه بنام خود نکرده بود - اما خود را حضرت اعلی میگفت - چون  
 او در گذشت - بایزد پسرش قائم مقام او گشت - حکومت او بسیزده روز  
 فرسید که بسعی خویشان او کشته شد - و حکومت بداود برادر او رسید - او نیز  
 مدت دو سال حرکت المذبحی کرد \* در سنه اثنین و ثمانین و تسعمائنه  
 داود از خان خانان که سپه سالار لشکر خلیفه الهی بود شکست یافت -  
 و بنگاله بالتمام مستخر اولیای دولت قاهره گردید \* و در سنه اربع و ثمانین  
 و تسعمائنه داود بدست خانجهان که بعد از خان خانان به حکومت بنگاله  
 اشتغال داشت - بقتل رسید - و تفصیل این اجمال در احوال خلیفه الهی  
 در طبقه سلاطین دهلی خواهد آمد - و بلاد بنگاله تا امروز که سنه اربع  
 و عشرين و الف است - در تصرف سلاطین گورگینه است - چون سلاطین  
 ولایت بنگاله ملک بمالک حقیقی گذاشتند - و مالک علی الاطلاق تملیک  
 سلسله گورگینه نمود - الحال در احوال جمعی دیگر شروع میروم \*

## ذکر سلطان ابراهیم شرقی

سلطان ابراهیم شرقی بعد از فوت برادر مهتر بر تخت ایالت برآمد -  
و خود را سلطان ابراهیم خطاب داد - و طبقات انام مرقه الحال گشتند -  
و علما و بزرگان که از آشوب روزگار پریشان خاطر بودند - بجونپور که دران ایام  
دارالامان بود - در آمدند - و جونپور که دار السلطنت بود - دار العلم نیز  
شد - و چندین کتاب و رساله مثل حاشیه هندی و بحر المواج و فتاوی  
ابراهیم شاهی و ارشاد وَغَيْرَ ذَلِكَ بنام نامی او تصنیف نمودند - و در  
غرض ایام سلطنت بدفع سلطان محمود و ملو اقبال خان که خیال تسخیر  
در سر داشتند - مشغول شد - و بر کنار آب گنگ مقابل یکدیگر فرود آمدند -  
نفاق میانه سلطان محمود و ملو اقبال خان بجهت استقلال هر یک راه  
یافت - سلطان محمود ببهانه شکار بر آمده سلطان ابراهیم پیوست -  
سلطان ابراهیم از غایت غرور بر ادای حق نمک موقف نشد - و در دلجوئی  
و خدمتگاری تهاون و تساهل نمود - سلطان محمود آزاده خاطر شده خود را  
بقنوج رسانید - و امیرزاده هرلوی (۱) که از جانب مبارکشاه حاکم بود -  
از آنجا بر آورده قنوج بدست در آورد - و بعد وصول این خبر قنوج را باز  
گذاشته سلطان ابراهیم بجونپور و ملو اقبال خان بدھلی رفتند - و از بعضی  
تواریخ بنظر رسیده که رفتن سلطان محمود پیش مبارکشاه بوده - و در همان  
ایام سلطان ابراهیم بسلطنت رسیده بود - و مبارک شاه ودیعت حیات  
سپرده - و الله اعلم \* و در سنه سبع و ثمانمائه ملو اقبال خان باز آمده قنوج

( ۱ ) در تاریخ فرشته می نویسد که حاکم قنوج را که دست نشانده سلطان  
ابراهیم شرقی بود و او را امیرزاده هروی می گفتند بجبر و قهر بیرون کرده آن بلاد را  
متصرف شد ۱۲ مصحح \*

نمیدادند - و در آنین و ثماننامه ترک غارتگر اجل متاع زندگانی سلطان  
الشرق بغارت برد - چون درگذشت شانزده سال (۱) حکومت کرده بود \*

## ذکر مبارک شاه

چون سلطان الشرق از میانه رفت - و کار سلطنت دهلی نیز پیش  
از پیش مختل بود - ملک مبارک قرنفل که متبنی پسر خوانده ملک  
الشرق بود - باتفاق امرا خود را مبارکشاه خطاب داد - و لوای سلطنت  
بلند کرد - در جونپور و دیگر ولایات خطبه بنام او خواندند - چون خبر بمو  
اقبال خان رسید - که سلطان الشرق فوت شد - و ملک مبارک - مبارکشاه  
گردید - در ثلث و ثماننامه متوجه جونپور شد - در اثنای راه مفسدان  
ایثاوه را تنبیه بلیغ نمود - و بقنوج رسید - مبارک شاه نیز در برابر آمده -  
چون آب گدگ در میان دو لشکر حایل بود - دو ماه هردو لشکر در برابر  
هم نشستند - و هیچ کدام جرأت از آب گذشتن ننمودند - و جنگ نا کرده  
بدیار خود رفتند - چون بجونپور رسید - خبر بمبارکشاه آمد - که سلطان  
محمود از گجرات برگشته دهلی آمد - و ملو اقبال خان را با خود گرفته  
متوجه قنوج شد - بمجرد این خبر شروع در استعداد لشکر نمود - اما اجل  
آمانش نداد - و در سنه اربع و ثماننامه رحلت نمود - یکسال و چند ماه  
حاکم بود \*

---

( ۱ ) از قراریکه در تاریخ فرشته مذکور است مدت سلطنت سلطان الشرق  
شش سال و چند ماه بوده و اصح اقوال نیز همین است زیرا که در سنه ست  
و تسعین و سبعمائیه بر اورنگ شاهی نشست و در سنه آنین و ثماننامه ودیعت  
جای نمود ۱۲ مصحح \*



کالپی در خاطر سلطان ابراهیم گذشت - سلطان هوشنگ غوری نیز باین اراده متوجه شد - چون هردو بادشاه قریب به یکدیگر رسیدند - منتهیان خبر رسانیدند - که مبارکشاه بن خضر خان بقصد تسخیر جونپور عازم گشته - سلطان ابراهیم بالضرورت عازم جونپور شد - سلطان هوشنگ کالپی را بی جنگ بدست آورده خطبه خواند - و بمندو مراجعت نمود - و در سنه اربعین و ثمانمائۀ نماند - سلطنت او چهل سال و چند روز بود \*

## ذکر سلطان محمود بن سلطان ابراهیم شرقی

چون پدر سلطان محمود ودیعت حیات سپرد - چون او برادر مهتر بود قایم مقام پدر گشت - مملکت جونپور را رواج و رونق دیگر پدید آمد - و در سنه سبع و اربعین و ثمانمائۀ ایلچی و تحف و پیشکش نزد سلطان محمود خلجی فرستاده پیغام داد - که نصیر خان ولد قادر خان قابض کالپی پا از جاده شریعت غرا بیرون نهاده ارتداد پیش گرفته - و قصبه شاهپور را خراب ساخته زنان مسلمۀ را بکافران سپرده - و مسلمانان را جلائی وطن نموده - چون از زمان هوشنگ اِلَی یَوْمِنَا هَذَا - سلسلۀ محبت و مودت بَيْنَ الْجَانِبَيْنِ استحکام پذیرفته - لازم بود که این معنی را بر ضمیر حق پذیر مکشوف سازد - اگر رخصت شود او را تنبیه نماید - و شعار دین محمدی دران دیار رایج گرداند \* سلطان محمود در جواب نوشت - که تادیب کفره بر سلطان اسلام واجبست - اگر افواج قاهره بتادیب مفسدان میوات نمیرفت - اینجانب بدفع او عازم میشد - اکنون که ایشان اراده نموده اند - مبارک باشد \* چون ایلچی بجونپور رسید - سلطان محمود شرقی خوشحال شد - بیست و نه زنجیر فیل برسم تحفه بسلطان محمود خلجی فرستاد - و متوجه کالپی شد - نصیر خان بر این معنی اطلاع حاصل نموده عرضه بسلطان

را محاصره نمود - سلطان محمود با جمعی خاص خیلان متحصص گشته دادِ مردی داد - و ملّو اقبال خان خایب و خاسر معاودت نموده بدھلی رفت - چون ملّو اقبال خان در سنه ثمانمائے در نواحی اجودھن بدست خضر خان کشته گشت - سلطان محمود - ملک محمود را در قنوج گذاشته بدھلی آمده بر سرِ رُبرِ آبای کرام تکیه زد - سلطان ابراهیم فرصت غنیمت دانسته در سنه تسع و ثمانمائے عازم تسخیر قنوج گردید - سلطان محمود نیز با لشکری از دھلی بر آمد - هردو لشکر در کنار آب گنگ فرود آمدند - و جنگ نا کرده بدستوری که ذکر رفت بولایت خود رفتند - سلطان محمود چون بدھلی آمد - امرا را رخصت داده بجاکیرها فرستاد - سلطان ابراهیم دیگر باره آمده قنوج را محاصره نمود - و بعد از چهار ماه ملک محمود امان طلبیده - قنوج را باختیار خان سپرده عازم فتح دھلی گردید - در اثنای راه قاتار خان بن سارنگخان و ملک مرحبای علام ملّو اقبال خان از دھلی آمده ملحق شدند - سلطان ابراهیم قوت یافته متوجه سنبل گشت - چون سنبل رسید - اسد خان لودی سنبل را گذاشته گریخت - سنبل را بناتار خان داده بصوب دھلی شتافت - و قصبه بون را مفتوح ساخته بملک مرحبا حواله نمود - چون بکنار آب چون رسید - خبر آوردند - که سلطان مظفر گجراتی بمالوّه رسیده و بمدد و کومک سلطان می آید - سلطان ابراهیم عنانِ تهرّ از دست داده بجونپور رفت - سلطان محمود سنبل را بدستور سابق بآسد خان لودی داده بحضرت دھلی رفت \* و در احدی و ثلثین و ثمانمائے سلطان ابراهیم بر سر قلعه بیانه آمد - و خضر خان درینوقت بسلطنت دھلی اشتغال داشت - بدفع او آمد - گرگ آشتی نموده سلطان ابراهیم بجونپور و خضر خان بدھلی مراجعت نمودند \* و در سنه سبع و ثلثین و ثمانمائے داعیّه تسخیر

آوردند - و چون موسم برسات بود - صلح گونه نموده از آنجا مراجعت نمودند - سلطان خلجی بچندیری آمد - سلطان شرقی بتاخت ولایت بدهار (۱) که سکن آنجا مطیع سلطان محمود خلجی بودند - لشکر فرستاد - سلطان خلجی نیز لشکری بکومک مقدم ولایت بدهار فرستاد - چون سلطان محمود شرقی خود آمده بفوج خود ملحق شد - و بعد از چند روز مکتوبی بشیخ الاسلام شیخ جائیلدها که از بزرگان وقت بود - و سلطان محمود خلجی نسبت ارادت و اعتقاد باو داشت - و در گنبد سلاطین مدفون است - نوشت - مضمون آنکه مسلمانان از هر دو طرف کشته میشوند - اگر در اصلاح جانبین سعی فرمایند - بهتر خواهد بود - و بشیخ چنین اظهار نمود - که بالفعل قصبه دایه بنصیر خان می سپاریم - و بعد از مراجعت سلطان محمود بچهار ماه ایرجه و جره و سایر کالپی که بتصرف شرقیه درآمده - آنها را نیز بنصیر خان میسپاریم \* چون سلطان محمود شرقی این مقدمات بشیخ رسانید - شیخ وکیل خود را با وکیل سلطان شرقی همراه نموده بخدمت سلطان محمود خلجی فرمود - تا کالپی و دیگر بلاد بسپارند - و نصیر خان بآنجا داخل نشود - صلح صورت پذیر نیست - اما نصیر خان چون جلالی وطن شده بود - بعرض رسانید - که چون در حضور شیخ جائیلدها وغیره می نماید - یقین است که تخلف نخواهد شد - ولایت راقه را غنیمت دانست - سلطان محمود چون صاحب معامله را که از جانب نصیر خان بود - راضی دید - فرستاده سلطان محمود شرقی را طلب نموده صلح را قبول کرد - مشروط بآنکه بعد ازین تاریخ متعرض اولاد قادر شاه خصوصاً نصیر خان جهان نگردد -

---

( ۱ ) در تاریخ نوشته نام ولایت را برهار نوشته نه بدهار ۱۲ مصحح \*

محمود خلجی نوشت - که این دیار را سلطان هوشنگ بمن داده - و اکنون سلطان محمود شرقی میخواهد که از تصرف من بر آورد - بر سلطان خلجی امداد و حمایت فقیر واجبست - سلطان محمود خلجی کتابتی مشتمل بر قواعد محبت - مصعوب علیخان با تحف لایق بسلطان محمود شرقی فرستاد - و در نامه مندرج ساخت - که نصیر خان نایب گشته قرار داده که تلافی باقیات نماید - و از جاده شریعت قدم بیرون نهد - چون سلطان هوشنگ این دیار بقادر خان داده بود - این طبقه در سلک اطاعت و انقیاد ما منسلک است - از جریمه او در گذشته تعرض ببلاد او نرساند \* هنوز جواب این مکتوب نرسیده بود - که باز عریضه نصیر خان رسید - که سلطان شرقی بر سر کالهی آمده این فقیر را جلای وطن نموده بشوکت این دیار را متصرف شد - و زنان مسلمه را اسیر ساخت - باوجودی که در تادیب نصیر خان مرخص شده بود - چون نصیر خان عجز و زاری بسیار نمود - سلطان محمود خلجی از اجین در سنه ثمانماه و اربعین و تسعمائه بچندیری و کالهی عازم شد - نصیر خان در چندیری بملازمت رسیده متوجه ایرجه شدند - و سلطان محمود شرقی از کالهی استقبال نمود - سلطان محمود خلجی فوجی را بمقابل لشکر جونپور فرستاد - و جمعی را فرستاد - تا ساقه لشکر جونپور را تاراج نمایند - آنجماعت پس ماندهای اردو را کشته هرچه دیدند بردند - و فوجی که در مقابل تعیین شده بودند - دست بمکاربه دراز نمودند - و از طرفین مردم بسیار کشته شدند - و بمنزل خود قرار گرفتند - صبح روز دیگر سلطان محمود خلجی همراه الملک را فرستاد - تا راه غنیم را مسدود سازد - غنیم مطلع شد - در همان جای توقف کرد - سلطان محمود خلجی چون از استحکام منزل غنیم واقف شد - جمعی را فرستاد تا نواحی کالهی را تاخته غنایم بسیار

را مطیع خود ساخته سه لک سوار و هزار و چهار صد زنجیر فیل جمع نموده متوجه ولایت اودیسه گردید - و دیار ترهت را نیز پایمال حوادث نمود - و از متمردان آن دیار باج و خراج گرفت - و رای اودیسه از در عجز در آمده وکیل بخدمت سلطان فرستاد - و عذر تقصیرات خود خواست - و سی زنجیر فیل و یکصد راس اسب و اقمشه و امدت بسیار برسم پیشکش فرستاد - و سلطان حسین بغیروزی و اقبال از آن ولایت مراجعت نموده بجنوپور آمد \* و در سنه ستین و ثمانمائ<sup>(۱)</sup> قلعه بغارس را که بمرو زمان ویران شده بود - مرمت نمود \* در سنه احدی و سبعین و ثمانمائ<sup>(۱)</sup> امرای خود را بتسخیر گوالیار فرستاد - چون زمان محاصره بطول انجامید - رای گوالیار پیشکش داده در سلک مطیعان در آمد \* در سنه ثمان و سبعین و ثمانمائ<sup>(۱)</sup> سلطان حسین باغواهی ملکه جهان که حلیله او و دختر سلطان علاءالدین بن محمد شاه بن فیروز شاه بن مبارکشاه بن خضر خان بود - با یک لک و چهل هزار سوار و یک هزار و چهار صد زنجیر فیل بهوای تسخیر دهلی بجنگ سلطان بهلول لودی لوای عزیمت برافراشت - سلطان بهلول رسولی به سلطان محمود خلجی فرستاده پیغام داد که اگر سلطان به امداد تشریف فرماید - تا قلعه بیانه بایشان تعلق باشد - هنوز از مزد و جواب نرسیده بود - که سلطان حسین اکثر ولایت دهلی بتصرف آورد - سلطان بهلول عجز و زاری پیش آورده پیغام نمود - که ولایت دهلی تعلق بسطان دارد - اگر دهلی را تا هجده گروهی بمن گذارند - در سلک ملازمان منتظم باشم - و از جانب سلطان بشکنگی دهلی قیام نمایم \* سلطان حسین از غایت

( ۱ ) اصح اقوال بموجب تاریخ فرشته و تواریخ دیگر این است که ترمیم قلعه

بغارس در سنه احدی و سبعین و ثمانمائ<sup>(۱)</sup> واقع شده ۱۲ م. ص. \*

و بعد از چهار ماه کالهی و دیگر قصبات بسپارد - چون مقدمه صلح بتوجه شیخ جائیدها صورت یافت - سلطان خلجی فرستاد؛ سلطان شرقی را مشمول انعام و احسان نموده رخصت معاودت فرمود - و خود بمندو خرامید - و سلطان شرقی بجنونپور رفت - و دست سخا و عطا از آستین بدل و احسان بر آورد - و طبقات انام را عَلَىٰ اخْتِلَافِ مَرَاتِبِهِمْ بهره مند گردانید - و متوجه ولایت چنار<sup>(۱)</sup> گردید - و آنملک را نهب و غارت نمود - و مفسدان آن دیار را علف شمشیر آبدار کرد - و حام دران ولایت گذاشته بجنونپور عود کرد \* بعد از چند روز به نیت فزا متوجه ملک اودیسه گردید - و بتخانهای آن ولایت را شکسته و تاراج و قتل عام نمود - و بغنم و فیروزی معاودت کرد - و در سنه اثنین و ستین و ثمانمائیه سفر آخرت گزید - مدت حکومت و سلطنتش بیست و یکسال و چند ماه بود \*

### ذکر محمد شاه بن محمود شاه

چون سلطان محمود از میان رفت - شاهزاده بهیکن خان را که پسر بزرگ او بود - اعیان ملک بسلطنت برداشته سلطان محمد شاه خطاب دادند - چون استحقاق و اهلیت سلطنت نداشت - و کارهای نالایق پیش گرفت - برادر او حسین را بحکومت برداشتند - ایام حکومت او قریب به پنجاهامه شد \*

### ذکر سلطان حسین بن محمود شاه

چون برادر سلطان حسین را از کار ملک معاف داشتند - او را بحکومت برداشتند - ندای عدل و انصاف در داد - امرا و اعیان و بزرگان

---

( ۱ ) در تاریخ فرشته مذکور است که بعد از بدل و عطا متوجه مملکت جساون

نیز به یک قطعۀ ولایت خود که محصول آن پنج کرور بود - قانع شده اوقات  
 میکنند رانید - و سلطان بهلول طریقهٔ مروت مسلوک داشته متعزّص او نمی شد -  
 چون سلطان بهلول داعی کبیر حق را اجابت نمود - و امر سلطنت  
 بسطان سکندر بن سلطان بهلول<sup>۱</sup> منتقل اگشت - سلطان حسین - باریک شاه  
 را بر آن آورد که متوجه دهلی شود - و مملکت پدر خود را بستاند - باین  
 اراده از جونپور عازم دهلی شد - چون 'جنگ شد' - باریک شاه گریخته  
 بجونپور رفت - و باردیگر بدیلهی خرامید - چون نوبت ثانی فرار نمود -  
 سلطان سکندر تعاقب نموده جونپور را از تصرف او بر آورد - چون مادّه  
 فتنه و فساد سلطان حسین بود - سلطان سکندر ابرسر او رفت - بعد از  
 جنگ - آن ناحیه را از تصرف او بر آورد - و سلطان حسین فرار نموده بهکام  
 بنکاله ملّجی شد - مدت سلطنت او نوزده سال بود - بعد از شکست  
 چند سال دیگر در قید حیات مستعار بود - بعد ازین سلطنت آنجا  
 بسلاطین دهلی منتهی شد<sup>۱</sup>؛

## ذکر کامروایان و فرمان فرمایان ولایت

### مالوه و مندو

ابتدای سلطنت این گروه از سده سیم و ثمانمائه تا سده سبعین و تسعمائه  
 که یکصد و شصت و سه سال بوده باشد - یازده نفر بعضی اصالتاً و برخی  
 کالناً بتخت سلطنت آنجا بر آمده - و بنوعی که ذکر خواهد شد  
 جهانداري و کامگاري نموده اند - و ارباب سیر و تواریف آورده اند - که ولایت  
 مالوه مملکتیست وسیع و بهترین ولایت هندستان است - و در ربع  
 مسکون گویند این قسم ولایتی نیست - و همه وقت حکام دیشان

تکبر قبول این معنی نمود - بالاخر سلطان بهلول اعتماد بر عون و نصرت الهی نموده با هجده هزار سوار از دهلی برآمده و بروی سلطان حسین فرود آمد - چون آب چون میان دو لشکر حایل بود - بر جنگ اقدام نمیکردند - اتفاقاً روزی لشکر سلطان حسین بتاخت رفته بودند - و بغیر از سرداران کسی در اردو نبود - لشکریان سلطان بهلول فرصت غنیمت دانسته وقت استوا اسپ در دریا رانده گذشتند - چون این خبر بسلطان حسین گفتند از غایت نخوت و غرور قبول نکرد - تا آنکه مردم سلطان بهلول دست بتاراج برآوردند - و اطراف و جوانب اردوی او را فروگرفتند - و بی جنگ شکست بر سلطان حسین افتاد - و ملکه جهان و سایر اهل حرم گرفتار شدند - سلطان بهلول رعایت حق نمک نموده در احترام ملکه جهان کوشید - و سامان نموده بخدمت سلطان فرستاد \* چون ملکه جهان بسلطان حسین رسید - در مغز و پوست او درآمده شروع در اغوای او نمود - و سلطان را بر آن داشت - که سال دیگر سامان لشکر نموده متوجه سلطان بهلول گردد - القصه استعداد نموده متوجه شد - چون اندک مسافتی ماند - سلطان بهلول رسولی فرستاده پیغام داد - که سلطان از سرتقصیر من درگذرد - و مرا بطور من بگذارد - که روزی بکار ایشان خواهم آمد - چون تقدیر براین رفته بود - که دولت از خانواده سلاطین شرقیه بیرون رود - گوش بسخن او نکرده بعد از ترتیب و تلاقی صفوف باز شکست بر لشکر جونپور افتاد \* و همچنین مرتبه دیگر آمده راه فرار پیدش گرفت \* و در دفعه چهارم کار بمرتبه بسلطان حسین تنگ شده بود - که خود را از اسپ انداخته گریخت - و این داستان در احوال سلاطین دهلی مشروحاً نوشته خواهد شد - در این جا دست از آن باز میدارد - در مرتبه چهارم سلطان بهلول جونپور را بتصرف خود در آورده باریک شاه پسر خود را آنجا نصب نمود - و سلطان حسین



و طریق و رسم و روش بادشادهان پیش گرفت - و در آداب ملک داری کوشید - و سالها بکام دل گذرانیده در سنه تسع و عشرين و ثمانمائه ودیعت حیات سپرد - و در بعضی کتب تواریخ مسطورست که بسعی پسر خود الپ خان مسموم گشت - ایام حکومتش بی زیاده و نقصان بیست سال بوده \*

## ذکر سلطان هوشنگ بن دلاور خان غوری

الپ<sup>(۱)</sup> خان که پسر دلاور خان بود - قایم مقام پدرگشت - و پتر شاهي بر سر خود افراشت - و خود را بسلطان هوشنگ ملقب ساخت - و سکه و خطبه بنام خود کرد - اکابر و اعیان باو بیعت کردند - هنوز مهمات سلطنت قراری نیافته بود - که خبر رسانیدند - که بسلطان مظفر گجراتي چنين رسیده که الپ خان - دلاور خان را بواسطه حطام دنیوي زهر داده خود را هوشنگ شاه نام نهاده - و بواسطه عقد اخوت که میان دلاور خان و مظفر بود - متوجه این حدود است - در سنه عشر و ثمانمائه سلطان مظفر بنواحي دهار آمده - هوشنگ نیز از قلعه بر آمده باهم در آویختند - چون تاب مقاومت نداشت - بقلعه رفت - و آخر بر آمده بخدمت سلطان مظفر پیوست - و در همان مجلس بموکلان سپردند - و نصیر خان برادر خود را در قلعه دهار گذاشته خود متوجه گجرات شدند - چون در سال اول نصیر خان و نصرتخان از بی وقوفي محصول زیاده از رعایا طلب داشتند - بعد از رفتن سلطان بگجرات نصیر خان را خواجه وار از دهار بر آوردند - و تعاقب نموده پس ماندگان او را آزار رسانیدند - و از خوف سلطان مظفر -

( ۱ ) نام الپ خان را صاحب طبقات اکبری الف خان نوشته - و لفظ صحیح

الغ خان است - اما این غلطی بواسطه رواج عمومی شائع گردید ۱۲ مصحح \*

دران جا مي بوده اند - و راجه‌های کبار و رایان نامدار مثل راجه بکرماجیت که مدار تاریخ هند بر ابتدای ظهور سلطنت اوست - و راجه بهوج و غیره که از راجه‌های هندستان بحکومت مالوه امتیاز تمام داشته - و از زمان سلطان محمود غزنوی درانولایت ظهور اسلام شد - و از سلاطین دهلي سلطان غیاث الدین بلبن بر آن ملک استیلا یافت - و بعد از او تا زمان سلطان محمد فیروز شاه در تصرف سلاطین دهلي مي بود - دلاور خان غوري از قبل سلطان محمد حاکم آنجا بود - و دم استقلال میزد - و از آن وقت حاکم مالوه از اطاعت سلاطین دهلي بیرون رفت - یازده تن تا زمان خلیفه الهی حکم کردند - چنانچه فاصله در میان ایشان نشد - ابتدای طبقه و طایفه مالوه از زمان دلاور خان غوري کرده شد - آورده اند که سلطان فیروز شاه جمعی را که در ایام قزاقی او همراهی کرده بودند - و وفا و حقیقت ورزیده جاسپاری نموده بودند - چون بسطفت رسید - هر یک را رعایتها نمود - چهار کس را چهار ملک داد - و هر چهار بسطفت رسیدند - ظفر خان بن وحید الملک را بگجرات فرستاد - و خضر خان را بملتان - دبدالپور - و خواجه سرور خواجه جهان را سلطان الشرق خطاب داده بجنونپور نامزد فرمود - و دلاور خان غوري را بمالوه روان نمود - و حالات هر یک ازینها در محل خود مذکور شده \*

## ذکر دلاور خان غوري

چون در سنه سبع و ثمانمائه دلاور خان بمالوه آمد - بفیروزی بازاری شجاعت و رای صایب مالوه در تصرف آورد - و دست منقلبیه از آن ملک کوتاه کرد - چون سلطان محمد از میان رفت - در هندستان ملوک الطوائف بهم رسید - او نیز سر از اطاعت والي دهلي پیچیده دعوی استقلال کرد -

و مردی شایسته است - و لیکن سلطان هوشنگ در مردی و مردانگی و بردباری گوی مسابقت از اقران در رتبه - و این ملک ارثاً و استحقاقاً باو می‌رسد - و در زمان صبی در سایه شفقت والدۀ من تربیت یافته - صلاح در آنست که عمان مملکت و فرمان روائی بید اقتدار او سپرده شود - میان آخا تحسین رای ملک مغیث نموده باتفاق شب از قلعه مندو فرود آمده بهوشنگ پیوستند - موسی خان را نومیدی تمام ازیں قضیه بهم رسید - آخر الامر موسی خان بملک مغیث کسی فرستاد - که محلی جهت بودن من مقرر ساز تا قلعه مندو را بسپارم - و بعد از آمد و رفت بسیار جای مقرر نمودند - و قلعه را خالی ساخته بسپرد - و سلطان هوشنگ مظفر و منصور بقلعه مندو برآمده در دار الاماره قرار گرفت - و ملک مغیث را ملک الشرق خطاب داده وزیر کرد \* و در سنه ثلث عشر و ثمانمائۀ چون سلطان مظفر - گجرات و عمر بگذاشت - و امر سلطنت بسلطان احمد بن محمد ابن مظفر شاه رسید - فیروز خان و هیبت خان پسران سلطان مظفر علم بغی در بهروج بر افراختند - و امداد از هوشنگ خواستند - هوشنگ حقوق مظفر شاهي و رعایت احمد شاهي را بعقوق مبدل ساخت - و متوجه گجرات شد - و کینه دیرینه او را بران داشت - که در آن دیار رفته آنملک را مختل سازد - سلطان احمد ایشان را استقبال نمود - فیروز خان و هیبت خان از خوف و هیبت احمد شاهي زینهار خواسته باحمد شاه پیوستند - و هوشنگ خایب و خاسر مراجعت نموده بدهار آمد - و مجمل ازیں واقعه در احوال سلاطین گجرات که بتقریب فتوحات سپه سالار نامدار مذکور شده - القصه هنوز عرق خجالت جبین هوشنگ خشک نشده بود - که مرتکب این قسم عمل شنیدمی شد - چون در سنه ست عشر و ثمانمائۀ سلطان احمد گجراتی بر سر راجه جهالور رفته بود - سلطان هوشنگ باز

دهار را گذاشته در قلعه مندو که بروزج مشید آن با منطقه البروج لاف برتری میزد - طرح عمارت انداخته موسی خان ابن عم سلطان هوشنگ را بسرداری برداشتند - بعد از وصول این خبر بکجرات سلطان هوشنگ عریضه بسطان مظفر نوشت - که سخفانی که اهل غرض در وادی من بعرض رسانیده اند - خلاف محض و غیر واقع بود - و این بی ادبی که امرای مالوه نسبت بخان اعظم نصرتخان نموده اند - و موسی خان را بسرداری برداشته اند - و ولایت مالوه متصرف شده اند - اگر سلطان فقیر را از خاک برداشته مرهون قید احسان نمایند - یَحْكَمِلْ که آن بلاد بدست افتد - سلطان مظفر این رای را پسندیده او را بعد از یکسال از حبس برآورده در مقام رعایت و تربیت او شد \* و در سنه احدی عشر و ثمانمائنه شاهزاده احمد شاه را بکومک سلطان هوشنگ رخصت داد - تا دهار و آن نواحی را از تصرف امرای غدار برآورده تسلیم او نماید - بموجب فرموده شاهزاده آن ولایت را صافی کرده بسطان هوشنگ سپرد - و خود به پتن مراجعت نمود - چون سلطان هوشنگ روزی چند در دهار قرار گرفت - جمعی خاصه خیال بر او جمع شدند - شخصی را بقلعه مندو فرستاد - و امرا را استمالت داده بخود طلب نمود - چون همه خواهان او بودند - خوشحال شدند - اما چون عیال و فرزندان همراه خود بر قلعه مندو برده بودند - نتوانستند بخدمت رسید - چون قلعه مندو در کمال استحکام بود - سلطان هوشنگ روزی چند مردم خود را تابحال میفرستاد - جنگ کرده باز می گشتند - صلاح درین دید که در میان ولایت قرار گیرد - و قصبات و پرگنات را متصرف شود - در خلال این حال ملک مغیث که پسر عمه سلطان هوشنگ بود - بملک خضر که مشهور بمیان آخا بود - طریقه مشوره در میان آورد - که اگرچه موسی خان پسر عم ماست -

رفتی او را در قلعه مذدو گذاشتی \* و در سنفه خمس و عشرين و ثمانماه  
یکهزار سوار از لشکر خود انتصاب نموده برسم سوداگران متوجه جاجنگر شد -  
و همه اسپان نقره و سرخنگ که رای جاجنگر درست میداشت - همراه  
برد - چون بحوالی جاجنگر رسید - شخصی را پدش رای جاجنگر فرستاد -  
که سوداگری بزرگ جهت خریداری فیل آمده - و اسپان سرخنگ و نقره  
و قماش بسیار همراه دارد - رای جاجنگر گفت چرا از شهر دور فرود آمده -  
جواب فرستاد - که سوداگر بسیار همراه است - و آب و صحرای دیده منزل  
گرفته است - رای جاجنگر گفت : من فلان روز بسر قافله خواهم آمد - آن  
روز اسپان و اقمشه را مستعد نمایند - که دیده شود - و عوضی اگر فیل و اگر  
نقد خواهد داده شود - چون فرستاده رفت - سلطان هوشنگ مردم معتبر  
را طلبیده عهد معهود گرفت - که هرچه فرماید - خلاف نکنند - رای چهل  
زنجمیر فیل پدش از خود بقافله فرستاد - تا سوداگران خوش نمایند - و از  
آمدن خود اعلام نمود - سلطان هوشنگ فیلان را پس فرستاد - و پارچه متاع  
برزمین چید - رای جاجنگر با پانصد کس بقافله در آمد - و قماش دید -  
چون برسات بود - باران شد - و از آواز رعد و هیبت برق فیلان رو بگریز  
نهادند - و متاعی که بر زمین چیده بود - در زیر دست و پای فیلان خراب  
شد - درینوقت غریب از اهل قافله برآمده - سلطان هوشنگ برسم سوداگران  
پارچه موی سر و ریش خود کند - و گفت : هرگاه متاع من خراب شد - دیگر  
زندگی نمیخواهم - خود باتفاق سپاهیان بر اسپان سواره شده بر فوج راجه  
ناخت - و بصدمه اول پای ثبات آن طایفه از جا برفت - و پارچه مردم را  
علف شمشیر گردانید - و رای جاجنگر زنده بدست در آمد - در این اثنا  
اظهار نمود - که من هوشنگ شاهم که جهت فیلان باین دیار آمده بودم -  
وزرای رای جاجنگر رسولان فرستادند - که هرچه رضای سلطان باشد - قبول

متوجه ولایت گجرات شد - سلطان احمد بمجرد استماع خبر متوجه دفع او شد - چون تلاقی فریقین نزدیک شد - و از راجه جهالور مددی بهوشنگ فرسید - بی اختیار بولایت خود رفت - بعد از معاودت عرایض زمین داران گجرات خصوصاً راجه چپانیر پیایی رسید - که اگر باول درخدمتگاری تقصیری رفت - این مرتبه در جان سپاری دقیقه فرو گذاشت نمیشود - اگر سلطان متوجه گجرات شود - راهبری چند بخدمت فرستم - که تا سلطان احمد واقف شدن سلطان بگجرات در آمده باشد - خجالت لاحق علاوه عداوت گشته - سلطان هوشنگ را بر توجه گجرات ساعی نمود - در سنه احدی و عشرين و ثمانمانه براه مهراسه عزیمت گجرات نمود - و دران ایام سلطان احمد در نذر بار بود - چون خبر بسطان احمد رسید - باوجود برشکال در اندک زمانی خود را بآن حوالی رسانید - جاسوسان چون از قدوم سلطان احمد بسطان هوشنگ خبر دادند - زمین داران را که باعث بردن او بودند - طلب نموده زبان بملامت ایشان برگشود - و آخر الامر بهمان راهی که آمده بود - پس سر خاریده برگردید - سلطان احمد در مهراسه چند روز توقف نمود - تا سپاه او باو پیوستند - و بعد از اجتماع لشکر گجرات در ماه صفر متوجه مالوه شد - و در کالیاده فرود آمد - و سلطان هوشنگ آهنگ جنگ نموده چند منزل پیش آمد - و بعد از جنگ گریخته بقلعه مفدو آمد - و سپاهی تا در قلعه او را تعاقب نمودند - و اکثر غنایم او بدست آمد - و خود از نعلیچه برگزیده بجانب دهار رفت - و از دهار پرتوالتفات بر حال ساکنان گجرات انداخت - و بجهت برشکال فتح مالوه و مفدو را بسال دیگر گذاشت \* و در سنه اثنین و عشرين و ثمانمانه ملک محمود فرزند ملک مغیث الدین را محمود خان خطاب داد - و با پدر در مهمات ملکی و مالی شریک ساخت - و هرگاه بسفری

بر فوج سلطان هوشنگ تاخت - و معركة جدال و قتال چنان گرم شد - که هردو بادشاه زخمی شدند - آخر الامر سلطان هوشنگ گریخته پناه به حصار سارنگپور برد - و هفت زنجیر فیل جاجنگری بدست سلطان احمد افتاد - و بتاریخ چهارم ربیع الآخر سنه مذکور سلطان احمد بغنم و فیروزی متوجه بگجرات شد - چون هوشنگ برین وقوف یافت - از غایت غرور و دلیری از حصار سارنگپور برآمده راه تعاقب پیدمود - و سلطان احمد نیز برگشته ایستاد - میان هردو لشکر ناپره حرب اشتعال پذیرفت - از صدمه اول هوشنگ فوج غنیم را در هم آورد - سلطان احمد خود متوجه میدان مبارزت شد - و چندان جدال نمود - که باد فتنم و فیروزی بر شقه لوی او وزید - و باز هوشنگ گریخته به حصار سارنگپور آمد - و سلطان احمد بگجرات رفت - سلطان هوشنگ اگرچه شجاع بود - اما فیروز جنگ نبود - و در اثر معارک بعد از کوشش بسیار میگریخت - و چهره مردانگی خود را بغبار فرار آلوده میساخت - چون سلطان احمد بگجرات رفت - هوشنگ نیز از سارنگپور بمذو خرامید \* همدین سال متوجه کاکوان شد - و در اندک مدت بتصرف آورد - و بعد از آن بتسخیر گوالیار رفت - و اطراف قلعه را فروگرفت - بعد از یکماه و چند روز محاصره سلطان مبارک شاه بن خضر خان از راه بیانه بامداد وای گوالیار لشکر کشید - چون خبر بهوشنگ رسید - از محاصره برخاست - در آب دهلیور استقبال نمود - بعد از چند روز معامله بصلح انجامید - و هر دو بدار الملک خود خرامیدند \* و در سنه اثنتین و ثلثین و ثمه نمائه مسرعان خبر رسانیدند - که سلطان احمد شاه بهمنی والی دکن قلعه کهرله را محاصره نموده - هوشنگ لشکری فراهم آورده بمذو زای کهرله رفت - سلطان احمد بعد وقوف بر آمدن او متوجه دیار خود شد - هوشنگ سه منزل او را تعاقب نمود - سلطان احمد برگشته جنگ کرد - و در صدمه اول شکست بر سپاه سلطان

داریم - جواب فرستاد - که غرض آمدن من ملک گیري نبود - بلکه سودای  
 فیل بود - چون اسباب ماضیاج شد - راجه را بگرو گرفته ایم - که در عوض  
 فیلان بستانم - هفتاد پنج سلسله فیل بخدمت سلطان هوشنگ فرستادند -  
 رای جاجنگر را همراه گرفته مراجعت نمود - چون از ولایت رای بر آمد -  
 رای را دلاسا نموده مرخص ساخت - که بملک خود رود - چون رای  
 بملک خود رسید - چند فیل دگر بخدمت سلطان هوشنگ فرستاد - در  
 راه بسطان هوشنگ خبر رسید - که سلطان احمد ولایت مالوه آمده مندو  
 را محاصره نمود - هوشنگ چون بقلعه کهرله رسید - رای کهرله را طلبیده  
 مقید ساخت - و قلعه را متصرف شد - چون به نزدیک مندو رسید -  
 سلطان احمد مستعد جدال و قتال شد - سلطان هوشنگ از دروازه قاراپور  
 بقلعه در آمده متوجه جنگ نشد - سلطان احمد چون فتح قلعه را متعذر  
 دید - بتاراج ولایت امر نمود - و از آجین گذشته عازم سارنگپور شد - سلطان  
 هوشنگ از راه دیگر خود را بحصار سارنگپور رسانید - و بسطان احمد کس  
 فرستاد - چون حق اسلام درمیان ست - خون مسلمانان ریختن بی وجه  
 و بال دارد - فکیف که جمعی کثیر کشته شود - و اگر بدار الملک خود  
 مراجعت نماید - پیدشکش لایق فرستاده شود - سلطان احمد باین سخن  
 خاطر جمع شده در محافظت لشکر احتیاط نمود - سلطان هوشنگ  
 فرصت طلب بوده در شب دوازدهم محرم سنه ست و عسرین و ثمانمانه  
 شبخون آورد - در آن شب مردم بسیار بقتل رسیدند - از آنجمله نزدیک  
 بارگاه سلطان رای سامت رای ولایت دنده که الحال در السنه و افواه  
 کبری میگویند - با پانصد راجهوت کشته شد - و سلطان احمد با یک کیس  
 از اردو بر آمده در محرا لحظه توقف نمود - قریب بصبح مردم بر او جمع  
 شدند - و مقارن آن مبع که فی الحقیقه صبح اقبال او بود - سلطان احمد



مبارزت اختیار کرد - و امرای بی هاقبت را فریب داده در مقام غدر شد -  
این معنی سلطان هوشنگ رسید - آتش غضب در کانون سیئه او اشتعال  
یافت - و به ملک مغیث خان جهان طریقه مشوره مسلوک داشت -  
ملک مغیث گفت - که چون این قسم حرکات از شاهزاده مکرر بموقع  
آمد - این مرتبه نیز به غر و اغماص گذرانند - تا شاهزاده ملحق شود -  
سلطان هوشنگ بتغافل گذرانیده با عثمان خان باز بارو آمد - چون سلطان  
هوشنگ باجین آمد و بارعام داد - عثمان خان را با دو برادر که فتح خان  
و هیبت خان باشند - حاضر ساخته قادیب زبانی فرمود - و هر سه را بمولان  
سپرد - و بعد از چند روز ملک مغیث الدین را فرمود - تا هر سه را مقید  
نمود - و بقلعه مذکور برده محافظت نمود - و خود بتادیب متمردان کوه  
جاتیبه متوجه گشته بند حوض بهم را در شکست - و دمار از روزگار متمردان  
بر آورد - راجه کوه پایه جاتیبه پیاده گریخته در جنگل مخفی شد - و مال  
و عیال او بدست آمد - و شهر و ولایت و اسیر بسیار بدست آمد -  
و مظفر و منصور بر گردیده بقلعه هوشنگ آباد رفت - روزی بشکار  
رفت - در اثنای شکار لعل بدخشانی از تاج سلطانی جدا افتاده - روز  
سیوم پیاده آورده گذرانید - بانصد تنگه انعام یافت - باین تقریب  
حکایتی نقل کرد - که روزی لعل از تاج سلطان فیروز شاه جدا شده  
افتاد - پیاده آورده گذرانید - سلطان فیروز شاه بانصد تنگه انعام باو  
داد - گفت این علامت غروب آفتاب دولست - و بعد از چند روز از  
دار فانی رحلت کرد - من نیز میدانم که عمر بآخر رسیده - و نفسی چند  
بیش نمانده - حضار مجلس زبان بدعا گشودند - که در روزی که سلطان فیروز  
شاه این حرف گفته بود - عمر او بنود رسیده بود - هنوز سلطان در عنفوان  
جوانی و کامرانیست - هوشنگ گفت : انفس عمر قابل ازدیاد و نقصان

احمد افتاده بود - سلطان احمد از کمین گاه بر آمده جمعیت هوشنگ را متفرق ساخت - هوشنگ هزیمتی شده متوجه مذبذو شد - و بمحضره سلطان با سایر اهلی حرم بدست افتاد - سلطان احمد طریقه مروت مسلوک داشته سامان حرم نموده باز فرستاد - و این داستان در احوال سلاطین دکن بتفصیل مرقوم شده \* و در سده خمس و ثلثین و ثمانمائه سلطان هوشنگ بآهنگ تسخیر کالپی از مذبذو متوجه گردید - چون بحوالی کالپی رسید - خبر آمد که سلطان ابراهیم شرقی با لشکر بیشمار از دارالملک جونپور بتسخیر کالپی آمده - سلطان هوشنگ دفع سلطان ابراهیم را بر تسخیر کالپی مقدم دانسته متوجه جنگ او گردید - چون قرب و جوار دست داد - خبر بسطان ابراهیم رسانیدند - که مبارکشاه سلطان دهلی بطرف جونپور نهضت نموده - سلطان ابراهیم بی اختیار بصوب جونپور راهی شد - هوشنگ کالپی را بی نزاع بدست آورده خطبه خود خواند - و قادر خان ضابط سابق کالپی را در قید احسان در آورده بدیار مالوه شتافت - در اثنای راه خبر رسید - که متمردان از جانب کوه جاتیه بولایت در آمده بعضی مواضع را تاخته حوض بهم را پناه خود میسازند - و کیفیت حوض بهم آنست که در زمان قدیم بهم مسافتی که میان کوهها شد آنرا بسنگ تراشیده بند بسته - و طول و عرض آن بمرتبه ایست که نگاه کنند - نهایت آن بنظر در نمی آید - و عمقش پیدا نیست - و بعد از چند روز هم در راه مذکور شد - که عثمان خان شاهزاده سوارپرا نزدیک سراپرده غزنین خان شاهزاده که برادر بزرگ بود فرستاد - و او هم چنان ایستاده دشنام میداد - و هرچند پرده داران منع کردند - معفو نشد - آخر خواجه سراپان بسنگ زدن او را از حوالی سراپرده خواندند - و عثمان خان شاهزاده بجانب نفر خود نیز خواست - و خواجه سراپان را چوب زد - و بر قباحات عمل خود اطلاع یافته از اردر

عثمان خان را ولي عهد ننموده اند - گفتگوی بسیار شد - که اگر امر سلطنت بعثمان خان قرار گیرد - کار ملک رونقی پیدا خواهد کرد - محمود خان که وزیر بود گفت که ما را با بددگی کار ست - و آنچه سلطان فرموده اطاعت باید نمود - بعد از آنکه امرا از حیات هوشنگ مایوس شدند - ظفر منجهله که پیشوای ملک عثمان جلال بود - نگاهبان شاهزاده را با خود یار ساخته شاهزاده را گریزانند - چون خبر بمحمود خان رسید - در ساعت شاهزاده غزنین خان را واقف ساخت - شاهزاده - ملک برخوردار و ملک شیخ حسن را بطلب ظفر منجهله فرستاد - ایشان اسپ تازه روز طلبیدند - فرمود که از اصطبل سلطانی پنجاه اسپ بدهند - امیر اخور چون هواخواه شاهزاده عثمان خان بود - گفت تا سلطان زنده است - بغیر امر او نخواهم داد - یکی از خواجه سرايان که او نیز هواخواه عثمان خان بود - امیر اخور را براین داشت - که آمده حرف طلب اسپ را قریب بتکیه گاه سلطان بآواز بلند بگوید - که باعث غضب سلطان شود - و بخاطرش رسد - که من هنوز زنده ام - غزنین خان دست تصرف باموال من در آورده - چون امیر اخور این حرف بآواز بلند گفت - سلطان بهوش آمده ترکش خود را طلبیده کس بطلب امرا فرستاد - امرا بواسطه آنکه مبادا سلطان مرده باشد - و غزنین خان باین تزییر ما را بدست آورده ضایع سازد - بخدمت سلطان نرفتند مگر محمود خان - چون این خبر بغزنین خان رسید - خوف بر او مستولی شده بکایون که سه منزل از لشکر بود گریخت - و ملک محمود را بخدمت محمود خان فرستاد - و پیغام داد که امرا تمامی بر سلطنت عثمان خان اتفاق نموده اند - من - بعد شما هواخواهی ندارم - و جهت آنکه سلطان ترکش طلب نموده بود - ملاحظه نمودم - که مبادا مرا نیز مقید سازد - و ببردان رفیق کند - محمود خان جواب فرستاد - که از شما امری

نیست - و بعد از چند روز در هوشنگ آباد مرض سلسل بول، بر ذات سلطان طاری گردید - چون علامات رحلت مشاهده نمود - از هوشنگ آباد بمندر رفت - روزی در راه مجلس بارعام ترتیب داده - در حضور امرا و سران سپاه افگشتري مملکت را بخلاف صدق خود غزنین خان داده او را ولي عهد گردانید - و دست او گرفته بدست محمود خان سپرد - محمود بعرض رسانید - که تا رمقی از حیات باقی باشد - در بندگی و جانشاری تقصیری نخواهد نمود - و امرا را عموماً وصیت نمود - که نفاق نورزند - چون دریافته بود که محمود خان داعیه مملکت داری دارد - گوش او را بنصایح گرانبار گردانیده حقوق تربیت را یادش داد - و فرمود - که سلطان احمد گجراتي همین اراده تسخیر مالوه دارد - و پادشاه صاحب شمشیر و شوکتست - اگر در سرانجام ملک و سپاهی و رعایت جانب شاهزاده تکامل رود - دانسته عزم تسخیر ولایت خواهد نمود - و در منزل دیگر شاهزاده غزنین خان ملک محمود نامی را نزد محمود خان فرستاد - که اگر خدمت وزارت پناه عقد بیعت را بسوگند موثّر سازند - باعث اطمینان خاطر خواهد بود - محمود خان عهد و پیمان را بآیمان استحکام داد - بعضی امرا در باب شاهزاده عثمان خان سخنی گفته - اگر او نیز از حبس خلاص شود - و حصه از بلاد مالوه بجایگزیر او دهند مناسب خواهد بود - هوشنگ گفت که اگر او را بگذارم امر سلطنت مختل شده فتنه و فساد متولد خواهد شد - چون غزنین خان شنید - که بعضی امرا در استخلاص عثمان خان میکوشند - باز ملک محمود را بخدومت محمود خان فرستاده پیغام نمود - که در حضور یکدیگر قصر شامع عهد را بقسم استحکام دهند - محمود خان در راه بر سر اسب بشاهزاده رسیده قسم یاد کرد - که جانب شاهزاده از دست ندهد - و میانه امرا بر سر اینکه چرا شاهزاده

عرفه نهم ذی الحجه آنجا بخاک سپردند \* نظم \*

کجایند شاهان جم اقتدار ز هوشنگ و جم تا باسفندیار  
 فریدون و کیخسرو و جام کو کجارت شاپور و بهرام کو  
 همه خاک دارند و بالین خشت خفک آنکه جز تخم نیکی نکشت  
 و در قصر سلطان هوشنگ مجلس عالی منعقد شد - و ملک مغیث  
 خان جهان و سایر امرا بیعت نمودند - مدت سلطنت هوشنگ سی سال  
 و تاریخ وفاتش از لفظ ” آه شاه هوشنگ نماند “ مفهوم و مستفاد میشود \*

## ذکر محمد شاه بن هوشنگ شاه بن دلاور خان غوری

چون هوشنگ اجابت داعی حق نمود - یازدهم ذی حجه سنه  
 ثمان و ثلثین و ثمانمائمه بسعی ملک مغیث و اهتمام محمود خان امرا  
 بغزنین خان بیعت مجدد نمودند - و بخطاب و انعام و جاگیر ممتاز گشتند -  
 و مغدو را شادی آباد نام نهادند - و سکه و خطبه بنام غزنین خان کرده  
 بسطان محمد مخاطب ساختند - اگرچه امرا بسلطنت او راضی نبودند -  
 بحسن سعی ملک مغیث و محمود خان رواج و رونق تازه بروی کار آمد -  
 ملک مغیث را مسند عالی خان جهان خطاب داده وزارت باو مقرر نمود -  
 و قصد ریختن خون برادران نمود - و خون های ناحق ریخت - و نظام  
 \* خان برادر زاده و داماد خود را با سه فرزند میل کشید - دلهای مردم ازو  
 گشت - لاجرم خون برادران مظلوم بر او مبارک نیامد - و سلطنت در اندک  
 زمانی از خاندان او رفت - و در مملکت آشوب پدید آمد \* \* بیت \*

چو بد کردی مباش ایمن ز آفات \* که واجب شد طبیعت را مکافات

که خلاف رضای سلطان باشد صادر نشد - و قطیعه اسپان را در محل صالح  
 بغرض خواهم رسانند - بار دیگر پیغام داد که از سخنان خواجه سرایان که  
 بسلطان رسانیده اند - خوف دارم - محمود خان اعلام نمود - که زود تر بارور  
 ملحق باید شد - که ازین سخنان دغدغه نیست - و وقت تنگ شده -  
 و آفتاب مایل بغروب است - و محمود خان در حضور فرستاده غزنین خان  
 کتابتی بخدمت ملک مغیث نوشت - که غزنین خان را سلطان ولی عهد  
 نمود - و بیماری سلطان را زبون دارد - و مقربان از حیات سلطان مایوس  
 شده اند - شاهزاده عثمان خان را خوب محافظت نماید - فرستاده چون  
 معاودت نمود - و حال باز گفت : غزنین خان مسرور گشت - و بارور آمد -  
 ملک خانجهان عارض لشکر و خواجه سرایان که هواخواه عثمان خان بودند -  
 چون دیدند از سلطان رمقی بیش نمانده - کنکاش نمودند - که سلطان را در  
 پالکی نشانده بسرعت متوجه مندو شوند - و بی آنکه بمحمود خان و امرا  
 خبر کنند - شاهزاده عثمان خان را از بند بر آورده بسلطنت پردازند -  
 محمود خان ازین کنکاش انست - که رفتن سلطان نزدیک است - همانجا  
 فرمود - که پالکی را فرود آوردند - چون سلطان در گذشته بود - بفرموده غزنین  
 خان و محمود خان بارگاه سلطانی نصب نموده بتجهیز و تکفین پرداختند -  
 و امرا هر یکی بگوشه رفته قرار گرفتند - و بعد از تجهیز محمود خان بیرون  
 آمده بآواز بلند گفت : که سلطان هوشنگ باسر ناگزیر در گذشت -  
 و غزنین خان را که خلف صدق اوست - ولی عهد و قایم مقام خود ساخته -  
 هرکه با ما موافق است - بیعت نماید - و هرکه مخالف از لشکر جدا  
 شود - محمود خان اول بیعت نمود - و بسیار گریست - آنگاه امرا یک  
 یک پای غزنین خان را می‌بوسیدند - و به‌های‌های میگریستند - چون از  
 کار سلطنت پرداختند - نعلش او را برداشته متوجه مدرسه شدند - و روز

مسموم باین مقال مترنم گردید - و زمانه بیوفا باز این صدا در خم طاق  
فلکه انداخت \*

\* نظم \*

دمی چند گفتم بر آرم بکام دریغا که بگرفت راه نفس

دریغا که بر خوان الوان عمر دمی چند خوردیم گفتند بس

چون امرا مطلع شدند - خواجه نصر الله دبیر ملتانی و ملک مشیر الملک  
و دیگر مردم اتفاق نموده شاهزاده مسعود را که درس سیرده سالگی بود -  
از حرم بیرون آورده بسلطنت برداشتند - و قرار دادند - که محمود خان را  
از میان بردارند - و ملک بایزید را پیش محمود خان فرستادند - که سلطان  
محمد شما را بسرعت طلبیده و میخواهد که رسول بکجرات فرستد -  
محمود خان چون بر فوت سلطان محمد آگاه بود - جواب داد - که من  
خود را از شغل وزارت گذرانیدم - و بقیة العمر جاروب کش مزار سلطان  
هوشنگ خواهم شد - باوجود این اگر امرا بمنزل من آیند - و کفکاش  
درمیان نهند - مناسب مینماید - ملک بایزید شبی باصرا خبر آورد - که  
محمود خان از فوت سلطان محمد اطلاع ندارد - اگر بمنزل او بروید -  
باتفاق شما بدولت خانه خواهد آمد - آنگاه کارسازی او باید نمود - امرا  
باین سخن پیش محمود خان رفتند - او مردم خود را در نهان خانها  
مستعد داشت - چون امرا بر در آمدند - پرسید که سلطان هشیار شده  
یا باز مست افتاده است - امرا دانستند چه میگوید - بعد از ساعتی مردم  
او از کمین برآمده امرا را مقید ساخته بموکلان سپردند - چون این خبر  
به بقیة امرا رسید - سپاه خود را جمع نمودند - و حشم سلطانی را حاضر  
ساختمند - و چتر از سر قبر سلطان هوشنگ آورده بر سر مسعود خان  
برافراختند - و محمود خان از استماع این خبر بدولتخانه رفت - که

از آنجمله راجپوتان ولایت هادوتی<sup>(۱)</sup> پای از دایره اطاعت بیرون نهند -  
 خان جهان را بتاریخ پانزدهم ربیع الاول تسع و ثلثین و ثمانمائه بتادیب  
 ایشان نامزد کرد - و سرانجام مهم ملک و سپاهی را بر طاق نسیان نهاده  
 بدوام شرب عادت گرفت - تا آنکه روزی جمعی از بیدولتان بوسیله یکی از  
 حرمها پیغام فرستادند - که در دماغ محمود خان زاع حرص بیضه نهاده -  
 و عجب و پندار بخود قرار داده - در فکر از میان برداشتن سلطان است -  
 با آن گروه عهد کرد - که محمود خان را از میان بردارد - چون خبر بمحمود  
 خان رسید - گفت اَلْحَمْدُ لِلَّهِ که نقض عهد از جانب من نشد - و در کار  
 خود بملاحظه می بود - چون سلطان محمد طریقه هوشیاری از محمود خان  
 ملاحظه میکرد - سبب زیادتی خوف او میشد - تا آنکه روزی دست  
 محمود خان را گرفته درون حرم برد - و زن خود را که همشیره محمود خان  
 بود - طلبید و گفت : توقع من آنست مضرتی بجان من نرسانی - و امور  
 سلطنت بی منازعی بتو تعلق دارد - محمود خان سخنان ملایم گفت :  
 که اگر عهد و سوگند از یاد سلطان رفته اکنون من تفهیم و مانعی نیست \*

\* بیت \*

گر میل وفاداری اینک دل و دین

در میل جفا داری اینک سرو طشت

سلطان محمد عذر خواست - و از جانبین چاپلوسها نمودند - اما چون واهمه  
 بر سلطان محمد غالب بود - اداهای نا اعمدانه ازو ظاهر میشد -  
 محمود خان در حصول مطالب ساعی شد - و ساقی سلطان محمد را  
 بفریفت - و او را بزهر هلاک ساخت - و زبان حال سلطان محمد مظلوم



## ذکر سلطان محمود خلجی

نقله اخبار سلاطین چنین روایت کرده اند که روز دوشنبه بیست و نهم ماه شوال سنه تسع و ثلثیس و ثمانمائمه سلطان محمود خلجی بر اورنگ سلطنت و سریر خلافت بر آمد - و دران وقت سن او به سی و چهار سال رسیده بود - در کل بلاد مالوه سکه و خطبه بنام او کردند - و در علوفه و مراتب امرا افزود - از آنجمله مشیر الملک را نظام الملک خطاب داده ایام وزارت بید اقتدار او سپرد - و ملک برخوردار را تاج خان لقب نهاد - و خان جهان را خطاب اعظم همایونی داد - و چتر ترکش سفید که خاضه سلاطین بود - از زانی داشت - و مقرر شد که یسارلان و نقیبان اعظم همایون عصای طلا و نقره بدست گیرند - و هرگاه سوار شود - تا فرود آید - بآواز بلند بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ که در آنوقت خاضه سلطان بود - بگویند - چون سلطنت باو قرار گرفت - در تربیت علما و فضلا کوشید - و مدارس ساخته زرباطراف و اکناف عالم فرستاد - و مستعدان را طلب داشت - و بالعجمه بلاد مالوه در زمان او یونان ثانی گشت - جمعی از نمک بحرامان مثل ملک قطب الدین و ملک نصیر دبیر و دیگر امرای هوشنگ شاهی باتفاق ملک یوسف قوام شبی فردبان نهاده بر بام مسجدی که متصل بدولتخانه محمود شاه بود برآمدند - و از آنجا بصحن سرای فرود آمدند - و متردد بودند - که چه کنند - درین اثنا محمود شاه حاضر شد - و ترکش بر میان بسته از خانه بر آمد - و بزخم تیر چند کس را زخمی کرد - مقارن این حال نظام الملک و ملک محمود خضر و جمعی رسیدند - و آنجماعت از همان راه که آمده بودند - فرار نمودند - یکی از آن جماعت که زخم دار بود فتوانست - از نردبان فرود آمد - خود را از بام مسجد بزیر انداخت - و پای او بشکست - او را

هردو شاهزاده را کارسازی نماید - خسرو انجم در پس پرده ظلماتی مخفی  
 گشت - عمر خان شاهزاده از قلعه فرود آمده راه فرار پیش گرفت -  
 و مسعود خان بشیخ<sup>(۱)</sup> جایلده که از بزرگان وقت بود - پناه برد - و باقی امرا  
 گریخته بگوشه عافیت رفتند - محمود خان تا صبح واقف دولتخانه بود -  
 چون صبح شد خبر رسید که مخالفان فرار نموده - دولتخانه خالیست -  
 محمود خان بدولتخانه در آمده مسرعی بطلب خان جهان پدر خود  
 فرستاد - خان جهان بزودی رسید - محمود خان امرا را حاضر ساخته بخان  
 جهان پیغام فرستاد - که چون جهان را از جهانبانی چاره نیست - اگر تخت  
 سلطنت از وجود بادشاه خالی ماند - در جهان از حامله زمان فتنها متولد  
 میشود - که تدارک آن دشوار بود - مالوه وسعتی پذیرفته - و مفسدان هفوز  
 از جوانب بیدار نشده اند - و این خبر بسلطین اطراف نرفته و الا از  
 اطراف و جوانب متوجه مالوه میشدند - خان جهان پیغام فرستاد - که  
 منصب عالی سلطنت توأم نبوتست - تا کسی بعلم نژاد و کمال سخاوت  
 و شجاعت موصوف نباشد - متقلد قلاده آن نمی تواند شد - و الحمد لله  
 که جمیع صفات که در سلاطین می باید آن فرزند دارد - می باید که در  
 ساعت بر بساط سلطنت پا نهاده بر سریر فرمان روائی جلوس نماید - چون  
 فرستاده این جواب آورد - و جمیع امرا و اکابر تحسین این رای نمودند -  
 و منجمان را فرمودند که ساعتی سعید برای جلوس اختیار نمایند - و کلا  
 و امرا و اکابر شهر دست او بوسیده مبارک باد سلطنت کردند - ایام  
 حکومت سلطان محمد یکسال و چند ماه \* \* شهر \*

یکی گر رود دیگر آید بجای جهان را نماند بی کدخدای

همایون دفع ملک ایجها را مقدم داشته روانه هوشنگ آباد شد - ملک ایجها با زن و فرزند و اموال و اشیا بجانب کوه پایه<sup>(۱)</sup> کوندوانه راهی شد - کوندان چون دانستند - که او روی از قبله خود گردانیده - راه او بستند - و همه را بقتل آوردند - اعظم همایون ازین خبر خوشحال شد - و بقلعه هوشنگ آباد در آمد - و بعد از قرار آن ملک بگوشمال نصرت خان بچندیری روی آورد - چون بآن حوالی رسید - نصرت خان از در چابلسی در آمد - خواست که عمل خود را به پوشاند - اعظم همایون اکابر و اهالی را حاضر ساخته از هر کس احوال نصرت خان پرسید - هریک حکایتی و روایتی کردند - و از عجب و پندار او خبر دادند : آثار مخالفت او ظاهر ساختند - از غایت عفو از حکومت آنجا عزل گردانید - و دیگر آزاری باو نرسانید - و متوجه ملک شادی<sup>(۲)</sup> آباد شد - درین حال خبر آوردند - که سلطان احمد گجراتی بقصد تسخیر مالوه آمده - و شاهزاده مسعود خان را بر سر شما نامزد کرده - اعظم همایون بسرعت روان شده از شش کوهی اردوی سلطان احمد گذشته از دروازه تارا<sup>(۳)</sup> پورا بقلعه مندو در آمد - و محمود شاه از قدوم پدر خوشوقت گشت - و همه روزه هنگامه جدال را گرم داشت - و جمعی را از قلعه بیرون می فرستاد - و اراده بر آمدن و جنگ صف کردن داشت - اما از نفاق امرای هوشنگ شاهی ملاحظه تمام داشت - و در اثنای محاصره دست بذل از آستین جود بر آورده

( ۱ ) صاحب تاریخ فرشته می گوید که ملک جهاد طافت مقاومت نیاورده تمام اسباب و اشیای خود را گذاشته بجانب کوه پایه کوندواره راهی شد ۱۲ مصحح \*

( ۲ ) مقصود از ملک شادی آباد - ملک مندو است ۱۲ مصحح \*

( ۳ ) مصنف قبل ازین نام این دروازه را دروازه قارا پور ذکر نموده

گرفته بودند - آوردند - اسامی آن جماعت بقلم داد - صبح همه را حاضر ساخته سیاست رسانیدند - اعظم‌هایون التماس تقصیر شاهزاده احمد خان ابن هوشنگ و ملک یوسف قوام و ملک ایچها و ملک نصیر دبیر با آنکه درین فتنه دخل عظیم داشتند - نمود - و قلعه اسلام آباد بجهت شاهزاده گرفت - و ملک یوسف در بهیلسا جاگیر داد - و ملک (۱) ایچها را اقطاع هوشنگ آباد و ملک نصیرالدین را اقطاع چندیری نیابت نموده روانه ساخت - شاهزاده احمد خان چون باسلام آباد غبار فتنه و فساد برانگیخت - تاج خان بدفع او نامزد شد - کاری نساخت - در وقت محاصره قلعه اسلام آباد تاج خان کرمک طلب نمود - مقارن این حال ملک ایچها و نصرتخان در هوشنگ آباد و چندیری آغاز فتنه نهادند - سلطان محمود اعظم‌هایون را بتادیب ایشان رخصت فرمود - چون بدو گروهی اسلام آباد رسید - تاج خان و دیگر امرا بخدمت شتافته حقیقت معروض داشته - روز دیگر کوچ نموده اطراف قلعه اسلام آباد را فرو گرفتند - و مورچلهای قسمت نمودند - و علما را نزد احمد خان فرستادند - که او را مفعول سازند - و از دخامت عهد و پیمان پشیمان شود - مفید نیفتاد - و جوابهای نادر برابر گفت - قوام خان نیز مخالفت نموده از مورچل خود پاره اسباب و اسلحه باحمد خان فرستاد - و بنیان اخلاص را بعهد و پیمان استوار نمود - چون کار محاصره بطول انجامید - یکی احمد خان را در شراب زهر داده خود را از حصار برون انداخته باردوری اعظم‌هایون پیوست - و قلعه مسخر گشت - سرانجام آنجا نموده اعظم‌هایون بصوب هوشنگ آباد نهضت نمود - قوام خان در راه از اعظم‌هایون فرار نموده بجاذب بهیلسا رفت - اعظم

( ۱ ) صاحب تاریخ فرشته می گوید که ملک جهان را اقطاع هوشنگ آباد

و ملک نصیر الدین را خطاب نصرتخانی و اقطاع چندیری عنایت نموده ۱۲ مصحف \*

عریضه - سلطان محمود قلم عفو بر تقصیرات ملک ابواسحق کشید -  
 تاج خان چون بسارنگپور رسید - ملک اسحق را دولتخان خطاب داده  
 علم و طاس و قبای زردوزی و ده هزار تنگه نقد داد - و علوفه را ده بیست  
 نموده امرا و سرداران آنجا را امیدوار ساخت - و در سارنگ پور خبر رسید -  
 که شاهزاده عمرخان قصبه بهیلسا را سوخته بسرحد سارنگپور رسیده و سلطان  
 احمد گجراتی نیز با سی هزار سوار و سی صد زنجیر فیل از آجین بر آمده  
 متوجه سارنگپور شده - سلطان محمود دفع عمرخان را مقدم دانسته عازم  
 گشت - چون شش کوه فاصله ماند - نظام الملک و ملک احمد صلاح را  
 فرستاده ملاحظه جنگاه و راه نمودند - و علی الصباح چهار فوج ترتیب  
 داده بر سر عمرخان راهی شد - او نیز از نهضت سلطان محمود واقف  
 شده باستقبال شتافت - و صفها آراست - و خود با جمعی بر سر کوه  
 در کمین گاه قرار گرفته منتظر وقت بود - شخصی بسطان محمود خبر  
 رسانید - که عمرخان در کمینگاه مخفی شده - سلطان محمود با فوجی  
 بجانب عمرخان روان شد - عمرخان بهمراهان خود گفت - که از نوکر زاده  
 خود گریختن کسر ناموس میشود - و کشته شدن بنام نیک بهترست -  
 با جمعی که موافقت نمودند - در میان ایشان تاخت - خود دستگیر شد -  
 و بفرموده سلطان محمود بقتل رسید - و سر او را بر نیزه کرده بشکر چندیری  
 نمودند - لشکر چندیری امان طلبید - که امروز موقوف شود - فردا بخدمت  
 رسیده بیعت نمائیم - چون شب شد - بجانب ولایت خود روان شدند -  
 و ملک سلیمان بن ملک شیر<sup>(۱)</sup> ملک غوری را که نایب شاهزاده عمرخان  
 بود - سلطان شهاب الدین خطاب داده بسلطنت برداشتند - فوجی بدفع

( ۱ ) اصم این اسم بموجب تاریخ فرشته - ملک سلیمان بن ملک مشیر

الملك غوري است ۱۲ مصحح \*

مردم را منعم میداشت - و از انبار خانه بهمه کس غله میداد - و لغوها  
 بجهت فقر و مساکین ترتیب داده طعام خام و پخته میرسانید - و امرا را  
 مثل سید احمد و صوفی خان که بسطان احمد نفاق داشتند - نزد خود  
 طلبیده بجایگزین و ز امیدوار ساخت - و ازین ممر شکست تمام بکار سلطان  
 احمد راه یافت - اراده شبخون نمود - اتفاقا خضر خان دوات دار سلطان  
 هوشنگ ازین داعیه سلطان احمد را واقف ساخت - چون فوج سلطان  
 محمود از قلعه بر آمد - مردم اردو را مستعد یافتند - و دست بجنگ  
 بر آوردند - و تا صبح محاربه نمودند - خلق کثیر کشته شد - مقارن طلوع  
 صبح محمود شاه بقلعه مندر رفت - بعد از چند روز منهبان خبر رسانیدند -  
 که سکنه چندیری و سپاه آن حدود عمرخان ولد سلطان هوشنگ را  
 بسر داری برداشتند - و شاهزاده محمد خان ولد سلطان احمد متوجه  
 سارنگپور شده - از استماع این خبر سلطان محمود کنکاش در میان آورده - اعظم  
 همایون که دوحه سلطنت و دولتست بضبط و ربط حصار پردازد - و سلطان  
 محمود از قلعه بر آمده در میان ولایت قرار گرفته محافظت نماید - و خود  
 متوجه سارنگپور شود - بروفق این داعیه روی بسارنگپور نهاد - تاج خان  
 و منصور خان را پیش از خود راهی کرد - ملک حاجی از جانب سلطان  
 محمود بر سر کندل نشسته بود - بجنگ پیش آمد - ملک حاجی  
 گریخته بسطان احمد خبر برد - که سلطان بسارنگپور می آید - سلطان احمد  
 شاهزاده را کس فرستاده واقف ساخت - که خود را باجین رساند - بعد  
 وصول قاصد شاهزاده محمد خان از روی احتیاط در آجین بخد مت سلطان  
 احمد رسید - ملک اسحق بن قطب الملک مقطع سارنگ پور عریضه  
 فرستاده هذر تقصیر خود ساخت - و مرقوم نمود - که محمد خان از خبر  
 قدم ایشان سارنگپور را گذاشته متوجه آجین شده - بعد از اطلاع بر مضمون

گوالیار پای ثبات افشرد - چون مطلب سلطان محمود استخلاص شهر نو بود - گوالیار را گذاشته متوجه شادی آباد گردید \* و در سنه ثلث و اربعین و ثمانمائه در اهتمام عمارت روضه سلطان هوشنگ و مسجد جامع هوشنگ شاهی که قریب بدروازه رامتوی (۱) واقع است - و دویست و سی گنبد و سیصد و هشتاد (۲) اسطوانه دارد - شروع نمود - و بزودی اتمام یافت \* و در سنه خمس و اربعین و ثمانمائه عرایض (۳) امرای میوات و اکابر دهلی بطریق تواتر رسید - که سلطان مبارک شاه از عهده سلطنت نمی تواند بر آمد - چون خلعت سلطنت را خیاط قضا و قدر بر قد آن سلطنت پناه دوخته - عموم سکنه این دیار میخواستند که قلاده بیعت ایشان را بطوع و رغبت در رقبه اطاعت و انقیاد خود اندازند - سلطان محمود در آخر سنه مذکور با لشکر آراسته متوجه دهلی شد - و در نواحی قصبه هندون یوسف خان هندونی بخدمت رسید - چون بموضع تپه (sic) نزل نمود - سلطان محمد تغلق آباد را در پس پشت خود داده - روز دیگر سلطان محمود لشکر خود را سه فوج ساخت - فوجی بسلطان غیاث الدین و فوجی بسلطان علاءالدین و یک فوج منتخب با خود داشت - و سلطان محمد - ملک محمد بهلول لودی و سید خان و دریا خان و قطب خان و سرداران دیگر را بیرون فرستاده جنگ انداخت - و تا شب از طرفین جدال می نمودند - و آخر طبل بازگشت زده در منازل خود قرار میگرفتند - اتفاقاً همان شب سلطان محمود بخواب دید - که او باش بی باک در قلعه مذکور خروج کرده اند - و چتر از

( ۱ ) بموجب ذکر فرشته نام دروازه - راموی است ۱۲ مصحح \*

( ۲ ) در تاریخ فرشته دویست و هشت اسطوانه بدون ذکر تعداد گنبد -

مستور است ۱۲ مصحح \*

( ۳ ) مصنف تاریخ فرشته نقدیم عرایض امرای میوات و دهلی را در سنه

اربع و اربعین و ثمانمائه ثبت نموده است ۱۲ مصحح \*

او نامزد نموده - سلطان محمود خود بدفع سلطان احمد عازم گشت - هنوز طرفین بهم نرسیده بود - که بعضی صالحان لشکر سلطان احمد بخواب دیدند - که حضرت ختمی پناه صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَیْهِ مِیْغَرْمَایَد - که بگوئید - که سلطان احمد رخت سلامت ازین دیار بیرون برد - که بلائی از آسمان نازل شده - چون این خواب بسطان احمد رسانیدند - چندان التفات نمود - و در همان دو سه روز در لشکر سلطان احمد طاعون پدید شد - و بمرتبۀ رسید که مردم از عهدۀ قبر گذن بر نمی آمدند - سلطان احمد لا علاج شده براۀ گجرات روان شد - و بشاهزاده مسعود خان وعده نمود - که سال آینده این دیار را مسخر نموده بشما می سپاریم - سلطان محمود به مندو رفته در عرض هفتۀ روز متوجه تسکین فتنة چندیری شد - و چون بچندیری رسید - ملک سلیمان از حصار بر آمده تردهای مردانه نمود - و طاقت مقاومت نداشته پناه بحصار برد - و بمرگ مفاجات در گذشت - و بعد ازو دیگری را در چندیری سردار نمودند - چون محاصره بهشت ماه رسید - سلطان شبی خود بر بالای دیوار قلعه بر آمد - و دلاوران دیگر از عقب بر آمده و حصار را فتح نمودند - و جمعی را علف شمشیر ساخته - و قللی گریخته - بقلعه که بالای کوه است - متحصن شدند - و بعد از چند روز بوسیله اسمعیل خان کالپی امان طلبیده بر آمدند - و چندیری را بجایگزین ملک مظفر ابراهیم داده اراده مراجعت داشت - که جاسوسان خبر رسانیدند - که دونکرسین<sup>(۱)</sup> از گوالیار آمده شهر نو را محاصر نموده - بکوچ متواتر بگوالیار رفت - راجپوتان از قلعه بر آمده بجنگ مشغول شدند - چون تاب صدمۀ محمود شاهي نیاوردند - بسوراخ قلعه در آمدند - و دونکرسین نیز در قلعه

( ۱ ) بموجب تاریخ نوشته دونکرسین با رای قلعه گوالیار آمده شهر نو را



ساخت - چون بحوالی قلعه کونبهلمیر<sup>(۱)</sup> که در استحکام مشهور است - رسید -  
 دیبا نام وکیل رای کونبها دران جا متحصن شده دست بکارزار بر آورد -  
 و در حوالی قلعه بتخانه بود - که مملو از ذخایر بود - سلطان همت  
 بر تسخیر بتخانه گماشت - در عرض یک هفته آن بتخانه فتح نمود - و فرمود  
 قاپرا از هیزم ساخته سرکه و آب بر در و دیوار آن ریختند - و آتش زدند -  
 عمارت آنچنان در یک طرفه العین در هم شکست - و سوخت - و از هم  
 ریخت - و بتان را در هم شکسته بقصابان داد - تا سنگ ترازی کردند -  
 و عنان عزیمت بصوب جیتور معطوف ساخت - و حصارى که در دامن کوه  
 واقع است - بجنگ گرفته راجپوت بسیار کشته شد - و کونبها خود در برابر  
 آمده شکست یافته بقلعه چتور پناه جست - سلطان محمود جمعی را  
 بمحاصره قلعه چتور تعیین نمود - و خود در وسط آن ملک قرار گرفت -  
 و لشکر بتاخت و تاراج آنولایت فرستاد - و اعظم همایون خان جهان را  
 طلب نمود - چون بمندسور رسید ودیعت حیات سپرد - سلطان  
 محمود ازین خبر ملول و محزون گشت - و بقلعه مندسور آمده نعلش  
 پدر را بشادی آباد فرستاد - و درین حال کونبها در شب جمعه بیست  
 و پنجم ذی حجه سنه ست و اربعین و ثمانمائه با ده هزار سوار و شش  
 هزار پیاده شبخون آورد و کاری نساخت - راجپوت بسیار بکشتن داده  
 باز گشت - و در شب دگر سلطان محمود بر سر کونبها شبخون آورد -  
 کونبها زخم خورده بجتور گریخت - و سلطان محمود بشادی آباد آمد \*  
 و در ذی حجه سال مذکور مدرسه و مزارع هفت منظر در محاذی  
 مسجد جامع هوشنگشاهی طرح نمود \* و در سنه سبع و اربعین و ثمانمائه  
 رسول سلطان محمود بن سلطان ابراهیم شرقی از جونپور بخدمت

( ۱ ) در تاریخ فرشته نام قلعه را کوسلمیر ذکر نموده ۱۲ مصحح \*

سر قبر هوشنگ شاه آورده بر سر شخص مجهول النسب افراخته اند - چون صباح شد - اثر بی‌مرگي در او ظاهر بود - درینوقت سلطان محمد در صام زد - سلطان محمود بصلح راضي شده متوجه مالوه شد - در راه خبر رسید - که بحسب اتفاق در همان شب جمعی از اوباش در شادي آباد غبار فتنه و فساد برانگیخته بودند - و بسعي اعظم همایون تسکین یافته \* و در بعضی تواریخ چنین مسطور است که بسطان محمود خبر رسانیدند - که سلطان احمد گجراتي عزیمت مالوه دارد - ازین رهگذر مراجعت نمود - القصه سلطان محمود در غره شهر محرم الحرام سده ست و اربعین و ثمانمائۀ بشادي<sup>(۱)</sup> آباد رسید - و درین سال در شادي آباد باغی عالی طرح انداخت - و دران باغ گنبدی عالی بنا فرمود - و متوجه تنبیه نصیر عبد القادر ضابط کالپی که خود را نصیر شاه نامیده بود - و از صراط مستقیم قدم بیرون نهاده راه زندگه و الحاد می‌پدمود - شد - نصیر شاه چون از توجه سلطان خبر یافت - ملیخان عم خود<sup>(۲)</sup> را با تحف و هدایا بخدمت سلطان ارسال داشت - و عرض نمود که آنچه در حق من گفته اند - کذب و افتراست - ایلچی او را نگاه داشته تا سارنگپور رفتند - آخر بالتماس اعظم همایون قلم عفو بر تقصیرات نصیر شاه کشیده پیشکش او را قبول نمودند - و نوشتهای مشتمل بر نصایح و مواعظ فرستادند - و بجانب جیپور<sup>(۳)</sup> نهضت نمودند - و از آب پهم عبور نموده بتخانهای آنولایت را خراب نموده مساجد و مدارس

( ۱ ) مراجعت سلطان محمود در شادي آباد مندو بموجب تاریخ نوشته

در سده خمس و اربعین و ثمانمائۀ بوده است ۱۲ مصحح \*

( ۲ ) صاحب تاریخ فرشته می‌گوید که علیخان معام خود را با تحف و هدایا

بحضور سلطان کسپل نموده ۱۲ مصحح \*

( ۳ ) در مراآت سکندری چنور نوشته است ۱۲ مصحح \*

کنگ پور رهنمور را فتح نمود - و لشکر بچقور فرستاده یک لک و بیست و پنج هزار تنه پیشکش گرفت - و بشادی آباد رفت \* و در سنه اربع و خمسين و ثمانمايه از گنگداس راجه قلعه چنپانیر پیشکش گرفت - درین حال سلطان محمد بن سلطان احمد کوه چنپانیر را محاصره کرد - سلطان محمود متوجه مدد گنگداس گردید - در راه خبر رسید که سلطان قطب الدین بن سلطان محمد گجراتی بگرفتن پیشکش بصوب ایدر آمده - سلطان محمود او را زبون و ضعیف دانسته و بذاحیه باراستور<sup>(۱)</sup> نهاد - سلطان محمد از استماع این خبر چون الاغان باری او سقط شده بود - چادرها و کارخانها را سوخته متوجه احمد آباد شد - سلطان قطب الدین نیز متوجه احمد آباد شد - چون سلطان محمود برین وقایع اطلاع یافت - بکنار آب مهندری نزل نمود - گنگداس سیزده لک تنه و چند راس اسب برسم پیشکش آورده درین منزل بخدمت سلطان محمود رسید - در همان مجلس بخلعت خاص سرافراز شده رخصت معاودت یافت \* و در سنه خمس و خمسين و ثمانمايه با زیاده از صد هزار سوار متوجه تسخیر گجرات شد - و قصبه سلطان پور را محاصره نمود - ملک علاءالدین گماشته سلطان قطب الدین عاجز شده امان طلبیده بخدمت سلطان محمود پیوست - سلطان محمود عیال و اطفالش بقلعه مندو فرستاد - و او را سوگند داد - که از صاحب خود جدا نشود - و خطاب مبارزخانی داده پیش رو لشکر خود نمود - و متوجه احمد آباد گردید - در اثنای راه خبر رسید - که سلطان احمد ودیعت حیات سپرد - و پسر او سلطان قطب الدین قایم مقام شد - سلطان محمود باوجودی که

سلطان رسید - و بزبانی در باب تنذیه نصیر عبدالقادر ضابط کالپی سخن گفت - که راه زندقه و الحاد پیش گرفته - سلطان اجازت داد - و رسول را در همان مجلس رخصت معاودت فرمود - و شرح این مقدمه در حالات سلطان محمود بن سلطان ابراهیم شرقی مفصلاً نوشته در این جا ایراد نمی نماید - القصه بسعی شیخ جائیلدها از دو جانب بصلح باین طریق شدند - که قصبه راته و مهوبه بنصیر شاه تسلیم نماید - و بعد از مراجعت محمود شاه خلجی چون چهار ماه بگذرد کالپی نیز بگذارند \* و در سنه (۱) ثمان و اربعین و ثمانمائه دار الشفا طرح انداخت \* و بتاریخ بستم شهر رجب خمیسین و ثمانمائه قصد تسخیر مذل کرد - و بکوچ متواتر بر کنار آب بنارس فرود آمد - رات کونبها چون تاب مقاومت نداشت - در قلعه مذل گده متحصن شد - و از روی عجز پیشکش داد - و بعد ازین سفر باراد فتم بیان بدو فرسنگی بیان رسید - محمود خان ضابط آنجا پسر خود را اوحد (۲) خان بخدمت سلطان فرستاده - یک صد راس اسب و یک لک تنگه برسم پیشکش ارسال داشت - محمود شاه ویرا خلعت نموده رخصت معاودت داد - و بجهت محمد خان قبای زردرز و تاج مکلل بجواهر و کمر زر و اسپان بازرین زر فرستاد - محمد خان خلعت پوشیده سکه و خطبه بنام سلطان محمود کرد - و از دو فرسنگی بیان مراجعت کرد - و در اثنای راه پرگنه (۳)

( ۱ ) صاحب تاریخ فرشته واقعه طرح عمارت دار الشفا را در سنه نعل و اربعین و ثمانمائه ذکر کرده ۱۲ مصحح \*

( ۲ ) در تاریخ فرشته نام پسر - واحد خان نوشته ۱۲ مصحح \*

( ۳ ) صاحب تاریخ فرشته می نویسد که در اثنای راه قصبه بذور که قریب زیتور است فتم کرد ۱۲ مصحح \*

محمود را عزیمت تسخیر ولایت ماروار تصمیم یافت - و چون از جانب سلطان قطب الدین خاطر او جمع نبود - اول خواست که با سلطان قطب الدین مصالحه نماید - و بعد از آن بتسخیر ولایت رای کونبها پردازد - و تاج خان را با لشکری آراسته بسوحد گجرات فرستاد - تا عهد و صلح نماید - تاج خان بوزرای سلطان قطب الدین خطها نوشت و پیغام داد - که نزاع و عداوت طرفین موجب پریشانی رعایاست - و صلح و اتحاد سبب امنیت و رفاهیت - سلطان قطب الدین نیز بصلح رضا داد - و بنیان صلح را بسوگند استحکام دادند - و قرار یافت - که ولایت کونبها هرچه متصل بگجرات ست عساکر قطبی آنرا غارت نمایند - و بلاد میوار و اجمیر و آن نواحی را محمود شاه تصرف نمایند \* و در سنه ثمان و خمسین و ثمانمائه تادیب متمردان هاروتی<sup>(۱)</sup> نموده عازم بیانه شد - داود خان ضابط بیانه پیشکش فرستاده از در اخلاص در آمد - و آن حدود بر او مسلم شد - و میانه یوسف خان هندونی و ضابط بیانه صلح قرار داد - در زمان مراجعت - حکومت<sup>(۲)</sup> قلعه رهنور و هاروتی بقدنخان ملقب بسطان غیاث الدین پسر خود داد - و سایه عدالت بر فرق ساکنان شادی آباد افکند \* همدرین سال سکندر خان و جلال خان بخاری که از امرای کبار سلطان علاءالدین بهمین دکنی بودند - عرایض بخدمت سلطان محمود فرستاده بر تسخیر قلعه ماهر که از اعظم قلاع برار ست - تحریر نمودند - سلطان محمود از راه هوشنگ آباد متوجه ماهر گردید - در حوالی محمود آباد سکندر خان بخاری بملازمت رسید - چون قلعه ماهر

( ۱ ) صاحب تاریخ نوشته هاروتی می نویسد ۱۲ مصحح \*

( ۲ ) در تاریخ نوشته می نویسد که در زمان مراجعت حکومت شهر نو و هاروتی

و اجمیر بغدادی خان مفوضی داشت ۱۲ مصحح \*

تخریب بفاى دولت سلطان احمد مقصود او بود - از کمال مروت  
 تعزيت گرفت - و بامرا و معارف لشکر خود بمقتضي رسم آن وقت  
 پان و شريت تقسيم نمود - و کتابتى بسطان قطب الدين نوشته تقريـب  
 پرسش و تهنيـت سلطان نمود - و باوجود اين حال قصبه بروده را  
 خراب کرده در لوازم اسير و غارت دقيقه نامرعي نگذاشت - و متوجه  
 احمد آباد شد - ملک علاءالدين سهراب درينوقت گريخته پيش  
 سلطان قطب الدين رفت - و ظاهرا در وقت قسم که از صاحب خود  
 جدا نشود - صاحب قدیم را مـظـور داشته بود - و از کمال حلال نمي  
 ترک فرزند و عيال نمود - سلطان محمود کوچ بر کوچ به بيست پنج  
 کروهى احمدآباد رفت - و سلطان قطب الدين در موضع جانپور که  
 سه کروهى موضع مذکور ست نزول نمود - چون چند روز در برابر هم  
 نشستند - در شب سابع صفر سال مذکور سلطان محمود بقصد شبخون  
 سوار شده از اردوى خود بر آمد - چون راه خطا کرد - تمام شب در  
 صحراى گشاده سوار ايستاده - على الصباح ميمنه را با لشکر سارنگپور  
 آراسته هرداري به پسر بزرگ خود غياث الدين داد - و امرای  
 چنديري در فوج ميسره نامزد شد بسرداري فدنخان (۱) که پسر خرد  
 او بود - و خود در قلب لشکر ايستاد - سلطان قطب الدين نيز با لشکر گجرات  
 رو بميدان نهاد - و بعد از جلالت و دست برد بسيار - شکست بر سلطان محمود  
 افتاده - با سيزده کس باردوى خود رفت - و سلطان قطب الدين اين  
 فتح را از عطاى الهى دانسته بتعاقب او نپرداخت - سلطان محمود  
 نا شب در اردوى خود سواره ايستاد - چون پنج شش هزار سوار بر سر  
 او جمع شدند - رو بمندو نهاد \* و در سنه سبع و خمسين و ثمانمائه سلطان

( ۱ ) در تاريخ فرشته اين نام - فدای خان نوشته ۱۲ مصحح \*

ساخت - و خلقی کثیر بقتل رسید - و اسیر و دستگیر نمود - راجپوتان دیگر بقلعه که بر قلعه کوه بود - پناه بردند - آخر کار محاصره بجائی رسید - که از بی آبی امان طلبیده پیشکش دادند - و قلعه سپردند - و این فتح عظیم در غره<sup>(۱)</sup> ذی حجه سنه اثنین و ستین و ثمانمائنه روی داد \*

و روز دیگر سلطان محمود بقلعه در آمده بتخانها را خراب ساخته مصالح آن را بعمارت مسجد جامع صرف نمود - وقاضی و خطیب و محتسب و موفن تعیین نمود - و بجانب چتر نهضت نمود - و شاهزاده سلطان غیاث الدین را بولایت<sup>(۲)</sup> کنلواره و دیلواره فرستاد - شاهزاده آنملک را تاخت نموده اسیر بسیار بدست آورد - و ولایت بویدی<sup>(۳)</sup> را بوسیله تردد شاهزاده فدنخان و تاج خان بدست در آورد \*

در ثلاث و ستین و ثمانمائنه بقلعه<sup>(۴)</sup> کونبهامیر و دوتکرپور و غیره سوار نمود - و از سامیداس راجه دوتکرپور پیشکش گرفته بشادی آباد مراجعت نمود \*

و در محرم سنه ست و ستین و ثمانمائنه باغواهی نظام الملک غوری متوجه فتح دکن شد - چون از آب نریده گذشت خپر رسید که مبارک خان ضابط آسیر و دیعت حیات سپرد - و غازیخان ملقب بسعدت خان پسر او قائم مقام او شده دست ظلم از آستین برآورده - سید کمال الدین و سید سلطان را بذحق کشته - سلطان بجهت تذبیده او بصوب آسیر

( ۱ ) صاحب تاریخ فرشته می گوید که این فتح عظیم در بیست و پنجم ذی حجه بمنصه ظهور جلوه نمود ۱۲ مصحح \*

( ۲ ) صاحب تاریخ فرشته بجای ولایت کنلواره و دیلواره - صرف ولایت بهیلواره ذکر کرده ۱۲ مصحح \*

( ۳ ) صاحب تاریخ فرشته نام ولایت - کوندهی بیان نموده ۱۲ مصحح \*

( ۴ ) در تاریخ فرشته قلعه کوتلمیر و دوتکر ذکر کرده ۱۲ مصحح \*

را محاصره نمودند - سلطان علاءالدین بمدد اهل قلعه آمد - سلطان محمود طاقت مقاومت در خود ندیده برگشت - و در احوال سلاطین بهمن در فصل دویم نیز مجمل ازین واقعه تحریر رفته - در حالت مراجعت خبر رسید - که مبارک خان ضابط آسیر بتاخت ولایت بکلانه که میان گجرات و دکن است - و مطیع و منقاد محمود شاهي بود - رفت - سلطان محمود بحمايت اهل بکلانه رفت - و اقبال خان و یوسف خان را پیش از خود فرستاد - مبارک خان بمقابله آمده - بعد از محاربه راه فرار پیش گرفت - سلطان محمود بعضی ولایت آسیر را تاخته بشادی آباد آمد \* در سنه تسع و خمسين و ثمانمائۀ متوجه تسخیر مندسور گردید - و در وسط حقیقی آن ملک قرار گرفته - اطراف و جوارب آنرا نهب و غارت نمود - و از آنجا باجمیر رفته - طواف مزار فیاض الانوار خواجه معین الدین چشتي قدس سره نموده بمحاصره قلعه فرمان داد - روز پنجم محاصره گجادهر با راجپوتان بر آمده مصافی عظیم نمود - و در جنگ مغلوبه کشته شد - و سپاهیان محمود شاهي با گریختگان مخلوط بدروازه قلعه درون رفته - قلعه فتح شد - و در هر کوجه از کشته پشته بهم رسید - و مسجد عالی در اجمیر که تا حال هیت اسلام نشنیده بود - طرح انداخت - و حکومت آنجا را بخواجه نعمت الله که سیف خان خطاب داده بود - ارزانی داشت - و خود بصوب قلعه مژدل گده رفت - و در کنار آب بفارس با کونبها مصاف داد - و راجپوت بسیار بدوزخ فرستاد - و بجهت ایام بوسات نزدیک بودن - بشادی آباد خرامید \* و بتاریخ بیست و ششم محرم احدی و ستین و ثمانمائۀ باستعداد تمام بقلعه مژدل گده حرکت نمود - و بتخانها را در اثفای راه خراب کرد - و در اندک زمانی قلعه مژدل گده مفتوح



و غدر اندیشه نموده - ملو خان را در بیدر گذاشته - نظام شاه را برداشته  
 بفیروزآباد رفت - و التبحا بسطان محمود گجراتی برده کومک طلبید -  
 سلطان محمود تعاقب نموده بیدر را محاصره نمود - چون مردم فرار نموده  
 در فیروزآباد بر سر نظام شاه جمع شدند - و خبر رسید - که خواجه  
 جهان با لشکری عظیم بمدد نظام شاه می آید - سلطان محمود قرعۀ کفگاش  
 درمیانه آورده - قرار شد که تسخیر بیدر را بسال دیگر اندازد - کوچ نموده  
 بولایت خود رفت \* در سنه سبع و ستین و ثمانمائۀ چون هوای تسخیر  
 دکن در سر داشت - سامان لشکر نموده بفصرت آباد نعلچه آمد -  
 درینوقت عربضۀ سراج الملک از قلعۀ کهرله رسید - که نظام شاه -  
 نظام الملک را با لشکر انبوه بر سر کهرله فرستاده - بعد از رسیدن خبر  
 بتعجیل هرچه تمامتر روانۀ کهرله شد - در اثغای راه خبر رسید - که  
 چون نظام الملک بتاخت قلعۀ کهرله آمد - سراج الملک بشرب خمر  
 مشغول بود - پسر سراج الملک بر آمده جنگ کرده گریخت -  
 و نظام الملک آن ولایت را متصرف گشته - مقبول خان را کهرله نامزد  
 نموده خود بصوب دولت آباد شتافت - درین وقت متعلقان رای  
 سرکچه وکلای رای جاجنکر پانصد و سی زنجیر فیل برسم پیشکش  
 فرستادند - چون در موضع خلیفۀ آباد نزول نمود - منشور سلطنت  
 و خلعت خاص ایالت را یکی از خادمان مستنجد بالله یوسف  
 ابن محمد بن عباس از مصر جهت او آوردند - استقبال نموده  
 خادمان خلیفۀ را گرمی داشت - چون بسرحد دولت آباد رسید -  
 خبر آمد - که سلطان محمود گجراتی متوجه این حدود است -  
 از راه کوندوانه <sup>(۱)</sup> بدار الملک شادی آباد معاودت کرد \* و در ربیع الاول

توجه فرمود - عادل خان - شیخ فرید الدین مسعود شکر گنج را -  
 با پیشکش نزد سلطان فرستاده عذر تقصیرات طلب نمود - چون سلطان  
 میدانست که تدبیر هیچ قلعه گشای بشرفات بروج مشید قلعه آسیر  
 نرسید - و مع هذا مقصود ازین سفر فتح دکنست - از تقصیرات او در  
 گذشته نصایح بادشاهانه فرموده - متوجه ولایت برار و ایلچپور شد - چون  
 به بالاپور رسید - خبر آمد که وزرای نظام شاهي در فکر معاربه و مقابله اند -  
 القصة بسه فرسخي نظام شاه راند - وزرا نظام شاه هشت ساله را سوار  
 نموده چتر بر سر او افراشتند - و عنان او را بدست خواجه جهان ملک شه  
 ترک سپردند - میسره بملک نظام الملک ترک و میمنه بخواجه جهان  
 خواجه محمود گیلانی که ملک التجار خطاب داشت - حواله نمودند -  
 ملک التجار پیش دستی نموده برفوج میسره محمودي تاخت - و مهابت  
 حاکم چندیری و ظهیر الملک وزیر که سرداران میسره محمودي بودند -  
 کشته شدند - و شکست عظیم بر لشکر مندو افتاد - تا دو (۱) کروزه تعاقب  
 نموده - اردوی سلطان بتاراج رفت - درین اثنا سلطان محمود که خود را  
 بگوشه کشیده منتظر فرصت می بود - چون اکثر مردم بتاراج مشغول  
 شدند - و نظام شاه با معدودی چند ایستاده بود - سلطان محمود با  
 دوازده (۲) سوار از عقب فوج نظام شاه در آمد - خواجه جهان ترک که عمده  
 قلب بود - قتلتي نموده عنان نظام شاه را گرفته بجانب شهر بیدر رفت -  
 و قضیه منعکس گشت - و جمعی که بغارت مشغول بودند - متاع  
 نفیس زندگانی بباد تاراج دادند - و ملکه جهان والده نظام شاه از مکر

( ۱ ) صاحب تاریخ فرشته می گوید که تا ده کروزه تعاقب نمودند ۱۲ مصحح \*

( ۲ ) در تاریخ فرشته می گوید که با دوهزار سوار از عقب فوج نظام شاه

بنعلیچه منزل کرد - در اثنای راه خبر رسید - که تاج خان و احمد خان روز دسره که از روزهای متبرک براهمه است - و روز آخر ایام برشکال است - هفتاد گروه راه طی نموده خود را بآنجا رسانید - چون خبر گرفتند که رای زاده طعام میخورد - گفتند که از مروت دور است که بر سر او غافل برویم - همانجا عذای نگاهداشته او را خبردار نمودند - رای زاده دست از طعام باز داشته سلاح جنگ در پوشیده بجنگ آمد - و از جانبین کوششی نمودند که مزیدی بران متصور نبوده باشد - آخر رای زاده شکست خورده - قصبه محمود آباد بدست در آمد - و رای زاده بسر و پای برهنه بطایفه گوندوان پناه برد - تاج خان درباب فتح عریضه بسلطان نوشت - سلطان محمود ازین مقدمه خوشحال شده ملک الاسرا را بتادیب جمعی که رایزاده را جای داده اند فرستاد - آنجماعت رایزاده را گرفته نزد تاج خان فرستادند - سلطان محمود بعد از فتح - عزیمت محمود آباد نمود - و بتاریخ بیست و ششم رجب در قصبه هارنگپور نزول نمود - خواجه جمال الدین بغایت مسرور گشته او را نوازشات نمود - و رخصت انصراف ارزانی داشت - و از اقسام سوغات هندستان از پارچه و قماش و کفیز رقاص و فیل و خواجه سرا و شارک و طوطی سخن گوی بمصحوب شیخ علاءالدین بهمرآه خواجه جمال الدین فرستاده خود در شادی آباد قرار گرفت \* و در سنه ثلث و سبعین و ثمانمانه عرضه داشت غازي خان باین مضمون رسید - که زمینداران کچهواره قدم از شاهراه اطاعت بیرون نهاده اند - بمجرد وصول این عریضه مداخل و مختارچ ملاحظه نموده در وسط ولایت - حصارى طرح فرمود - و در عرض شش روز باتمام رسانید - و آنرا جلال پور نام نهاد - و منیر خان را آنجا گذاشت - و بتاریخ شعبان سنه مذکوره شیخ محمد خرملی و کپورچند

احدی و سبعین و ثمانمائۀ مقبول خان را بتاخت ایلچپور فرستاد -  
 و با قاضیخان و پیر خان و حاتم آنجا مصاف نموده - مقبول خان مظفر  
 و منصور با غنائیم بمحمود آباد آمد \* و در جمادی الاول سنۀ احدی  
 و سبعین و ثمانمائۀ والی دکن قاضی شیخی نام شخصی را برای  
 مصالحه بشادی آبک فرستاد - و بعد از قیل و قال قرار یافت - که  
 والی دکن برار را تا ایلچپور بسطان محمود گذارد - و سلطان محمود  
 من بعد مضرت بدکن نرساند - و بر این قرار صلح نامها نوشتند -  
 و قاضی را رخصت مراجعت دادند - و شرف الملک را باو همراه  
 نمودند - که رفته استحکام صلح دهد - و بعد از چند روز فرمود - که  
 محاسبات دفتر بر تاریخ قمری نهند - و بجای تاریخ شمسی - قمری  
 نویسند - و در سنۀ احدی و سبعین و ثمانمائۀ تاریخ قمری در دفتر  
 ثبت شد - و در ربیع الاول سنۀ مذکور شیخ نورالدین که از کبار علما  
 بود - در مندو بمخدمت رسید - و سلطان محمود تا حوض رانی استقبال  
 نموده در سر اسب یکدیگر را در کنار گرفتند - و در ذی الحجه سنۀ  
 مذکور عماد رسول سید محمد نور بخش بمخدمت سلطان محمود  
 رسید - و خرقۀ شیخ بر سبیل تبرک آورد - و خرقه را پوشیده دست  
 بذل و سخا برگشاد - و علما و مشایخ را بنواخت \* و در محرم اثنین  
 و سبعین و ثمانمائۀ خبر رسید - که مقبول خان برگشته روزگار قصه  
 محمود آباد که الحال بکهرله مشهور است - تاراج نموده پناه بوالی دکن برد و  
 فیلان سرکار سلطان محمود که با او بود - به رای زاده کهرله حواله نمود -  
 و رای زاده - محمود آباد را متصرف شده مسلمانانی که در قلعه می بودند  
 همه را کشت - و طایفه گوند را بخود یار ساخت - و راهها را مسدود  
 گردانید - تاج خان و احمد خان بدفع این فتنه نامزد شدند - و خود نیز

و عموم طوایف را راضی و شاکر گردانید - و زری که بر چتر نثار کردند - بر اهل فضل قسمت کرد - و برادر خرد خود را که سلطان علاء الدین خطاب داشت - و مشهور بفدائخان بوده بدستور سابق رهنبر (۱) مقرر داشت - و شاهزاده عبدالقادر را ناصر شاه خطاب داده ولی عهد گردانید - و بخوانین و امرا حکم کرد که هر صبح بسلام شاهزاده رفته در رکاب او بدولتخانه حاضر شوند - و چون از جشن سلطنت و طوی واپرداخت - امرا را طلبیده گفت - که چون سی و چهار سال در رکاب پدر تردد و قطره نمودم - اکنون آنچه از پدر بمن رسیده در محافظت آن کوشیده در زیاد طلبی خود را تصدیع ندهم - و در امن و امان بر روی خود و متابعان خود بگشایم - ولایت خود را در امن و امان داشتنی بهتر از آن ست که در ولایت دیگران دست زدن - در اجتماع اهل نغمه سعی نمود - و از کنیزان صاحب جمال و دختران راجها و زمین داران - حرم خود را مملو ساخت - و هر دختری را هنری و پیشه تعلیم نمود - و مناسبت را مرعی داشته بعضی را رقاصی و پاتربازی و گروهی را خوانندگی و مزامیر نوازی و برخی را کشتی گیری آموخت - و پانصد کنیز حبشی را لباس مردانه پوشانیده شمشیر و سپر بدست داده گروه حبوش نامید - و پانصد کنیز ترک را لباس اتراک داده گروه مغلان خواند - و پانصد کنیز که بقوت سخن و شدت ذکا امتیاز داشتند - اقسام علوم آموخت - و هر روز یکی را در طعام خوردن بخود شریک میساخت - و گروهی را برگزیده اشتغال ممالک مذل استیفا

( ۱ ) صاحب تاریخ فرشته می گوید که فدایخان برادر خرد خود را بحکومت

ولایت شهر نو و چند پرگنه دیگر که در زمان سلطان محمود خلجی در تصرف داشت -

اختصاص بخشیده مسرور گردانید ۱۲ مصحح \*

پسر راجه گوالیار برسم حجابت سلطان بهلول لودی پادشاه دهلي در  
 فواحي فتح آباد رسيد - و تحفه که آورده بود گذرانيدند - و بزباني معروف  
 داشتند که سلطان حسين شرقي دست از ما باز نميدارد - اگر حضرت  
 سلطاني امداد و اعانت نموده بنواحي دهلي تشریف آورند - فتنه  
 و فساد او از ما باز دارند - در زمان مراجعت قلعه بيانه را با توابع پيشکش  
 خواهم نمود - و هرگاه سلطان را هوارى واقع شود - شش هزار اسوار  
 بخدمت خواهم فرستاد - سلطان محمود جواب نوشت - که هرگاه سلطان  
 حسين متوجه دهلي شود - من بسوخت هرچه تمامتر خود را بامداد  
 و کومک ميرسانم - بذابرين قرار داد تفقد احوال ايلچيان نموده رخصت  
 کرد - و روز دگر کوچ نموده متوجه دارالملک شادي آباد گرديد - چون  
 هوا در غايت گرمي بود در راه مزاج او از اعتدال برآمد - و روز بروز مرض  
 اشتداد مي يافت - تا آنکه نوزدهم ذي قعدة سنه ثلث و سبعين و ثمانمائه  
 در ولايت کچهواره از خرابه دنيا بدارالملک آخرت خراميد - مدت  
 سلطنت او سي و چهار سال بود - و مدت عمر سلطان محمود در حين  
 جلوس بمدت زمان سلطنتش موافق بوده - و خالي از غرايتى نيست -  
 و حضرت صاحب قران زمان امير تيمور گورگان نيز از سن سي و شش  
 سالگي بر سرير سلطنت باستقلال جلوس فرمود - و مدت سلطنت  
 آنحضرت سي و شش سال بوده - و بعد از انتقال سي و شش نفر  
 از فرزند و فرزند زادگان او حي و قايم بودند \*

## ذکر سلطان غياث الدين خلجي

چون سلطان محمود خلجي رحلت کرد - پسر بزرگ او سلطان  
 غياث الدين بر تخت سلطنت تقيه زد - دست بذل و سخا برگشاد -

پیشکش بخد مت سلطان سعید محمود شاه میفرستاد - درین ایام فرج  
 او دست نهب و غارت بقصبه الگ پور بر آورده اند - بعد از استماع خبر  
 بشیر خان بن مظفر خان حاکم چندیری حکم شد - که با لشکر بهیاسه  
 و سارنگپور متوجه گوشمال سلطان بهلول شود - شیر خان حسب الامر او  
 متوجه بیانه گردید - چون سلطان بهلول تاب مقاومت فدا داشت - بیانه را  
 گذاشته بدھلی رفت - شیر خان بتعاقب او بجانب دھلی رفت - سلطان  
 بهلول - شیر خان را بمصالحه و هدیه و تحفه باز گردانید - شیر خان الگ  
 پور را از نو تعمیر نمود \* و روایت کفند که هر شب چند مهر در زیر بالین  
 او می نهادند - و صباح باهل استحقاق میدادند - و هفتاد<sup>(۱)</sup> کنیز حافظه  
 قرآن مجید را فرمود - که هنگام تغیر لباس قرآن را ختم کرده بر او دمند -  
 و از سادہ لوحی او گویند - روزی شخصی سم خری نمود او آورد که سم  
 خر عیسی است - پنججاه هزار تنگہ باو داد - و سم را ازو خرید - القصہ  
 سه کس دیگر سه سم خر آورده همان قیمت گرفتند - اتفاقاً شخصی دیگر  
 سم خری آورد - پنججاه هزار تنگہ نیز باو حکم شد - یکی از مقربان گفت  
 که مگر خر عیسی پنج پا داشت که بهای سم پنجمین این مبلغ عطا  
 میشود - سلطان فرمود - که شاید این مرد راست گوید - و از آنها  
 یکی بغلط آورده باشند - و نیز به نزدیکان فرموده بود - که در وقت  
 عشرت و مشغولی وی بسخندان دنیا پارچہ حاضر آورده نام کفن بر آن  
 اطلاق میکردند - و او عبرت گرفته تجدید وضو میکرد - و استغفار  
 نموده بعبادت مشغولی می جست - و باهل حرم نیز مبالغه  
 فرموده بود - که بجهت نماز تہجد او را بیدار میکردند - و آب بر روی

( ۱ ) در تاریخ فرشته بجای هفتاد کنیز - یک هزار کنیز بیان نموده ۱۲ مصحح \*

و نگاهداشت جمع و خرچ ولایت و مشرفی کارخانها تفویض نمود - و در حرم سرای خود بازاری طرح نمود - هرچه بازار و شهر بفروخت میرفت در آنجا نیز فروخته میشد - و بالجمله شانزده هزار کفیز در حرم سرای او جمع شده بود - و هر یکی را روزی دو تنگه نقره و دو من غله مقرر بود - و در باب سوبه در میانه زنان مبالغه تمام داشتی - چنانچه رانی خورشید که بزرگترین حرمهای او بود - در مهمات ملکی صاحب اختیار بود - باو نیز دو من غله و دو تنگه میداد - و چنین گویند که بهر جانوری که در حرم سرای او بود دو سیر غله و دو تنگه میداد - و خدمتکاری را مقرر نموده بود که هر روز طعام پخته بر در سوراخ موشان بگذارد - و بعده داران فرمود که چون شکر نعمت الهی بجا آرم و یا نعمتی که حق تعالی بمن ارزانی داشته بنظر درآید - پنجاه تنگه برسم شکرانه باهل استحقاق دهند - و با خرد و بزرگ هر کس که در بیرون سخن گزم یک هزار تنگه بصیغه انعام باو برسانند - و اکثر اوقات او بعیش و عشرت میگذشت - و بعد از یکپاس شب کمر بزدگی بر میان جان بسته بادای لوازم عبودیت مشغول میگشت - و از در عجز و زاری بدرگاه حق سبحانه و تعالی در می آمد - و مطالب و مقاصد خود را در بوزه می نمود - و یکی از معتمدان را مقرر نموده بود که هرچه در مملکت او واقع شود - با عرایض مردم برساند \* حکایت کنند که روزی سلطان بهلول بادشاه دهلی قصبه الگ پور<sup>(۱)</sup> که بسلاطین مالوه تعلق داشت ناخست - و بسا اذن آنجا مضرت تمام رسانید - چون خبر بمندو رسید - هیچکس را جرأت عرض این بسلاطین غیاث الدین نشد - آخر الامر بمصلحت وزرا حسن خان فرصت یافته عرض نمود - که سلطان بهلول هر ساله مبلغی

( ۱ ) صاحب تاریخ فرشته بجای قصبه الگ پور - قصبه پالندور ذکر کرده



حاضر فرد و گفت - حکم شرع را بر من اجرا نمایند - داد خواهان چون دانستند که دختر در حرم سلطان است - عرض نمودند - که دادخواهی ما جهت آن بود که دختر مبادا نزد آن شخص باشد - اکنون که در حرم خاصه باشد شرف و سعادت ماست - خاصه که مسلمان شده و از کیش ما برآمده باشد - پس سلطان بعلمای گفت - که اکنون بر من مباح شد - اما بجهت ایام گذشته هرچه حکم شرع بوده باشد بجا آرند - اگر بهمان مستوجب کشتن باشم خون خود بحل کردم - علما گفتند - که آنچه بسهو واقع شود در شریعت عفو است - و بکفاره تلافی میشود - باوجود این حال ازین امر پشیمان شده مردم خود را از جستن عورات و پیدا نمودن آنها منع کرد \* و در سزه سبع و ثمانین و ثمانمائیه قرآن علوی واقع شد - یعنی زحل با مشتری در برج عقرب بدرجۀ و دقیقه متعده و متان گشت - و نیز کواکب خمس در برج واحد اجتماع پذیرفتند - و اثر نحوست در اثر بلاد بهم رسید - خصوصاً در مملکت خلجیّه اختلافی پدید آمد - چنانچه در احوال ناصر شاه میبین خواهد شد \* و در سزه تسع و ثمانین و ثمانمائیه رسولی از رای چنپانیر آمد - که چون سابق سلطان محمود بن سلطان احمد محاصره چنپانیر نموده بود - سلطان محمود شاه بمدد بندها آمده خلاص کرده بود - و الآن سلطان محمود گجراتی آمده باز چنپانیر را محاصره نموده - اگر حضرت خاقانی نسبت بقدگی قدیم ما را منظور فرموده متوجه استخلاص بندها شوند - هر روز یک لک تنگه بجهت مدد خرج بعهدۀ داران سلطان رسانیده خواهد شد - چون این خبر رسید - بکوشک نعلیچه فرود آمد - و از علما استفسار نمود - که بمدد کفار بر سر اهل اسلام میتوان رفت - علما گفتند که جایز نیست - بنابراین رسول رای چنپانیر را رخصت نموده معاودت کرد - چون کبر سن ویرا دریافته بود -

او میزدند تا بیدار میشد - و اگر خواب گران نیز بودی او را بزور میکشیدند -  
 و بیدار می ساختند - و اگر بیکدو اعلام بر نخواستی حسب الامر  
 دستش گرفته بر میخیزانیدند - و در مجلس او سخنی نا مشروع  
 و آنچه غم آرد مذکور نمیشد - و مذكرات را هرگز ندید - روزی معجونی  
 برای سلطان ساخته بودند - و یک لک تکه خرچ شده بود -  
 فرمود تا اول اجزای آنرا خواندند - یکدم جوزبویا داخل بود - گفت  
 بکار من نمی آید - و فرمود تا در آتش اندازند - یکی گفت که بمردمان  
 عطا شود - گفت حاشا که آنچه بخود روا ندارم بدیگران تجویز نمایم \*  
 آورده اند که روزی سلطان با خاصان خود گفت که چند هزار حرم صاحب  
 جمال دارم - اما صورتی که دل میخواست بدست من نیامد - شخصی  
 گفت شاید مولان تقصیر نموده باشند - اگر این خدمت بمن رجوع شود -  
 بِحَسْمَلْ که موافق طبع سلطان توأم بهم رسانید - سلطان گفت که تو صورت  
 خوب را چه طور دانسته - گفت آنکه هر عضو او که بنظر در آید از دیدن  
 عضو دیگر مستغنی سازد - سلطان این تمیز او را پسندیده مرخص ساخت -  
 هرچند میگردد چنان چیزی نمی یافت - آخر در یکی از مواضع دختری  
 خوش رفتار دید - کیفیت رفتار و قامتش او را مفتون ساخت - چون روی  
 او را دید از آنچه میخواست بهنر بود - بهر حیل که دانست او را از آنجا  
 بر آورده بملازمت سلطان آورد - و سلطان را خرسند ساخت - و گفت  
 بیچندین هزار درم خریده ام - بعد از روزی چند پدر و مادر او این معنی را  
 دریافتند و دانستند که آن شخص که چندگاه درین موضع اقامت داشت -  
 دختر را برده است - از نام و دیار او سراغ نموده بدادخواهی نزد سلطان  
 آمدند - چون داد کردند - سلطان دانست که بجهت همان دختر دادخواهی  
 می نمایند - از آن مکان قدم برنداشت - و همانجا فرو نشست - و علما را

و عشرت مبسوط داشتند - و منجمان اختر شناس بعرض رسانیدند - که شاهزاده بطالع مسعود مقولده شده در جمیع اصناف صنایع و انواع هنر ممتاز و بینظیر خواهد بود - روز هفتم او را بنظر مردم آورده عبد القادر نام نهادند - و در سن صبی آثار سلطنت از جیبیس او نمایان بود - چون سلطان غیاث الدین او را ولی عهد خود گردانیده شغل وزارت فرمود - برادر خردش شجاع خان اگرچه ظاهر موافقت مینمود - در باطن نفاق داشت - جمعی را بخود یار ساخته در خلوت بعرض سلطان غیاث الدین رسانید - که او باشان سلطان ناصر الدین را بملک گیري تحریر می نمایند - و چندان گفتگو نمود که اراده گرفتاری شاهزاده و مقید ساختن او در خاطر سلطان قرار یافت - اما چون آثار نجابت و امارت جهانگیری از سیمای او لایم بود - شفقت ابوت او را بران داشت که مرهم عنایت بر جراحات خاطر او نهاده او را قوی دست سازد - فرمود تا هر صباح امرا بسلام سلطان ناصر الدین رفته در رکاب او بدر خانه حاضر شوند - سلطان ناصر الدین مهمات ملکی را پیش خود گرفت - و همه جا گماشتگان خود مقرر کرد - چون پرداخت پرگنات بشیخ حبیب الله و خواجه سهیل خواجه سرا رجوع نمود - یکان خان دامنی و موتیخان<sup>(۱)</sup> بقال که سابق عمال خالصه بودند - برانی خورشید زحل طبیعت ملتجی گشتند - رانی خورشید چون خواهان شجاع خان بود - بوسیله شجاع خان بعرض رسانید - که ملک محمود کوتوال و سونداس<sup>(۲)</sup> بقال که رأس الرئیس غداران روزگار اند - بسطان ناصر الدین مخصوص شده اند

( ۱ ) در تاریخ فرشته بجای یکان خان داعنی و موتیخان - مولیخان

و مکهن خان ذکر نموده ۱۲ مصحح \*

( ۲ ) در تاریخ فرشته سونداس بیان کرده ۱۲ مصحح \*

میان پسران او سلطان ناصر الدین و شجاع خان که سلطان علاء الدین خطاب داشت - بر سر مملکت نزاع پدید آمد - و با وجود برادری کار بجائی رسید - که قصد یکدیگر نمودند - و رانی خورشید دختر رای بکلانه که حرم بزرگ سلطان غیاث الدین بود - جانب شجاع خان گرفته در صدد آن شد - که مزاج سلطان غیاث الدین را نسبت بسطان ناصر الدین منکرف سازد - چنانچه در ذکر سلطان ناصر الدین مفصل خواهد آمد - القصه سلطان ناصر الدین عفاً از اختیار از دست داده از مندو گریخت - و در وسط ولایت قرار گرفت - و امرا را بخود متفق ساخته آمده قلعه مندو را محاصره نمود - و سلطان علاء الدین شجاع خان پنجاه هزار نفر گجراتی را دلاسا کرده دست و پای میزد - و آخر الامر امرای غیاث شاه دروازه را گشوده ویرا بقلعه بردند - شجاع خان چون دید که سلطان ناصر الدین از دروازه درآمد - رفته پناه بسطان غیاث الدین برد - بعد از چند روز که اساس قصر سلطنت ناصر شاهي استحکام پذیرفت - شجاع خان را با پسران از پیش پدر طلب نموده گردن زد - و در نهم رمضان سنه ست و تسعمائه سلطان غیاث الدین بمرض اسهال در گذشت - و بعضی گویند که سلطان ناصر الدین پدر را بزهر هلاک کرد - مدت سلطنتش سی و دو سال و هفتده روز بود \*

## ذکر سلطان ناصر الدین بن سلطان غیاث الدین ابن سلطان محمود خلجی

ارباب تواریخ متفق اند که ولایت سلطان ناصر الدین در ایام سلطنت سلطان محمود خلجی بود - محمود شاه و غیاث شاه تا یکماه بساط عیش

دلایا نموده شرف پابوس پدر دریافت - و باز سرگرم خدمت شد - و هر روز التفات مجدد بخود در می یافت - و در جوار منازل غیاث شاهي منزلی جهت بودن خود طرح انداخت - تا در وقت طلب حاضر باشد - رانی خورشید فرصت یافته گفت که سلطان ناصر الدین بام خانه خود را بپام کوشک جهان نما متصل ساخته و غدیری درین ضمن اندیشیده - سلطان غیاث الدین بی تأمل بکوتوال فرمود - که عمارت سلطان ناصر الدین را منهدم ساخت - و همان شب سلطان ناصر الدین با جمعی بصوب دهار که در بیابان کش واقع است عازم گشت - شیخ حبیب الله و خواجه سهیل آمده آنجا ملازمت نمودند - رانی خورشید و شجاع خان بی آنکه بسطان عرض نمایند - فوجی متعاقب فرستادند - و سلطان غیاث الدین - تاتار خان را فرستاد - تا سلطان ناصر الدین را بدلاسا بیارد - تاتار خان مردم خود را گذاشته - باتهام ملک فضل الله در ده میرشکار بخدمت سلطان ناصر الدین رفته پیغام رسانید - و او عریضه نوشته داد - که تاتار خان رفته خود بخواند - و جواب بیارد - تاتار خان نیک نهاد بجناح تعجیل رفته درشاهی آباد مضمون عریضه بعرض رسانید - و هنوز جواب نگرفته بود - رانی خورشید از بسکه در مزاج سلطان غیاث الدین تصرف داشت - پروانگی بعرض لشکر رسانید - که تاتار خان را بدفع ناصر الدین تعیین نماید - تاتار خان چون اطلاع یافت - از قلعه برآمده با جمعی که بدفع سلطان ناصر الدین نامزد بودند - بموضع کنگاپور<sup>(۱)</sup> رسیده در مال کار خود متفکر و حیران گشتند - چه اگر جنگ نمایند - مال سلطنت آخر بناصر الدین رسد - و بتلافی ایشان را بیاسا رساند - و اگر بمنذر مراجعت نمایند - از سیاست رانی

( ۱ ) در تاریخ نوشته نام مقام کمپاپور نوشته ۱۲ مصحح \*

و اجاره بعضی جاگیر را باعث آمد و شد ساخته اند - سلطان غیاث الدین -  
 ملک محمود و سویداس را طلبیده بی پرسش بقتل رسانید - و خانه  
 ایشان بغارت رفت - سلطان ناصر الدین بعد ازین مهم دست از کار و بار  
 باز داشت - و چند روز بسلام حاضر نشد - رانی خورشید و شجاع خان  
 بسعی یکان خان و موتیخان بقال حرفهای غرض آمیز در لباس بی غرضی  
 بعرض رسانید - و دست تصرف بخزانہ دراز نموده بخاطر جمع بمهمات  
 ملکی می پرداختند - و بواسطه کبر سن سلطان غیاث الدین قبول مینمود -  
 اما چون از مردم شنیده بود - که رانی خورشید و شجاع خان بسلطان  
 ناصر الدین در مقام تهمت اند - در کار او متوقف می بود - شیخ حبیب الله  
 و خواجه سهیل چون دانستند - که موتیخان بقال متحرک این فساد  
 است او را کشتند - و گریخته بحرم سلطان ناصر الدین در آمدند - رانی  
 خورشید این داستان را نزد سلطان غیاث الدین بآب و تاب تقریر نمود - از  
 استماع این واقعه نایز غضب سلطان اشتعال پذیرفت - جمعی را همراه  
 یکان خان فرستاد - تا قاتلان را از خانه سلطان ناصر الدین گرفته بیاورند -  
 در وقت رفتن فرمود که مبدا بی ادبانه با سلطان ناصر الدین سلوک نمایند -  
 درین وقت شیخ حبیب الله و خواجه سهیل از سرای ناصر شاهي سوار  
 شده متوجه بیابان شدند - و در راه میگفتند که ما بخانه میرویم - و هر که  
 دعوی خون موتیخان بقال میکند بخانه قاضی حاضر شود - یکان خان  
 و امرا چون بر دربار ناصر شاهي رسیدند - و پیغام فرستادند - جواب آمد -  
 که شیخ حبیب الله و خواجه سهیل - موتیخان را با امر من نکشته اند -  
 و نمی دانم که کجا رفته اند - تا سه روز حرم ناصر شاهي را یکان خان محاصره  
 نمود - سلطان غیاث الدین دانست که قاتلان فرار نموده اند - و دانست  
 که آزار فرزند عبت است - مشیر الملک را فرستاده سلطان ناصر الدین را

مدار کارخانه سلطنت برو خواهد بود - بعد از آن اگر صلاح داند ولایت رهنبر را بشجاع خان که حکم فرزند دارد - نامزد نماید - و ناپروا فساد را بآب صلح فرو نشاند - ناصر شاه مقید بجواب نشده در سلخ ذی قعدۀ سنه مذکور از قصبۀ آجین بقصبۀ دهار منزل کرد - درین اثنا خبر آمد که یکان خان با سه هزار سوار بقصد جنگ از شادی آباد برآمده - بمجرد این خبر ملک عطن<sup>(۱)</sup> را با پانصد سوار بموضع هانسپور فرستاد - و یکان خان متوجه هانسپور شد - بعد از محاربه ملک عطن غالب شد - و بعد چند روز یکان خان بتحصیر رانی خورشید و شجاع خان بآهنگ جنگ از قلعه مذکور فرود آمد - ناصر شاه بمجرد استماع خبر خواجه سهیل و ملک میتة و ملک هیبت را بدفع یکان خان نامزد کرد - یکان خان بی جنگ از افواج ناصری گریخت - و بالجمله هر وقت که تلاقی فریقین دست داد نصرت و فیروزی سپاه ناصر شاه را بود \* و بتاریخ ذی حجه سنه مذکور در کوشک نعلچه فرود آمد - درین منزل خبر رسانیدند که سلطان غیاث خود بنفس نفیس بجهت تسلی فرزندان اراده آمدن دارد - و بجهت امضای این نیت از دارالسلطنت برآمده در صفۀ عرض ممالک قرار گرفته - و در ساعتی که منجمان اختیار نمایند بانجا خواهد آمد و دلجوئی فرزند نموده بشادی آباد مراجعت خواهد کرد - ناصر شاه درین خبر مسرور گردید - و منتظر و مقصد بود - تا آنکه شجاع خان باستصواب رانی خورشید - محفۀ سلطان غیاث الدین را برداشته متوجه نعلچه گشت - چون بدروازه دهلی رسید - از غایت کبر سن پرسید که مرا بکجا می برید - صورت واقعه بعرض رسانیدند - گفت روز دیگر خواهم رفت و برگردید - چون

خورشید که قریب الوقوع بود ملاحظه داشتند - درین اثنا ملک مینه<sup>(۱)</sup> و ملک هیدت که از کبار امرای دولت غیاث شاهي بودند - آمده بناصر شاه پیوستند - و بقصبه اجاریه<sup>(۲)</sup> نزل نمود - مولانا عماد الدین افضل خان و گروهی از زمین داران درین منزل ملحق شدند - و در عید فطر باستصواب امرای چتر بوسر افراخته امرا و مفارق را بناوخت - درین وقت خبر آوردند - که شجاع خان بآهنگ جنگ از موضع کنکاپور کوچ نموده بقصبه کندومه<sup>(۳)</sup> رسیده ناصر شاه ملک ملهو<sup>(۴)</sup> را بگوشمال آنجماعت فرستاد - بعد تلاقی فریقین باد فتح و فیروزی بر پرچم ملک ملهو وزید - و شجاع خان گریخته بمندو رفت - و ملک ملهو در موضع اجاریه باردوی ناصر شاهي ملحق شد - و ناصر شاه بتاریخ شانزدهم شوال سنه خمس و تسعمائنه متوجه قصبه اود خود گشت - مبارک خان و ممن خان آمده پیوستند - و در قصبه هندرسی رستم خان حاکم سارنگ پور بملازمت رسید و چند سلسله فیل و متاع بسیار بوسم پدشکش گذرانید - و چون باجین رسید - اکثر مردم باو گرویدند - و رو بدرگاه او نهادند - رانی خورشید و شجاع خان از بیم جان بسلطان غیاث الدین معروض داشتند - که ناصر شاه باجین رسیده و مردم تمام باو گرویده اند - عنقریب قلعه شادی آباد محاصره خواهد شد - سلطان غیاث الدین شیخ اولیا و شیخ برهان الدین را بوسم رسالت فرستاده پیغام داد - که مدتیست که اختیار ملک را بکف اقتدار آن فرزند نهاده ایم - اگر مردم اویش را از نزد خود دور کرده بحضور آید -

( ۱ ) در تاریخ فرشته مهته نوشته ۱۲ مصحح \*

( ۲ ) در تاریخ فرشته احادیث نوشته ۱۲ مصحح \*

( ۳ ) در تاریخ فرشته کندومه بیان کرده ۱۲ مصحح \*

( ۴ ) در تاریخ فرشته بجای ملک ملهو - ملک محمود ذکر نموده ۱۲ مصحح \*



خود را بدرون قلعه رسانید - و سلطان ناصر الدین نیز در آمد - شجاع خان با مردم خود در درون قلعه داد مردی داد - و سلطان ناصر الدین بنفس نفیس تیر اندازنها نمود - چون کومک شجاع خان پی در پی برسید - و مردم مردانه فوج ناصر شاهي اکثری زخمی شدند - صلاح در مراجعت دیده از قلعه باردوی خود آمد - و جمعی که مردانگی نموده بودند - بانعام و اکرام ممتاز ساخت - و بعد از چند روز اولاد شیر خان بن مظفر خان از چندیری با هزار سوار و یازده فیل باردوی ناصر شاهي پیوستند - و در مجلس اول پسر بزرگ را مظفر خان و دریم را سعید خان خطاب داد - و وصول ایشان باعث قوت لشکر ناصر شاهي شد - درینوقت جمعی از اهل قلعه که محافظت دروازه بالپور<sup>(۱)</sup> بایشان تعلق داشت اعلام کردند - که اگر افواج ناصر شاهي بآنجانب عبور نمایند - قلعه بی رنج بدست درمی آمد - سلطان مبارک خان و امیر شیخ حبیب الله و موافق خان و خواجه سهیل و جمعی دیگر را در شب بیست و چهارم ربیع الآخر سنه مذکور تعیین نمود - چون امرا قریب بدروازه رسیدند - اهل شهر باتفاق زبردست خان بن هریر خان که سلاحدار قلعه بود - دربان دروازه بالپور را کشته در را گشودند - و امرای ناصر شاهي بقلعه در آمدند - شجاع خان بجنگ ایستاده کاری ساخت - آخر گریخته بحولی خود در آمد - و فرزندان خود را برداشته بحرم سرای سلطان غیاث الدین در آمد - چون خبر بناصر شاه رسید او بسرعت متوجه شده بشهر و قلعه داخل شد - امرا بخدمت شتافته مبارکباد گفتند - و بعضی از بیخبران بی امر ناصر شاه منازل و قصرهای سلطان غیاث الدین را آتش زدند - و شجاع خان و رانی خورشید و دیگر مردم را

رانی خورشید شنید که سلطان غیاث الدین برگشت - چنان دانست که این امر از پیش هواخواهان ناصر شاه شده - و آن گروه را طلبیده سخنان درشت نسبت بایشان بر زبان راند - و سبب برگشتن استفسار نمود - گفتند که سلطان با اختیار خود برگشت و دیگری را درین امر مدخل نیست - شجاع خان باستصواب رانی خورشید در استحکام برج و باره کوشید - ناصر شاه بر دور قلعه نشست - و مورچل تقسیم نمود - و هر روز از طرفین جمعی کشته میشدند - سلطان غیاث الدین بجهت مصالحه مشیر الملک را برون فرستاد - چون جواب موافق نشنید - از رانی خورشید ملاحظه نموده همان جا ماند - چون کار محاصره تنگ شد - و بجهت عدم غله عاجز گشتند - مضمون نِعَمَ الْإِنْقِلَابُ وَ لَوْ عَلَيْنَا ملحوظ نظر ساختند - و توجه بر آن گذاشتند که امر سلطنت بر ناصر شاه قرار گیرد - و از امرای که در قلعه مانده بودند موافق خان و ملک فضل الله میرشکار خود را بخدمت ناصر شاه رسانیدند - ناصر شاه یک لک تکه بموافق خان انعام داد - و رانی خورشید و شجاع خان چون بر این حال اطلاع یافتند - علی خان را از حکومت قلعه عزل نمودند - و ملک بیاره را خطاب علی خانی داده محافظت شهر و قلعه تفویض نمودند - و محافظ خان و سورچمل را بیاسا رسانیدند - و امرا و اکابر و جمیع سکنه شهر از مشاهده این اسباب شکسته خاطر شده عرایض بخدمت ناصر شاه نوشتند - از تنگی محاصره و از خوردنی بغیر از حرفی و حکایتی درمیانه اهل قلعه نماند \* شب هفدهم صفر سنه ست و سبعمائه ناصر شاه سوار شده قصد تسخیر قلعه نمود - چون به نزدیک رسید مردم قلعه واقف شده تیر و تفنگ بسیار استعمال نمودند - و اکثری از جوانان کار طلب کشته و زخمی شدند - آخر سلطان ناصر الدین بطرف مورچل هفتاد زینه متوجه شد - دلاور خان از ممر آب

پیوست - و علیخان و بعضی شوریده بخنان نیز که خایف بودند - بشیرخان پیوستند - شیرخان از نواحی نعلچه کوچ نموده بچندیری رفت - سلطان ناصرالدین - مبارک خان و عالم خان را پیش شیرخان فرستاد - تا بهر طریق قوانند تسلی او بکنند - در برابر نصایح رسولان سخنان نادر برابر گفت - و خواست رسولان را مقید نماید - و بپهانه آنکه رفته با مادر خود مشوره نماید - از خرگاه برآمده مبارک خان و عالم خان را بمردم خود سپرد - و مردم او مبارک خان را گرفتند - و دو کس او را کشتند - عالم خان درین وقت خود را باسپ رسانیده از اردوی او برآمد - و خود را بسلطان رسانیده ماجرا در خدمت سلطان ناصرالدین بگفت - ناصر شاه فرزند خود سلطان شهاب الدین را در شادی آباد گذاشته خود بکوشک جهان نمای نعلچه نزل کرد - شیرخان چون بقلعه آجین رسید به اغوای مهابت خان بقصد جنگ برگشت - و بدیبالپور آمده قصبه هندیه<sup>(۱)</sup> را تاراج کرد - سلطان ناصرالدین از آنجا در کوشک دهار قرار گرفت - درین وقت خبر رسانیدند - که سلطان غیاث الدین از خرابه دنیا بمعموره عقبی شتافت - بقولی سلطان غیاث الدین بسعی سلطان ناصرالدین مسموم شد - و چون بتجربه رسیده که

\* بیت \*

پدر کش بادشاهی را نشاید \* و گر شاید بجز شش مه نپاید  
و هرگز از سلطنت بر نخورد و کامیاب نشود - و اما سلطان ناصرالدین مدت سیزده سال فرمان فرمای بود - وَ يَحْتَمِلُ که قصد پدر نسبت بار تهمت باشد - وَ اَلْعِلْمُ عِنْدَ اللّٰهِ - القصه سلطان ناصرالدین از فوت پدر بسوگواری نشست - و سه روز رسم عزای بجای آورد - و روز چهارم کوچ نمود - شیرخان از وهم جان رو بدیار خود نهاد - و عین الماک و دیگر سرداران جدا شده باردوی

گرفته آوردند - و دست بفهب و تاراج بر آوردند - و شهر را غارت کردند - سلطان غیاث الدین حزم نموده از صفه عرض ممالک انتقال نموده در محل سرستی<sup>(۱)</sup> قرار گرفت -<sup>(۲)</sup> روز جمعه بیست و ششم ربیع الآخر سنه مذکور سلطان ناصر الدین بر سریر سلطنت جلوس نمود - و شجاع خان و زانی خورشید را بموکل سپرد - ملک میتنه را بفعلچه فرستاد - و پسر میانه خود را که بمیان منجمله شهرت داشت - ولی عهد ساخته سلطان شهاب الدین خطاب داد - و صفه باغ که قریب بدولتخانه بود - جهت سکونت او قرار داد - و یگان خان و محافظ خان جدید و مفرح حبشی و مردم دگر را که با او طریق ممانعت سپردند - بیاسا رسانید - و جمعی که موافقت نموده بودند اقطاع و انعامات داد - و شیخ حبیب الله را عالم خان خطاب داد - و خواجه سهیل را منصب سپه سالاری مغوض فرمود - و بخدمت پدر ولی نعمت خود سلطان غیاث الدین مشرف گشت - سلطان غیاث الدین او را در کنار گرفته بسیار گریست - و در زمان رخصت قبای مؤینه که خود در روز بار عام و یا روز متبرک می پوشید باو داد - و تاج سلطنت بر فرق فرزند نهاد - و کلید خزاین سپرد - و تهنیت و مبارکباد گفت - و رخصتش داد - و ناصر شاه بتاریخ رجب سنه مذکوره قبای مؤینه و کلاه دولت بسطان شهاب الدین لطف فرموده بیست سلسله فیل و چند سراسپ و یازده چتر و دو پالکی و علم و نقاره و سراپرده سرخ و بیست لک تنگه بجهت مدد خرج داد - و بعد از چند روز مقبل خان حاکم مندسور از غایت اذبار فرار نموده - بهمان ساعت مهابت خان را که مقبل خان حواله او بود فرمود که گرفته بیاورد - و الا منتظر وصول صواعق سیاست باشد - مهابت خان بعد از تردد بسیار بشیر خان

( ۱ ) در تاریخ فرشته سر می ذکر کرده ۱۲ مصحح \*

( ۲ ) در تاریخ فرشته روز جمعه بیست و هفتم مذکور است ۱۲ مصحح \*

بعیش و عشرت مشغول گشت - اکثر اوقاتش بشرب خمر میگذشت -  
 و در حین مستی امرای پدر را بتوهم نفاق میکشت - و مردم خود را  
 تربیت مینمود - و بد خلقي و ظلمش بجای رسید - که روزی مست  
 بر سر حوض خوابیده بود - اتفاقاً در حوض افتاد - خدمتگاران که پاس  
 میداشتند - او را از آب بر آوردند - چون هشیار شد و تحقیق نمود - چهار  
 کفیرک او را از آب بر آورده بودند هر چهار را بکشت - و اهل آجین  
 میگویند - که آن حوض کالیاده است - و در باغ فیروزه قصری طرح  
 انداخت - که سیاحان ربع مسکون نشان نداده اند - رفته رفته میل عمارت  
 او بجای انجامید که هفتده کرور مالوه که بارت باو رسیده بود - پنج کرور  
 صرف عمارت میشد \* و در سنه تسع و تسعمائه باز بطرف جیپور رفت -  
 و چون بوسط ولایت رسید - راجه جیپور و جمیع زمینداران پیشکش فرستادند -  
 و بهوانیداس<sup>(۱)</sup> ولد سیوداس که قرابت قریب برانای جیپور داشت -  
 دختر خود را پیشکش آورد - و در اثنای راه خبر آوردند - که نظام الملک  
 دکنی بتاخت آسیر و برهانپور آمده - چون داؤد خان ضابط آسیر همیشه  
 ملتجی بفاصر شاه می بود - سلطان ناصر الدین - اقبال خان و خواجه  
 جهان را بولایت آسیر فرستاد - نظام الملک مراجعت نموده بولایت خود  
 رفت - اقبال خان خطبه ناصر شاهي در آسیر خوانده بشادی آباد آمد \*  
 و در سنه ست عشر و تسعمائه سلطان شهاب الدین باغواي امرای علم بغی  
 برافراشت - و امرای سرحد اکثر بر او جمع شدند - و از قلعه مغدو فرود  
 آمد - و از نعلچه کوچ نموده بقصبه دههار آمد - و سلطان ناصر الدین  
 با جمعی از خامه چند بقصبه نعلچه رسید - و از آنجا بآهنگ جنگ  
 بدههار آمد - سلطان شهاب الدین جمعیت پدر را تنگ دیده بجنگ پیش

( ۱ ) در تاریخ فرشته جهونداس ذکر نموده ۱۲۰ مصحح \*

ناصر شاهي پيوستند - ناصر شاه تعاقب نموده - در نواحي سارنگپور - شيرخان از روی ستيزه برگشته جنگ کرده گريخت - و در چنديري نيز پای استوار نتوانست کرد - و رفته بولایت ابرجه بهاندير در آمد - و غبار فتنه فرونشست - و سلطان ناصر الدين چنديري رفت - چون چند روز گذشت شيخ زادهای چنديري بشير خان نوشتند - که چون سپاهيان شادي آباد بجاکيرهای خود متفرق شده اند - و بواسطه موسم برسات اجتماع لشکر زود دست نخواهد داد - اگر متوجه چنديري شوند - بيشک که سلطان ناصر الدين بدست افند - و اگر بگريزند فتح شهر باسَهل و جَوه میسر گردد - شير خان بی تامل کوچ نموده بحوالي چنديري رسيد - سلطان ناصر الدين بر کنکاش شيخ زادهای اطلاع حاصل نموده اقبال خان و ملو خان را بدفع شير خان مامور کرد - هنوز دو کروه از چنديري نرفته بودند - که شير خان استقبال نموده - بعد ترتيب افواج - طرفين حق مردانگي بجای آوردند - در اثنای دار و گیر زخمی بشير خان رسیده از کار ماندند - و سکندر خان در جنگ گاه کشته شد - خواجه سهيل و مهابت خان - شيرخان مجروح را در صندوق فيل انداخته راه فرار پيش گرفتند - چون شير خان در راه فوت شد - او را بخاک سپرده خود بيشرت رفتند - اقبال خان پاره راه تعاقب نموده برگشت - سلطان ناصر الدين از اجتماع اين فتح مسرور گشت - و متوجه جنگ گاه گرديد - و از آنجا جسد سکندر خان را بخطه چنديري فرستاد - و شيرخان را بردار کردند - و حکومت آنجا را به بهجت خان سپرده بکوچ متواتر بقصبه دلکشای سعدپور رسيد - در آنجا بعرض رسيد - که شيخ حبيب الله مخاطب به عالم خان اراده غدري دارد - سلطان ناصر الدين او را مقيد ساخته پيش از خود بمنند فرستاد \* بتاريخ دهم شعبان سنه سبع و تسعمائه بفتح و فيروزي بقلعه شادي آباد در آمده

سلطان ناصر الدین حال خود را دگرگون دیده محمود شاه و امرا و اعیان را  
 بحضور خود طلبید - و زبان بنصایم برگشود - و فرمود که حق سبحانه  
 و تعالی آن فرزند ارجمند را از کافه عالمیان برگزیده و زمام مهم عباد بید اقتدار  
 او سپرده - باید که پا از شاه راه اطاعت و انقیاد خداوندی بیرون نهد -  
 و تابع هوا و هوس نگردد - و مضمون الشَّفَقَةُ عَلَى خَلْقِ اللَّهِ را بر صحیفه  
 دل نگارد - و نعیم آلهی که ازو دریغ نداشته اند از خلائق دریغ ندارد -  
 و دست ظلم از دامن مظلوم کما یَنْبَغِي کوتاه سازد - و در دیوان بار کسالت  
 و ملالت را بخود راه ندهد - و راه وصول مظلومان را نه بندد - و سخن  
 مظلومان تمامی اصفا نماید - و در انصاف و عدل میان قوی و ضعیف  
 و بعید و قریب تفاوت جایز ندارد - تا در روز بازخواست شرمسار نگردد -  
 و سادات را که ثمره باغ نبوت و رسالت اند - مکرم و محترم دارد -  
 و طبقه علیای علما را که ورثه انبیا اند - از فیض سبحانه انعام سرسبز و بارور  
 گرداند - و از صحبت ناقصان و بیخردان که بر تشر الفاظ اکتفا نموده اند -  
 و از لب و لباب معانی عاری و عاطل اند - احتراز لازم و واجب داند -  
 و بقاء خیر که اثر سعادت مندی است - در اطراف و اکناف مملکت بنا  
 نماید - و بالجمله همگی همت بر مرهیات آلهی مصروف دارد - و در  
 تمشیت مهمات مملکت همیشه مشوره بتقدیم رساند - شاهزاده محمود  
 و ارکان دولت از استماع این مقال قلق و اضطراب نمودند - و بعزم صادق  
 و نیت درست از جمیع معاصی و منکرات بحضور علما توبه کرد - و بعد  
 از ساعتی اجابت دایمی حق نمود - مدت سلطنت او یازده سال و چهار  
 ماه و بیست روز بود \*

\* بیت \*

از آن سرد آمد این کاخ دلاویز \* که چون جا گرم کردی گویدت خیز

آمد - آخر ناصر شاه فیروز گشت - و سلطان شهاب الدین گریخته رو  
 بچندیری نهاد - دلاوران فوج ناصر شاهي او را تعاقب نموده نزدیک بآن  
 شد که اسیر گردد - مهر پدري مردم را از تعاقب او منع نمود - و جمعی  
 مردم را از عقلا پیش پسر فرستاد - تا از کوچه فلالت بشاهراه هدایت  
 ارشاد نمایند - اما چون راه صواب گم کرده بود - جوابی که بکار آید نگفت -  
 و روز دیگر جواب داد - که چون الحال شرمندگی و خجالت برین مستولی  
 شده اگر قطری از اقطار مملکت بمن عنایت شود - بعد از چند روز  
 بخدمت و پابوس خواهم رسید - رسولان چون دانستند - که ملاقات متعذر  
 است - معاودت نموده معروض داشتند - سلطان ناصر الدین گفت - اِنَّا لِلّٰهِ  
 وَ اِنَّا اِلَيْهِ رَاجِعُونَ \* \* مصرع \*

تخمی که در هوای تو کشتیم خاک خورد

و فرمان بطلب اعظم همایون پسر خرد خود که در قلعه رهنبرد محبوس بود  
 فرستاد - اعظم همایون بجناح تعجیل بخدمت رسید - و از چندیری کوچ  
 نموده بقصبة سیری رفتند - و دران منزل امرا و اعیان را حاضر ساخته  
 گفت - که چون شهاب الدین حقوق پدري را بعقوق مبدل ساخت - او را از  
 ولی عهدی خلع نمودم - و فرزند اعظم همایون را ولی عهد ساختم -  
 و سلطان محمود شاه خطاب داده خلعت و تاج سلطنت داد - و از  
 قصبة سیری مراجعت نموده در بهشت پور طرح اقامت چند روزه  
 انداخت - چون حرارت بر طبیعت سلطان غالب بود باوجود زمستان  
 بآب سرد در آمده ساعتی توقف مینمود - فی الغر مزاج از اعتدال  
 بانحراف رو نهاد - و امراض مختلفه و علل متضاده بر او طاری گشت -  
 و اطبا هر چند سعی نمودند - فایده نداد \* \* مولانای روم \*

از قضا سرکدگیین صغرا فزود \* روغن بادام خشکی مینمود



چاوش خان را طلبید - و مشمول عواطف ساخت - و منصب وزارت و مهمات ملکی به بَسَنَتِ رای که دیوان ناصر شاه بود - تفویض نمود - بَسَنَتِ رای از کمال غرور رعایت جانب سپاهی را گذاشته دقیقه از دقایق کفایت از دست نمیداد - و احترام امرا و سپاهیان نمی نمود - امرا بتاریخ هفتم ربیع الثانی او را بر سر دیوان کشتند - و نقد الملک که از موافقان دینی و شریک خدمت او بود - بحکم سرای سلطان محمود گریخت - اقبال خان و مخصوص خان بدست آوردن او را ساعی شدند - که مبادا چون نجات یابد - بکین خواستن کمر بندد - و حیدر خان و افضل خان را بخدمت سلطان محمود فرستادند - بعضی سخنان پیغام دادند - سلطان محمود از روی عجز و بیچارگی نقد الملک را نزد ایشان فرستاد - اما فرمود که مضرت بجان او نرسانیده اخراج نمایند - چون نقد الملک را آوردند - امرا اتفاق نموده او را اخراج کردند - سلطان ازین حرکت امرا آزردۀ خاطر شده صفای خاطر بخشونت مبدل گشت - و محافظ خان خواجه سرا بطمع وزارت سخنان غیر واقع از امرا بعرض میرسানید - اتفاقاً روزی فرصت یافته گفت که اقبال خان و مخصوص خان اراده دارند که یکی از اولاد ناصر شاهي را بسلطنت بردارند - سلطان بمجرد استماع آن سخن در مقام سیاست امرا در آمد - باز از روی حلم و مروت در مقام تفتیش شد - محافظ خان چون دید که این سخن کارگر نیامد - هر روز سخنان ناملاطم عرض میکرد - تا آنکه سلطان محمود جمعی را مقرر ساخت - که چون اقبال خان و مخصوص خان بسلام بیایند بقتل رسانند - یکی از خواجه سرايان ازین ماجرا مخصوص خان و اقبال خان را واقف ساخت - همان لحظه شخصی بطلب ایشان آمد - مخصوص خان بی توقف بخدمت شتافت - و اقبال خان را بمهمات ملکی مشغول

## ذکر سلطان محمود شاه بن سلطان ناصر شاه ابن سلطان غیاث الدین بن سلطان محمود خلجی

روز سیوم صفر سنه سبع و تسعمائه محمود شاه بن ناصر شاه در موضع بهشت پور بطالع فرخنده فر - و ساعتی بهجت اثر - بر تخت سلطنت خلجیه جلوس نمود - و لوازم نثار و ایثار بتقدیم آورد - و اکابر و اعیان را علی قدر مراتبهم بذواخت - و نعش ناصر شاه پدر خود را بشادی آباد فرستاد - و سلطان شهاب الدین از وقوف این حادثه خود را بذصرت آباد نعلچه رسانید - و محافظ خان خواجه سرا و خواصخان در بروی او بستند - چندانکه ایشان را بمواعید فریفت که در بکشایند - موثر نیفتاد - سلطان شهاب الدین مایوس گشته بصوب کندومه توجه نمود - و سلطان محمود چون خبر یافت که سلطان شهاب الدین بمقدور رفته بکوچ متواتر در کوشک جهان نمای نعلچه نزل نمود - چارش خان را بدفع سلطان شهاب الدین فرستاد - و بتاریخی که منجمان اختیار نموده بودند - بقلعه شادی آباد رفت - و تخت زرین که بجواهر و یواقیت رمانی مکمل بود - در صفت بار نهاده بیست و یک تخت بردورش برافراشتند - و محمود شاه از مشرق سریر جهان داری بر تخت سلاطین خلجیه طالع گشت - بعد از چند روز عریضه چاوش خان رسید - که چون اختر اقبال سلطان شهاب الدین در حاضیض بیدولتی افزاده هر چند نصایح مشفقانه القا نمود - اصغا ندموده بجنگ پیش آمد - و باقبال خداوندی در صدمه اول پای ثبات او از جای رفت - و فرار نمود - و چقدر او بدست در آمده بقتل رسید - و چتر او بدست آمد - و خود گریخته بولایت آسیر درآمد - سلطان محمود

گردیدند - و محمود شاه بمقتضی این بیت \*

جامی آن به که درین مرحله آن پیشه کنی

که ز مرگ دگران مرگ خود اندیشه کنی

بعد از رسیدن نعش بسیار گریست - و بخاک سپرده رسم عزا بجا آورد -  
و بعد از فراغ تعزیه - نظام خان را بکومک دستور خان فرستاد - چون نظام خان  
بدستور خان پیوست - با هوشنگ جنگ کردند - و هوشنگ شکست  
خورده پناه بکوه پایه بهار بابا حاجی برد - در خلال این احوال عریضه عجز  
آمیز اقبال خان و مخصوص خان رسید - که معافظ خان از روی غرض سخنان  
نفاق آمیز معروض داشت - و خاطر اشرف را نسبت به بندگان خیر خواه  
متغیر ساخت - امید ست که حقیقت نا دولتخواهی معافظ خان و امری  
چند که او نموده بر ضمیر انور ظاهر گردد - چون مضمون عریض معلوم  
سلطان محمود شد - و بعضی خدمتکاران نیز گفتند که قصد معافظ خان  
آنست که خود از روی استقلال بهمهات ملکی پردازد - و این افترا را نسبت  
بایشان عرض مینماید - چرا که مخصوص خان و اقبال خان در خدمت  
باشند نوبت وزارت باو نمیرسد - بلکه اراده معافظ خان همگی طرح  
مجدد بروی کار آوردنست - که یکی از اولاد ناصر شاه را از حبس برآورده  
اسم سلطنت بر او اطلاق کند - و خود رائق و فاتق باشد - سلطان محمود  
چون کم تجربه بود - فرمود که چون معافظ خان بسلام آید - او را گرفته  
نگاه دارند - که بعد از تحقیق بسزا خواهد رسید - چون هوا خواهان  
معافظ خان حقیقت ماجرا رسانیدند - روز دیگر با جمعیت خود بر سر  
دیوان حاضر شد - و سلطان که او را بخلوت طلب داشت - نرفته جوابهای  
درشت گفت - سلطان محمود با گروهی از خواص و معدودی چند از حبشیان  
برون آمد - و آن بد گهر گریخته از دولت خانه برون رفت - و در بند پروتی

داشت - مخصوص خان اوضاع را دیگرگون دیده برگشت - و باقبال خان پیوست - و باتفاق برخاسته بمنزل خود رفتند - محافظ خان بعرض رسانید - که اقبال خان و مخصوص خان بخانههای خود رفتند - که یکی از شاهزادها را بسلطنت بردارند - صلاح آنست که همانجا رفته ایشان را دستگیر سازند - و کار امروز بفردا نیندازند - سلطان محمود حرف آن مکار را باور داشته متوجه منزل مخصوص خان و اقبال خان گردید - ایشان گریخته باصد سوار و پیاده از طرف قاضی پور در شب ربیع الثانی بیست و چهارم از قلعه فرود آمدند - و تمام شب راه قطع نمودند - صبح در نواحی نوبده بموضع سرایه رسیدند - و آنجا نصرت خان بن اقبال خان و بتاریخ بیست و پنجم شهر مذکور بجهت آوردن سلطان شهاب الدین بصوب آسیراهی ساختند - علی الصباح سلطان محمود بر صفت بار برمسند حکومت قرار گرفته شغل وزارت بمحافظ خان داده خواجه جهان خطاب او کرد - افضل خان را بمجلس کریم و چاروشخان را دستور خان خطاب داده بدفع مخصوص خان و اقبال خان رخصت کرد - چون نصرت خان بخدمت سلطان شهاب الدین رسید - از غایت شادمانی روز دگر بولایت محقق (sic) که ولایت بیجاکرة و کدکون باشد - متوجه گردید - و در یکشنبه روز سی کروه راه طی نمود - اتفاقاً چون هوا در نهایت گرمی بود - سلطان شهاب الدین بیمار شد - و بتاریخ سیوم جمادی الاول داعی حق را اجابت نمود - بعضی گویند باشاره سلطان محمود مسموم شد - نصرت خان لباس کبود پوشیده نعش او را برداشته بموضع سرایه که بمجمع امرا بود متوجه شد - چون بسرایه رسید - مختص خان و اقبال خان نعش او را بقلعه شادی آباد راهی ساخته متبذّر سلطان شهاب الدین را هوشنگ شاه خطاب داده چتر بر سر او گرفتند - و غبار فساد بر انگیزخته عازم وسط ولایت مالوه

بنصرت آباد نعلچه رسیده دست اصراف باطلاق خزاین گشوده - بضبط  
 و ربط قلعه پرداختند - سلطان محمود متوجه شادی آباد گردید - چون  
 بموضع برسیه رسید - متبقی سلطان شهاب الدین و امرای او که در کوه پایه  
 بهار بابا حاجی متحصن شده بودند - قول گرفته نزد سلطان محمود  
 آمدند - و بکوچ متواتر بقصبه سیمر نزل کرد - بتاریخ هفتم رمضان سنه سبع  
 عشر و تسعمائه فوجها آراسته متوجه تختگاه شادی آباد شد - و از  
 طرفین تسویه صفوف نموده - معرکه قتال برآراستند - شاهزاده  
 صاحب خان جرات نموده بر فوج سلطان محمود حمله آورد - درین  
 اثنا فیلی متوجه سلطان محمود شد - و او تیری بر سینه فیلبان زد -  
 که از پشت او بدر رفت - در یفوقت میدنی رای با جمعی راجهپوتان بزخم  
 برچه دمار از روزگار فوج صاحب خان برآوردند - شاهزاده صاحبخان تاب  
 مقاومت نیاروده پناه بقلعه برد - و شب و روز در محافظت قلعه میکوشید -  
 و سلطان محمود در حوض خاص فرود آمده پیغام فرستاد - که چون  
 نسبت اخوت در میانست و رعایت صلح رحم از واجباتست - هر جا التماس  
 نماید - باو مبذول داریم - و آن مقدار مال که تواند برداشت - بردارد و برود -  
 و هیچ مضایقه نیست - تا خون مسلمانان بی وجه ریخته نشود - شاهزاده  
 قبول نکرد - سلطان محمود اطراف قلعه را فرو گرفته در محاصره مبالغه  
 نمود - تا در تاریخ شانزدهم شوال سنه مذکور بسعی مولانا عماد الدین  
 خراسانی دلاوران لشکر مقارن طلوع صبح بر سر مردم مورچل ریختند -  
 و با یکدیگر در آویختند - و در یک طرفه العین خون اعوان و انصار  
 شاهزاده را بر خاک مذلت ریختند - محافظ خان و شاهزاده پاره جواهر  
 قیمتی برداشته از راه هفتصد زینه گریختند - و روز چهارم در قصبه برود  
 گجرات بسطان مظفر گجراتی پیوستند - و او مقدم شاهزاده را گرامی

را متصرف شده علم بغی بر افراشت - و شاهزاده صاحب خان بن سلطان ناصر الدین را آورده چتر بر سر نهاد - و محمود شاه را محاصره نمود - و نزدیک بود که دستگیر نماید - محمود شاه نیم شبی بر آمده بجانب آجین رفت - و از آنجا دستور خان و دیگر امرا را استمالت داده بحضور صاحب خان را سلطان محمود شاه خطاب داده بر تخت اجلاس نمود - و بعد از چند روز دستور خان باجین رسید - و پس از وی مخصوص خان و اقبال خان بسطان محمود پیوستند - و شاهزاده صاحب خان از استماع این خبر صدر خان و افضلخان را طلبیده عهد و پیمان را بآیمان غلاظ موکد گردانید - و بتاریخ پنجم جمادی الاول مودب خان را در شادی آباد گذاشته نعلچه را لشکر گاه ساخت - سلطان محمود از آجین بدیپالپور آمد - در همان شب سردارانی که عیال ایشان در مندو بود - باردوی شاهزاده رو نهادند - روز دگر سلطان محمود متوجه چندیری شد - و کیفیت به بهجت خان نوشت - او جواب داد - که من تابع آن کسب که شادی آباد در تصرف او باشد - سلطان محمود ازین جواب در مآل کار خود متفکر بود - در بهشت پور توقف نمود - گاه اراده استمداد طلب نمودن از سلطان سکندر لودی مینمود - و گاه در قلعه رهنبر متحصن شدن را اولی میدانست - بعد از چند روز میدنی مل که بوفور شجاعت و کاردانی امتیاز داشت آمده همراه شد - و بهجت خان از کرده خود پشیمان شده پسر خود شرزه خان را بخدمت فرستاد - سلطان محمود از سر استظهار عازم مندو گردید - چون بموضع سهرای نزول کرد - طرفین چنان صلاح دیدند که صباح ترتیب افواج داده منتظر هبوب ریاح فتح و نصرت باشند - اتفاقات بعد از یکپاس شب افضل خان با نصف بیشتر لشکر باردوی سلطان محمود پیوستند - و صاحب خان و محافظ خان خانه خود را سوخته گریختند - و روز چهارم

و سکندر خان از کندومه تا قصبه شهاب آباد بتقلب متصرف شده عمال خاصه را راند - سلطان محمود بجهت تسکین این حادثه در پنجم جمادی الاخر سنه ثمان عشر و تسعمائه از قلعه مندو بکوشک جهان نمای نعلچه آمد - و منصب وزارت بمیدنی رای تفویض کرد - و بهجت خان حاکم چندیروی و دیگر امرا را طلب داشت - بهجت خان عذر رسیدن برسات نوشت - سلطان اغماص عین نموده منصور خان مقطع بهلیسا را بجنگ سکندر خان فرستاد - چون سکندر خان رایان کوندوانه را با خود متفق ساخته بود - منصور خان حقیقت بسطان محمود نوشته کومک طلبید - میدنی رای باو نوشت - که اگر در گرفتن سکندر خان تکه‌ل و تساهل خواهی نمود - بقهر سلطانی گرفتار خواهی گشت - منصور خان ازین تحکم مراجعت نمود - به بهجت خان ملحق شد - و شجار خان که بکومک منصور خان نامزد بود - او نیز رفته به بهجت خان پیوست - سلطان محمود از استماع این اخبار بقصبه دهار آمده زیارت شیخ کمال الدین مالوی نمود - و میدنی رای از دیپالپور بدفع سلطان سکندر رخصت یافت - و عازم آجین گردید - میدنی رای چون بولایت سواس رسید - دست تاراج و عیش بر گشاد - سکندر خان از استماع این خبر مکدر گشت - و از روی عجز راه صلح پیموده بوسیله حبیب خان نزد میدنی رای آمد - میدنی رای باجین رفته از سلطان محمود تقصیرات سکندر را التماس نمود - التماس او مبذول گشته جایگزین منصب قدیم او عنایت شد - سلطان محمود از آجین کوچ نموده باگره رفت - و در آنجا عرضه داشت داروغه شادی آباد رسید - که جمعی اوباش در شب بیست و پنجم شهر رمضان خروج کرده چتر از سر قبر سلطان غیاث الدین بر سر شخصی مجهول النسب برافراخته شهر بغارت بردند - بدولت

داشته که بعد از برهات ولایت مالوه را بدست آورده میان برادران قسمت خواهد شد - و از آنجا بچپانپور رفت - روزی گذر شاهزاده بمنزل یادگار مقبل که مشهور بسرخ کلاه بود - و از جانب شاه اسمعیل صفوی برسالت بگجرات آمده بود - واقع شد - و میان خدمتکاران سخن بلند و پست شد - و بخصوصت انجامید - میانم مردم انتشار یافت - که یادگار سرخ کلاه و مردم او شاهزاده مندو را سر گرفتند - و لشکر گجرات هجوم عام نموده چند نفر از مردم یادگار مغل در جنگ کشته شدند - شاهزاده از انفعال بی رخصت رو بصوب ولایت آسیر نهاد - و در موضع لورگانو که سرحد آسیر و پتارست نزول کرد - لودهای حاکم گذومه اطلاع یافت - بر جناح تعجیل آمده جنگ انداخت - صاحب خان رو بهزیمت نهاده التجا بحاکم کاویل برد و کاویل از بلاد دکنست - چون نسبت محبت میانم سلطان محمود و حاکم کاویل استحکام پذیرفته بود - خود را از از امداد او باز داشته چند ده بجهت مدد معاش او مقرر نمود - بعد از آنکه فتنه و فساد بصلح و صلاح مبدل شد - و سلطان محمود بر بساط امن و امان قرار گرفت و عمال بضبط ولایات رفتند - میدنی رای خواست که خود مستقل شود - و امرای غیاث شاهي و ناصر شاهي را از میان بردارد - بجهت غرض فاسد خود در بدگویی امر را شروع کرد - و در خلوت سخنان نالایق نسبت بهر کس میگفت - تا آنکه روزی معروض داشت - که افضل خان و اقبال خان مکاتیب فرستاده - شاهزاده صاحب خان را طلب نموده اند - سلطان محمود از غرض او غافل افتاده فرمود - که هرگاه افضل خان و اقبال خان بسلام آیند بقتل رسانید - چون روز دگر بدستور قدیم بسلام آمدند ایشان را گرفته بند از بند جدا ساختند - و سکندر خان و فتح جنگ خان شریانی از مشاهده جرات و تسلط میدنی رای گریخته بجایگاههای خود رفتند -



را متصرف گشته - سلطان محمود حاکم قصبه کدومه ملک لودها را بتادیب  
 او نامزد کرد - بعد از تلاقی فریقین سکندر خان رو بهزیمت نهاد - و لشکر  
 بغارت مشغول شد - دران اثنا شخصی که عیال او بغارت رفته بود -  
 خود را به بهانه پابوس بملک لودها رسانیده خنجر زهر آلود برپهلوی  
 او زد - و پر متاع زندگانی او بغارت برد - سکندر خان از شنیدن این واقعه  
 مراجعت نموده مظفر و منصور شد - و بسواس رفت - چون این خبر  
 بسطان محمود رسید - دفع بهجت خان را مقدم دانسته متوجه چندیری  
 شد - در راه خبر آوردند که در مقتصف ذی حجه شاهزاده صاحب خان  
 از کوندوانه بچندیری آمد - و بهجت خان و منصور خان او را بسلطنت  
 برداشتند - سلطان محمود در سامهرو باستعداد سپاه مشغول بود - که خبر رسید  
 که سعید خان لوهی و عماد الملک با لشکر دهلی از جانب سلطان سکندر  
 بکومک شاهزاده صاحب خان در پنج گروهی چندیری فرود آمدند -  
 سلطان محمود از استماع این خبر مضطر گردیده صلاح چنان دید که بجای  
 خویش معاودت نماید - در اثنای راه امرا را طلبیده اساس عهد و پیمان  
 بآیمان استوار ساخت - باوجود قسم چون پاره از شب گذشت - صدر خان  
 و مخصوص خان بجانب چندیری گریختند - محمود شاه جمعی را برسم  
 تعاقب فرستاد - خود بقصبه سرونج رفت - و از آنجا کوچ نموده اردوی او از  
 پیش دروازه بهیلسا میگذشت - گماشته منصور خان باتفاق ادباش شهر  
 پس ماندهای اردو را تاراج کردند - عرق حمیت سلطان محمود در حرکت  
 آمده - در یک طرفه العین آن حصار را گرفته - آنجماعت بی عاقبت  
 را بسیاست رسانید - و غیال و اطفالشان بذل بندگی گرفتار شدند -  
 شاهزاده صاحب خان و بهجت خان - ملک محمود را بصوب سارنگپور  
 فرستادند - چهار خان گماشته ملک مقطع آنجا جنگ کرده - ملک

خداوند راس رئیس ایشان را دستگیر نموده سیاست رسانید - سلطان محمود نوازش نامه بار ارسال داشته بجانب بهار بابا حاجی رفت - و از آنجا مصحوب سهروداس دلاسانامه بهبهجت خان فرستاد - چون دیده بصیرت او بغبار بیدولتی انباشته بود - جواب نا صواب داده جمعی را بطلب شاهزاده صاحب خان بکاویل فرستاد - و عریضه بسلطان سکندر لودی نوشت - مضمون آنکه محمود شاه زمام حل و عقد مملکت بقبضه کفار سپرده - و پای انقیاد از طریق شرع مصطفوی برون نهاده - اگر فوجی باین دیار فرستند - که سکه و خطبه این ملک بزام نامی ایشان شود - ثوابی جزیل نیز خواهند داشت - سهروداس این ماجرا را تقریر کرد - سلطان محمود استعداد سپاه نموده از بهار کوچ کرده در شکار پور فرود آمد - و مخصوص خان را بچندیری فرستاد - مقارن این حال خبر رسید - که منتصف محرم سنه تسع عشر و قسمائه سلطان مظفر گجراتی با پانصد فیل و لشکر بیکران در قصبه دهار نزول نموده در مواضع دلاوره بشکار مشغول است - و رای پنهودا و دیگر امرا که در قلعه مندو بودند - هرچند فرستاده عاجز نمودند - که درینوقت که سلطان محمود بضبط ملک خود در مانده اراده تسخیر ولایت او نمودن از مروت نیست - مقبول نشد - و نظام الملک سلطانی را پیشتر فرستاد - تا حوض رانی آمده مراجعت نمود - در اثنای مراجعت جمعی از قلعه مندو فرود آمده دست بردی نمودند - نظام الملک برگشته جمعی را بقتل رسانید - سلطان محمود از وصول این خبر وحشت اثر برایشان خاطر شد - که بکدام طرف توجه نماید - در عین سراسیمگی خبر رسید - که سلطان مظفر گجراتی مراجعت نموده بگجرات رفت - سلطان مراسم شکر بجای آورده متوجه دفع بهبهجت خان گردید - درین اثنا خبر رسید که اسکندر خان باز علم بغی بر افراشته و قریات خالصه

داد - و بعجالت الوقت ده لگ تنکه ارسال داشت - و مناشیر و احکام استمالت به بهجت خان و امرا نوشت - و شیخ اولیا را با رسول بهجت خان رخصت داد - چون بحوالی چندیری رسیدند - بهجت خان - شرزه خان ولد خود را باستقبال رسولان فرستاد - و احترام تمام نمود - فرامین و منشور حکومت رایسین و بهیلسا را بدست شرزه خان بخدمت صاحب خان با ده لگ تنکه و دوازده سلسله فیل ارسال نمود - و چون بعضی فتنه انگیزان بشاهزاده صاحب خان گفتند که بهجت خان قرار داده که در عیدگاه شما را بدست آورد - و شیخ اولیا را ازین جهت بارو فرستاد - که عهد و پیمان را بایمان موکد سازد - از استماع این خبر خوف و هراس بر شاهزاده صاحب خان غالب گشت - و در شب بیست و نهم رمضان شاهزاده بی عاقبت راه غیر متعارف اختیار نموده خود را در سرحد بفوج سلطان سکندر لودی رسانید - چون این خبر بسلطان محمود رسید - بتاريخ نوزدهم شوال بخط چندیری رفت - بهجت خان و اکابر آنجا باستقبال آمده زبان اعتذار گشودند - رقم عفو و اغماض بر صحیفه جرایم ایشان کشید - و بعد از سرانجام آن ناحیه بشادی آباد روان شد - و بسعی نامرضی و استصواب میدنی رای تیغ بیدریغ در امرا نهاد - و هر روز یکی را بگناه ناکرده متهم ساخته میکشت - رفته رفته کار بجای رسید که مزاج سلطان محمود از جمیع امرا - چه که از جمیع مسلمانان برگشت - و عمال سابق که سالها در سرکار غیاث شاهی و ناصر شاهی متکفل مهمات بودند - عزل ساخته اعوان و انصار میدنی رای را تعیین نمود - و ازین عمل اکثر امرا و سرداران دل شکسته شده دست اهل و عیال گرفته مهاجرت اوطان اختیار نمودند - و شادی آباد که دارالعلم و محط رجال و فضلا و علما و مشایخ بود مسکن کواران گردید - و کار بجائی رسید که جمیع

محمود فرار نموده تا چندیری غزان باز نکشید - درین هنگام که فوج ملک محمود فراری شده آمدند - سعید خان لودی و عماد الملک به بهجت خان چغین پیغام دادند - که وعده شده بود که هرگاه فوج منصوره سکندری بخطه چندیری برسد - خطبه بغام نامی سکندر زمان خوانده شود - و دراهم و دنانیر بسکه خاقانی مسکوک گردد - چون جواب موافق نشنیدند - از موضع سهرای چهار کروه پس نشستند - و صورت واقعه بسطان سکندر نوشتند - سلطان سکندر فرمان طلب فرستاد - چون فوج سکندر آزار یافته بطرف دهلی رفت - سلطان محمود منتظر توفیقات آلهی بوده طرح شکار انداخت - در اثنای شکار جاسوسان خبر رسانیدند که خواجه جهان و محافظ خان بصوب شادی آباد راهی شدند - سلطان از همانجا مراجعت نموده حبیب خان و فخر الملک و هم کون را بدفع محافظ خان نامزد کرد - بتاریخ شانزدهم ربیع الثانی در نعلچه بهم رسیده جنگی صعب اتفاق افتاد - و از شامت بغی محافظ خان بقتل رسید - و سرش را از بدن جدا کرده باردوی خود معاودت نمودند - از استماع این خبر شاهزاده صاحب خان ملول شده در آمد و شد خوانین و خدمتگاران بر روی خود بست - و بهجت خان و صدر خان و مختص خان چنان صلاح دیدند که علما و مشایخ را در میان آورده قطری از اقطار مملکت بهجت او التماس نمایند - باتفاق رفته این مضمون را بشاهزاده صاحب خان معروض داشتند - شاهزاده باین مقدمه راضی شده بهجت خان - شیع اولیا را بارو فرستاده درخواست تقصیرات خود نموده - بهجت مدد خرج شاهزاده جای طلب کرد - سلطان محمود این مقدمه از لطایف غیبی دانسته قلعه رایسین و قلعه بهیلسا و رهمولی<sup>(۱)</sup> بشاهزاده

تبیحه باز نمی ماند - سلطان محمود از غایت شجاعت بآنکه دوبست نفر مسلمان بیش با او نبودند - قرار داد که چون از شکار مراجعت نماید - و میدنی رای و سال پاهن بخانه خود مرخص گردند - در اثنای مراجعت ایشان را پاره پاره نمایند - جمعی را مقرر نموده خود بشکار رفت - و مراجعت نموده بخلوت خانه در آمد - و میدنی رای و سال پاهن را رخصت فرمود - درین وقت کمین داران برآمده بر میدنی رای و سال پاهن زخم زدند - سالپاهن در همانجا کشته شد - و میدنی رای چون زخمش کاری نبود او را بمنزل او بردند - راجپوتان از استماع این معامله در خانه میدنی رای جمع گشتند تا گردی بسطان محمود رسانند - سلطان محمود از کمال تهور با شانزده سوار و چند پیاده مسلمان بقصد شهادت از دولدخانه برآمده متوجه جنگ شد - چند هزار راجپوت پیش آمده جنگ آغاز کردند - یکی از راجپوتان پوریه که بمردانگی اشتهار داشت - پای مردانگی در میدان جلالت نهاد - ضربی بر سلطان انداخت - ضرب او را رد کرده دو پاره اش ساخت - راجپوتی دیگر برجه بر سلطان حواله کرد - سلطان برجه او را بشمشیر گرفته او را از کمر بدو نیم کرد - راجپوتان از مشاهده این حال گریخته یکجا جمع شدند - و خواستند که هجوم آورند - و سلطان را بکشند - میدنی رای چون مطلع شد - گفت محمود شاه ولی نعمت منست - مرا بامر او زخم زدند - شما را چه کار است - اگر سایه دولت او بر سر ما نباشد مظفر شاه گجراتی دمار از روزگار ما برآید - راجپوتان بسخن میدنی رای بمنازل خود رفتند - و فتنه فرو نشست - آن شب میدنی رای بخدمت سلطان پیغام داد - که چون ازین زخم بسلامت خلاص شدم - اگر فی الواقع امور سلطنت بکشتن من انتظام می یابد حالا هم مضایقه نیست -

شغل و عمل سرکار محمود شاه حتی فیل بانی و درباری را میدنی رای  
 بمردم خود حواله نمود - و از جنس و ذات مسلمان زیاده بردویست کس  
 در خدمت سلطان محمود نماند - و زنان مسلمة و سیده را راجپوتان  
 متصرف شده کنیز نموده رقاصی فرمودند - و زنان مطربة سلطان محمود  
 را بتصرف در آوردند - سلطان محمود تسلط راجپوتان را دیده بیطاقت  
 شد - چون در اهل هند رسم است که هرگاه نوکر و یا مهمان را رخصت  
 مینمایند پان میدهند - سلطان محمود ظرفی پر از بیڑهای پان بدست  
 آرایش خان پیش میدنی رای فرستاد - و پیغام داد که من بعد شما را  
 رخصتییست - از ولایت من بدر رو - و راجپوتان جواب گفتند که ما چهل  
 هزار سوار تا امروز در هوا خواهی و جان سپاری تقصیری نکرده ایم -  
 نمیدانم که از ما چه بوقوع انجамیده - چون آرایش خان جواب برد -  
 راجپوتان در خانه میدنی رای جمع شده اراده نمودند - که سلطان  
 محمود را از میان بردارند - و رای رایان ولد میدنی رای را بشلطنت  
 بردارند - میدنی رای بخود اندیشید - که الحال سلطنت مالوه  
 فی الحقیقت از منست - چون سلطان محمود از میانه خواهد رفت -  
 سلطان مظفر گجراتی مالوه را متصرف خواهد شد - پس در رضاجویی  
 ولی نعمت سعی باید کرد - باتفاق راجپوتان بخدمت سلطان محمود  
 رفته در مقام استعفا و استغفار ایستاده سخنان معذرت آمیز دولتخواهانه  
 بر زبان راند - سلطان محمود طوعاً و کرهاً از سرپرختش در گذشت -  
 مشروط بآنکه جمیع کارخانها را بطریق قدیم بکار فرمایان مسلمان حواله  
 بکند - و مردم خود را در مهمات ملکی مداخله ندهد - و زنان مسلمة را  
 از خانهای خود بیرون کنند - و دست از تعدی کوتاه سازد - میدنی رای  
 بجهت مصلحت وقت شرایط قبول نمود - اما سالپاهن پوریه از اعمال

استقبال نمود - بعد از آنکه در یک مجلس بر یک تخت قرآن سعدی  
و اجتماع نیرین واقع شد - سلطان مظفر رسم مروت و آئین مردمی مرعی  
داشته پسرشهای بزرگانه فرمود - و بر جراحتهای او مرهم نهاد - و پس  
از چند روز سلطان مظفر با لشکریهای آراسته عزیمت بلاد مالوه نمود - چون  
بحوالی دهار رسید - رای پنهورا قلعه مذکور را محاصره نموده مضبوط  
ساخته بلوازم حصار داری پرداخت - و میدنی رای و سلاهدی  
بچنور رفته برانا سانکا ملتجی شدند - بعد از چند روز محاصره - رای پنهورا  
از در عجز در آمده امان خواست - و چهارده پرگنه جهت جاگیر خود  
التماس کرد - سلطان مظفر التماس او را مبدول داشت - روز دیگر  
رای پنهورا پیغام فرستاد که چون حرکات نا پسندیده از ما سرزده و هم  
و هراس غالبست - اگر سه کروه لشکر عقب نشیند - دست عیال  
و اطفال خود گرفته فرود آیم - و قلعه را بهر که امر شود تسلیم نمایم -  
سلطان مظفر حسب التماس سه کروه پس نشست آنجا ظاهر شد  
که رای پنهورا دفع الوقت میکند - و انتظار آمدن رانا سانکا و میدنی  
رای میکشد - سلطان مظفر از روی ستیزه معاودت نموده قلعه  
را مرکزوار درمیان گرفت - درین حال خبر رسید که میدنی رای  
و سلاهدی بتعجیل بسیار رانا را با کل زمین داران آنجوالی بنومک  
می آورند - و قریب شهر آجین رسیده اند - سلطان مظفر - اعظم همایون  
عادل خان حاکم آسیر و برهان پور که خواهرزاده و داماد سلطان مظفر بود -  
و فتح خان و قوام الملک را بتادیب میدنی رای و رانا سانکا تعیین نموده  
همت بر تسخیر قلعه مذکور گماشت - اتفاقاً شخصی آمده صعود کوه  
را برای آسان دلالت کرد - و گفت چون فردا روز هولیست - و راجپوتان  
در منازل خود بلهو و لعب مشغول خواهند بود اگر روز هولی در دیگر

محمود شاه گفت - که مرا تحقیق شده که میدنی رای خیر خواه است -  
و از غایت هواخواهی دوش فتنه راجپوتان را فرو نشاند - من بعد  
جراحات خاطر او را بمرهم التفات و عنایت علاج خواهم کرد - چون زخم او  
به شد - هر روز با پانصد راجپوت مسلح بسلام آمد - و من بعد بهمین وضع  
بسلام می آمد - محمود شاه بطریق قدیم او را بر سر دیوان فرستاد تا  
بمهمات ملک پردازد - چون مدتی بمدارا گذشت - و دید که از سلطنت  
بعجز نامی بر او نمانده - در شهر سنه عشرين و تسعمائه بهانه شکار از قلعه  
مندو فرود آمده رانی کنیسا را که حرم دوست دار او بود همراه گرفت -  
جماعتی کثیر از راجپوتان بجهت خبرداری همیشه همراه او بودند -  
بمیر آخور که از خدمتگاران قدیم او بود - گفت فردا بشکار خواهم رفت -  
و راجپوتان را در پس شکاری چند خواهم رواند که چون بارو آیند اصلا  
حرکت در ایشان نباشد - چون نیم شب برسد سه اسب بادپای را در  
بیرون اردو مستعد ساخته مرا مطلع ساز - روز دیگر بشکار رفته باز آمد -  
راجپوتان بخواب رفتند - میر آخور اسپان حاضر ساخته واقف ساخت -  
محمود شاه اعتماد بر عون و تائید آلهی نموده خود را باسپان رسانید -  
در ساعت روی بصحرای غربت نهاد - بعد طی منازل و مراحل بقصبة  
دهود که سرحد گجرات است رسید - قیصر خان داروغه سلطان مظفر  
گجراتی استقبال نموده سراپرده و مایعحتاج پیشکش کرد - و عریضه  
بسلطان مظفر نوشته از توجه و قدوم سلطان محمود مطلع گردانید - چون  
در چنپانیر این خبر بسلطان مظفر رسید - مراسم شکر آلهی بجای  
آورده قیصر خان و تاج خان و قوام الملک و دگر امرا را باستقبال فرستاد -  
و اسپان عربی و صد زنجیر فیل و اسباب توشک خانه و سراپرده  
و کارخانهای که سلاطین را درکار ست ارسال داشته خود نیز چند منزل



آتش در خانمان خود زده عیال خود را بقتل میرسانند و میسوزند -  
و این عمل را جوهر میگویند - القصه قتل عام فرمود - و بصحبت پیوسته  
که دران شب و پاره از روز نوزده هزار راجپوت بقتل رسیده بود - و چندان  
اسیر و غنایم بدست لشکر گجرات افتاد - که محاسب روزگار از احصای  
آن عاجز آمد - چون فتح روی داد - راجپوتان بسزای خود رسیدند -  
سلطان محمود آمده مبارکباد گفت - و از روی اضطراب گفت که خداوند  
جهان ما را چه میفرماید - سلطان مظفر از روی بزرگی گفت سلطنت  
مالوه مبارک باشد - سلطان محمود را در قلعه مندو گذاشته همان ساعت  
باردوی خود آمد - روز دیگر لوی عزیمت بجانب آجین و تذبیه رانا سانکا  
بر افراخت - و چون بقلعه دهار رسید - خبر رسید که عادل خان و امرا  
هنوز از دیپالپور پیش نرفته بودند - که رانا سانکا بعد از استماع فتح قلعه  
بولایت خود رفت - و در شب اول بیست و هفت کروه راه طی نمود -  
و میدنی رای و سلاهدی را همراه برد - سلطان مظفر عادلخان و امرا را  
طلب نمود - سلطان محمود درین منزل بعرض رسانید - که اگر یکروز بقلعه  
شادی آباد در آمده این بنده را سرافراز سازید \* بیت \*

از آن طرف نپذیرد کمال تو نقصان \* و زین طرف شرف روزگار ما باشد  
سلطان مظفر اردو را در قصبه دهار گذاشته بقلعه شادی آباد رفت -  
سلطان محمود بلوازم خدمت و مهمانداری و پیشکش اقدام نمود - سلطان  
مظفر بعد از فراغ مجلس و سیر و صحبت بلشکر خود رفت - و از آنجا  
بفتح و فیروزی متوجه گجرات شد - سلطان محمود چند منزل متابعت  
نموده - سلطان مظفر آصف خان را با فوجی بمدد و کمک گذاشته  
سلطان محمود را عذر خواسته رخصت فرمود - سلطان محمود و آصف خان  
در قلعه شادی آباد قرار گرفتند - و بامرا و سرداران قدیم سلطان محمود

مورچلها جنگ انداخته بارو مراجعت نمایند - و شیش فوجی بآن راه فرستند - و فوجی دیگر بجهت مدد و کومک مستعد دارند - یَمِکُنْ که قلعه بتصرف آید - سلطان مظفر کنکاش او را پسندیده بمواعید امیدوار ساخت \* و بتاریخ سیزدهم صفر سده اربع و عشرین و تسعمائنه سپاه گجرات از اطراف و جوانب جنگ انداختند - و راجپوتان بیش از مقدور تردد کردند - گجراتیان وقت عصر طبل بازگشت کوفته بمغازل - بمورچلهای خود قرار گرفتند - راجپوتان چون تردد بسیار نموده بودند - روز هولی بود - اندک مردمی در مورچلها گذاشته در مغازل خود آسودند - چون نیم شب شد تاج خان و عماد الملک با فوجی از دلاوران بقصد تسخیر قلعه متوجه شدند - عماد الملک همان دلیل را پیش انداخته براه معهود بکوه بر آمد - تاج خان نیز براهی دیگر صعود کرد - چون عماد الملک بهحوالی دیوار رسید - دانست که جمیع راجپوتان خفته اند - فی الحال از نیزه‌های فرنگی نردبانی ترتیب داده جمعی را بقلعه بر آورد - چون آنجماعت دیدند که راجپوتان را خواب اجل ربه در دروازه را گشادند - در اثنای گشودن دروازه راجپوتان واقف شدند - جمعی که بیرون قلعه بودند خود را بدروازه رسانیدند - و راجپوتان را که حاضر شده بودند - پاره پاره نموده دروازه را متصرف شدند - چون خبر برای پتهورا رسید - پیش از خود شادی خان پوریه را با پانصد راجپوت مسلح بدفع عماد الملک فرستاد - و خود در عقب روان شد - بهادران گجراتی در خانه کمان در آمده گروهی که پیش پیش شادی خان می آمدند - تیم دوز کردند - مقارن این حال سلطان مظفر از همان راه بقلعه در آمد - چون چشم اهل قلعه بر علم مظفر شاهي افتاد بخانهای خود باز گشته جوهر کردند - و شرط راجپوت است - که در وقت اضطراب

او برگشودند و بهادری او را ستودند . رانا سانکا در پیش سلطان دست بسته بایستاد - و لوازم خدمتگاری بجای آورده بمعالجه قیام نمود - چون سلطان محمود صحت یافت - رانا التماس نمود که بعنایت تاج سر بلندی باید - سلطان محمود تاج مکمل بزر و یواقیت بر رانا سانکا داده از خود راضی ساخت - و رانا سانکا ده هزار راجپوت همراه کرده سلطان محمود را بمندو فرستاد - و خود بجپتور رفت - بر ضمیر اهل بصیرت پوشیده نماند که کار رانا از سلطان مظفر بالا تر است - چه سلطان مظفر پناه برده را مدد نمود - و رانا سانکا دشمن قوی را در حرب گرفته سلطنت داد - و مثل این قضیه غریب تا غایت معلوم نیست که از کسی وقوع یافته باشد - القصه از استماع این خبر سلطان مظفر جمعی بکومک فرستاد - و تفقد احوال او نمود - و مدتی مدید لشکر گجرات در مندو ماندند - و بعد از آنکه حکومت سلطان محمود استحکام یافت - کتابتی مشتمل بر شکر گذاری بخدمت سلطان مظفر نوشته استدعا نمود - که چون مهمات بتوجه ملازمان بدلخواه صورت یافته - لشکر گجرات را طلب نمایند - سلطان مظفر لشکر خود را طلب نمود - بعد از رفتن لشکر گجرات ضعف سلطان محمود بغایت مبرهن گردید - اکثر ولایات از تصرف او برآمد - پاره را رانا بتقلب متصرف شد - و از سارنگپور تا بهیلسا و رایسین - سلاهدی پوریه بتصرف خود آورده یگرو شد - و ناحیه سراس و مضافات - سکندر خان قابض گشت - از ولایت مالوه عشری در تصرف سلطان محمود مانده با هشت هزار سوار در چادر می بود - اگرچه رانا سانکا را قدرت تصرف کل مالوه بود - از سلطان مظفر گجراتی ملاحظه داشت - اتفاقاً چون سلطان مظفر رحلت کرد - و اعدا را قوت بهم رسید - و طغیان سلاهدی از حد گذشت - در ست و عشرین و تسعمائه سلطان محمود لشکر فراهم

نامه نوشته طلبیدند - هر جا که بودند بمندو آمدند - بعد از جمعیت مردم بر سر قلعه کاکرون که در تصرف گماشته میدتی رای بود عازم شدند - میدنی رای برانا سانکا گفت که من هر چه دارم در کاکرون است - و من بشما بجهت آن ملتجی شده بودم که مالوه را صافی نموده بمن سپارند - حالا کار بجائی رسیده که هر چه دارم بزور از من میگیرند - حمیت جاهلیت رانا سانکا را برین داشت که از چنور برآمده بجانت کاکرون شتافت - چون خبر بسطان محمود رسید - محاصره را گذاشته متوجه جنگ رانا سانکا شد - و اکثر روز راه قطع می نمود - اتفاقاً در روزی که جنگ خواهد شد - سلطان محمود راه بسیار طی نموده در هفت گروهی رانا نزول فرمود - چون خبر برانا سانکا رسید - امرای خود را طلبیده گفت همین ساعت بر سر غنیم باید رفت - که راه دور طی نموده و طاقت تردد و حرکت ندارد - و اگر زود تر رفته شود فرصت راست کردن هم نخواهد یافت - و فتح باسانی روی خواهد داد - راجپوتان تحسین رای و تصدیق قول او نموده سوار شدند - و متوجه گشتند - چون باردوی سلطان محمود رسیدند - همان طور بود - لشکر سلطان یک یک دو دو بجنگ می آمدند - و شهید میشدند - سی و دو سردار قدیم از لشکر مالوه و آصف خان با پانصد سوار مسلمان از لشکر گجرات شربت شهادت چشیدند - و شکست عظیم بر لشکر سلطان محمود افتاد - سلطان محمود از غایت تهور با دوسه هزار سوار خفک بادپای برق رفتار را بجولان در آورده در دریای شمشیر و برجه راجپوتان غوطه خورد و صد و صد زخم برداشت - و چون دو جوشن در برداشت - پنجاه زخم از جوشن دویم گذشته بر بدن او رسید - باوجود این زخمها رو از دشمن نگردانید - چون از پشت اسب بر زمین افتاد - راجپوتان او را شناخته نزد رانا سانکا بردند - راجپوتان زبان بمدح و ثنای

رانا سانگا متوجه مالوه گشت - اتفاقاً دران ایام سلطان بهادر نیز بجبهت تادیب متمردان قریب بسرحد مالوه رسیده بود - سلطان محمود مضطرب شده معین خان بن سکندر خان را و سلاهدی را بکرمک خود طلبید - چون بخدمت رسید - معین خان را مسند عالی خطاب داده سراپردۀ سرخ که مخصوص بادشاه بود عطا کرد - و سلاهدی را بعضی پرگفتا دیگر داده دلجوئی نمود - معین خان در اصل روغن فروش پسری بود و سکندر خان او را بفروندی برداشته بود - از پیش سلطان محمود گریخته در موضع سنبل بسطان بهادر پیوست - و شکایت ولی نعمت را تعف مجلس گردانید - چون این خبر بسطان محمود رسید - دریا خان را بخدمت سلطان بهادر فرستاده پیغام داد - که چون حقوق تربیت سلسله ایشان بر ذمه من هست میخواهد که بخدمت رسیده مبارکباد سلطنت نماید - و رسول سلطان محمود نیز ایما نموده بود که سلطان محمود از آنکه چاند خان را پناه داده منفعل و شرمسار است - و در آمدن دلیری نمیکند - سلطان بهادر تسلی او نمود - و گفت طلب سپردن چاند خان باو نخواهم نمود - و بکوچ متواتر بکنار آب کرخی نزول نمود - درین منزل رتسنین<sup>(۱)</sup> بن رانا سانگا و سلاهدی پوریه بخدمت سلطان بهادر رسیده شکایت سلطان محمود نمودند - رتسنین از همین منزل مرخص شده بچطور رفت - و سلطان بهادر بموضع سنبله نزول فرمود - و منتظر آمدن سلطان محمود بود - اما چون معلوم شده بود که مکرر شکایت سلطان محمود در خدمت سلطان بهادر مذکور شده بهانه تنبیه نوکران سکندر خان از آجین کوچ نموده متوجه ستواس گشت - اتفاقاً در اثنای شکار از اسب افتاد - دست راست او شکست - عذاب اختیار از دست داده بقلعه مندر آمد -

( ۱ ) در تاریخ نوشته رتسنی مذکور است ۱۲ مصحح \*

آورده متوجه ولایت بهیلسا شد - و با سلاهدی در حوالی سارنگپور جدگ کرد - و شکست بر لشکر سلطان افتاد - سلطان با بیست سوار نامی در میدان تهور پای محکم کرده داد مردی داد - تا آنکه سرداران نامی را بدست خود بر خاک هلاک انداخت - و کار بجائی رسید - که سلاهدی فرار نموده بدر رفت - و سلطان پارهٔ تعاقب نموده بمندو مراجعت فرمود - بعد ازین جدگ سلاهدی اظهار ندامت کرده پارهٔ تحف برسم پیشکش بخدمت فرستاده استعفاى مآ مَضَى نمود - و چون در شهر سَنَه اثْنین و ثلثین و تسعمائَه سلطان مظفر گجراتی اجابت داعی حق نمود - و سلطنت بسطان بهادر انتقال یافت - چاند خان بن سلطان مظفر پیش سلطان محمود آمد - بواسطه آنکه مرهون احسان سلطان مظفر بود - نهایت تعظیم چاند خان بجا آورد - و دقیقه از شرط مروت فرو نگذاشت - و رضی الملک که یکی از امرای معتبر سلطان مظفر بود - از گجرات فرار نموده بملازمت حضرت فردوس مکانی بابر پادشاه رفت - و همگی همت بدان گماشت - که حکومت گجرات بچاند خان منتقل شود - و بجهت امضای این نیت از آگره بمندو آمد - و بچاند خان مشورت کرده باگره مراجعت نمود - چون این خبر بسطان بهادر رسید - کتابتی بسطان محمود نوشت - که از محبت و یاری عجب نمود - که حرام خور ما را گذاشته اند - که آمده چاند خان را دیده و سعی در فتنه انگیزی نموده - و باز بعد از مدتی رضی الملک بمندو آمد - و برگشته باگره رفت - سلطان بهادر درین مرتبه پیغامی نفرستاد - اَمَّا در مقام گوشمال سلطان محمود شد - چون بر مردم ظاهر شد که از گجرات مدد بسطان محمود نخواهد رسید - و خود قدرت و قوت ندارد - <sup>(۱)</sup> رتفسین بن

این دیار را بشما بسپارد - درین اثنا سلطان بهادر بر بام لعل محل بر آمد - و کس بطلب سلطان محمود فرستاد - سلطان محمود سرداران را در محل گذاشته خود با هفت نفر سردار نزد سلطان بهادر رفت \* سلطان تعظیم و تکریم او بجا آورده هر دو بادشاه معانقه نمودند - بعد از نشستن سلطان محمود در سخن گفتن اندکی درشتی کرد - تا آخر مجلس هر دو ساکت بودند - اما چنین روایت کنند که اثر تغیر در بشره سلطان بهادر بود - و حرفی که بر زبان او دران مجلس رفت - این بود که امرای محمود شاهي را امان دادیم - و هر که در حرم سلطان است نیز امان دادیم - و بتواجیان و نقیبان را فرمود - تا مردم را از محل بیرون کنند - و بعد از ساعتی آصف خان را با مد نفر بجهت محافظت سلطان محمود گذاشت - و خود بدرون محل رفت - و روز دوم که دهم شعبان باشد - آن هفت نفر نیز که با سلطان بودند امان داده مرخص ساخت - و روز جمعه دوازدهم شعبان بر منابر دارالملک شادی آباد خطبه سلطان بهادر خواندند - و شب شنبه زنجیر در پای سلطان محمود نهاده او را با هفت پسر که بزرگتر از همه سلطان غیاث الدین خطاب داشت - با آصف خان و اقبالخان سپردند - تا بقلعه چناینیر برده نگهداری نمایند - و در شب چهاردهم شعبان رای سنگه و مقدم بالیا با دو هزار بهیل و کولی بر آردوی آصف خان و اقبال خان شبخون آوردند - و همان لحظه سلطان محمود از نماز لیلة البرات فارغ شده سر بر بالین نهاده بود - که غوغا و غریو برخاست - چون بیدار شد زنجیر پای خود را گسیخت - نگاهبانان از ترس آنکه مبادا بگیرد - و فتنه در مملکت پدید آید او را شهید ساختند \* بیت \*

زهی سگ بازی چرخ زبون گیر \* که شیران را سگان سازند نفعپیر

و در استعداد قلعه داری کوشید - سلطان بهادر بکوچ متواتر متوجه مندو شد - و هر روز نوکران او جدا شده بخدمت سلطان بهادر می پیوستند - و در قصبه دهار شریزه خان که سردار معتبر بود - آمده ملحق گردید - و چون بقلعه نعلچه رسید - قلعه را محاصره نمود - و مورچلهای بمردم تقسیم نموده خود بمحمدپور قرار گرفت - و سلطان محمود با سه هزار کس در قلعه مندو متحصص شده هر شب یک نوبت بجمع مورچلهای او رسیده در مدرسه سلطان استراحت می نمود - و چون دریافت که مردم قلعه در مقام نفاق اند و از سلطان بهادر قول گرفته اند - از مدرسه انتقال نموده بمحلهای خود آمد - و ترتیب اسباب عیش نموده بلهو و لعب مشغول شد - بعضی نیک اندیشان گفتند - که چه محل مجلس عیش و عشرت است - گفت که چون نفس باز پسین است میخوام که بطرب و شوق بگذرد \* و بتاریخ نهم شعبان سنه سبع و ثلاثین و تسعمائنه وقت صبح صادق اعلام دولت بهادر شاهي از افق قلعه مندو طالع گشت - و همان ساعت چاند خان بن سلطان مظفر از قلعه فرود آمده راه فرار پیش گرفت - و سلطان محمود سلاح پوشیده با جمعی قلیل روبرو آمده - چون در خود طاقت مقاومت ندید - کشتن حرمهای خود را بر مردن خود مقدم داشته با قریب یکهزار سوار متوجه محلهای خود شد - مردم او اسپان خود را گذاشته بکرم سرا در آمدند - و افواج سلطان بهادر اطراف محلهای او فرو گرفته بودند - سلطان بهادر پیغام فرستاد که سلطان محمود و اهل حرم و امرای او را امانست - و هیچ کس متعرض عرض و مال کسی نخواهد شد - بعضی مردم سلطان محمود را از کشتن اهل حرم باز داشته گفتند - که بادشاه گجرات هر چند با شما بد باشد بدی او بهتر از نیکی دیگران خواهد بود - و ظن غالب آنست که اگر شما رفته او را به بینید -



محاصره کرد - و بعد از فتح چطور در نواحی منده شور از پیش حضرت جنت آشیانی همایون محمد پادشاه گریخته بگجرات رفته چنانچه مذکور خواهد گشت \*

## ذکر حکومت گماشتهای حضرت جنت آشیانی محمد همایون بادشاه

چون مملکت مالوه بلکه گجرات هم بتصرف اولیای دولت قاهره چغتلای در آمد - آنحضرت بعد تسخیر گجرات میرزا عسکری و یادگار ناصر میرزا را در گجرات گذاشته خود بمندو تشریف آوردند - و بعد از یک سال غیرت الهی کاری کرد - که میرزایان و سایر امرا گجرات را بی آنکه جنگی واقع شود - گذاشته باگرة آمدند - و این داستان در محل خود مذکور ست - و حضرت جنت آشیانی نیز بواسطه بعضی مصالح ملکی مالوه را گذاشته باگرة تشریف آوردند - مدت یکسال بلاد مالوه در تصرف چغتلای بود - و بی متنازعی فرمان روائی نمودند \*

## ذکر ملو قادر شاه

چون در ممالک گجرات بواسطه فوت سلطان بهادر اختلال واقع شد - و دیار مالوه از فرمان فرمای خالی ماند - مقارن این حال حضرت جنت آشیانی عثمان عزیمت بدیار بنگاله منعطف فرمود - ملو خان بن ملو خان باتفاق امرای مالوه خود را قادر شاه خطاب داده از قصبه بهیلسا تا حدود نریده بتصرف آورده میان امرا قسمت نمود - و بهویت رای و پورنمل پسران سلاهدی از ولایت خود که چطور باشد - آمده قلعه رایسین و آن نواحی را متصرف شدند - روز بروز قوت قادر شاه افزود - و زمین داران اطراف اطاعت

و صباح آنشب آصف خان و اقبال خان بتجهیز و تکفین او پرداخته در کنار حوض دهور دفن کردند - و هفت پسر او را در چنپانیر محبوس داشتند - از سلطنتش بیست سال و شش ماه و پانزده روز گذشته بود \*

## ذکر حکومت سلطان بهادر گجراتی

بعد از فوت سلطان محمود ولایت مالوه بتصرف سلطان بهادر در آمد - جمیع امرای محمود شاهي آمده ملازمت نمودند - چون سلاهدی پوریه پیش از همه سرداران بملازمتش رسیده بود - آجین و سارنگپور و قلعه رایسین بجایگزیر او مقرر شد - و خود بسیر برهان پور رفت - و در وقت مراجعت میخواست سلاهدی را که تمر و عصیان ازو ظاهر بود - بدست آرد - و سلاهدی بلطایف الحیل روزگار میگذرانید - تا در قصبه دهار بچنگ قضا گرفتار شد - و سلطان بهادر جهت تادیب مفسدان باجین آمد - و لد سلاهدی گریخته بچنور رفت - سلطان بهادر آجین را بدریا خان والی مندو داده عازم رایسین گشت - و قلعه را محاصره نمود - چون ایام محاصره بتطویل انجامید - نقشهای غیر مکرر بر صفحه روزگار نگاشتند - و سلاهدی بیعاقبت بعد از آنکه مسلمان شده بود - جوهر کرده کشته شد - چنانچه این قضیه بتفصیل در فصل دوم در احوال سلاطین گجرات ایران یافته - و سلطان قلعه رایسین و آن صوبه را تمام بسطان عالم کالپی داد - و متوجه گجرات شد - و اختیار خان را بحکومت و حراست قلعه مندو گذاشته عازم چنپانیر گردید \* و در سنه اربعین و تسعمائه متوجه تسخیر چنور شد - و بعد از مصالحه بنابر بعضی امور طریقه مصالحه مسلوک داشته باز باحمد آباد برگشت \* و در سنه احدى و اربعین و تسعمائه باز چنور را

فاخر داده پرسید - که در کجا منزل گرفته اند - او در جواب گفت منزل  
 بنده خاک آستانه است - شیر خان ازین ادا مسرور شده سرا پرده و بارگاه  
 سرخ و کارخانهای دگر و پلنگ خاصه و جامه خواب و اسباب توشک خانه  
 بار لطف نمود - و از سارنگ پور باجین رفته شجاع خان را فرمود - که از  
 احوال میهمان خبردار باشند - و هرچه در کار داشته باشد - از سرکار حاضر  
 سازد - چون باجین رسید - عوض مالوه سرکار لکهنؤ<sup>(۱)</sup> بار داد - و حکم شد -  
 که متعلقان خود را باکهنؤ فرستاده خود در خدمت باشد - عیال و اطفال  
 خود را از آجین بر آورده در باغی که مابین اردو و قصبه بود قرار گرفت -  
 روزی ملو قادر خان از منزل خود بخدمت شیر خان میرفت - در راه  
 دید که جمعی از مغلان گوالیار به بیلداری و گلکاری مشغول اند - و مورچل  
 و قلعه که بر دور اردو دایم میساختند، راست میکنند - ملو قادر خان بخاطر  
 آورد - که اگر من همراهی شیر خان اختیار کنم - البته مراهم گلکاری  
 خواهد فرمود - قرار فرار بخود داده در فکر گریختن شد - شیر خان ازین  
 امر وتوقف یافته بشجاع خان گفت - که از بعضی حوکت نالایق که از  
 ملو قادر خان واقع میشود بخاطر میرسد که او را تنبیه و تادیب نمایم - اما  
 چون بی طلب بملازمت آمده دل جوئی او لازم است - اکنون که او درین  
 مقام در آمده هیچ نگوئید تا برود - ملو قادر خان فرصت یافته گریخت -  
 چون خبر بشیر خان رسید - جمعی را برسم تعاقب فرستاده خود نیز  
 سوار شد - چون پاره راه برفت برگشت - سکندر خان ستواسی را بجهت  
 آنکه مبادا فرار نموده فتنه انگیزد - بموکل سپرد - و ایام حکومت  
 ملو قادر خان شش سال بود \*

( ۱ ) در تاریخ فرشته بجای لکهنؤ - لکهنؤتی مذکور است ! ۲ مصحح \*

او نموده هر سال پیشکش میفرستادند - رفته رفته کار او بجائی کشید -  
 که شیر خان افغان در زمانی که حضرت جنت آشیانی بدفع او مشغول  
 بود - از بنگاله فرمانی نوشته مهر بر روی کرده فرستاد - مضمون آنکه چون  
 مغل بدیار بنگاله در آمده از طریقه اخلاص مستدعی آنست که خود متوجه  
 آگره شود - و با فوجی فرستاده در نواحی آگره خلل اندازد - تا مغل  
 ازین دیار مراجعت نماید - قادر شاه نیز در جواب فرمان نوشت و مهر  
 بر روی کرده فرستاد - سیفخان دهلوی که از نزدیکان او بود - و همیشه  
 سخنان راست باو میگفت - معروض داشت - که شیر خان چندان جمعیت  
 و شوکت دارد - که بر روی مهر بکند - ملّو قادر شاه در جواب گفت این  
 چه دخل دارد - الحال حق سبحانه و تعالی زمام هراست مملکت عظیم  
 بقبضه اقتدار من نهاده هرگاه او طریقه ادب نگاه ندارد - ما را چه ضرور  
 است که حرمت او نگاه داریم - و چون فرمان قادر شاه بنظر شیر شاه  
 در آمد - نشان مهر از روی کاغذ برداشته در غلاف خنجر خود نگاه داشت -  
 و گفت **إِنْ شَاءَ اللَّهُ** سبب این گستاخی در حضور پرسیده خواهد شد -  
 و مملکت مالوه در تصرف قادر شاه بود - تا آنکه شیر خان بعد از تغلب  
 و تسلط بر مملکت هند بقصد تسخیر مالوه اعزام گشت - و بکوچ متواتر  
 از راه کهرار چون قریب سارنگ پور رسید - سیف خان دهلوی که نوکر  
 مصاحب قادر شاه بود - باو گفت طریق اسلام آنست که چون بادشاه  
 عظیم الشان باین مملکت در آمده و طاقت مقاومت با او متعذر است  
 بجناح تعجیل و اقدام شوق بی اعلام رفته ملاقات فرمائید - قادر شاه  
 رای او را مستحسن دانسته از آجین بایلغار در سارنگ پور رفته بر دربار  
 شیر خان حاضر شد - حجاب چون خبر آمدن ملّو قادر شاه بشیر خان  
 رسانیدند - او را بحضور طلبیده بالتفات خاص ملحوظ گردانید - و خلعت

درین مصاف خورده بود او را بچادر او آوردند - هنوز زخم‌های او را نه بسته بودند که نوشته حاجب خان رسید - که ملو خان بر سر من آمده و کار جنگ به نزدیک رسیده - شجاع خان بآن حال در سنگس نشسته بمدد حاجب خان رفت - و شب در میان خود را با یکصد و پنجاه سوار در نواحی کوتلی و سرایه بحاجب خان رسانید - و بی توقف طرح جنگ انداختند - ملو خان را شکست دادند - ملو خان بولایت گجرات گریخت - و دیگر بحال خود نتوانست آمد - رفته رفته تمام ولایت مالوه بدست شجاع خان در آمد - چون شیر خان در حوالی کالنجور رحلت نمود - و کار سلطنت باسلام خان رسید - و او با شجاع خان بد بود - اما چون دولتخان که پسر خوانده شجاع خان و محبوب سلیم خان بود - خدمت بسیار میکرد - و اسلام خان را بجهت خاطر او طریقه التفات ظاهر ازو باز نمیگرفت - و زمام مهمات تمام مالوه بید اقتدار او سپرده بود - تا آنکه عثمان خان نام شخصی شراب خورده بدیوان خانه شجاع خان آمد - و مکرر آب دهن بر گلیم انداخت - فراش چون منع او کرد برخاسته مشتش بفراش حواله نمود - و آواز بلند کرد - ماجرا را فراش بشجاع خان گفت - فرمود اول شراب خورده و ثانی مست بدیوان خانه در آمده - و ثالث بفراش مشتش زده - گفت تا هر دو دست عثمان را بریدند - عثمان خان بگوالیار آمده نزد اسلام خان فریاد کرد - و بعد از مدتی شجاع خان چون بگوالیار بخدمت اسلام خان آمد - باز عثمان خان آمده اظهار تظلم نمود - اسلام خان بر او غضب کرده گفت - تو هم افغانی برو و انتقام خود بستان - شجاع خان از شنیدن این خبر از سلیم خان آزاده شده حرفهای ناسزا بر زبان راند - و درین حال شخصی بشجاع خان خبر رسانید - که عثمان خان در دکان آهنگری کار تیز میکند - و سخنان پریشان

## ذکر حکومت شجاع خان

چون بلاد مالوہ بتصرف شیر خان در آمد چند روز در قصبہ اُجین توقف نموده بضبط و ربط مهمات آنصوبہ پرداخت - و شجاع خان را اُجین و سارنگ پور دادہ حکومت تمام آنولایت سپرد - و حاجبخان<sup>(۱)</sup> سلطانی را دہار و آن نواحی دادہ نثر خان را بسرکار ہاندیہ و آن صوبہ نامزد فرمود - و متوجہ قلعہ رتہبور<sup>(۲)</sup> شد - درینوقت خبر رسید - کہ نصیر خان سکندر برادر سکندر خان محبوس بجنگ نثر خان آمد - شجاع خان متوجہ ستواس و ہاندیہ گردید - بعد تلاقی فریقین نصیر خان ببعضی نوکران خود گفت - کہ شاید شجاع خان را زندہ بدست در آرید - تا مگر سکندر خان باین وسیلہ از حبس خلاص شود - بعد از اشتعال نایرۃ قتال نصیر خان و ملازمان جان نثار او خود را بشجاع خان رسانیدہ - گریبان و موی او را گرفته بفوج خود راہی شدند - مبارک خان آگاہی یافتہ خود را بشجاع خان رسانید - و ترددات مردانہ نمودہ او را خلاص کرد - و در حرب چندان تردد نمود - کہ یکپای او از ساق قلم شد - و از پشت اسب بر زمین افتاد - مردم نصیر خان خواستند کہ سر از تن جدا سازند - راجہ رامشاہ گوالیاری خود را بکومک رسانید - و مبارک خان را برداشت - و نصیر خان حق مردانگی بجای آورد - و تا آخر الامر شجاع خان مظفر و منصور شدہ - نصیر خان فرار نمودہ بولایت کوندوانہ<sup>(۳)</sup> رفت - و شجاع خان کہ شش زخم

( ۱ ) در تاریخ فرشتہ حاجی خان ذکر نمود ۱۲ مصحح \*

( ۲ ) در تاریخ فرشتہ نام قلعہ - رتہبور نوشتہ ۱۲ مصحح \*

( ۳ ) در تاریخ فرشتہ کوندوانہ نوشتہ ۱۲ مصحح \*

بود - بایما و اشاره مشوره کرد - میان بایزید خان نیز با او همدستان شد -  
 شجاع خان واقف شده فتح خان را فرستاد که پیشکش طیار سازد - و اسلام خان  
 را رخصت کرده صریح گفت - که تصدیع مکشید که بنده ملاحظه دارد - که  
 مبدا حقوق خدمت چندین ساله به عتوق مبدل شود - و علم دوستی که  
 به چندین مشقت بر پای کرده شد - از پای درآید - بعد از چند روز که  
 شجاع خان به شد - و بخدومت اسلام خان رفت - اسلام خان صد و یک  
 اسپ و صد و یک بسته قماش بنگاله بخان انعام کرد - اما شجاع خان از  
 طرح و وضع دریافت - که این تملقات مشحون بنفاق است - و آنروز بهر طور  
 بود - شبش آورد - روز دیگر مردم و اردوی خود را کوچانیده طبل کوچ  
 نواخته رو برای سارنگپور آورد - اسلام خان ازین حال آشفته شده جمعی را  
 برسم تعاقب فرستاد - و خود نیز متوجه شد - شجاع خان بعد از وصول  
 سارنگ پور در مقام سامان مردم خود شد - و چون شنید که اسلام خان  
 می آید - بعضی مردم تحریک بر جگه و جدال نمود - شجاع خان  
 گفت - اسلام خان ولی نعمت و ولی نعمت زاده منست مرا با او  
 سر جنگ نیست - بعد وصول اسلام خان بنواحی سارنگ پور از شهر  
 برآمد - و اهل و عیال خود را پیش انداخته بجانب بانسواله رفت -  
 اسلام خان مالوه را در تصرف آورده عیسی خان را با بیست و دو هزار سوار  
 در آجین گذاشت - و خود بمکوالیار مراجعت نمود - شجاع خان با وجود  
 قدرت املا مضرت هولایت مالوه نرسانید - و چون اسلام خان بجهت دفع  
 نیازیان بجانب لاهور رفت - دولتخان اجیالا<sup>(۱)</sup> که محبوب سلیم خان بود -  
 و پسر خوانده شجاع خان نیز بود - درخواست غذا شجاع خان نمود -

میگوید - شجاع خان از غایت غرور باین سخن مقید نشد - تا آنکه روزی در پالکی نشسته نزد سلیم خان بقلمه گوالیار میرفت - چون از دروازه سهاپول<sup>(۱)</sup> در آمد - دید که عثمان خان در دکانی نشسته - شجاع خان خواست که از عثمان در اثنای راه رفتن احوال استفسار نماید - که ناگاه عثمان خان از دکان بر جسته زخمی بشجاع خان حواله کرد - سلاح داران که بر دور سنگس می‌رفتند - فی الفور او را گرفتند و دیدند که دستی از آهن راست کرده بجای دست مقطوع محکم نموده و بآن دست ناقص جعلی ضربی انداخته - سلاحداران او را همانجا کشتند - و سنگس خان را بر گردانیده بمنزل خان آمدند - و چون زخم بر پهلوئی چپ واقع شده بود - و از بی قوتی دست جعلی عثمان خان پوست مال گذشته بود - اسیمی باو فرسید - و عثمان خان بسزا رسید - غریب در مردم افتاد اسلام خان واقف شده مردم خود را به پرسش فرستاد - و خود نیز اراده رفتن منزل شجاع خان نمود - شجاع خان چون میدانست که اقربای او این جرات را از جانب اسلام خان میدانند - مبدا حرکتی از ایشان سرزند - بآمدن اسلام خان به پرسش راضی نشد - اسلام خان باین حرف راضی نشده آنروز تحمل نمود - و با وجود که ازین سخنان بعضی مقدمات فهمیده بود - روز دیگر به پرسش شجاع خان رفت \* و مولف طبقات اکبری گوید که از جمعی که دران مجلس حاضر بودند - شنیده شد - که فتح خان خال نرزدان شجاع خان که بمزید شجاعت ممتاز بود - چون اسلام خان را تنها دید که در سراپرده شجاع خان در آمده خواست - که او را از میان بردارد - درین باب بمیان بایزید ولد شجاع خان که آخر باز بهادر لقب خود نهاده



و سارنگ پور و معال خالصه شجاع خان و سرکار هندیه و کوتلی پراهه از ولایت بهیلواره بمیان بایزید خان متعلق باشد - و سرکار رایسین و بهیلسا و معال دگر که دران نزدیک باشد - ملک مصطفی قابض گردد - و بعد تقریر صلح میان بایزید خان متوجه اجین شد - و درمیان مردم مذکور میساخت - که من بجهت تعزیه دادن بخدمت دولت خان می روم - دولت خان خون گرفته از غدر و مکر او غافل بود - بر دست او کشته گردید - و سر او را بسارنگ پور فرستاده بر دروازه آویخت - و اکثر بلاد مالوه را متصرف شده چتر بر سر گرفت - و خود را باز بهادر شاه خطاب داد - بعد از تفسیق مهمات آنصوبه متوجه رایسین گردید - و ملک مصطفی که بمزید شجاعت و قوت اختصاص داشت - بمقابله آمده بعد از محاربات شکست یافت - باز بهادر رایسین و بهیلسا را بمردم خود سپرده متوجه کدرولا<sup>(۱)</sup> گشت - و آنجا چون در تصرف طایفه میانه بود - جمعی از سرداران میانه که همراه او بودند - گرفته در چاه انداخت و هلاک کرد - و خود بجنگ آن گروه راهی شد - و آن جماعت بعصار داری قرار داده در جنگ تقصیر نکردند - و بفتح خان خال باز بهادر که سابقا شمه از احوال او ذکر شد - توب رسیده بآن در گذشت - و بالآخر کدرولا را متصرف شده بسارنگ پور آمد و متوجه تسخیر کده و کتفگیر شد - چون بآنجا در آمد - رانی درگوتی که زن راجه ولایت کتفگیر<sup>(۲)</sup> بود - بعد از فوت شوهر حکومت میکرد - کوندوانه را جمع نموده بر سرکات<sup>(۳)</sup> آنجا جنگ

( ۱ ) در تاریخ نوشته کدولا نوشته ۱۲ مصحح \*

( ۲ ) در تاریخ فرشته کبنکه می نویسد ۱۲ مصحح \*

( ۳ ) در تاریخ فرشته کهاتی می نویسد ۱۲ مصحح \*

و او آمده اسلام خان را ملازمت نمود - و اسلام خان قلم عفو بر تقصیرات او کشیده سارنگ پور و ولایت رایسین و دیگر محال بشجاع خان داده مد و یک اسب و قماش بسیار و طشت و آفتابه طلا مرحمت فرموده رخصت ارزانی داشت - چون اسلام خان بعد از مدتی باجل طبیعی در گذشت - و امر سلطنت بمبارز خان عدلی قرار گرفت - مبارز خان عدلی بجهت معرفت سابق و وجه نسبت اسلاف تمام ولایت مالوه باستقلال بار سپرد - و حکومت آجین و پرگنه نولاهی بدولتخان اچیللا و رایسین و بهیلسا بملک مصطفی پسر کوچک خود که در یورش یوسفزی همراه راجه بیروبل و حکیم ابو الفتح نامزد شده بود - همانجا کشته شد - حکومت هاندیه و آشته بمیان بایزید سپرده خود در سارنگ پور قرار گرفت - و چون مدتی باین طریق گذشت و سلطنت دهلی اختلال پذیرفت - و هریکی در گوشه که بودند استقلال یافتند - شجاع خان باجل طبیعی در گذشت - ایام حکومت شجاع خان در مالوه دوازده سال هلالی بوده \*

## ذکر باز بهادر بن شجاع خان

بعد از فوت پدر خود شجاع خان - بایزید پسر بزرگ او خود را بسارنگ پور رسانیده اسباب و حشم پدر متصرف شد - و با دولتخان اچیللا که قرب و منزلت تمام نزد سلیم خان داشت - بوسیله والد خود مصالحه نمود - که آجین و مندو<sup>(۱)</sup> و بعضی محال دولت خان متصرف شود -

---

( ۱ ) در تاریخ فرشته مرقوم است که سرکار آجین و مندو و بعضی محال دیگر را دولتخان متصرف شود - و سارنگپور و ستواس و سروهی و براهمه و بهلواره و محال خالصه شجاع خان بمیان بایزید متعلق باشد - و سرکار رایسین و بهیلسا و محال دیگر که دران نواحی واقع است ملک مصطفی قابض گردد ۱۲ مصحح \*

حیات سپرد - و این مملکت از آن زمان تا حال که هزار و بیست و چهار هجریست در تحت تصرف فرمان فرمایان سلسله صاحب قرانی است \*

## ذکر حکام ولایت دلیپذیر کشمیر

بیست و شش قرن - مدت ملکشان از سنه سبع و اربعین و سبعمانه تا سنه خمس و تسعین و تسعمانه دویست و چهل و نه سال \*

## ذکر سلطان شمس الدین آل طاهر

پوشیده نماناد که ولایت کشمیر همه وقت در تصرف راجها بود - و از پی هم حکومت میکردند - تا در سنه خمس عشر و سبعمانه که ایام حکومت راجه سیه دیو بود - شاه میر<sup>(۱)</sup> نام شخصی که نسب خود چنین میگفت که شاه میر بن طاهر آل بن گرشاسپ بن بفرروز و انتهای نسب خود بارجن که یکی از پاندوانست - و احوال پاندوان در مهابارت که بفرموده خلیفه الهی ترجمه کرده اند - و به رزم نامه موسوم ساخته اند مذکور است - می نمود - آمده نوکر راجه شده مدتی خدمت کرده اعتبار یافت - و چون راجه سیه دیو در گذشته - و پسر او راجه رنجن بحکومت نشست - شاه میر را وزیر خود ساخته مدار کارخانه حکومت را باو گذاشت - و اثالیقی چندر پسر خود نیز باو تجویز کرد - چون راجه رنجن فوت شد - و راجه آدون که قرابت او بود - از قندهار آمده بحکومت نشست - و شاه میر که اثالیقی چندر بن راجه رنجن میکرد - وکیل خود ساخت - و دو پسر او

انداخت - چون پیاده‌های رانی بیش از مور و ملم بودند - اطراف و جوانب کات را فرو گرفتند - باز بهادر سراسیمه و حیران شده راه فرار پیش گرفت - و تمام حشم او بدست رانی افتاد - و مردم خوب او در آنجا ماندند - و باز بهادر بصد مشقت بسازنگ پور رسیده در مقام اصلاح شکست سپاه در آمد - چون محضت بسیار کشیده بود - خواست که روزی چند بعیش بگذارند - هر جا که مطرب و مغنی بود جمع ساخت - و تمام اوقات او روز و شب بعیش و عشرت مصروف بود - تا آنکه در شهر سنه سبع و سبعین و تسعمائه حضرت خلیفه الهی خَلَدَ ظِلَّ رَأْتِهِ عَلَى الْعَالَمِينَ را میل تسخیر ممالک مالوه شد - ادهم خان و پیر محمد خان و صادق خان و قیا خان و شاه محمد قندهاری و پسرش عادل محمد خان و محب علی خان و جمعی دیگر از بندگان را بتسخیر مالوه رخصت فرمود - امرای عالیشان بکوچ متواتر متوجه سازنگ پور شدند - در قریه کیور (sic) یکفرسنگ سازنگ پور باز بهادر از صحبت زنان مغنیه برخاسته بجنگ مردان راهی شد - اگرچه افغان کار کرده جنگ دیده پیش او بسیار بودند - اما چون اقبال با او همراهی ننمود - اندک جنگ کرده گریخت - و آن ملک بتصرف اولیای دولت قاهره درآمد - و تفصیل این حرب و باقی حروب مالوه در احوال حضرت خلیفه الهی مشروح و مبین گذارش خواهد یافت - باز بهادر را زنی بود روپ متی نام که عاشق و فریفته او بود - و اشعاری که بزبان هندی میگفت - نام روپ متی را داخل میکرد - و بصحبت زنان و مجالست اهل نغمه سری داشت - مدت شانزده سال در بلاد مالوه حکومت کرد - و بعد از آنکه از مالوه فرار نمود - بگجرات رفت - و از گجرات پیش رانا که حاکم قلعه کونبهاویر و چتور بود رفت - و از آنجا بملازمت خلیفه الهی آمده در سلک بندگان منظم گشت - و سالها در خدمت بود - تا ودیعت



را که جم شیر و دیگری علی شیر نام داشت - اعتبار نموده صاحب اختیار ساخت - و شاه میر را دو پسر دیگر نیز بود - یکی شیر آشاک<sup>(۱)</sup> و دیگری همدال نام - و اینها صاحب داعیه و حالت بودند - چون شاه میر و پسران او غلبه و استیلا بهم رسانیدند - بتقریبی راجه آدون دیو ازیشان رنجیده از آمدن بخانه خود منع کرد - و شاه میر و پسران تمام پرگنات کشمیر را متصرف شده اکثر نوکران راجه را از خود ساختند - و روز بروز قوت و غلبه می یافتند - و راجه زبون میشد - تا در سده سبع و اربعین و سیمعانه راجه آدون دیو در گذشت - و زن او کوندیوی<sup>(۲)</sup> قایم مقام شده خواست که باستقلال حکومت نماید - و به شاه میر پیغام فرستاد - که چندر بن راجه رنجن را بحکومت بر دارد - شاه میر قبول این امر نکرده انقیاد نمود - رانی با لشکر بسیار بر سر او رفته گرفتار گشت - و معنی \* مصرع \*

صيد را چون اجل آید سوی صیاد رود

اینها ظاهر شد - شاه میر را بشوهری قبول کرده اسلام آورد - و یکروز و یک شب باهم بودند - روز دیگر شاه میر او را گرفته مقید ساخت - و لوای حکومت برافراخته سکه و خطبه بعام خود کرده خود را سلطان شمس الدین خطاب داد - و چون ابتدای ظهور ملت حنفی در بلاد کشمیر از زمان اوست - ابتدای حکام کشمیر ازو کرده شد - القصه چون سلطان شمس الدین بحکومت رسید - رسوم ظام و تعدی برانداخت و تمام ولایت کشمیر را که از قتل و غارت دلجو خراب شده بود - از مرنو تعمیر نموده برعایا فوشته داد - که زیاده از شش یک ازیشان نگیرند \*

( ۱ ) در تاریخ نوشته شراشامک مرقوم است ۱۲ مصحح \*

( ۲ ) در تاریخ نوشته کوکاه دیو می نویسد ۱۲ مصحح \*









